FLEX

ELEKTROWERKZEUGE



SPR 18.0

de Originalbetriebsanleitung 3
en Original operating instructions 12
fr Notice d’instructions d’origine 21
it Istruzioni per l’uso originali 30
es Instrucciones de funcionamiento originales 39
pt Instruções de serviço originais 48
nl Originele gebruiksaanwijzing 57
da Originale driftsvejledning 66
no Originale driftsanvisningen 74
sv Originalbruksanvisning 82
fi Alkuperäinen käyttöohjekirja 90
el Αυθεντικές οδηγίες χειρισμού 98
pl Instrukcja oryginalna 107
hu Eredeti üzemeltetési útmutató 116
cs Originální návod k obsluze 125
sk Originálny návod na obsluhu 133
et Originaalkasutusjuhend 142
lt Originali naudojimo instrukcija 150
lv Lietošanas pamācības oriģināls 159
ru Оригинальная инструкция по эксплуатации 168

Inhalt

Verwendete Symbole 3
Zu Ihrer Sicherheit 3
Technische Daten 6
Auf einen Blick 5
Gebrauchsanweisung 6
Wartung und Pflege 10
Entsorgungshinweise 10
CE-Konformität 11
Haftungsausschluss 11

Verwendete Symbole

⚠ ***WARNUNG!***
Bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Bei Nichtbeachten des Hinweises drohen Tod oder schwerste Verletzungen.

⚠ ***VORSICHT!***
Bezeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation. Bei Nichtbeachten des Hinweises drohen Verletzungen oder Sachschäden.

i ***HINWEIS***
Bezeichnet Anwendungstips und wichtige Informationen.

Symbole am Gerät


Bedienungsanleitung lesen!


Sicherheitshinweis!

Zu Ihrer Sicherheit

⚠ ***WARNUNG!***
Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. *Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen zur Folge haben.* ***Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.***

Vor Gebrauch des Produktes lesen und danach handeln:

- *die vorliegende Bedienungsanleitung,*
- *die „Allgemeinen Sicherheitshinweise“ zum Umgang mit Elektrowerkzeugen im beigelegten Heft (Schriften-Nr.: 315.915),*
- *die für den Einsatzort geltenden Regeln und Vorschriften zur Unfallverhütung.*

Dieses Produkt ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut.

Dennoch können bei seinem Gebrauch Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Schäden am Produkt oder an anderen Sachwerten entstehen.

Das Produkt ist nur zu benutzen

- *für die bestimmungsgemäße Verwendung,*
- *in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand.*

Die Sicherheit beeinträchtigende Störungen sind umgehend zu beseitigen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Bluetooth®-Lautsprecher SPR 18.0 ist bestimmt

- für den gewerblichen Einsatz in Industrie und Handwerk,
- zur Wiedergabe von Musikquellen, die kabelgebunden (AUX) oder kabellos (Bluetooth®) mit dem Gerät verbunden sind (Bedienungsanleitung der verbundenen Geräte beachten),
- zum Empfang und Wiedergabe von AM/FM-Rundfunkstationen,
- zur Verwendung in Innenräumen (Baustellen, Werkstätten, o. ä.),
- zur Verwendung mit FLEX-Akkus der Typen AP 18.0/2.5 und AP 18.0/5.0 (Bedienungsanleitung der Akkus beachten).

Bluetooth® ist eine eingetragene Wort- und Bildmarke der Bluetooth SIG. Inc..

Sicherheitshinweise für Bluetooth®-Lautsprecher

- **Dieses Gerät ist nicht vorgesehen für die Benutzung durch Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen.**
- **Beaufsichtigen Sie Kinder bei Benutzung, Reinigung und Wartung.** Damit wird sichergestellt, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

- **Nehmen Sie vor allen Arbeiten am Gerät (z.B. Montage, Wartung etc.) sowie bei dessen Transport und Aufbewahrung den Akku aus dem Gerät.**
- **Das Gerät nur in trockener Umgebung verwenden. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Spritzwasser.**
- **Wenn das Gerät aus großer Kälte in eine wärmere Umgebung gebracht wird oder umgekehrt, sollten Sie das Gerät vor dem Gebrauch akklimatisieren lassen.** So wird Kondensation im Gehäuseinnenraum vermieden.
- **Bei Benutzung des Bluetooth®-Lautsprechers in Verbindung mit externen Geräten unbedingt die Sicherheitshinweise und Anweisungen der Bedienungsanleitungen der externen Geräte beachten.**
- **Halten Sie das Gerät sauber.** Durch Verschmutzung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Akkus

- **Öffnen Sie den Akku nicht.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.
- **Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.** Es besteht Explosionsgefahr.
- **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten.** Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- **Durch spitze Gegenstände wie z.B. Nagel oder Schraubenzieher oder durch äußere Krafteinwirkung kann der Akku beschädigt werden.** Es kann zu einem internen Kurzschluss kommen und der Akku brennen, rauchen, explodieren oder überhitzen.

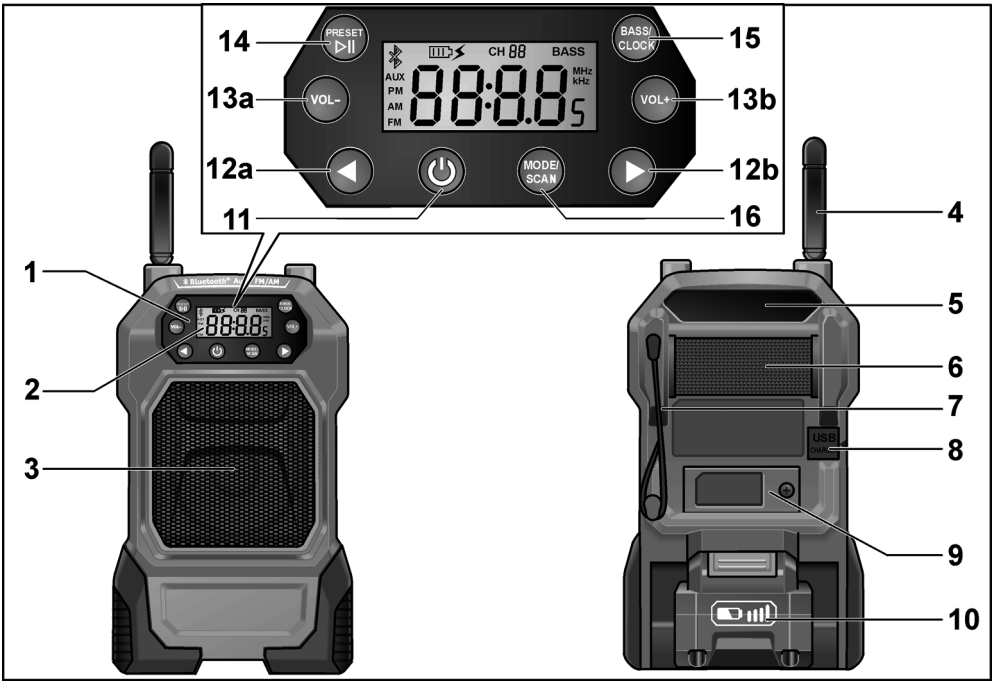
HINWEIS

Beachten Sie die Anweisungen zum Laden des Akkus in der Bedienungsanleitung des Ladegerätes.

Wichtiger Hinweis

Bitte beachten Sie die im Anwendungsland geltenden Bestimmungen zur Entrichtung von Rundfunkgebühren.

Auf einen Blick



Grundgerät

1 Bedienfeld
2 Display
3 Lautsprecher
4 FM-Antenne (schwenkbar)
5 Handgriff
6 Elastischer Haltegurt für externe Geräte
7 AUX-Anschlussstecker
Zum Anschluss externer Musikquellen.
8 USB-Buchse
Zum Laden externer Geräte.
9 Batteriefach für Pufferbatterie
10 Einschubschacht für Akku

Bedienfeld

11 Ein-/Aus-Taste
12 Taste für Titelauswahl/Sendersuche/ Speicherwahl
a) abwärts
b) aufwärts
13 Taste für Lautstärkeeinstellung
a) leiser
b) lauter
14 Taste für Senderspeicherung/ Wiedergabe/Pause
15 Taste für Wahl der Klangvoreinstellung „Bass“/Uhrzeiteinstellung
16 Taste für Auswahl der Betriebsart/ Sendersuchlauf

Technische Daten

Gerät		Bluetooth®-Lautsprecher SPR 18.0	
Pufferbatterie		2 x1,5 V (LR03/AAA)	
Akku-Typen		AP 18.0/2.5	AP 18.0/5.0
Betriebsdauer (max.)	h	11	22
Betriebstemperatur	°C	-5 ... 50	
Gewicht (ohne Akku und Pufferbatterie)	g	681	
Abmessungen (B x H x T)	mm	131,2 x 227,4 x 129,1	
AUX-Anschlussstecker		Stereo-Klinkenstecker 3,5 mm	
Bluetooth®-Standard		2.1	
Bluetooth®-Reichweite (ca.)	m	10	
USB-Buchse	V/A	5 ⎓ / 1	
Empfangsbereich FM	MHz	87,5–108	
Empfangsbereich AM	kHz	522–1629	
Ausgangsleistung	W	4	

Gebrauchsanweisung

Vor der Inbetriebnahme

- Gerät auspacken und auf Vollständigkeit der Lieferung und Transportschäden kontrollieren.

Pufferbatterien einsetzen

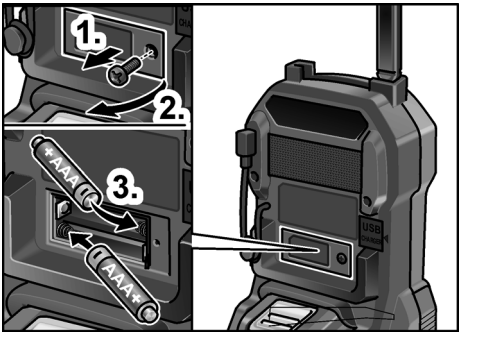
Die Pufferbatterien sorgen bei leerem Akku bzw. beim Wechseln des Akkus dafür, dass die Einstellungen des Gerätes (Uhrzeit, gespeicherte Sender) erhalten bleiben.

Die Pufferbatterien ermöglichen nicht die grundlegenden Funktionen (Wiedergabe externer Quellen, Radioempfang) des Gerätes.

i ***HINWEIS***

Immer Batterien eines Typs verwenden. Ersetzen Sie immer alle Batterien gleichzeitig.

- Zum Öffnen des Batteriefachs die Schraube mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher lösen und entfernen.
- Deckel des Batteriefach abnehmen.



- Pufferbatterien einsetzen. Dabei auf richtige Polung achten!
- Deckel des Batteriefachs aufsetzen.
- Schraube wieder eindrehen.

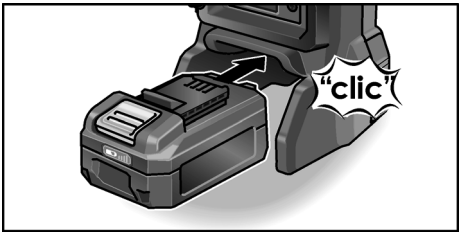
i ***HINWEIS***

Ein Anzeichen für einen Wechsel der Pufferbatterien ist die angezeigte Uhrzeit bei ausgeschaltetem Gerät. Wird die Anzeige deutlich schwächer, sollten die Batterien gewechselt werden.

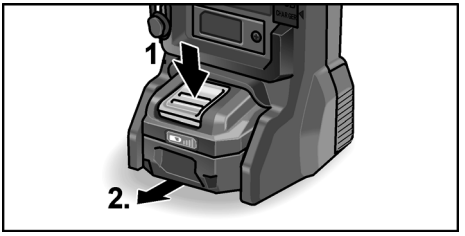
Akku einsetzen/wechseln

HINWEIS

Beachten Sie die Anweisungen zum Laden des Akkus in der Bedienungsanleitung des Ladegerätes.



- Geladenen Akku bis zum vollständigen Einrasten in den Einschubschacht am Gerät eindrücken.



- Zum Entnehmen die Entriegelungstaste drücken (**1.**) und Akku herausziehen (**2.**).

Gerät ein- und ausschalten

Einschalten:



- Ein-/Aus-Taste ⏻ drücken und für 3 Sekunden festhalten. Das Gerät schaltet ein.
  Die Hintergrundbeleuchtung des Displays leuchtet. Es wird die zuletzt benutzte Betriebsart (Bluetooth®, AUX oder Radio) und Lautstärkeeinstellung verwendet.

HINWEIS

– *Wird innerhalb von 10 Sekunden keine Taste betätigt, verlischt die Hintergrundbeleuchtung.*

– *Bei Erstinbetriebnahme startet das Gerät in der Betriebsart „Radio“.*

Ausschalten:

- Ein-/Aus-Taste ⏻ drücken und für 3 Sekunden festhalten. Das Gerät schaltet aus.

HINWEIS

Bei ausgeschaltetem Gerät wird im Display die Uhrzeit angezeigt, wenn Pufferbatterien eingelegt sind , auch wenn sich kein Akku im Gerät befindet.

Uhrzeit einstellen



- Taste für Uhrzeiteinstellung **CLOCK** drücken und festhalten, bis die Stundenanzeige blinkt (**1.**).

HINWEIS

Wird innerhalb von 10 Sekunden keine Taste betätigt, wird der Vorgang abgebrochen.

- Taste ◀ oder ▶ drücken, um die Stunde einzustellen (**2.**).
  Die Uhrzeit wird im 12-Stunden-Format angezeigt. Für die Stunden von 0 bis 11.59 Uhr leuchtet das Symbol ***AM***. Für die Stunden von 12 bis 23.59 Uhr leuchtet das Symbol ***PM***.
- Taste für Uhrzeiteinstellung **CLOCK** kurz drücken. Die Minutenanzeige blinkt.
- Taste ◀ oder ▶ drücken, um die Minute einzustellen.
- Taste für Uhrzeiteinstellung **CLOCK** kurz drücken, um die Uhrzeit zu speichern.

Lautstärke einstellen

- Um die Lautstärke zu erhöhen, die Taste **VOL+** drücken.
- Um die Lautstärke zu senken, die Taste **VOL-** drücken.

Klangeinstellung

Zum Ein- oder Ausschalten der Bass-Wiedergabe:

- Taste **BASS** kurz drücken.
  Bei eingeschalteter Funktion leuchtet das Symbol ***BASS***.

Betriebsart auswählen



- Taste für Auswahl der Betriebsart **MODE** kurz drücken, bis die gewünschte Betriebsart angezeigt wird.

Es stehen folgende Betriebsarten zur Auswahl:

– Wiedergabe von mittels Bluetooth® verbundener Musikquellen
– Wiedergabe von kabelgebundenen Musikquellen ***AUX***
– Radioempfang ***FM***
– Radioempfang ***AM***

Die Auswahl wird über das entsprechende Symbol links im Display angezeigt.

Wiedergabe von mittels Bluetooth® verbundener Musikquellen

- Betriebsart mit der Taste für Auswahl der Betriebsart **MODE** einstellen.
  Das Symbol blinkt.
- Bluetooth®-Funktion des zu verbindenden Gerätes (Mobiltelefon, o. ä.) aktivieren und als Ziel der Bluetooth®-Verbindung „FLEX SPR 18.0“ wählen.
  Dazu den Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Gerätes (Mobiltelefon, o. ä.) folgen.

HINWEIS

Sollte ein Passwort erforderlich sein, „0000“ verwenden.

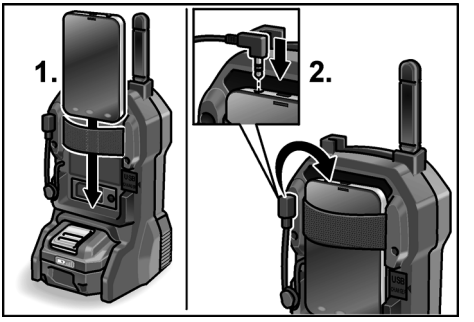
- Ist die Verbindung hergestellt, leuchtet das Symbol dauerhaft.



- Die Wiedergabe der Daten von der externen Quelle kann über den Bluetooth®-Lautsprecher gesteuert werden:
  – Taste für Wiedergabe/Pause ▷II kurz drücken, um die Wiedergabe zu starten oder zu unterbrechen (**1.**).
  – Taste ◀ oder ▶ kurz drücken, um zum vorherigen oder nächsten Titel zu springen (**2.**).
  – Um die Lautstärke zu erhöhen, die Taste **VOL+** drücken.
  – Um die Lautstärke zu senken, die Taste **VOL-** drücken.
- Um die Bluetooth®-Verbindung zu trennen, die Taste für Wiedergabe/Pause ▷II drücken und festhalten, bis das Symbol blinkt. Die Verbindung ist getrennt.

Wiedergabe von kabelgebundenen Musikquellen

- Betriebsart ***AUX*** mit der Taste für Auswahl der Betriebsart **MODE** einstellen.



- Zum Schutz des Gerätes das externe Gerät unter den elastischen Aufbewahrungsgurt schieben (**1.**).
- AUX-Anschlussstecker aus der Halterung lösen und mit der externen Musikquelle (MP3-Player, o. ä.) verbinden (**2.**).

- Externe Musikquelle einschalten und die Wiedergabe starten.
- Die Lautstärke mit der Regelung der externen Musikquelle oder den Lautstärkereglern des Bluetooth®-Lautsprechers (**VOL+**/**VOL-**) einstellen.

HINWEIS

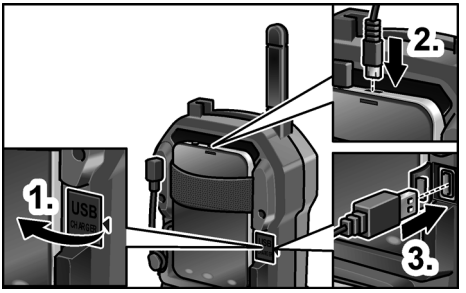
– *Über den AUX-Anschluss erfolgt keine Aufladung von Akkus der angeschlossenen Geräte.*
– *Beim Ausschalten des Bluetooth®-Lautsprechers werden angeschlossene Geräte nicht ausgeschaltet.*
– *Nach Gebrauch den AUX-Anschlussstecker wieder in die Halterung stecken.*

Laden externer Geräte über den USB-Anschluss

HINWEIS

Die USB 2.0-Buchse lassen sich nicht zum Aufladen aller Gerätetypen benutzen.

- Zum Schutz des Gerätes das externe Gerät unter den elastischen Aufbewahrungsgurt schieben.



- Den USB-Stecker des anzuschließenden Gerätes in die USB-Buchse des Bluetooth®-Lautsprechers stecken.
  Während des Ladevorgangs leuchtet im Display das Symbol . Das Symbol verlischt 30 Sekunden nach Trennen der USB-Verbindung.
- Die USB-Verbindung sofort trennen, wenn der Anschluss nicht mehr benötigt wird.

Radioempfang

- Gewünschtes Frequenzband (AM oder FM) mit der Taste für Auswahl der Betriebsart **MODE** einstellen.

Manuelle Frequenzeinstellung



- Taste ◄ oder ► kurz drücken, um die gewünschte Frequenz einzustellen.
  Die Frequenz wird im Display angezeigt.

Sendersuchlauf

- Taste ◄ oder ► drücken und 3 Sekunden festhalten, um zum nächsten Sender mit klarem Empfang zu wechseln. Die Frequenz wird im Display angezeigt.

Automatischer Sendersuchlauf

- Taste für Sendersuchlauf **SCAN** drücken und für 3 Sekunden festhalten.
  Der Sendersuchlauf innerhalb des eingestellten Frequenzbandes beginnt. Gefundene Sender werden automatisch im Speicher abgelegt.
- Taste ◄ oder ► kurz drücken, um den Sendersuchlauf abzubrechen.

HINWEIS

Die beim automatischen Suchlauf gefundenen Sender gehen beim Ausschalten des Gerätes verloren. Zum dauerhaften Abspeichern den Senderspeicher verwenden.

Senderspeicher

Für jedes Frequenzband (AM/FM) stehen 20 Speicherplätze zur Verfügung.

- Gewünschten Sender einstellen.
- Taste für Senderspeicherung **PRESET** drücken und festhalten, bis im Display das Symbol **CH** leuchtet und eine Speichplatznummer blinkt.



- Taste ◄ oder ► drücken, um den Speicherplatz zu ändern (**1.**).
- Taste für Senderspeicherung **PRESET** kurz drücken (**2.**), um den Sender auf dem gewählten Speicherplatz abzuspeichern.

Um einen der gespeicherten Sender auszuwählen:

- Taste für Senderspeicherung **PRESET** kurz drücken, um den nächsten gespeicherten Sender auszuwählen.

HINWEIS
Zur Verbesserung des Empfangs im FM-Frequenzband die Neigung der Antenne verändern.

Wartung und Pflege

WARNUNG!
Vor allen Arbeiten (Reinigung, Transport, Lagerung) den Akkus aus dem Gerät entnehmen.

VORSICHT!
Niemals Kunststoffteile mit Lösungsmitteln oder anderen aggresiven Stoffen reinigen. Teile können beschädigt werden.

Reinigung
Gerät mit einem trockenen Tuch oder Pinsel reinigen.

Reparaturen
Reparaturen ausschließlich durch eine vom Hersteller autorisierte Kundendienstwerkstatt ausführen lassen.

Ersatzteile und Zubehör
Weiteres Zubehör den Katalogen des Herstellers entnehmen.
Explosionszeichnungen und Ersatzteillisten finden Sie auf unserer Homepage:
www.flex-tools.com

Entsorgungshinweise

Nur für EU-Länder.
Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung.
Gerät, Zubehör und Verpackung sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Zum sortenreinen Recycling sind Kunststoffteile gekennzeichnet.

WARNUNG!
Akkus/Batterien nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser werfen. Ausgediente Akkus nicht öffnen.
Akkus/Batterien sollen gesammelt, recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.
Nur für EU-Länder:
Gemäß Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien recycelt werden.

HINWEIS
Über Entsorgungsmöglichkeiten beim Fachhändler informieren!

CE-Konformität

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt mit folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt:
1999/005/EG (bis 12.06.16),
2014/53/EU (ab 13.06.16).
Verantwortlich für technische Unterlagen:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Eckhard Rühle
Manager Research & Development (R & D)

Klaus Peter Weinper
Head of Quality Department (QD)

17.12.2015
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Haftungsausschluss

Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden und entgangenen Gewinn durch Unterbrechung des Geschäftsbetriebes, die durch das Produkt oder die nicht mögliche Verwendung des Produktes verursacht wurden. Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder in Verbindung mit Produkten anderer Hersteller verursacht wurden.

Contents

Symbols used in this manual 12
Important safety information 12
Technical data 15
Overview 14
Instructions for use 15
Maintenance and care 19
Disposal information 19
CE conformity 20
Exemption from liability 20

Symbols used in this manual

⚠ ***WARNING!***
Denotes impending danger. Non-observance of this warning may result in death or extremely severe injuries.

⚠ ***CAUTION!***
Denotes a potentially dangerous situation. Non-observance of this warning may result in injury or damage to property.

i ***NOTE***
Denotes application tips and important information.

Symbols on the device


Read the operating manual.


Safety instructions!

Important safety information

⚠ ***WARNING!***
Read all safety instructions and general instructions. *Failure to comply with the safety instructions and general instructions may result in electric shock, fire and/or serious injuries.* ***Keep all safety instructions and general instructions in a safe place for future reference.***
Before using the product, please read the following and act accordingly:
– *these operating instructions,*
– *the "General safety instructions" on the handling of power tools in the enclosed booklet (leaflet no.: 315.915),*
– *the currently valid site rules and the regulations for the prevention of accidents.*

This product is state of the art and has been constructed in accordance with the acknowledged safety regulations.
Nevertheless, when in use, the power tool may be a danger to life and limb of the user or a third party, or the product or other property may be damaged.
The product may be operated only if
– *for its intended use,*
– *in perfect working order.*
Faults which compromise safety must be repaired immediately.

Intended use

The Bluetooth® SPR 18.0 speaker is intended
– for commercial use in industry and trade,
– for playback of music sources connected by cable (AUX) or without cable (Bluetooth®) with the device (refer to operating instructions of the connected devices),
– for reception and playback of AM/FM radio stations,
– for use in interior spaces (building sites, workshops or similar),
– for use with FLEX batteries of types AP 18.0/2.5 and AP 18.0/5.0 (refer to operating instructions of the batteries).

Bluetooth® is a registered word and figurative trademark of Bluetooth SIG. Inc..

Safety instructions for Bluetooth® speaker

- **This device is not intended for use by children or by persons with physical, sensory or mental limitations or with inadequate experience and knowledge.**
- **Supervise children when using, cleaning or maintaining the device.** This will ensure that children do not play with the device.
- **Before all work on the device (e.g. assembly, maintenance etc.) and during transportation or storage, remove the battery from the device.**
- **Use the device only in dry conditions. Protect the device from moisture and splash water.**

- **If the device is brought from a very cold to a warmer environment or vice versa, you should allow the device to acclimatise before using it.** This will prevent condensation inside the device.
- **When using the Bluetooth® speaker in combination with external devices, it is essential to observe the safety information and instructions in the operating instructions of the external devices.**
- **Keep the device clean.** Through contamination there is a risk of electric shock.
- **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered or dark work areas invite accidents.

Safety instructions for handling batteries

- **Do not open the battery.** Short-circuiting hazard!
- **Protect the battery against heat, including prolonged sunshine, fire, water and moisture.** Explosion hazard!
- **A damaged or incorrectly used battery may result in the emission of fumes.** Ensure a supply of fresh air and consult a doctor if you feel unwell. The fumes may irritate the respiratory tracts.
- **Liquid may leak out of the battery if the battery is incorrectly used. Avoid contact with such liquid. If contact accidentally occurs, rinse affected area with water. If liquid contacts eyes, seek medical attention.** Liquid discharged from the battery may cause irritation or burns.
- **Recharge batteries only with chargers recommended by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery may create a fire hazard when used with another battery.
- **The battery may be damaged by pointed objects such as e.g. nails or screwdrivers or by external application of force.** This may give rise to an internal short circuit, causing the battery to burn, smoke, explode or overheat.

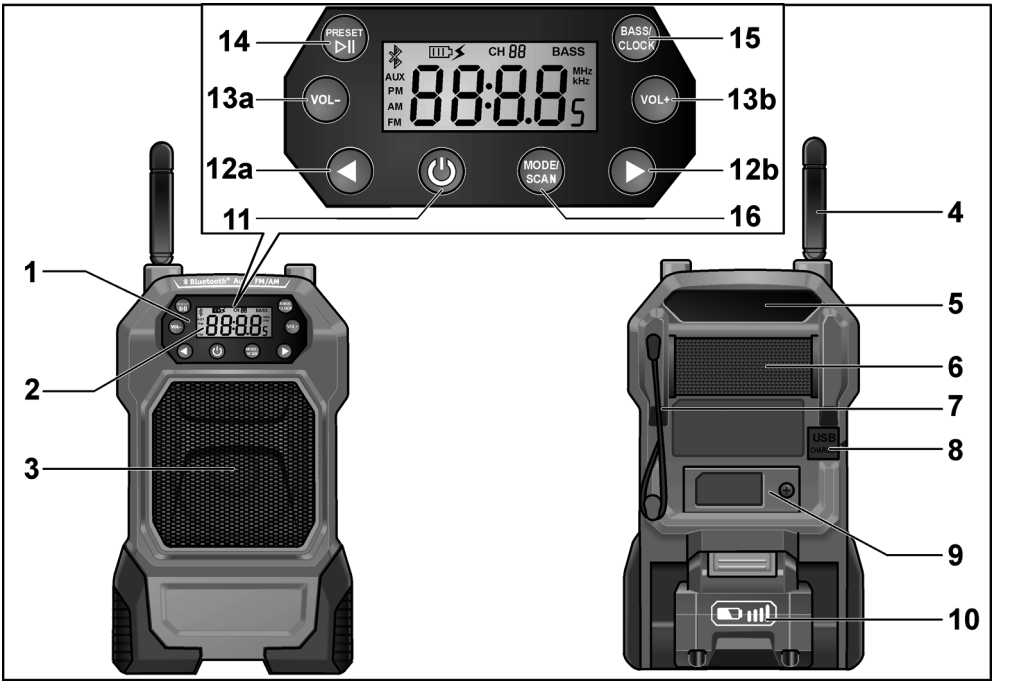
NOTE

Follow the instructions for charging the battery set out in the charger operating manual.

Important information

Please observe the regulations in the country of use regarding the payment of radio licence fees.

Overview



Basic device

1 Control panel
2 Display
3 Speaker
4 FM aerial (swivelling)
5 Handle
6 Elastic retaining strap for external devices
7 AUX connector
For connection of external music sources.
8 USB port
For charging external devices.
9 Battery compartment for backup battery
10 Insertion slot for battery

Control panel

11 On/Off button
12 Button for track selection/station search/memory selection
a) down
b) up
13 Button for volume adjustment
a) volume down
b) volume up
14 Button for station memory/playback/ pause
15 Button for selection of sound preadjustment for "bass"/time setting
16 Button for selection of operating mode/station search

Technical data

Device		Bluetooth® speaker SPR 18.0	
Backup battery		2 x1.5 V (LR03/AAA)	
Battery types		AP 18.0/2.5	AP 18.0/5.0
Operating time (max.)	h	11	22
Operating temperature	°C	-5 ... 50	
Weight (without battery and backup battery)	g	681	
Dimensions (W x H x D)	mm	131.2 x 227.4 x 129.1	
AUX connector		Stereo jack plug 3.5 mm	
Bluetooth® standard		2.1	
Bluetooth® range (approx.)	m	10	
USB port	V/A	5 ⎓ / 1	
Reception range FM	MHz	87.5–108	
Reception range AM	kHz	522–1629	
Output power	W	4	

Instructions for use

Before initial operation

- Unpack the device and check that there are no missing or damaged parts.

Inserting backup batteries

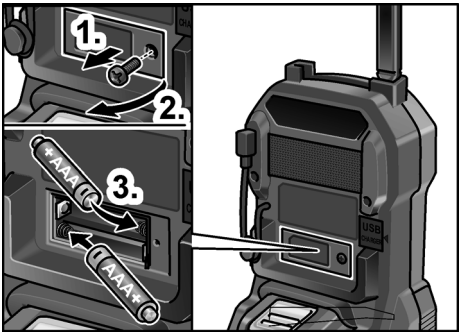
When the battery is empty or being changed, the backup batteries ensure that the device settings (time, preset stations) are retained.

The backup batteries to not enable the basic functions (playback of external sources, radio reception) of the device.

NOTE

Always use batteries of a single type. Always replace all batteries together.

- To open the battery compartment, release and remove the screw with a Phillips screwdriver.
- Remove the battery compartment cover.

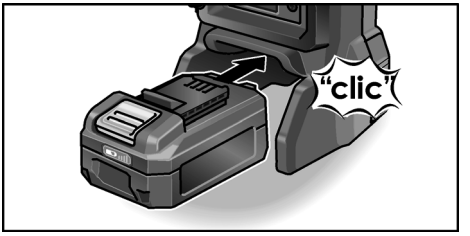


- Insert the backup batteries. Ensure correct polarity!
- Replace the battery compartment cover.
- Insert and tighten screw.

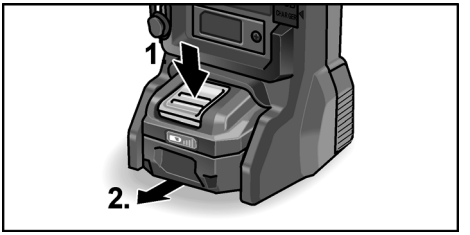
NOTE
The need to change the backup batteries is indicated by the time displayed when the device is off. If the display becomes significantly weaker, the batteries should be changed.

Inserting/replacing the battery

NOTE
Follow the instructions for charging the battery set out in the charger operating manual.



- Press the charged battery into the slot on the device until it snaps fully into place.



- To remove, press the release button (**1.**) and take out the battery (**2.**).

Switching the device on and off

Switching on:



- Press the On/Off button ⏻ and hold for 3 seconds. The device switches on.
  The background illumination of the display lights up. The last used operating mode (Bluetooth®, AUX or Radio) and volume setting are retained.

NOTE
- *If no button is actuated within 10 seconds, the background illumination goes off.*
- *Upon initial operation, the device starts in "Radio" mode.*

Switching off:

- Press the On/Off button ⏻ and hold for 3 seconds. The device switches off.

NOTE
With the device switched off, the time is displayed if backup batteries are installed, even if there is no battery in the device.

Setting the time



- Press the **CLOCK** button for setting the time and hold until the hour display flashes (**1.**).

NOTE
If no button is actuated within 10 seconds, the procedure is interrupted.

- Press the ◀ or ▶ button to set the hour (**2.**). The time is displayed using the 12-hour format. For the hours 0 to 11.59, the ***AM*** symbol lights up. For the hours 12 to 23.59, the ***PM*** symbol lights up.
- Briefly press the **CLOCK** button. The minute display flashes.
- Press the ◀ or ▶ button to set the minute.
- Briefly press the **CLOCK** button to store the time.

Setting the volume

- To increase the volume, press the **VOL+** button.
- To reduce the volume, press the **VOL-** button.

Sound adjustment

To switch the bass playback on or off:

- Briefly press the **BASS** button. When the function is on, the ***BASS*** symbol lights up.

Selecting the operating mode



- Briefly press the **MODE** button for selecting the operating mode until the desired mode is displayed.

The following operating modes are available:

– Playback of music sources connected via Bluetooth®
– Playback of music sources connected via cable *AUX*
– Radio reception *FM*
– Radio reception *AM*

The selection is shown by means of the corresponding symbol on the left in the display.

Playback of music sources connected via Bluetooth®

- Set the operating mode with the **MODE** button for selecting the operating mode. The symbol flashes.
- Activate the Bluetooth® function of the device to be connected (mobile phone or similar) and select "FLEX SPR 18.0" as the target of the Bluetooth® connection. For this purpose, follow the instructions in the device operating manual (mobile phone or similar).

NOTE

If a password is required, use "0000".

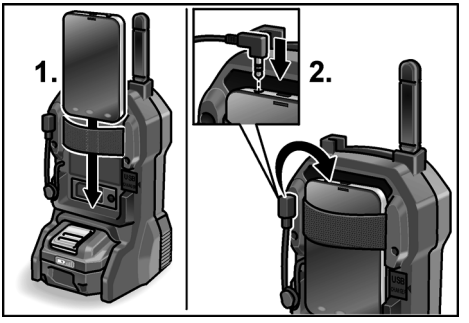
- When the connection is made, the symbol lights up continuously.



- The playback of the data from the external source can be controlled via the Bluetooth® speaker:
  – Briefly press the Playback/Pause ▷II button to start or interrupt the playback (**1.**).
  – Briefly press the ◀ or ▶ button to jump to the previous or following track (**2.**).
  – To increase the volume, press the **VOL+** button.
  – To reduce the volume, press the **VOL-** button.
- To separate the Bluetooth® connection, press the Playback/Pause ▷II button and hold until the symbol flashes. The connection is separated.

Playback of music sources connected via cable

- Set the *AUX* operating mode with the **MODE** button for selecting the operating mode.



- To protect the device, push the external device under the elastic retaining strap (**1.**).
- Release the AUX connector from the holder and connect with the external music source (MP3 player or similar) (**2.**).
- Switch on the external music source and start the playback.

- Set the volume with the regulator for the external music source or the volume regulators of the Bluetooth® speaker (**VOL+/VOL-**).

NOTE

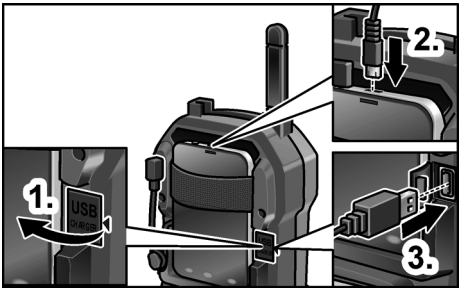
– *Batteries of the connected devices cannot be charged via the AUX connection.*
– *When the Bluetooth® speaker is switched off, connected devices are not switched off.*
– *After using the AUX connector, insert it back into the holder.*

Charging external devices via the USB connection

NOTE

The USB 2.0 port cannot be used for charging all device types.

- To protect the device, push the external device under the elastic retaining strap.



- Insert the USB plug of the device to be connected into the USB port of the Bluetooth® speaker.
  During the charging process, the symbol lights up in the display.
  The symbol will disappear 30 seconds after separation of the USB connection.
- Immediately separate the USB connection if no longer required.

Radio connection

- Set the desired frequency band (AM or FM) with the **MODE** button for selecting the operating mode.

Manual frequency setting



- Briefly press the ◄ or ► button to set the desired frequency. The frequency is shown in the display.

Station search

- Press the ◄ or ► button and hold for 3 seconds to change to the next station with clear reception. The frequency is shown in the display.

Automatic station search

- Press the **SCAN** station search button and hold for 3 seconds.
  The station search within the set frequency band begins. Stations found are automatically stored in the memory.
- Briefly press the ◄ or ► button to interrupt the station search.

NOTE

The stations found in the automatic search are lost when the device is switched off. To save them permanently, use the station memory.

Station memory

20 memory spaces are available for each frequency band (AM/FM).

- Set the desired station.
- Press the **PRESET** button for station memory and hold until the **CH88** symbol lights up in the display and a memory space number flashes.



- Press the ◄ or ► button to change the memory space (**1.**).
- Briefly press the **PRESET** button for station memory (**2.**) to store the station on the selected memory space.

To select one of the preset stations:

- Briefly press the **PRESET** button for station memory to select the next preset station.

NOTE
To improve the reception in the FM frequency band, alter the angle of the aerial.

Maintenance and care

WARNING!
Before carrying out work of any kind (cleaning, transport, storage), remove the battery from the device.

CAUTION!
Never clean plastic parts with solvents or other aggressive materials. This could damage parts.

Cleaning
Clean the device with a dry cloth or brush.

Repairs
Repairs must be carried out by an authorised customer service centre only.

Spare parts and accessories
Other accessories can be found in the manufacturer's catalogues. You can find exploded drawings and spare parts lists on our homepage:
www.flex-tools.com

Disposal information

EU countries only.
Do not dispose of electric power tools in the household waste! In accordance with the European Directive 2012/19/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment and its incorporation into national law, used electric power tools must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

Recycling raw materials instead of waste disposal.

Device, accessories and packaging should be recycled in an environmentally friendly manner. Plastic parts are identified for recycling according to material type.

WARNING!
Do not throw batteries into the household waste, fire or water. Do not open used batteries.

Batteries should be collected, recycled or disposed of in an environmentally friendly manner.
EU countries only:
In accordance with Directive 2006/66/EC, defective or used batteries must be recycled.

NOTE
Please ask your dealer about disposal options.

CE conformity

We declare on our sole responsibility that the product described under “Technical data” conforms to the following standards or normative documents:
1999/005/EC (until 12.06.16),
2014/53/EU (from 13.06.16).
Responsible for technical documents:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Eckhard Rühle
Manager Research & Development (R & D)

Klaus Peter Weinper
Head of Quality Department (QD)

17.12.2015
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Exemption from liability

The manufacturer and his representative are not liable for any damage and lost profit due to interruption in business caused by the product or by an unusable product. The manufacturer and his representative are not liable for any damage which was caused by improper use of the power tool or by use of the power tool with products from other manufacturers.

Table des matières

Symboles utilisés 21
Pour votre sécurité 21
Caractéristiques techniques 24
Vue d'ensemble 23
Instructions d'utilisation 24
Maintenance et nettoyage 28
Consignes pour la mise au rebut 28
Conformité CE 29
Exclusion de responsabilité 29

Symboles utilisés

⚠ *AVERTISSEMENT !*
Ce symbole prévient d'un danger imminent. Le non-respect des consignes mentionnées entraîne un danger de mort ou un risque de blessures très graves.

⚠ *PRUDENCE !*
Ce symbole désigne une situation potentiellement dangereuse. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous risquez de vous blesser ou de causer des dégâts matériels.

i *REMARQUE*
Ce symbole vous donne des conseils d'utilisation et des informations importantes.

Symboles apposés sur l'appareil


Lisez la notice d'utilisation !


Consignes de sécurité !

Pour votre sécurité

⚠ *AVERTISSEMENT !*
Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions. *Si les consignes d'avertissement et instructions ne sont pas correctement respectées, cela entraîne un risque d'électrocution, d'incendie et/ou de blessures graves.* ***Veuillez conserver toutes les consignes de sécurité et instructions dans un endroit sûr pour pouvoir les reconsulter ultérieurement.***

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire les instructions suivantes et agir en conséquence :
- *la présente notice d'utilisation,*
- *les consignes générales de sécurité régissant l'utilisation des outils électroportatifs et figurant dans le fascicule ci-joint (référence : 315.915),*
- *les règles et prescriptions préventives des accidents applicables sur le site d'utilisation.*

Ce produit a été construit en l'état de la technique et des règles de sécurité reconnues.

Toutefois, de son emploi peuvent émaner un danger de mort et un risque de blessures graves pour l'utilisateur ou les tiers, ou un risque d'endommager la machine elle-même ou d'autres objets de valeur.

Le produit (ne) doit être utilisé
- *qu'à des fins conformes à l'usage prévu,*
- *dans un état irréprochable au niveau de la sécurité.*

Supprimez immédiatement tout dérangement susceptible de compromettre la sécurité.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le haut-parleur Bluetooth® SPR 18.0 est destiné
- aux utilisations professionnelles dans l'industrie et l'artisanat,
- pour la restitution de sources musicales, qui sont reliées par câble (AUX) ou sans fil (Bluetooth®) avec l'appareil (veuillez observer la notice d'utilisation des appareils reliés),
- pour la réception et la restitution de stations de radio AM/FM,
- pour l'utilisation au sein de locaux (chantiers, ateliers, etc.),
- pour l'utilisation avec des accumulateurs FLEX des types AP 18.0/2.5 et AP 18.0/5.0 (veuillez observer la notice d'utilisation des accumulateurs).

Bluetooth® est une marque verbale et figurative déposée par la société Bluetooth SIG. Inc.

Consignes de sécurité pour les haut-parleurs Bluetooth®

- **Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation par des enfants et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances.**
- **Surveillez les enfants en cas d'utilisation, de nettoyage et de maintenance.** Cela permet ainsi de s'assurer que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- **Retirez l'accumulateur de l'appareil avant tous les travaux réalisés sur l'appareil (p. ex. montage, maintenance, etc.), ainsi que lors de son transport et son stockage.**
- **Utilisez l'appareil uniquement dans un environnement sec. Protégez l'appareil de l'humidité et des projections d'eau.**
- **Si l'appareil est amené d'un lieu très froid dans un environnement plus chaud, ou inversement, laissez-lui le temps de s'acclimater avant de l'utiliser.** Ceci permet d'éviter la formation de condensation à l'intérieur du boîtier.
- **En cas d'utilisation du haut-parleur Bluetooth® en combinaison avec des appareils externes, respectez impérativement les consignes de sécurité et les instructions figurant dans les notices d'utilisation des appareils externes.**
- **Maintenez l'appareil propre.** Un éventuel encrassement augmente le risque d'un choc électrique.
- **Maintenez votre espace de travail propre et bien éclairé.** Les espaces de travail mal rangés ou non éclairés peuvent entraîner des accidents.

Consignes de sécurité pour le maniement des accumulateurs

- **N'ouvrez pas l'accumulateur.** Risque de court-circuit.
- **Protégez l'accumulateur de la chaleur (p. ex. des rayonnements permanents du soleil), du feu, de l'eau et de l'humidité.** Risque d'explosion.
- **Des vapeurs peuvent se dégager en cas d'endommagement ou d'utilisation non conforme de l'accumulateur.** Faites entrer de l'air frais et consultez un médecin en cas de troubles. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.
- **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut sortir de l'accumulateur. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez soigneusement avec de l'eau. Au cas où le liquide rentrerait dans les yeux, consultez en plus un médecin.** Le liquide qui sort de l'accumulateur peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.
- **Ne chargez les accumulateurs qu'avec des chargeurs recommandés par le fabricant.** Un chargeur approprié à un type spécifique d'accumulateur peut engendrer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres accumulateurs.
- **Des objets pointus (p. ex. un clou ou un tournevis) ou l'action d'une force extérieure peuvent endommager l'accumulateur.** Un court-circuit interne risque de se produire et la batterie risque de brûler, fumer, exploser ou surchauffer.

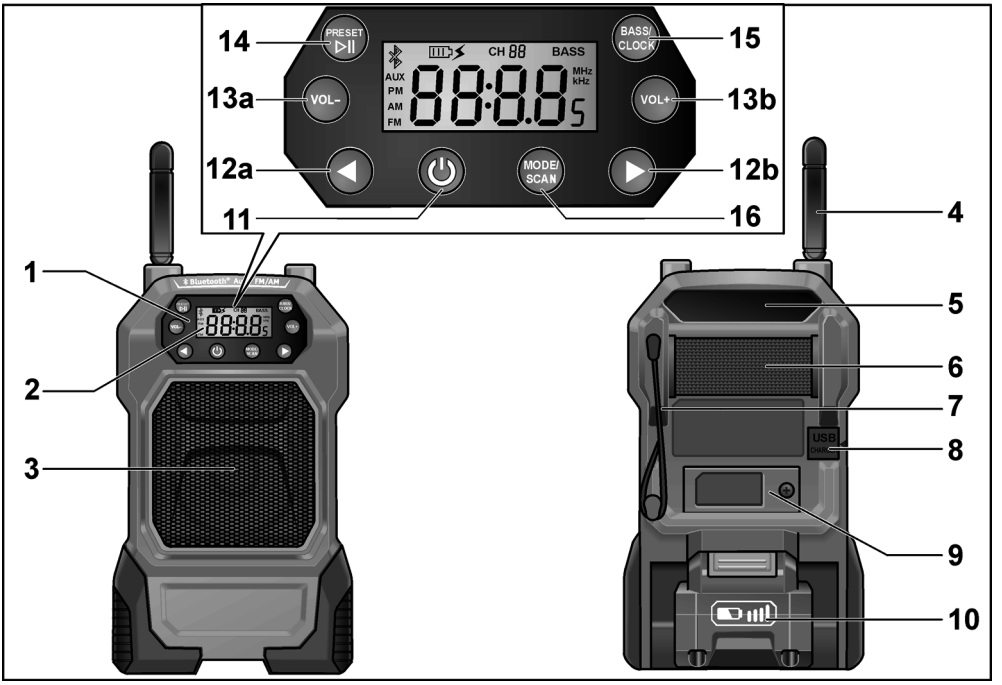
REMARQUE

Veuillez respecter les instructions de charge de la batterie figurant dans la notice d'utilisation du chargeur.

Remarque importante

Veuillez tenir compte des dispositions relatives au paiement des redevances audiovisuelles valables dans le pays d'utilisation.

Vue d'ensemble



Appareil de base

1 Panneau de commande
2 Afficheur
3 Haut-parleur
4 Antenne FM (orientable)
5 Poignée
6 Sangle de maintien élastique pour appareils externes
7 Connecteur AUX
Pour le raccordement de sources musicales externes.
8 Prise USB
Pour la charge d'appareils externes.
9 Compartiment à piles tampon
10 Logement de l'accumulateur

Panneau de commande

11 Touche de marche/arrêt
12 Touche de sélection du titre / recherche de stations / sélection mémoire
a) vers le bas
b) vers le haut
13 Touche de réglage du volume sonore
a) moins fort
b) plus fort
14 Touche de mémorisation des stations / lecture / pause
15 Touche de sélection du préréglage de tonalité "Bass" / réglage de l'heure
16 Touche de sélection du mode de fonctionnement / de la recherche de stations

Caractéristiques techniques

Appareil		Haut-parleur Bluetooth® SPR 18.0	
Piles tampon		2 x 1,5 V (LR03/AAA)	
Types d'adaptateur		AP 18.0/2.5	AP 18.0/5.0
Autonomie (max.)	h	11	22
Température de service	°C	-5 ... 50	
Poids (sans accumulateur ni pile tampon)	g	681	
Dimensions (L x H x P)	mm	131,2 x 227,4 x 129,1	
Connecteur AUX		Jack mâle stéréo 3,5 mm	
Standard Bluetooth®		2.1	
Portée Bluetooth® (approx.)	m	10	
Prise USB	V/A	5 ⎓ / 1	
Plage de réception FM	MHz	87,5–108	
Plage de réception AM	kHz	522–1629	
Puissance de sortie	W	4	

Instructions d'utilisation

Avant la mise en service

- Déballez l'appareil et vérifiez si la livraison est complète et si elle présente des dégâts survenus au cours du transport.

Mise en place des piles tampon

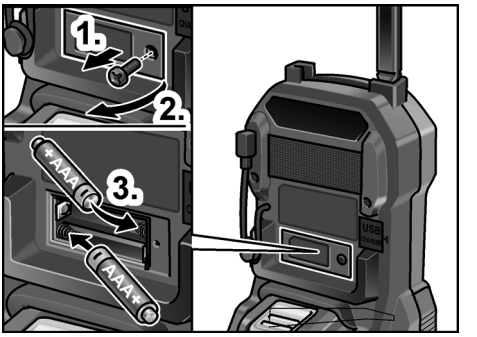
Lorsque l'accumulateur est vide ou en cas de remplacement de l'accumulateur, les piles tampon permettent de conserver les réglages de l'appareil (heure, stations mémorisées).

Les piles tampon ne permettent pas d'exécuter les fonctions fondamentales (restitution de sources externes, réception radio) de l'appareil.

REMARQUE

Utilisez toujours des piles de type identique. Remplacez toujours toutes les piles simultanément.

- Pour l'ouverture du compartiment à piles, dévissez et retirez la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- Retirez le couvercle du compartiment à piles.

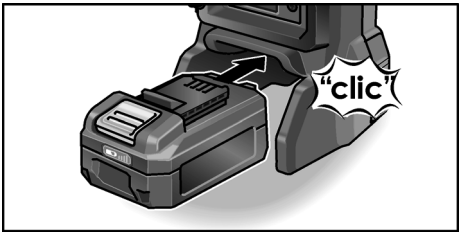


- Insérez les piles tampon. Respectez la polarité !
- Remettez en place le couvercle du compartiment à piles.
- Revissez la vis.

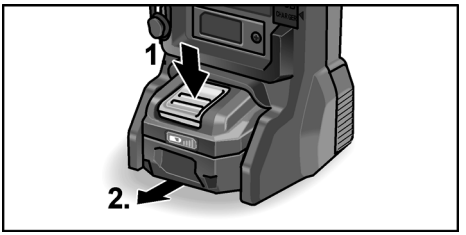
i *REMARQUE*
L'intensité de l'heure affichée lorsque l'appareil est éteint est un indicateur de la nécessité de remplacement des piles tampon. Lorsque l'affichage s'atténue nettement, les piles devraient être remplacées.

Mise en place / remplacement de l'accumulateur

i *REMARQUE*
Veuillez respecter les instructions de charge de la batterie figurant dans la notice d'utilisation du chargeur.



- Insérez l'accumulateur chargé jusqu'à l'enclenchement complet dans le logement.



- Pour retirer l'accumulateur, appuyez sur la touche de déverrouillage (**1.**) et extrayez l'accumulateur (**2.**).

Allumage et extinction de l'appareil

Allumage :



- Appuyez sur la touche de marche/ arrêt ⏻ et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes. L'appareil s'allume. Le rétroéclairage de l'afficheur s'allume. Le dernier mode de fonctionnement utilisé (Bluetooth®, AUX ou Radio) et le dernier réglage du volume sonore sont utilisés.

i *REMARQUE*
– *Si aucune touche n'est actionnée en l'espace de 10 secondes, le rétro-éclairage s'éteint.*
– *Lors de la première mise en service, l'appareil démarre en mode de fonctionnement "Radio".*

Extinction :

- Appuyez sur la touche de marche/ arrêt ⏻ et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes. L'appareil s'éteint.

i *REMARQUE*
Lorsque l'appareil est éteint, l'heure apparaît sur l'afficheur lorsque des piles tampon sont insérées, même si aucun accumulateur ne se trouve dans l'appareil.

Réglage de l'heure



- Appuyez sur la touche de réglage de l'heure **CLOCK** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'affichage des heures clignote (**1.**).

i *REMARQUE*
Si aucune touche n'est actionnée en l'espace de 10 secondes, le processus est interrompu.

- Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour régler les heures (**2.**).
  L'heure est affichée au format 12 heures. Le symbole ***AM*** est affiché pour les heures de 0 à 11h59. Le symbole ***PM*** est affiché pour les heures de 12 à 23h59.
- Appuyez brièvement sur la touche de réglage de l'heure **CLOCK**. L'affichage des minutes clignote.
- Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour régler les minutes.
- Appuyez brièvement sur la touche de réglage de l'heure **CLOCK** pour enregistrer l'heure.

Réglage du volume sonore

- Pour augmenter le volume sonore, appuyez sur la touche **VOL+**.
- Pour diminuer le volume sonore, appuyez sur la touche **VOL-**.

Réglage de la tonalité

Pour l'activation ou la désactivation de la restitution des basses :

- Appuyez brièvement sur la touche **BASS**. Le symbole ***BASS*** est allumé lorsque la fonction est activée.

Sélection du mode de fonctionnement



- Appuyez brièvement sur la touche de sélection du mode de fonctionnement **MODE**, jusqu'à ce que le mode de fonctionnement souhaité s'affiche.

Les modes de fonctionnement suivants sont disponibles :

– Restitution de sources musicales reliées au moyen de Bluetooth®
– Restitution de sources musicales ***AUX*** reliées par câble
– Réception radio ***FM***
– Réception radio ***AM***

La sélection est affichée à gauche sur l'afficheur au moyen du symbole correspondant.

Restitution de sources musicales reliées au moyen de Bluetooth®

- Réglez le mode de fonctionnement à l'aide de la touche de sélection du mode de fonctionnement **MODE**.
  Le symbole clignote.
- Activez la fonction Bluetooth® de l'appareil à relier (téléphone mobile, etc.) et sélectionnez "FLEX SPR 18.0" comme destination de la liaison Bluetooth®.
  À cette fin, suivez les instructions figurant dans la notice d'utilisation de l'appareil (téléphone mobile, etc.).

REMARQUE

Si un mot de passe est nécessaire, utilisez "0000".

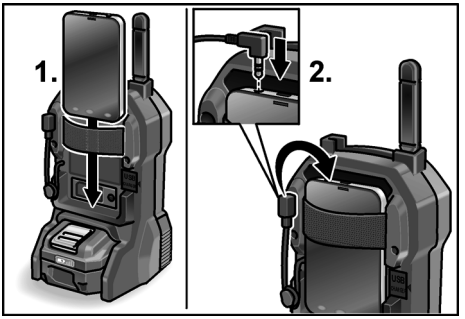
- Lorsque la liaison est établie, le symbole est allumé en permanence.



- La restitution des données de la source externe peut être commandée par l'intermédiaire du haut-parleur Bluetooth® :
  – Appuyez brièvement sur la touche de lecture / pause ▷II pour démarrer ou interrompre la lecture (**1.**).
  – Appuyez brièvement sur la touche ◀ ou ▶ pour sauter au titre précédent ou suivant (**2.**).
  – Pour augmenter le volume sonore, appuyez sur la touche **VOL+**.
  – Pour diminuer le volume sonore, appuyez sur la touche **VOL-**.
- Pour désactiver la liaison Bluetooth®, appuyez sur la touche de lecture / pause ▷II et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le symbole clignote. La liaison est désactivée.

Restitution de sources musicales reliées par câble

- Réglez le mode de fonctionnement ***AUX*** à l'aide de la touche de sélection du mode de fonctionnement **MODE**.



- Pour protéger l'appareil, insérez l'appareil externe sous la sangle de rangement élastique (**1.**).
- Retirez le connecteur AUX du support et branchez-le à la source musicale externe (lecteur MP3, etc.) (**2.**).
- Allumez la source musicale externe et démarrez la lecture.
- Réglez le volume sonore à l'aide du bouton de réglage de la source musicale externe ou des boutons de réglage du haut-parleur Bluetooth® (**VOL+/VOL-**).

REMARQUE

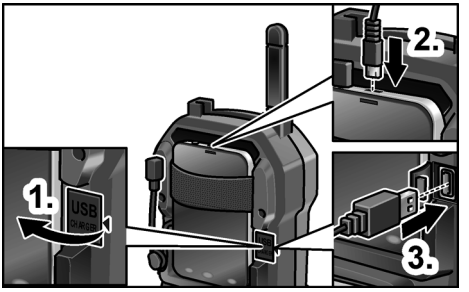
– *Aucune charge des accumulateurs d'appareils connectés n'a lieu par l'intermédiaire du connecteur AUX.*
– *En cas d'extinction du haut-parleur Bluetooth®, les appareils connectés ne sont pas éteints.*
– *Après utilisation, replacez le connecteur AUX dans le support.*

Charge d'appareils externes via la connexion USB

REMARQUE

Les prises USB 2.0 ne peuvent pas être utilisées pour la charge de l'ensemble des types d'appareil.

- Pour protéger l'appareil, insérez l'appareil externe sous la sangle de rangement élastique.



- Insérez la fiche USB de l'appareil à connecter dans la prise USB du haut-parleur Bluetooth®.
  Pendant le processus de charge, le symbole ⚡ apparaît à l'affichage. Le symbole s'éteint 30 secondes après le débranchement de la connexion USB.
- Débranchez la connexion USB immédiatement lorsque la connexion n'est plus nécessaire.

Réception radio

- Réglez la bande de fréquences (AM ou FM) souhaitée à l'aide de la touche de sélection du mode de fonctionnement **MODE**.

Réglage manuel de la fréquence



- Appuyez brièvement sur la touche ◀ ou ▶ pour régler la fréquence souhaitée. La fréquence est affichée.

Recherche de stations

- Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour passer à la prochaine station ayant une bonne réception. La fréquence est affichée.

Recherche automatique de stations

- Appuyez sur la touche de recherche des stations **SCAN** et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes.
  La recherche des stations commence au sein de la bande de fréquences réglée. Les stations trouvées sont enregistrées automatiquement dans la mémoire.
- Appuyez brièvement sur la touche ◄ ou ► pour interrompre la recherche des stations.

REMARQUE
Les stations trouvées lors de la recherche automatique sont perdues en cas d'extinction de l'appareil. Utilisez la mémoire de stations pour un enregistrement permanent.

Mémoire de stations

20 emplacements de mémoire sont disponibles pour chaque bande de fréquences (AM/FM).

- Réglage de la station souhaitée.
- Appuyez sur la touche de mémorisation des stations **PRESET** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le symbole **CH88** s'affiche et qu'un numéro d'emplacement de mémoire clignote.



- Appuyez sur la touche ◄ ou ► pour changer l'emplacement de mémoire (**1.**).
- Appuyez brièvement sur la touche de mémorisation des stations **PRESET** (**2.**) pour enregistrer la station sur l'emplacement de mémoire sélectionné.

Pour sélectionner la station mémorisée :

- Appuyez brièvement sur la touche de mémorisation des stations **PRESET** pour sélectionner la station mémorisée suivante.

REMARQUE
Changez l'inclinaison de l'antenne pour améliorer la réception dans la bande de fréquences FM.

Maintenance et nettoyage

AVERTISSEMENT !
Avant tous les travaux (nettoyage, transport, stockage), retirez l'accumulateur de l'appareil.

PRUDENCE !
Ne nettoyez en aucun cas des pièces en matière plastique à l'aide de solvants ou d'autres produits agressifs. Les pièces pourraient être endommagées.

Nettoyage

Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon ou d'un pinceau sec.

Réparations

Ne confiez les réparations qu'à un atelier de SAV agréé par le fabricant.

Pièces de rechange et accessoires

Autres accessoires : consultez les catalogues du fabricant. Vous trouverez des vues éclatées et les listes des pièces de rechange sur notre site :
www.flex-tools.com

Consignes pour la mise au rebut

Pays de l'UE uniquement.
Ne mettez pas les outils électriques à la poubelle des déchets domestiques ! Conformément à la directive européenne 2012/19/CE visant les appareils électriques et électroniques usagés, et à sa transposition en droit national, les outils électriques ne servant plus devront être collectés séparément et introduits dans un circuit de recyclage respectueux de l'environnement.

Mieux vaut récupérer les matières premières que les jeter à la poubelle.

L'appareil, les accessoires et l'emballage doivent être recyclés de manière respectueuse de l'environnement. Les pièces en plastique comportent un marquage pour permettre leur tri avant recyclage.

AVERTISSEMENT !
Ne jetez pas les accumulateurs / batteries dans la poubelle des déchets domestiques, au feu ou dans l'eau. N'ouvrez pas des accumulateurs usagés.

Les accumulateurs / batteries doivent être collectés, recyclés ou éliminés de façon respectueuse de l'environnement.
Pays de l'UE uniquement :

Conformément à la directive 2006/66/CE, les accumulateurs / batteries défectueux ou épuisés doivent être recyclés.

REMARQUE
Veuillez vous informer auprès de votre revendeur spécialisé pour connaître les possibilités de mise au rebut !

Conformité CE

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit décrit sous "Caractéristiques techniques" est conforme aux normes ou aux documents normatifs suivants :
1999/005/CE (jusqu'au 12.06.16),
2014/53/CE (à partir du 13.06.16).
Responsables de la documentation technique :
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Eckhard Rühle
Manager Research & Development (R & D)

Klaus Peter Weinper
Head of Quality Department (QD)

17.12.2015
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Exclusion de responsabilité

Le fabricant et son représentant ne pourront être tenus responsables des dommages et du bénéfice perdu en raison d'une interruption de l'exploitation, provoqués par le produit ou par l'impossibilité de l'utiliser. Le fabricant et son représentant ne pourront être tenus responsables des dommages provoqués par une utilisation inappropriée du produit ou par son utilisation en association avec les produits d'autres fabricants.

Indice

Simboli utilizzati 30
Per la vostra sicurezza 30
Dati tecnici 33
Guida rapida 32
Istruzioni per l'uso 33
Manutenzione e cura 37
Istruzioni per la rottamazione e lo smaltimento 37
CE Conformità 38
Esclusione della responsabilità 38

Simboli utilizzati

⚠ *ATTENZIONE!*
Indica un pericolo imminente. In caso d'inosservanza dell'avvertenza, sussiste il pericolo morte o di gravi lesioni.

⚠ *PRUDENZA!*
Indica una situazione potenzialmente pericolosa. In caso d'inosservanza di quest'avvertenza, sussiste il pericolo di lesioni o danni alle cose.

i *AVVERTENZA*
Indica consigli per l'impiego ed informazioni importanti.

Simboli sull'apparecchio


Leggere le istruzioni per l'uso!


Avvertenze di sicurezza!

Per la vostra sicurezza

⚠ *ATTENZIONE!*
Leggere tutte le avvertenze per la sicurezza e le istruzioni. *Omissioni nel rispetto delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni possono comportare scosse elettriche, incendio e/o lesioni gravi.* ***Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per poterle consultare in futuro.***

Prima di usare il prodotto, leggere e rispettare i documenti elencati di seguito:

- *queste istruzioni per l'uso,*
- *le "Istruzioni di sicurezza generali" per l'uso di elettroutensili presenti nel fascicolo allegato (Scritti N°: 315.915),*
- *le regole e le norme per la prevenzione degli infortuni vigenti nel luogo d'impiego.*

Questo prodotto è costruito secondo lo stato dell'arte e le regole tecniche di sicurezza riconosciute.

Tuttavia dal suo impiego possono derivare pericoli per l'incolumità e la vita dell'utilizzatore e di terzi, nonché danni al prodotto o ad altri beni materiali.

Il prodotto deve essere impiegato solo

- *per un utilizzo conforme alle finalità d'uso,*
- *in condizioni tecniche e di sicurezza perfette.*

Eliminare immediatamente i guasti che pregiudicano la sicurezza.

Utilizzo conforme alle finalità d'uso

L'altoparlante Bluetooth® SPR 18.0 è destinato

- all'impiego professionale nell'industria e nell'artigianato,
- alla riproduzione di fonti musicali collegate all'apparecchio via cavo (AUX) o senza cavo (Bluetooth®) (osservare le istruzioni d'uso degli apparecchi collegati),
- alla ricezione ed alla riproduzione di stazioni radiofoniche AM/FM,
- all'utilizzo in ambienti interni (cantieri, officine o simili),
- all'utilizzo con batterie FLEX dei tipi AP 18.0/2.5 ed AP 18.0/5.0 (osservare le istruzioni d'uso delle batterie).

Bluetooth® è un marchio verbale e figurativo registrato di Bluetooth SIG. Inc.

Avvertenze di sicurezza per l'altoparlante Bluetooth®

- **Questo apparecchio non è adatto all'utilizzo da parte di bambini o di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate oppure prive di esperienze e conoscenze.**
- **Sorvegliare i bambini durante l'utilizzo, la pulizia e la manutenzione.** In tal modo è possibile assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

- **Prima di qualunque lavoro sull'apparecchio (ad es. montaggio, manutenzione ecc.), nonché in caso di trasporto e conservazione del medesimo, estrarre la batteria dall'apparecchio.**
- **Utilizzare l'apparecchio sono in ambienti asciutti. Proteggere l'apparecchio dall'umidità e spruzzi d'acqua.**
- **Quando si porta l'apparecchio da una temperatura molto bassa in un ambiente più caldo o viceversa, lasciare acclimatare l'apparecchio prima dell'uso.** In tal modo si evita la condensazione all'interno dell'alloggiamento.
- **In caso di utilizzo dell'altoparlante Bluetooth® in combinazione con apparecchi esterni, osservare assolutamente le avvertenze di sicurezza e le indicazioni contenute nelle istruzioni d'uso dell'apparecchio esterno.**
- **Mantenere pulito l'apparecchio.** La presenza d'imbrattamento causa il pericolo di scossa elettrica.
- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree di lavoro disordinate o non adeguatamente illuminate possono causare incidenti.

Avvertenze di sicurezza per la manipolazione delle batterie

- **Non aprire mai la batteria.** Pericolo di cortocircuito.
- **Proteggere la batteria dal calore, ad es. dalla prolungata esposizione ai raggi solari, dal fuoco, dall'acqua e dall'umidità.** Sussiste pericolo di esplosione.
- **In caso di danneggiamento ed utilizzo improprio, dalla batteria possono fuoriuscire vapori.** Lasciar affluire aria pulita e, se si accusano sintomi, consultare un medico. I vapori possono irritare le vie respiratorie.
- **In caso d'impiego non corretto, dalla batteria possono fuoriuscire liquidi. Evitarne il contatto. In caso di contatto accidentale, risciacquare con acqua. Qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, chiedere immediato consiglio al medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni cutanee o bruciature.
- **Caricare la batteria esclusivamente con caricabatterie consigliati dal produttore.** Se un caricabatterie previsto per un determinato tipo di batterie viene utilizzato con batterie di tipo diverso, sussiste pericolo di incendio.
- **La batteria può essere danneggiata da oggetti appuntiti, come ad esempio chiodi o cacciaviti, oppure se viene esercitata una forza dall'esterno.** In tali casi può verificarsi un cortocircuito interno e la batteria può bruciare, produrre fumo, esplodere o surriscaldarsi.

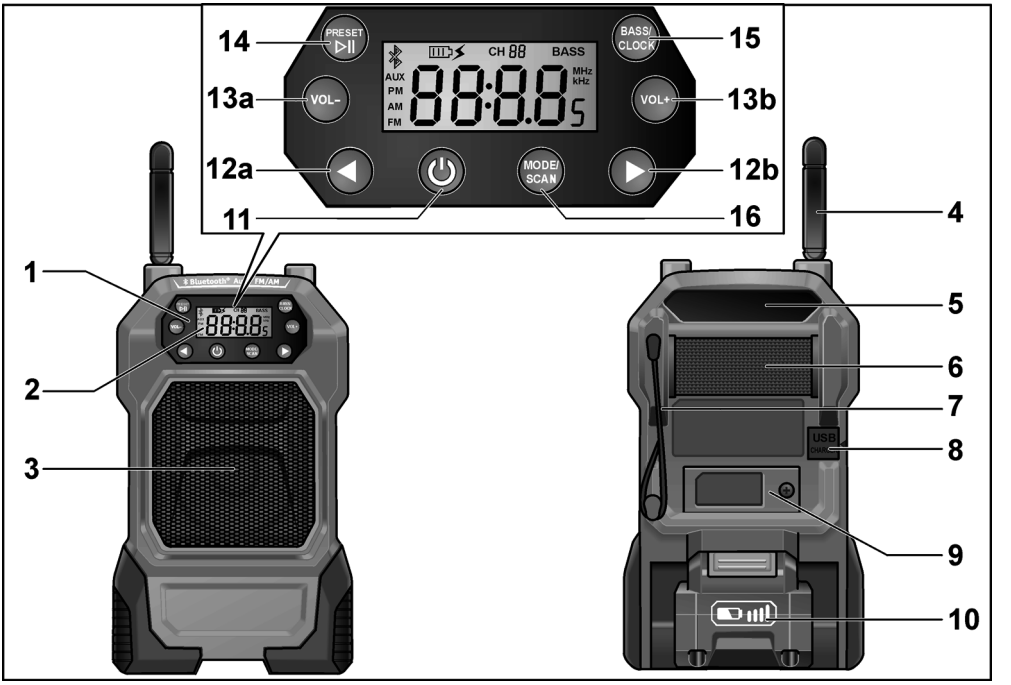
AVVERTENZA

Osservare le istruzioni per la ricarica della batteria nelle istruzioni per l'uso del caricabatterie.

Avvertenza importante

Osservare la normativa di legge sul pagamento del canone radiofonico in vigore nel Paese d'utilizzo.

Guida rapida



Apparecchio di base

1 Quadro comandi
2 Display
3 Altoparlante
4 Antenna FM (orientabile)
5 Impugnatura
6 Cinghia di fissaggio elastica per apparecchi esterni
7 Connettore AUX
per il collegamento di fonti musicali esterne.
8 Presa USB
per la ricarica degli apparecchi esterni.
9 Vano batteria per batteria tampone
10 Vano inserimento batteria

Quadro comandi

11 Tasto on/off
12 Tasto per selezione brani/ricerca stazioni/selezione delle stazioni memorizzate
a) verso il basso
b) verso l'alto
13 Tasto per la regolazione del volume
a) abbassamento del volume
b) aumento del volume
14 Tasto per memorizzazione stazioni/ riproduzione/pausa
15 Tasto per la selezione della preimpostazione del suono “Bass”/ impostazione dell'ora
16 Tasto per la selezione della modalità di funzionamento/ricerca stazioni

Dati tecnici

Apparecchio		Altoparlante Bluetooth® SPR 18.0	
Batteria tampone		2 x 1,5 V (LR03/AAA)	
Tipi di batteria		AP 18.0/2.5	AP 18.0/5.0
Durata di esercizio (max.)	h	11	22
Temperatura di funzionamento	°C	-5 ... 50	
Peso (senza batteria e batteria tampone)	g	681	
Dimensioni (larg. x alt. x prof.)	mm	131,2 x 227,4 x 129,1	
Connettore AUX		Spina jack stereo 3,5 mm	
Standard Bluetooth®		2.1	
Portata Bluetooth® (circa)	m	10	
Presa USB	V/A	5 ⎓ / 1	
Campo di ricezione FM	MHz	87,5–108	
Campo di ricezione AM	kHz	522–1629	
Potenza in uscita	W	4	

Istruzioni per l'uso

Prima della messa in funzione

- Disimballare l'apparecchio e controllare se la fornitura è completa ed esente da danni di trasporto.

Inserimento delle batterie tampone

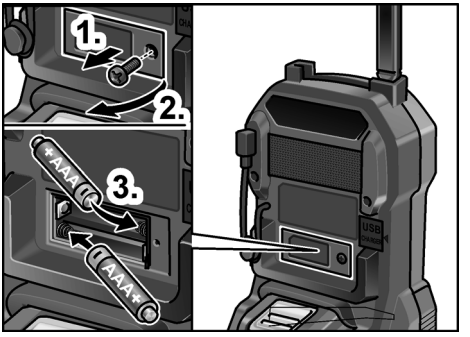
Le batterie tampone assicurano che rimangano memorizzate le impostazioni dell'apparecchio (ora, stazioni memorizzate) in caso di scaricamento o sostituzione delle batterie di esercizio.

Le batterie tampone non consentono le funzioni di base dell'apparecchio (riproduzione delle fonti esterne, ricezioni radio).

AVVERTENZA

Impiegare sempre batterie di un solo tipo. Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.

- Per l'apertura del vano batterie rilasciare e rimuovere la vite con un cacciavite con impronta a croce.
- Rimuovere il coperchio del vano batterie.



- Inserire le batterie tampone. Prestare attenzione alla corretta polarità!
- Applicare il coperchio del vano batterie.
- Riavvitare la vite.

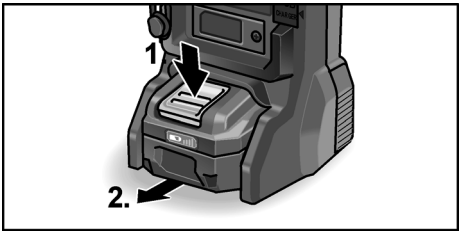
AVVERTENZA
Un sintomo che segnala la necessità di sostituire le batterie tampone è rappresentato dell'indicatore dell'ora con l'apparecchio disattivato. Se l'indicazione appare molto più debole del normale, occorre sostituire le batterie.

Inserimento / sostituzione della batteria d'esercizio

AVVERTENZA
Osservare le istruzioni per la ricarica della batteria nelle istruzioni per l'uso del caricabatterie.



- Inserire la batteria carica nel vano d'inserimento sull'apparecchio e premere fino a farla scattare correttamente.



- Per la rimozione premere il tasto di sbloccaggio (**1.**) ed estrarre la batteria (**2.**).

Accensione e spegnimento dell'apparecchio

Accensione:



- Premere il tasto on/off ⏻ e tenerlo premuto per 3 secondi. L'apparecchio si attiva.
  Sul display si accende la retroilluminazione. Sono attive l'ultima modalità di funzionamento (Bluetooth®, AUX o radio) e l'ultima regolazione del volume utilizzate.

AVVERTENZA
– *Se non viene premuto alcun tasto entro 10 secondi, la retroilluminazione si spegne.*
– *Alla prima messa in servizio l'apparecchio si avvia in modalità "radio".*

Spegnimento:

- Premere il tasto on/off ⏻ e tenerlo premuto per 3 secondi. L'apparecchio si disattiva.

AVVERTENZA
Con l'apparecchio disattivato sul display viene visualizzata l'ora anche se nell'apparecchio non si trovano le batterie d'esercizio, a condizione che le batterie tampone siano inserite.

Regolazione dell'ora



- Premere il tasto per la regolazione dell'ora **CLOCK** e mantenerlo premuto finché indicazione dell'ora (**1.**) lampeggia.

AVVERTENZA
Se non viene premuto alcun tasto entro 10 secondi, la procedura viene interrotta.

- Premere il tasto ◀ o ▶ per regolare le ore (**2.**).
  L'ora viene indicata nel formato 12 ore. Per le ore da 0 a 11.59 si illumina il simbolo ***AM***. Per le ore da 12 a 23.59 si illumina il simbolo ***PM***.
- Premere brevemente il tasto per la regolazione dell'ora **CLOCK**.
  L'indicazione dei minuti lampeggia.
- Premere il tasto ◀ o ▶ per regolare i minuti.
- Premere brevemente il tasto per la regolazione dell'ora **CLOCK** per memorizzare l'ora.

Regolazione del volume

- Per aumentare il volume premere il tasto **VOL+**.
- Per ridurre il volume premere il tasto **VOL-**.

Regolazione del suono

Per attivare o disattivare la riproduzione dei toni bassi:

- Premere brevemente il tasto **BASS**.
  Con la funzione attiva si illumina il simbolo ***BASS***.

Selezione della modalità di funzionamento



- Premere brevemente il tasto della modalità di funzionamento **MODE** finché viene visualizzata la modalità desiderata.

Sono disponibili le seguenti modalità di funzionamento:

– Riproduzione di fonti musicali collegate mediante Bluetooth®
– Riproduzione di fonti musicali collegate via cavo ***AUX***
– Ricezione radio ***FM***
– Ricezione radio ***AM***

Le selezione effettuata viene indicata mediante il simbolo corrispondente sul lato sinistro del display.

Riproduzione di fonti musicali collegate tramite Bluetooth®

- Impostare la modalità di funzionamento con il tasto per la selezione della modalità di funzionamento **MODE**.
  Il simbolo lampeggia.
- Attivare la funzione Bluetooth® dell'apparecchio da collegare (telefono cellulare o simili) e selezionare la destinazione del collegamento Bluetooth® “FLEX SPR 18.0”.
  Seguire a tal fine le istruzioni d'uso dell'apparecchio (telefono cellulare o simili).

AVVERTENZA
Qualora fosse necessaria una password, utilizzare “0000”.

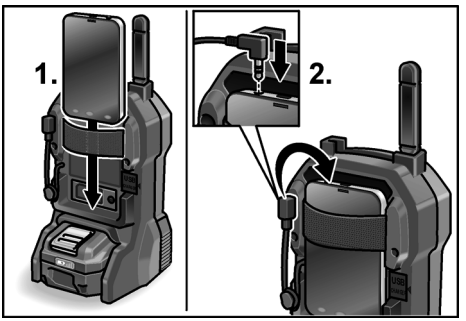
- Una volta stabilito il collegamento, il simbolo è costantemente acceso.



- La riproduzione dei dati della fonte esterna può essere gestita tramite l'altoparlante Bluetooth®:
  – Premere brevemente il tasto per la riproduzione/pausa ▷II per avviare o interrompere la riproduzione (**1.**).
  – Premere brevemente il tasto ◀ o ▶ per passare al brano precedente o successivo (**2.**).
  – Per aumentare il volume premere il tasto **VOL+**.
  – Per ridurre il volume premere il tasto **VOL-**.
- Per interrompere il collegamento Bluetooth® premere il tasto per la riproduzione/pausa ▷II e tenerlo premuto finché il simbolo lampeggia. Il collegamento è interrotto.

Riproduzione di fonti musicali collegate via cavo

- Impostare la modalità di funzionamento *AUX* con il tasto per la selezione della modalità di funzionamento **MODE**.



- Per proteggere l'apparecchio esterno, spingerlo sotto la cintura d'alloggiamento elastica (**1.**).
- Rilasciare il connettore AUX dal supporto e collegarlo (**2.**) alla fonte musicale esterna (lettore MP3 o simili).
- Accendere la fonte musicale esterna ed avviare la riproduzione.
- Regolare il volume con l'elemento di regolazione della fonte musicale esterna o con i regolatori del volume dell'altoparlante Bluetooth® (**VOL+**/**VOL-**).

AVVERTENZA

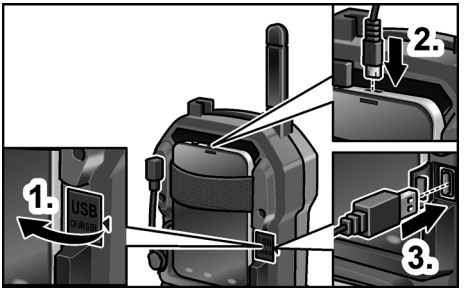
– *Tramite l'attacco AUX le batterie dell'apparecchio collegato non vengono ricaricate.*
– *Disattivando l'altoparlante Bluetooth®, gli apparecchi collegati non vengono disattivati.*
– *Dopo l'uso, reinserire il connettore AUX nel supporto.*

Ricarica di apparecchi esterni tramite l'attacco USB

AVVERTENZA

Le prese USB 2.0 non possono essere utilizzate per la ricarica di tutti i tipi di apparecchio.

- Per proteggere l'apparecchio esterno, spingerlo sotto la cintura d'alloggiamento elastica.



- Inserire il connettore USB dell'apparecchio da collegare nella presa USB dell'altoparlante Bluetooth®.
  Durante la fase di carica sul display si illumina il simbolo . Il simbolo si spegne 30 secondi dopo l'interruzione del collegamento USB.
- Interrompere il collegamento USB non appena non sia più necessario.

Ricezione radio

- Regolare la banda di frequenza desiderata (AM o FM) con il tasto per la selezione della modalità di funzionamento **MODE**.

Regolazione della frequenza manuale



- Premere brevemente il tasto ◀ o ▶ per impostare la frequenza desiderata.
  La frequenza viene indicata sul display.

Ricerca stazioni

- Premere il tasto ◀ o ▶ e tenerlo premuto per 3 secondi per passare alla successiva stazione ricevuta con un segnale sufficientemente chiaro.
  La frequenza viene indicata sul display.

Ricerca stazioni automatica

- Premere il tasto per la ricerca stazioni **SCAN** e tenerlo premuto per 3 secondi. Si avvia la ricerca stazioni all'interno della banda di frequenza impostata. Le stazioni trovate vengono memorizzate automaticamente.
- Premere brevemente il tasto ◄ o ► per interrompere la ricerca stazioni.

AVVERTENZA
Le stazioni trovate con la ricerca automatica vengono cancellata allo spegnimento dell'apparecchio. Per una memorizzazione permanente occorre utilizzare la memoria stazioni.

Memoria stazioni

Sono disponibili 20 spazi di memoria per ogni banda di frequenza (AM/FM).

- Impostare la stazione desiderata.
- Premere e mantenere premuto il tasto per la memorizzazione delle stazioni **PRESET** finché sul display appare il simbolo **CH** e il numero dello spazio di memoria lampeggia.



- Premere il tasto ◄ o ► per modificare lo spazio di memoria (**1.**).
- Premere brevemente il tasto per la memorizzazione delle stazioni **PRESET** (**2.**) per memorizzare la stazione nello spazio di memoria desiderato.

Per selezionare una stazione memorizzata:

- Premere brevemente il tasto per la memorizzazione delle stazioni **PRESET** per selezionare la successiva stazione memorizzata.

AVVERTENZA
Per migliorare la ricezione nella banda di frequenza FM modificare l'inclinazione dell'antenna.

Manutenzione e cura

ATTENZIONE!
Per qualunque lavoro (pulizia, trasporto, magazzinaggio) estrarre le batterie dall'apparecchio.

PRUDENZA!
Non pulire mai elementi in materiale sintetico con solventi o altre sostanze aggressive. Gli elementi potrebbero venire danneggiati.

Pulizia

Pulire l'apparecchio con un panno asciutto o un pennello.

Riparazioni

Fare eseguire le riparazioni esclusivamente da un'officina del servizio assistenza clienti autorizzata dal produttore.

Ricambi ed accessori

Per gli accessori consultare i cataloghi del costruttore. Per i disegni esplosi e le liste dei ricambi consultare il nostro sito:
www.flex-tools.com

Istruzioni per la rottamazione e lo smaltimento

Solo per paesi dell'UE.
Non gettare elettroutensili nei rifiuti domestici! Secondo la direttiva europea 2012/19/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e sua conversione nel diritto nazionale, gli elettroutensili dismessi devono essere raccolti separatamente ed avviati ad un riciclaggio ecologico.

Riciclaggio di materie prime piuttosto che smaltimento di rifiuti.

Consegnare l'apparecchio, gli accessori e l'imballaggio al sistema di riciclaggio ecologico. Le parti in materiale sintetico sono contrassegnate per il riciclaggio specifico secondo il tipo di materiale.

ATTENZIONE!
Non gettare accumulatori/batterie nei rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua.
Non aprire le batterie fuori uso.

Gli accumulatori/le batterie devono essere raccolti e riciclati oppure smaltiti in modo conforme alle norme di tutela dell'ambiente.
Solo per paesi dell'UE:

Ai sensi della direttiva 2006/66/CE gli accumulatori/batterie difettosi o esausti devono essere riciclati.

AVVERTENZA
Informarsi presso il rivenditore specializzato sulle possibilità di smaltimento!

Conformità CE

Dichiariamo sotto nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto in "Dati tecnici" è conforme alle seguenti norme o documenti normativi:
1999/005/CE (fino al 12/06/16),
2014/53/UE (dal 13/06/16).
Il responsabile della documentazione tecnica:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Eckhard Rühle
Manager Research & Development (R & D)

Klaus Peter Weinper
Head of Quality Department (QD)

17.12.2015
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Esclusione della responsabilità

Il produttore ed il suo rappresentante non rispondono di danni e lucro cessante derivanti da interruzione dell'esercizio dell'attività causata dal prodotto o da impossibilità d'utilizzazione del prodotto. Il costruttore ed il suo rappresentante non rispondono di danni causati da uso improprio o in combinazione con prodotti di altri costruttori.

Índice

Símbolos empleados 39
Para su seguridad 39
Datos técnicos 42
Vista general 41
Indicaciones para el uso 42
Mantenimiento y cuidado 46
Indicaciones de eliminación 46
CE Conformidad 47
Exención de responsabilidad 47

Símbolos empleados

⚠ *ADVERTENCIA*
Indica un peligro inminente. En caso de incumplimiento, existe peligro de muerte o lesiones de la mayor gravedad.

⚠ *PRECAUCIÓN*
Indica una situación de posible peligro. El incumplimiento implica el peligro de lesiones o daños materiales.

i *NOTA*
Indica consejos para el uso e información importante.

Símbolos en la máquina


Leer el manual de instrucciones.


Indicación de seguridad

Para su seguridad

⚠ *ADVERTENCIA*
Lea todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones pertinentes. *Si no se cumplen debidamente las indicaciones de seguridad y las instrucciones, puede producirse una descarga eléctrica, quemaduras o lesiones graves.* ***Conserve todas las indicaciones de seguridad e instrucciones en un lugar seguro.***

Antes de utilizar el producto, lea y siga:

- *las instrucciones de funcionamiento presentes;*
- *las «Indicaciones generales de seguridad» para el uso de herramientas eléctricas del cuadernillo adjunto (n.° de texto: 315.915);*
- *las reglas y prescripciones vigentes para la prevención de accidentes en el lugar de uso.*

Este producto se ha diseñado según los avances técnicos actuales y las normas reconocidas de seguridad técnica.

A pesar de ello, pueden existir riesgos para la vida y salud del operario u otras personas durante su uso, así como producirse daños en el producto u otros activos.

El producto solo deber usarse

- *para trabajos adecuados a su función,*
- *en estado óptimo de condiciones técnicas de seguridad.*

Deben eliminarse inmediatamente todas aquellas perturbaciones que afecten a la seguridad.

Utilización conforme al uso previsto

El altavoz Bluetooth®SPR 18.0 está diseñado

- para su aplicación profesional e industrial,
- para reproducir fuentes de música conectadas al dispositivo con cable (AUX) o sin cable (Bluetooth®) (observar las instrucciones de uso de los dispositivos conectados),
- para recibir y reproducir estaciones de radio de AM/FM,
- para emplear en el interior (obras, talleres, o similares),
- para emplear con baterías FLEX de los modelos AP 18.0/2.5 y AP 18.0/5.0 (observar las instrucciones de uso de las baterías).

Bluetooth® es una marca denominativa y figurativa registrada de Bluetooth SIG. Inc.

Indicaciones de seguridad altavoz Bluetooth®

- **No pueden usar este dispositivo niños ni personas con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas reducidas o sin experiencia ni conocimientos.**
- **Vigile a los niños durante el uso, limpieza y mantenimiento.** De este modo se garantiza que los niños no jueguen con el dispositivo.

- **Retire la batería del dispositivo antes de realizar trabajos en este dispositivo (p. ej., montaje, mantenimiento, etc.) y durante su transporte y almacenamiento.**
- **Utilice el dispositivo únicamente en un ambiente seco. Proteja el dispositivo de la humedad y del agua.**
- **Si se transporta el dispositivo de zonas muy frías a otra más caliente o viceversa, deje que el equipo se aclimate.** De este modo, se evita la condensación en el interior de la carcasa.
- **Al usar el altavoz Bluetooth® junto con dispositivos externos deben observarse las indicaciones generales y de seguridad de las instrucciones de uso de los dispositivos externos.**
- **Mantenga el dispositivo limpio.** Si acumula suciedad, existe el peligro de sufrir una descarga eléctrica.
- **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** El desorden o las zonas de trabajo mal iluminadas pueden causar accidentes.

Indicaciones de seguridad para el uso de baterías

- **No abra la batería.** Existe peligro de cortocircuito.
- **No exponga la batería a fuentes de calor, como por ejemplo, la radiación solar prolongada o el fuego, ni al agua o la humedad.** Existe peligro de explosión.
- **En caso de daño o uso inadecuado de la batería, pueden desprenderse vapores.** Tome aire fresco y consulte a un médico si siente molestias. Los vapores pueden irritar las vías respiratorias.
- **La utilización inadecuada de la batería puede provocar fugas de líquido. Evite el contacto con él. En caso de contacto accidental, enjuague el área afectada con abundante agua. En caso de contacto con los ojos, solicite además asistencia médica.** El líquido de la batería puede irritar la piel o producir quemaduras.
- **Cargue las baterías exclusivamente con cargadores recomendados por el fabricante.** Existe riesgo de incendio si un cargador apto para un determinado tipo de batería se utiliza con otras baterías.
- **Los objetos puntiagudos, como clavos o destornilladores, o la acción de una fuerza externa pueden dañar la batería.** Podría darse un cortocircuito interno y provocar que la batería se incendie, humee, explote o se sobrecargue.

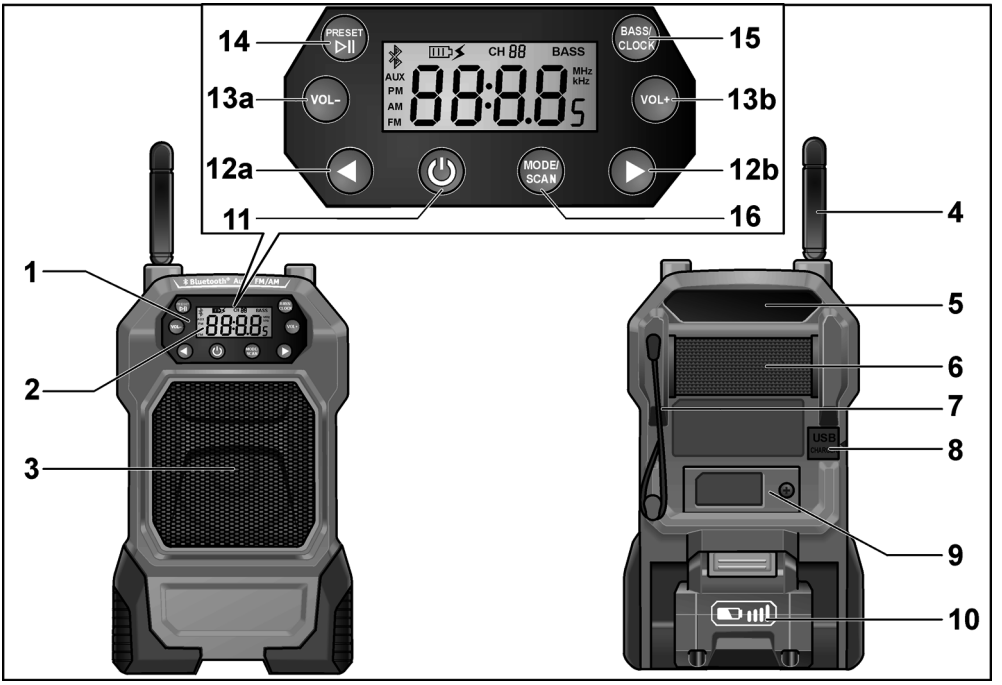
NOTA

Respete las instrucciones que se dan en el manual del cargador para cargar la batería.

Nota importante

Tenga en cuenta la normativa vigente del país de uso con respecto al pago de los cánones de radiodifusión.

Vista general



Unidad básica

1 Panel de control
2 Pantalla
3 Altavoz
4 Antena FM (orientable)
5 Asa
6 Cinta de sujeción elástica para dispositivos externos
7 Conector AUX
Para la conexión de fuentes de música externas.
8 Puerto USB
Para cargar dispositivos externos.
9 Compartimento de la batería de respaldo
10 Compartimento para inserción de la batería

Panel de control

11 Tecla de encendido/apagado
12 Tecla para selección de título/ búsqueda emisora/selección de memoria
a) anterior
b) siguiente
13 Tecla para ajuste de volumen
a) bajar
b) subir
14 Tecla para memorizar emisora/ reproducción/pausa
15 Tecla para ajuste de tono «graves»/ ajuste de hora
16 Tecla de selección de modo de funcionamiento/búsqueda de emisoras

Datos técnicos

Dispositivo		Altavoz Bluetooth® SPR 18.0	
Compartimento de la batería de respaldo		2 x1,5 V (LR03/AAA)	
Tipos de baterías		AP 18.0/2.5	AP 18.0/5.0
Duración de funcionamiento (máx.)	h	11	22
Temperatura de funcionamiento	°C	-5 ... 50	
Peso (sin batería ni batería de respaldo)	g	681	
Dimensiones (ancho x alto x profundidad)	mm	131,2 x 227,4 x 129,1	
Conector AUX		Conector jack estéreo 3,5 mm	
Estándar Bluetooth®		2.1	
Alcance Bluetooth® (aprox.)	m	10	
Puerto USB	V/A	5 ⎓ / 1	
Rango de recepción FM	MHz	87,5–108	
Rango de recepción AM	kHz	522–1629	
Potencia de salida	W	4	

Indicaciones para el uso

Antes de la puesta en marcha

- Desembalar el dispositivo y controlar que el volumen de entrega está completo y si se produjeron daños durante el transporte.

Colocación de las baterías de respaldo

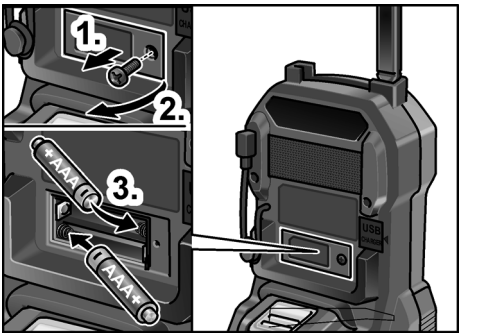
Las baterías de respaldo permiten que los ajustes del dispositivo (hora, emisoras guardadas) se mantengan en caso de que la batería se vacíe o al cambiar la batería.

Las baterías de respaldo no permiten realizar las funciones básicas del dispositivo (reproducción de fuentes externas, recepción de radio).

i ***NOTA***

Emplee siempre baterías de un mismo tipo. Cambie las baterías al mismo tiempo.

- Para abrir el compartimento de las baterías, afloje el tornillo con un destornillador de estrella.
- Retire la tapa del compartimento de las baterías.

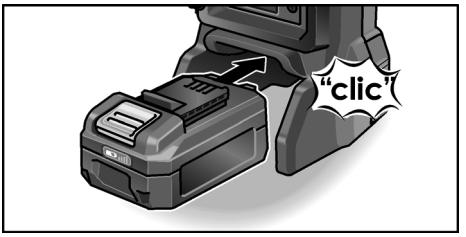


- Coloque las baterías de respaldo. Al hacerlo, debe tener en cuenta la polaridad correcta.
- Coloque la tapa de las baterías.
- Apriete el tornillo.

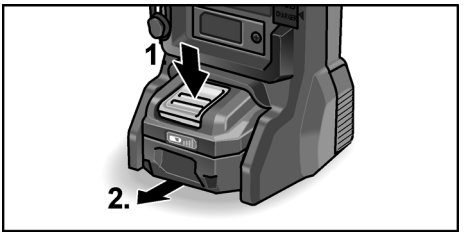
i *NOTA*
Una señal para cambiar de las baterías de respaldo es la visualización de la hora cuando el dispositivo está apagado. Si no se visualiza bien, deben cambiarse las baterías.

Introducción/cambio de la batería

i *NOTA*
Respete las instrucciones que se dan en el manual del cargador para cargar la batería.



- Introduzca la batería cargada en la ranura de inserción del dispositivo presionando hasta que encastre por completo.



- Para extraerla, presione el pulsador de desbloqueo (**1.**) y retire la batería (**2.**).

Encendido y apagado del dispositivo

Encendido:



- Pulse la tecla de encendido/apagado ⏻ y manténgala pulsada 3 segundos. El dispositivo se encenderá.

La iluminación de fondo de la pantalla se activa. Se empleará el último tipo de funcionamiento (Bluetooth®, AUX o radio) y ajuste de volumen.

i *NOTA*
- *Si en 10 segundos no se pulsa ninguna tecla, se apaga la iluminación de fondo.*
- *La primera vez que se pone en funcionamiento, el dispositivo se activa en modo «Radio».*

Apagado:

- Pulse la tecla de encendido/apagado ⏻ y manténgala pulsada 3 segundos. El dispositivo se apaga.

i *NOTA*
Con el dispositivo desconectado, se mostrará la hora en la pantalla si están colocadas las baterías de respaldo, incluso si no hay ninguna batería en el dispositivo.

Ajuste de hora



- Pulse la tecla del ajuste de hora **CLOCK** y manténgala pulsada hasta que la indicación de la hora parpadee (**1.**).

i *NOTA*
Si no se pulsa ninguna tecla en 10 segundos, el proceso de cancela.

- Pulse la tecla ◄ o ► para ajustar la hora (**2.**). La hora se muestra en el formado de 12 horas. Para las horas de 0 a 11.59 se ilumina el símbolo ***AM***. Para las horas de 12 a 23.59 se ilumina el símbolo ***PM***.
- Pulse brevemente la tecla de ajuste de hora **CLOCK**. La indicación de los minutos parpadeará.
- Pulse la tecla ◄ o ► para ajustar los minutos.
- Pulse brevemente la tecla de ajuste de hora **CLOCK** para guardar la hora.

Ajuste de volumen

- Para subir el volumen, pulse la tecla **VOL+**.
- Para bajar el volumen, pulse la tecla **VOL-**.

Ajuste de tono

Para conectar o desconectar la reproducción de graves:

- Pulse brevemente la tecla **BASS**.
  Con esta función conectada, se ilumina el símbolo ***BASS***.

Selección del modo de funcionamiento



- Pulse brevemente la tecla de selección de modo **MODE** hasta que se muestre el modo deseado.

Están disponibles los siguientes modos de funcionamiento:

– Reproducción de las fuentes de música conectadas mediante Bluetooth®.
– Reproducción de las fuentes de música conectadas por cable ***AUX***.
– Recepción de radio ***FM***.
– Recepción de radio ***AM***.

La selección se muestra con el símbolo correspondiente en la parte izquierda de la pantalla.

Reproducción de las fuentes de música conectadas mediante Bluetooth®

- Ajuste el modo de funcionamiento con la tecla de selección **MODE**.
  El símbolo parpadea.
- Active la función Bluetooth® del dispositivo que va a conectarse (teléfono móvil, o similar) y seleccione como destino de la conexión por Bluetooth® «FLEX SPR 18.0».
  Siga para ello las indicaciones de las instrucciones de uso del dispositivo (teléfono móvil, o similar).

NOTA
Si es necesario indicar una contraseña, utilice «0000».

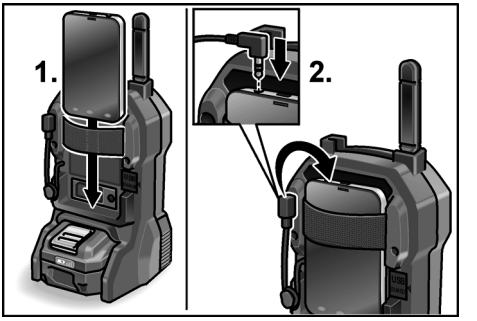
- Cuando se establece la conexión, se ilumina de forma permanente el símbolo .



- La reproducción de datos a partir de fuentes externas puede controlarse mediante el altavoz Bluetooth®:
  – Pulse brevemente la tecla de reproducción/pausa ▷II para iniciar o interrumpir la reproducción (**1.**).
  – Pulse brevemente la tecla ◀ o ▶ para ir al título anterior o al siguiente (**2.**).
  – Para subir el volumen, pulse la tecla **VOL+**.
  – Para bajar el volumen, pulse la tecla **VOL-**.
- Para finalizar la conexión por Bluetooth®, pulse la tecla de reproducción/pausa ▷II y manténgala pulsada hasta que el símbolo parpadee. La conexión ha finalizado.

Reproducción de fuentes de música conectadas por cable

- Ajuste el modo de funcionamiento ***AUX*** con la tecla de selección **MODE**.



- Para proteger el dispositivo externo, deslícelo por debajo de la cinta de almacenamiento elástica (**1.**).
- Retire el conector AUX del soporte y conéctelo a la fuente de música externa (reproductor de MP3, o similar) (**2.**).
- Encienda la fuente de música externa e inicie la reproducción.
- Ajuste el volumen con el regulador de la fuente de música externa o con el regulador de volumen del altavoz Bluetooth® (**VOL+/VOL-**).

NOTA

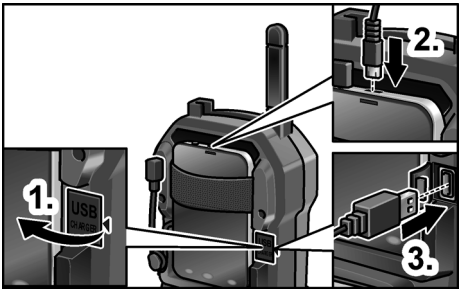
– *Con la conexión AUX, no se realiza ninguna carga de las baterías de los dispositivos conectados.*
– *Al desconectar el altavoz Bluetooth®, no se apagan los dispositivos conectados.*
– *Después de usar el conector AUX, vuelva a insertarlo en el soporte.*

Carga de dispositivos externos mediante conexión USB

NOTA

El puerto USB 2.0 no puede emplearse para cargar cualquier tipo de dispositivo.

- Para proteger el dispositivo externo, deslícelo por debajo de la cinta de almacenamiento elástica.



- Inserte el conector USB del dispositivo que se va a conectar en el puerto USB del altavoz Bluetooth®.
  Durante el proceso de carga, se ilumina en la pantalla el símbolo . El símbolo desaparece 30 segundos después de desconectar la conexión USB.
- Desconectar de inmediato la conexión USB cuando ya no sea necesaria.

Recepción de radio

- Ajuste la banda frecuencia deseada (AM o FM) con la tecla de selección de modo de funcionamiento **MODE**.

Ajuste de frecuencia manual



- Pulse brevemente la tecla ◄ o ► para ajustar la frecuencia deseada. La frecuencia se muestra en la pantalla.

Búsqueda de emisoras

- Mantenga pulsada la tecla ◄ o ► 3 segundos para cambiar a la siguiente emisora con recepción clara. La frecuencia se muestra en la pantalla.

Búsqueda automática de emisoras

- Pulse la tecla de búsqueda de emisoras **SCAN** y manténgala pulsada durante 3 segundos.
  Se inicia la búsqueda de emisoras dentro de la banda de frecuencia deseada. Las emisoras encontradas se guardan automáticamente en la memoria.
- Pulse brevemente la tecla ◄ o ► para cancelar la búsqueda de emisoras.

NOTA

Las emisoras encontradas durante la búsqueda automática se pierden al apagar el dispositivo. Para guardarlas de forma permanente, utilice la memoria de emisoras.

Memoria de emisoras

Para cada banda de frecuencia (AM/FM) están disponibles 20 lugares de almacenamiento.

- Ajuste la emisora deseada.
- Pulse la tecla para guardar las emisoras **PRESET** y manténgala pulsada hasta que se ilumine en la pantalla el símbolo **CH** y parpadee un número del lugar de almacenamiento.



- Pulse la tecla ◄ o ► para modificar el lugar de almacenamiento (**1.**).
- Pulse brevemente la tecla **PRESET** (**2.**) para guardar la emisora en el lugar de almacenamiento seleccionado.

Para seleccionar una de las emisoras guardadas:

- Pulse brevemente la tecla para guardar las emisoras **PRESET** para seleccionar la siguiente emisora guardada.

NOTA
Para mejorar la recepción de la banda de frecuencia FM, modifique la inclinación de la antena.

Mantenimiento y cuidado

ADVERTENCIA
Extraiga la batería del dispositivo antes de realizar cualquier trabajo (limpieza, transporte, almacenamiento).

PRECAUCIÓN
No limpie nunca las partes plásticas con disolventes u otros productos agresivos. Estas partes podrían resultar dañadas.

Limpieza
Limpie el dispositivo con un paño seco o un pincel.

Reparaciones
Encargue las reparaciones exclusivamente a un taller de servicio técnico autorizado por el fabricante.

Repuestos y accesorios
Consulte otros accesorios en los catálogos del fabricante. Los dibujos de despiece y las listas de repuestos se encuentran en nuestra página web:
www.flex-tools.com

Indicaciones de eliminación

Únicamente para países pertenecientes a la UE.

No deseche las herramientas eléctricas con la basura doméstica. Según la Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su implementación a través de leyes nacionales, los equipos eléctricos o electrónicos en desuso deben clasificarse por separado para su aprovechamiento de manera respetuosa con el medio ambiente.

Recuperación de materia prima en lugar de desechar.

El equipo, los accesorios y el embalaje deben reciclarse para su aprovechamiento de manera respetuosa con el medio ambiente. Con el fin de garantizar un reciclado adecuado para cada tipo de material, las piezas de plástico están adecuadamente identificadas.

ADVERTENCIA
No elimine las pilas y baterías junto con los residuos domésticos ni las eche al agua o al fuego. No abra las baterías en desuso.

Las pilas y baterías deben entregarse para su reciclaje o su eliminación de forma respetuosa con el medio ambiente.
Únicamente para países pertenecientes a la Unión Europea:

Según la Directiva 2006/66/CE, las pilas y baterías en desuso deben reciclarse.

NOTA
Solicite información a su distribuidor habitual acerca de las opciones de eliminación.

CE Conformidad

Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto descrito en «Datos técnicos» cumple las siguientes normas y documentos normativos:
1999/005/CE (hasta el 12.06.16),
2014/53/EU (a partir del 13.06.16).
Responsable de la documentación técnica:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Eckhard Rühle
Manager Research & Development (R & D)

Klaus Peter Weinper
Head of Quality Department (QD)

17.12.2015
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Exención de responsabilidad

El fabricante y su representante no asumen responsabilidad alguna por daños o pérdidas de ganancia causados por la interrupción del funcionamiento de la empresa, debidos al producto o a la no utilización del mismo. El fabricante y sus representantes no asumen responsabilidad alguna por los daños derivados de un uso incorrecto o del uso en combinación con productos de terceros.

Índice

Símbolos utilizados 48
Para sua segurança 48
Caraterísticas técnicas 51
Panorâmica do produto 50
Instruções de utilização 51
Manutenção e tratamento 55
Indicações sobre reciclagem 55
Conformidade CE 56
Exclusão de responsabilidades 56

Símbolos utilizados

⚠ *AVISO!*
Designa um perigo imediato e eminente. A inobservância da indicação pode implicar morte ou ferimentos muito graves.

⚠ *CUIDADO!*
Designa uma situação possivelmente perigosa. A inobservância da indicação pode implicar ferimentos ou prejuízos materiais.

i *INDICAÇÃO*
Designa conselhos de utilização e informações importantes.

Símbolos no aparelho


Leia as Instruções de serviço!


Indicação de segurança!

Para sua segurança

⚠ *AVISO!*
Leia todas as indicações de segurança e instruções. *A inobservância das indicações de segurança e das instruções pode ter como consequência choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.*
Guarde todas as indicações de segurança e instruções para o futuro.
Ler antes da utilização do produto e proceder em conformidade:
– *estas Instruções de serviço,*
– *as "instruções gerais de segurança" para utilização de ferramentas elétricas na documentação anexa (textos n.º: 315.915),*
– *as regras e as normas em vigor para prevenção de acidentes no local de utilização.*

Este produto foi fabricado de acordo com o estado atual da técnica e com as regras técnicas de segurança reconhecidas.

No entanto, na sua utilização, podem existir riscos para a vida e a integridade física do utilizador ou de terceiros ou ocorrer danos no produto ou noutros bens.

O produto deve apenas ser utilizado
– *para o fim a que se destina,*
– *em perfeita situação de segurança técnica.*

As avarias que comprometam a segurança devem ser imediatamente eliminadas.

Utilização de acordo com o fim a que se destina

A coluna Bluetooth®SPR 18.0 destina-se
– à utilização profissional na indústria e em oficinas,
– à reprodução de fontes de música, ligadas ao aparelho por cabo (AUX) ou sem cabos (Bluetooth®) (observar as instruções de serviço dos aparelhos conetados),
– à receção e reprodução de estações de rádio AM/FM,
– à utilização em espaços interiores (estaleiros de obras, oficinas, etc.),
– à utilização com acumuladores FLEX de modelo AP 18.0/2.5 e AP 18.0/5.0 (observar as instruções de serviço do acumulador).

Bluetooth® é uma marca registada da Bluetooth SIG. Inc.

Indicações de segurança para colunas Bluetooth®

- **Este aparelho não se destina a ser utilizado por crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas limitadas ou com falta de experiência e conhecimentos.**
- **Supervisione crianças durante a utilização, limpeza e manutenção.** Assim, assegura que a crianças não brincam com o aparelho.

- **Antes de quaisquer trabalhos no aparelho (p. ex., montagem, manutenção, etc.) bem como durante o transporte e armazenamento, retire o acumulador do aparelho.**
- **Utilizar o aparelho apenas em ambientes secos. Proteja o aparelho da humidade e respingos de água.**
- **Se o aparelho for transportado de um local extremamente frio para um ambiente mais quente ou vice-versa, deverá aguardar que este se adapte à nova temperatura antes de o utilizar.** Assim, evita-se condensação no interior da caixa.
- **Durante a utilização da coluna de som Bluetooth® em ligação com aparelhos externos, observar obrigatoriamente as indicações de segurança e as instruções de serviço dos aparelhos externos.**
- **Mantenha o aparelho limpo.** Existe perigo de choques elétricos devido a sujidade.
- **Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** Desordem e áreas de trabalho com fraca iluminação podem causar acidentes.

Indicações de segurança para o manuseamento de acumuladores

- **Não abra o acumulador.** Existe perigo de curto-circuito.
- **Proteja o acumulador do calor, por exemplo, também contra radiação solar contínua, fogo, água e humidade.** Existe perigo de explosão.
- **No caso de danos e utilização indevida do acumulador, podem libertar-se vapores.** Ventile com ar fresco e procure um médico em caso de má disposição. Os vapores podem irritar as vias respiratórias.
- **Aplicações inadequadas podem provocar fugas do líquido do acumulador. Evite o contacto com este líquido. No caso de contacto acidental, lave imediatamente com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure auxílio médico.** O líquido que escapa do acumulador pode causar irritações ou queimaduras na pele.
- **Carregue os acumuladores apenas com carregadores recomendados pelo fabricante.** Um carregador apropriado para um determinado tipo de acumuladores pode causar um incêndio se for utilizado com outros acumuladores.
- **O acumulador pode ser danificado por objetos afiados, como, p. ex., pregos ou chaves de fendas, ou pela aplicação de força externa.** Pode dar-se um curto-circuito interno e o acumulador queimar, fumegar, explodir ou sobreaquecer.

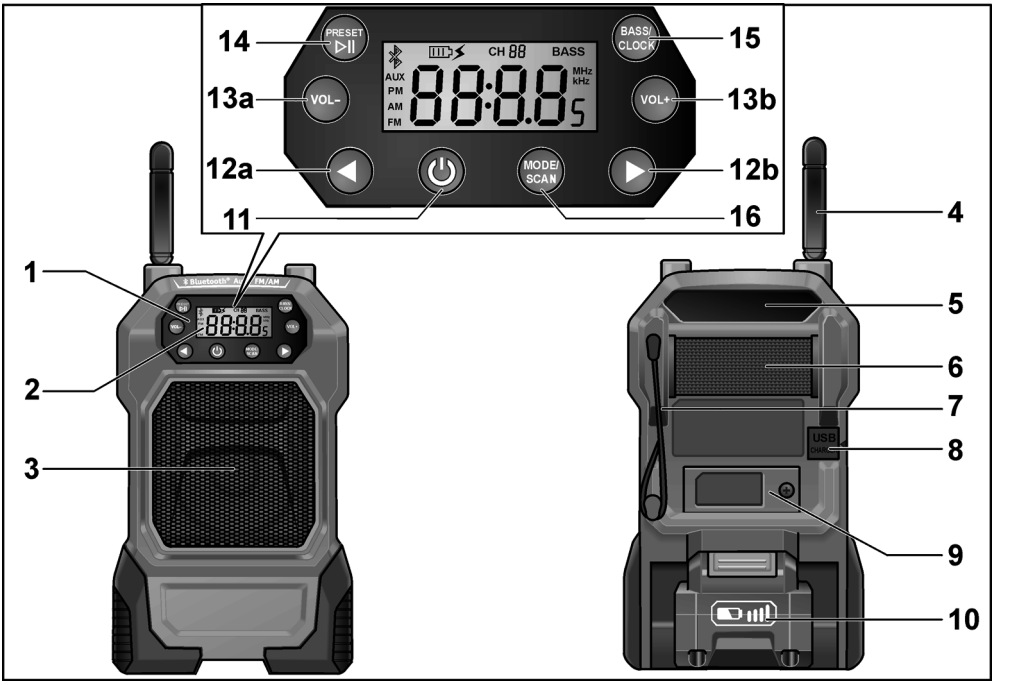
INDICAÇÃO

Respeite as instruções de carregamento do acumulador apresentadas nas Instruções de serviço do carregador.

Indicação importante

Respeite as normas válidas no país de utilização relativas à aplicação de taxas de radiofusão.

Panorâmica do produto



Aparelho base

1 Painel de comandos
2 Visor
3 Coluna de som
4 Antena FM (extensível)
5 Pega
6 Cinto de suporte elástico para aparelhos externos
7 Ficha de ligação AUX
Para ligação de fontes de música externas.
8 Tomada USB
Para carregar aparelhos externos.
9 Compartimento das pilhas para pilhas de reserva
10 Módulo recetor para o acumulador

Painel de comandos

11 Tecla de lig./deslig
12 Tecla para seleção de faixa/procura de emissora/seleção de memória
a) para a frente
b) para trás
13 Tecla para ajuste do volume
a) mais baixo
b) mais alto
14 Tecla para memorização de emissora/reprodução/pausa
15 Tecla para ajuste de graves "Bass"/ definição da hora
16 Tecla de seleção do modo de funcionamento/sintonização de emissora

Caraterísticas técnicas

Aparelho		Coluna Bluetooth®SPR 18.0	
Pilhas de reserva		2 x1,5 V (LR03/AAA)	
Tipos de acumulador		AP 18.0/2.5	AP 18.0/5.0
Duração de funcionamento (máx.)	h	11	22
Temperatura de funcionamento	°C	-5 ... 50	
Peso (sem acumulador e pilhas de reserva)	g	681	
Dimensões (L x A x P)	mm	131,2 x 227,4 x 129,1	
Ficha de ligação AUX		Ficha estéreo 3,5 mm	
Padrão Bluetooth®		2.1	
Alcance Bluetooth® (aprox.)	m	10	
Tomada USB	V/A	5 ⎓ / 1	
Faixa de receção FM	MHz	87,5–108	
Faixa de receção AM	kHz	522–1629	
Potência de saída	W	4	

Instruções de utilização

Antes da colocação em funcionamento

- Retirar o aparelho da embalagem, verificar a integridade do fornecimento e quanto a danos de transporte.

Substituição das pilhas de reserva

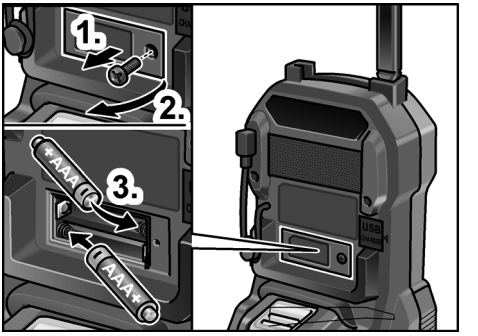
As pilhas de reserva garantem que, em caso de acumulador descarregado ou durante a troca do acumulador, sejam mantidas as configurações do aparelho (hora, emissoras memorizadas).

As pilhas de reserva não permitem as funções básicas do aparelho (reprodução de fontes externas, receção de rádio).

INDICAÇÃO

Utilize sempre pilhas de um único modelo. Substitua sempre todas as pilhas em simultâneo.

- Para abrir o compartimento das pilhas, desapertar o parafuso com uma chave de fendas em cruz e retirar.
- Retirar a tampa do compartimento das pilhas.

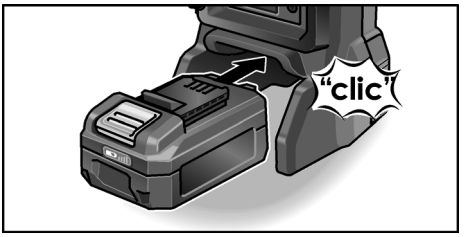


- Colocar as pilhas de reserva. Observar a polaridade correta!
- Colocar a tampa do compartimento da bateria.
- Voltar a apertar o parafuso.

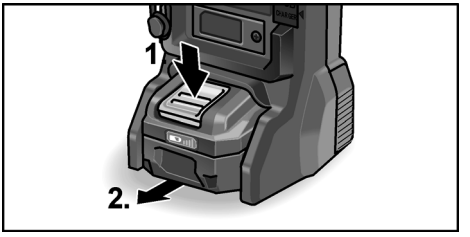
INDICAÇÃO
A necessidade de troca das pilhas de reserva é indicada pela hora exibida com o aparelho desligado. Se a indicação ficar nitidamente mais fraca, é necessário trocar as pilhas.

Colocar/substituir o acumulador

INDICAÇÃO
Respeite as instruções de carregamento do acumulador apresentadas nas Instruções de serviço do carregador.



- Pressionar o acumulador carregado para dentro do módulo recetor do acumulador, até engatar completamente.



- Para retirar, premir a tecla de desbloqueio (**1.**) e puxar o acumulador (**2.**).

Ligar e desligar o aparelho

Ligar:



- Premir a tecla ligar/desligar ⏻ durante 3 segundos. O aparelho liga.
  A luz de fundo do visor acende-se.
  É utilizado o modo de funcionamento (Bluetooth®, AUX ou rádio) e o ajuste de volume utilizados por último.

INDICAÇÃO
– *Se não for premida qualquer tecla dentro de 10 segundos, a luz de fundo apaga.*
– *Na primeira colocação em funcionamento, o aparelho inicia no modo "Rádio".*

Desligar:

- Premir a tecla ligar/desligar ⏻ durante 3 segundos. O aparelho desliga.

INDICAÇÃO
Com o aparelho desligado, a hora é exibida no visor se estiverem colocadas pilhas de reserva, mesmo que não se encontre qualquer acumulador no aparelho.

Definir a hora



- Manter premida a tecla **CLOCK** para definição da hora até que a indicação da hora comece a piscar (**1.**).

INDICAÇÃO
O processo é cancelado se não for premida qualquer tecla dentro de 10 segundos.

- Premir a tecla ◄ ou ► para definir a hora (**2.**).
  A hora é apresentada no formato de 12 horas. Para as horas de 0 a 11.59 acende o símbolo ***AM***. Para as horas de 12 a 23.59 acende o símbolo ***PM***.
- Premir brevemente a tecla **CLOCK** para definição da hora. A indicação dos minutos pisca.
- Premir a tecla ◄ ou ► para definir os minutos.
- Premir brevemente a tecla para definição da hora **CLOCK** para gravar a hora.

Ajustar o volume

- Para aumentar o volume, premir a tecla **VOL+**.
- Para reduzir o volume, premir a tecla **VOL-**.

Ajuste de graves

Para ligar ou desligar a reprodução de graves:

- Premir brevemente a tecla **BASS**.
  O símbolo ***BASS*** acende com a função ligada.

Selecionar o modo de funcionamento



- Premir brevemente a tecla **MODE** para seleção do modo de funcionamento até ser exibido o modo de funcionamento.

Podem ser selecionados os seguintes modos de funcionamento:

– reprodução de fontes de música conetadas via Bluetooth® ⁂
– reprodução de fontes de música conetadas por cabo ***AUX***
– receção de rádio ***FM***
– receção de rádio ***AM***

A seleção é exibida através do símbolo correspondente, no lado esquerdo do visor.

Reprodução de fontes de música conetadas via Bluetooth®

- Definir o modo de funcionamento ⁂ com a tecla **MODE** para seleção do modo de funcionamento.
  O símbolo ⁂ pisca.
- Ativar a função Bluetooth® do aparelho a conetar (telemóvel, etc.) e selecionar como destino a ligação Bluetooth® "FLEX SPR 18.0".
  Para tal, seguir as instruções de serviço do aparelho (telemóvel, etc.).

INDICAÇÃO

Caso seja necessária uma palavra passe, utilizar "0000".

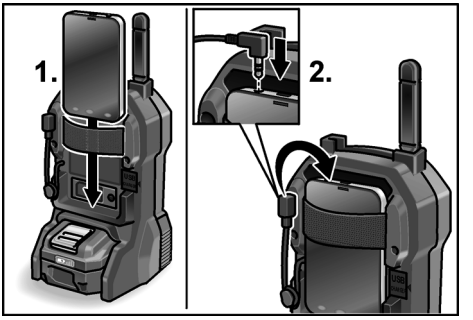
- Quando a ligação for estabelecida, o símbolo ⁂ acende de forma contínua.



- A reprodução de dados da fonte externa pode ser controlada através da coluna Bluetooth®:
  – premir brevemente a tecla para reprodução/pausa ▷II para iniciar ou interromper a reprodução (**1.**).
  – premir brevemente a tecla ◀ ou ▶ para passar para a faixa seguinte ou para a faixa anterior (**2.**).
  – para aumentar o volume, premir **VOL+**.
  – para reduzir o volume, premir **VOL-**.
- Para desligar a conexão via Bluetooth®, premir a tecla de reprodução/pausa ▷II até que o símbolo ⁂ pisque. A conexão está desligada.

Reprodução de fontes de música conetadas por cabo

- Definir o modo de funcionamento ***AUX*** com a tecla para seleção do modo de funcionamento **MODE**.



- Para proteger o aparelho, colocar o aparelho por baixo do cinto de transporte (**1.**).
- Retirar a ficha de ligação AUX do suporte e ligar à fonte de música externa (leitor de MP3, etc) (**2.**).
- Ligar a fonte de música externa e iniciar a reprodução.

- Ajustar o volume na fonte de música externa ou no regulador de volume da coluna de som Bluetooth® (**VOL+**/**VOL-**).

INDICAÇÃO

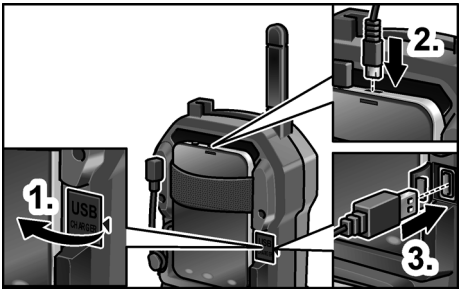
– *Os acumuladores dos aparelhos conetados não carregam através da ligação AUX.*
– *Ao desligar a coluna de som Bluetooth®, os aparelhos conetados não são desligados.*
– *Após a utilização, voltar a colocar a ficha de ligação AUX novamente no suporte.*

Carregar aparelhos externos através da porta USB

INDICAÇÃO

As portas USB 2.0 não podem ser utilizadas para o carregamento de todos os tipos de aparelhos.

- Para proteger o aparelho, colocar o aparelho por baixo do cinto de transporte elástico.



- Inserir a ficha USB do aparelho a conetar na tomada USB da coluna Bluetooth®. Durante o processo de carregamento, o símbolo fica aceso. O símbolo apaga 30 segundos após ser desligada a conexão USB.
- Desligar imediatamente a conexão USB assim que deixar de ser necessária.

Receção de rádio

- Definir a frequência pretendida (AM ou FM) com a tecla para seleção do modo de funcionamento **MODE**.

Ajuste manual da frequência



- Premir brevemente a tecla ◀ ou ▶ para definir a frequência pretendida. A frequência é exibida no visor.

Sintonização da emissora

- Manter premida a tecla ◀ ou ▶ durante 3 segundos até mudar para a emissora seguinte com boa receção. A frequência é exibida no visor.

Sintonização automática da emissora

- Premir a tecla para a sintonização da emissora **SCAN** durante 3 segundos. Inicia a sintonização da emissora, dentro da banda de frequências definida. As emissoras encontradas são memorizadas automaticamente na memória.
- Premir brevemente ◀ ou ▶ para interromper a sintonização.

INDICAÇÃO

As emissoras encontradas no modo de sintonização automática não são guardadas quando o aparelho é desligado. Utilizar para guardar permanentemente a memória de emissoras.

Memória de emissoras

Para cada banda de frequência (AM/FM) estão disponíveis 20 posições de memória.

- Definir a emissora pretendida.
- Manter premida a tecla de memorização da emissora **PRESET** até que o símbolo **CH88** acenda no visor e pisque um número de posição de memória.



- Premir ◄ ou ► para alterar a posição da memória (**1.**).
- Premir brevemente a tecla de memorização da emissora **PRESET** (**2.**), para guardar a emissora na posição de memória selecionada.

Para selecionar uma emissora guardada:

- Premir brevemente a tecla de memorização da emissora **PRESET** para selecionar a emissora guardada seguinte.

INDICAÇÃO
Para melhorar a receção na banda de frequência FM; alterar a inclinação da antena.

Manutenção e tratamento

AVISO!
Antes de qualquer intervenção (limpeza, transporte, armazenamento), retire o acumulador do aparelho.

ATENÇÃO!
Nunca limpar peças de plástico com solventes ou outras substâncias agressivas. As peças podem ficar danificadas.

Limpeza
Limpar o aparelho com um pano seco ou um pincel.

Reparações
As reparações devem ser executadas, exclusivamente, por Serviços Técnicos autorizados pelo fabricante.

Peças de substituição e acessórios
Consulte o catálogo do fabricante para obter informações sobre os acessórios. Desenhos de explosão e listas de peças de reparação podem ser consultados na nossa Homepage:
www.flex-tools.com

Indicações sobre reciclagem

Só para os países da UE.
Não coloque as ferramentas elétricas no lixo doméstico! Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/CE sobre aparelhos elétricos e eletrónicos usados e com a transposição para o Direito Nacional, as ferramentas elétricas usadas têm de ser reunidas separadamente e encaminhadas para o reaproveitamento sem poluição do meio ambiente.

Recuperação de matérias-primas em vez de eliminação de resíduos.

O aparelho, os acessórios e a embalagem devem ser encaminhados para reaproveitamento compatível com o meio ambiente. A identificação dos componentes de plástico permite a correta separação para reciclagem.

AVISO!
Não deitar acumuladores/baterias no lixo doméstico, para o fogo ou para a água. Não abrir acumuladores inutilizados.

Os acumuladores/baterias devem ser recolhidos e reciclados de forma não poluente para o meio ambiente.
Só para os países da UE:

De acordo com a diretiva 2006/66/CE, acumuladores/baterias com defeito ou fora de uso têm de ser reciclados.

INDICAÇÃO
Informe-se sobre as possibilidades de eliminação junto do agente especializado!

Conformidade CE

Declaramos, sob nossa inteira responsabilidade, que o produto descrito em «Caraterísticas técnicas» se encontra em conformidade com as normas e os documentos normativos seguintes:
1999/005/CE (até 12.06.16),
2014/53/EU (a partir de 13.06.16).
Responsável pela documentação técnica:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Eckhard Rühle
Manager Research & Development (R & D)

Klaus Peter Weinper
Head of Quality Department (QD)

17.12.2015
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Exclusão de responsabilidades

O fabricante e seus representantes não se responsabilizam por danos e perda de lucros, resultantes da interrupção do negócio provocada pelo produto ou pela impossibilidade de utilização do mesmo.
O fabricante e seus representantes não se responsabilizam por danos provocados por uma utilização inadequada ou em conjugação com produtos de outros fabricantes.

Inhoud

Gebruikte symbolen 57
Voor uw veiligheid 57
Technische gegevens 60
In één oogopslag 59
Gebruiksaanwijzing 60
Onderhoud en verzorging 64
Afvoeren van verpakking en machine . . 64
CE-conformiteit 65
Uitsluiting van aansprakelijkheid 65

Gebruikte symbolen

⚠ *WAARSCHUWING!*
Geeft een onmiddellijk dreigend gevaar aan. Als de waarschuwing niet in acht wordt genomen, dreigen levensgevaarlijke of zeer ernstige verwondingen.

⚠ *VOORZICHTIG!*
Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan. Als de aanwijzing niet in acht wordt genomen, kan persoonlijk letsel of materiële schade het gevolg zijn.

i *LET OP*
Geeft gebruikstips en belangrijke informatie aan.

Symbolen op het apparaat


Gebruiksaanwijzing lezen!


Veiligheidsvoorschrift!

Voor uw veiligheid

⚠ *WAARSCHUWING!*
Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen. *Als de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.* ***Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen voor de toekomst.***

Lees voordat u het product gebruikt en handel daarna conform:

– *deze gebruiksaanwijzing,*
– *de „Algemene veiligheidsvoorschriften" voor het gebruik van elektrische apparaten in de meegeleverde brochure (documentnummer: 315.915),*
– *de op de plaats van gebruik geldende regels en voorschriften ter voorkoming van ongevallen.*

Dit product is geconstrueerd volgens de stand van de techniek en de erkende veiligheidstechnische regels.

Toch kunnen bij het gebruik ervan levensgevaar en verwondingsgevaar voor de gebruiker en voor andere personen resp. gevaren voor beschadigingen aan het product of aan andere zaken optreden.

Het product mag alleen gebruikt worden

– *volgens de bestemming,*
– *in een veiligheidstechnisch optimale toestand.*

Verhelp storingen die de veiligheid in gevaar brengen onmiddellijk.

Gebruik volgens bestemming

De Bluetooth®-luidspreker SPR 18.0 is bedoeld

– voor professioneel gebruik in de industrie en door de vakman,
– voor de weergave van muziekbronnen die via een kabel (AUX) of draadloos (Bluetooth®) met het apparaat zijn verbonden (bedieningsinstructie van de aangesloten apparaten in acht nemen),
– voor de ontvangst en weergave van AM/FM-radiostations,
– voor gebruik in binnenruimtes (bouwplaatsen, werkplaatsen, etc.),
– voor gebruik met FLEX-accu's van de typen AP 18.0/2.5 en AP 18.0/5.0 (gebruiksaanwijzing van de accu's in acht nemen).

Bluetooth® is een ingeschreven woord- en beeldmerk van Bluetooth SIG. Inc..

Veiligheidsinstructies voor Bluetooth®-luidsprekers

- **Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door kinderen of personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis.**
- **Houd tijdens gebruik, reiniging en onderhoud kinderen in het oog.** Hierdoor zorgt u ervoor dat kinderen niet met het apparaat kunnen spelen.
- **Neem voor alle werkzaamheden aan het apparaat (bijv. montage, onderhoud, etc.) en bij het transport en de opslag ervan de accu uit het apparaat.**
- **Gebruik het apparaat uitsluitend in een droge omgeving. Bescherm het apparaat tegen vocht en spatwater.**
- **Als het apparaat vanuit een zeer koude naar een warmere omgeving wordt gebracht of omgekeerd, moet u het voor gebruik op temperatuur laten komen.** Op die manier wordt condensering binnen in de behuizing voorkomen.
- **Bij gebruik van de Bluetooth®-luidsprekers in combinatie met externe apparaten moeten absoluut de veiligheidsinstructies en aanwijzingen in de gebruiksaanwijzingen van de externe apparaten in acht worden genomen.**
- **Houd het apparaat schoon.** Door vervuiling bestaat het risico op een elektrische schok.
- **Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.

Veiligheidsvoorschriften voor de omgang met accu's

- **Open de accu niet.** Er is risico op kortsluiting.
- **Bescherm de accu tegen hitte, bijvoorbeeld ook door langdurige inwerking van zonlicht, en tegen vuur, water en vocht.** Er bestaat explosiegevaar.
- **Bij beschadiging of onjuist gebruik van de accu kunnen er dampen vrijkomen.** Zorg voor ventilatie en raadpleeg een arts in geval van lichamelijke klachten. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.
- **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. Voorkom contact. Spoel bij onvoorzien contact met water af. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u bovendien een arts te raadplegen.** Gelekte accuvloeistof kan tot huidirritaties en verbrandingen leiden.
- **Laad accu's alleen op in opladers die door de fabrikant worden geadviseerd.** Voor een oplader die voor een bepaald type accu geschikt is, bestaat brandgevaar wanneer deze met andere accu's wordt gebruikt.
- **Door scherpe voorwerpen, zoals spijkers of schroevendraaiers, of door inwerking van krachten van buitenaf, kan de accu beschadigd raken.** Dit kan leiden tot interne kortsluiting en tot verbranding, rookontwikkeling, explosie of oververhitting van de accu.

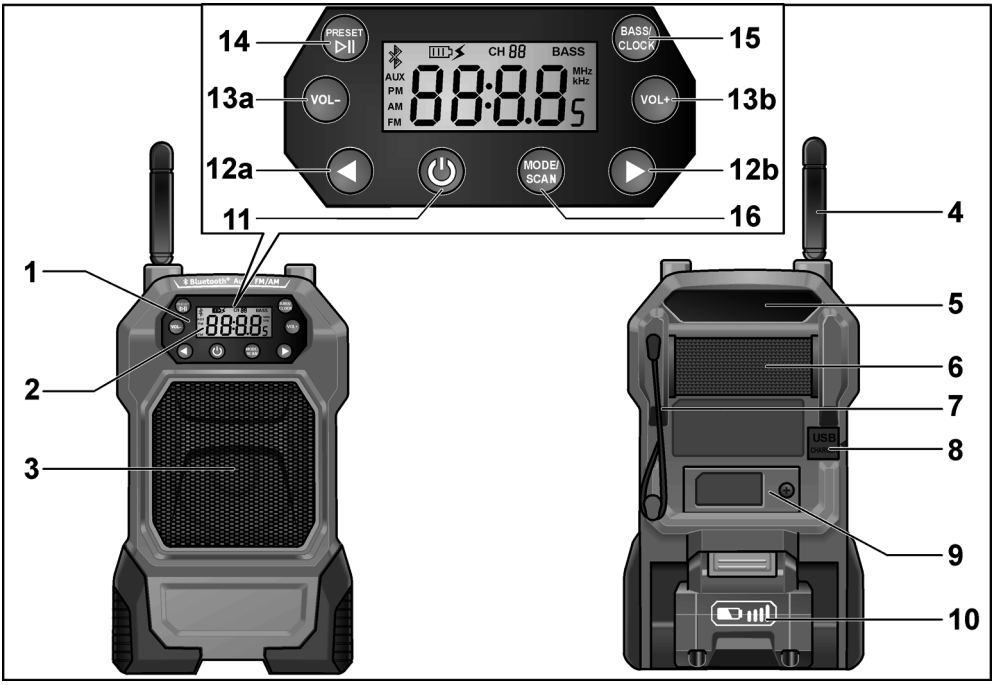
LET OP

Neem de instructies voor het opladen van de accu in de gebruiksaanwijzing van de oplader in acht.

Belangrijke aanwijzing

Denk aan de in het land van gebruik geldende verplichte omroepbijdrage.

In één oogopslag



Basisapparaat

1 **Bedieningsveld**
2 **Display**
3 **Luidspreker**
4 **FM-antenne (draaibaar)**
5 **Handgreep**
6 **Elastische bevestigingsriem voor externe apparaten**
7 **AUX-aansluitstekker**
Voor de aansluiting van externe muziekbronnen.
8 **USB-bus**
Voor het laden van externe apparaten.
9 **Batterijvak voor bufferbatterij**
10 **Insteeksleuf voor accu**

Bedieningsveld

11 **Aan/uit-toets**
12 **Toets voor titelkeuze/zender zoeken/ geheugenkeuze**
a) aflopend
b) oplopend
13 **Toets voor instelling van geluidsniveau**
a) zachter
b) luider
14 **Toets voor zenderopslag/weergave/ pauze**
15 **Toets voor keuze van vooringestelde klankkeuze „bas“/tijdinstelling**
16 **Toets voor keuze van bedrijfsmodus/ zenderzoekloop**

Technische gegevens

Apparaat		Bluetooth®-luidspreker SPR 18.0	
Bufferbatterij		2 x 1,5 V (LR03/AAA)	
Accutypes		AP 18.0/2.5	AP 18.0/5.0
Gebruiksduur (max.)	h	11	22
Bedrijfstemperatuur	°C	-5 ... 50	
Gewicht (zonder accu en bufferbatterij)	g	681	
Afmetingen (B x H x D)	mm	131,2 x 227,4 x 129,1	
AUX-aansluitstekker		Stereo-jackstekker 3,5 mm	
Bluetooth®-standaard		2.1	
Bluetooth®-reikwijdte (ca.)	m	10	
USB-bus	V/A	5 ⎓ / 1	
Ontvangstbereik FM	MHz	87,5–108	
Ontvangstbereik AM	kHz	522–1629	
Uitgangsvermogen	W	4	

Gebruiksaanwijzing

Voor de ingebruikneming

- Pak het apparaat uit, controleer of de levering compleet en zonder transportschade is.

Bufferbatterijen plaatsen

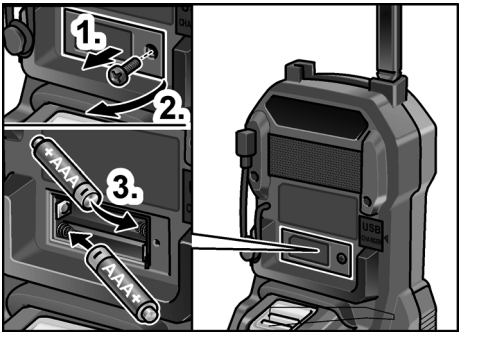
De bufferbatterijen zorgen er bij een lege accu of bij vervanging van de accu voor dat de instellingen van het apparaat (tijd, opgeslagen zenders) bewaard blijven.

Met de bufferbatterijen kunnen de basisfuncties van het apparaat niet uitgeoefend worden (weergave van externe bronnen, radio-ontvangst).

LET OP

Altijd batterijen van hetzelfde type gebruiken. Vervang alle batterijen altijd gelijktijdig.

- Voor het openen van het batterijvak moet de schroef met een kruiskopschroevendraaier worden uitgedraaid.
- Deksel van het batterijvak afnemen.



- Bufferbatterijen plaatsen. Hierbij op de juiste batterijpolariteit letten!
- Deksel van het batterijvak aanbrengen.
- Schroef weer indraaien.

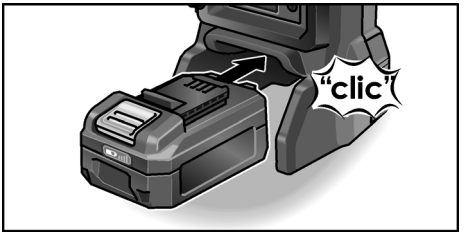
LET OP

Een indicatie dat het nodig is om de bufferbatterijen te vervangen, is de weergegeven tijd bij een uitgeschakeld apparaat. Als de indicatie duidelijk zwakker wordt, moeten de batterijen worden vervangen.

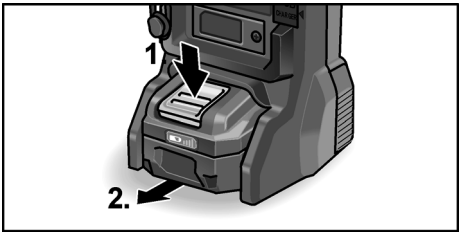
Accu plaatsen/vervangen

LET OP

Neem de instructies voor het opladen van de accu in de gebruiksaanwijzing van de oplader in acht.



- Geladen accu in de insteeksleuf op het apparaat indrukken tot deze volledig vastklikt.



- Voor het verwijderen van de accu op de ontgrendelingstoets (**1.**) drukken en de accu eruit (**2.**) trekken.

Apparaat in- en uitschakelen

Inschakelen:



- Aan-/uit-toets ⏻ indrukken en 3 sec. vasthouden. Het apparaat schakelt in. De achtergrondverlichting van het display brandt. De laatst gebruikte bedrijfsmodus (Bluetooth®, AUX of radio) en instelling van het geluidsniveau wordt geactiveerd.

LET OP

– *Als er binnen 10 seconden geen toets wordt ingedrukt, dooft de achtergrond-verlichting.*

– *Bij de eerste inbedrijfstelling start het apparaat in de bedrijfsmodus „radio“.*

Uitschakelen:

- Aan-/uit-toets ⏻ indrukken en 3 sec. vasthouden. Het apparaat schakelt uit.

LET OP

Bij uitgeschakeld apparaat wordt in het display de tijd weergegeven als bufferbatterijen geplaatst zijn, ook als zich geen accu in het apparaat bevindt.

Tijd instellen



- Toets voor tijdinstelling **CLOCK** indrukken en vasthouden tot de urenindicatie knippert (**1.**).

LET OP

Als er binnen 10 seconden geen toets wordt ingedrukt, wordt de handeling afgebroken.

- Toets ◀ of ▶ indrukken om het uur in te stellen (**2.**).
  De tijd wordt in het 12-uur-formaat weergegeven. Voor de uren van 0 tot 11.59 uur knippert het symbool ***AM***. Voor de uren van 12 tot 23.59 uur knippert het symbool ***PM***.
- Toets voor tijdinstelling **CLOCK** kort indrukken. De minutenindicatie knippert.
- Toets ◀ of ▶ indrukken om de minuut in te stellen.
- Toets voor tijdinstelling **CLOCK** kort indrukken om de tijd op te slaan.

Geluidsniveau instellen

- Om het geluidsniveau te verhogen, de toets **VOL+** indrukken.
- Om het geluidsniveau te verlagen, de toets **VOL-** indrukken.

Klankinstelling

Voor het in- en uitschakelen van de basweergave:

- Toets **BASS** kort indrukken.
  Bij ingeschakelde functie brandt het symbool ***BASS***.

Bedrijfsmodus selecteren



- Toets voor de selectie van de bedrijfsmodus **MODE** kort indrukken tot de gewenste bedrijfsmodus wordt weergegeven.

Uit de volgende bedrijfsmodi kan worden gekozen:

– Weergave van via Bluetooth® verbonden muziekbronnen
– Weergave van kabelgebonden muziekbronnen ***AUX***
– Radio-ontvangst ***FM***
– Radio-ontvangst ***AM***

De selectie wordt via het corresponderende symbool links in het display weergegeven.

Weergave van door middel van Bluetooth® verbonden muziekbronnen

- Bedrijfsmodus met de toets voor de selectie van de bedrijfsmodus **MODE** instellen.
  Het symbool knippert.
- Bluetooth®-functie van het aan te sluiten apparaat (mobiele telefoon, etc.) activeren en als doel van de Bluetooth®-verbinding „FLEX SPR 18.0“ kiezen.
  Hierbij de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing van het apparaat (mobiele telefoon, etc.) volgen.

LET OP

Indien een wachtwoord nodig is, dan „0000“ gebruiken.

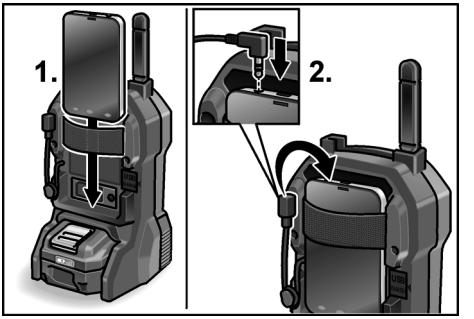
- Als de verbinding is gemaakt, brandt het symbool continu.



- De weergave van de gegevens van de externe bron kan via de Bluetooth®-luidspreker worden geregeld:
  – Toets voor weergave/pauze ▷|| kort indrukken om de weergave te starten of te onderbreken (**1.**).
  – Toets ◀ of ▶ kort indrukken om naar de vorige of volgende titel te springen (**2.**).
  – Om het geluidsniveau te verhogen, de toets **VOL+** indrukken.
  – Om het geluidsniveau te verlagen, de toets **VOL-** indrukken.
- Om de Bluetooth®-verbinding te verbreken de toets voor weergave/pauze ▷|| indrukken en vasthouden tot het symbool knippert. De verbinding is verbroken.

Weergave van kabelgebonden muziekbronnen

- Bedrijfsmodus ***AUX*** met de toets voor de selectie van de bedrijfsmodus **MODE** instellen.



- Ter bescherming van het apparaat het externe apparaat onder de elastische bevestigingsriem schuiven (**1.**).
- AUX-aansluitstekker uit de houder losmaken en met de externe muziekbron (MP3-speler, etc.) verbinden (**2.**).
- Externe muziekbron inschakelen en de weergave starten.

- Het geluidsniveau met de regeling van de externe muziekbron of de geluidsniveauregelaars van de Bluetooth®-luidspreker (**VOL+/VOL-**) instellen.

LET OP

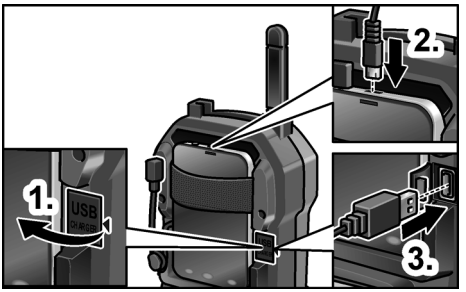
– *Via de AUX-aansluiting worden de accu's van aangesloten apparaten niet opgeladen.*
– *Bij het uitschakelen van de Bluetooth®-luidspreker worden aangesloten apparaten niet uitgeschakeld.*
– *Na gebruik de AUX-aansluitstekker weer in de houder steken.*

Laden van externe apparaten via de USB-aansluiting

LET OP

De USB 2.0-bussen kunnen niet voor het opladen van alle apparaattypen worden gebruikt.

- Ter bescherming van het apparaat het externe apparaat onder de elastische bevestigingsriem schuiven.



- De USB-stekker van het aan te sluiten apparaat in de USB-bus van de Bluetooth®-luidspreker steken.
  Tijdens het laden brandt in het display het symbool . Het symbool dooft 30 seconden na onderbreking van de USB-verbinding.
- De USB-verbinding direct onderbreken als de aansluiting niet meer nodig is.

Radio-ontvangst

- Gewenste frequentieband (AM of FM) met de toets voor de selectie van de bedrijfsmodus **MODE** instellen.

Handmatige frequentie-instelling



- Toets ◀ of ▶ kort indrukken om de gewenste frequentie in te stellen.
  De frequentie wordt in het display weergegeven.

Zenderzoekloop

- Toets ◀ of ▶ indrukken en 3 seconden vasthouden om naar de volgende zender met een heldere ontvangst te gaan.
  De frequentie wordt in het display weergegeven.

Automatische zenderzoekloop

- Toet voor zenderzoekloop **SCAN** indrukken en 3 sec. vasthouden.
  De zenderzoekloop binnen de ingestelde frequentieband begint. Gevonden zenders worden automatisch in het geheugen vastgelegd.
- Toets ◀ of ▶ kort indrukken om de zenderzoekloop te beëindigen.

LET OP

De bij de automatische zoekloop gevonden zenders gaan verloren als het apparaat wordt uitgeschakeld. Voor een permanente opslag het zendergeheugen gebruiken.

Zendergeheugen

Voor elke frequentieband (AM/FM) zijn 20 geheugenplaatsen beschikbaar.

- Gewenste zender instellen.
- Toets voor zenderopslag **PRESET** indrukken en vasthouden tot in het display het symbool ***CH88*** brandt en een geheugenplaatsnummer knippert.



- Toets ◄ of ► indrukken om de geheugenplaats te wijzigen (**1.**).
- Toet voor de zenderopslag **PRESET** kort indrukken (**2.**) om de zender op de gekozen geheugenplaats op te slaan.

Om een van de opgeslagen zenders te selecteren:

- Toets voor zenderopslag **PRESET** kort indrukken om de volgende opgeslagen zender te selecteren.

LET OP

Om de ontvangst op de FM-frequentieband te verbeteren kunt u de antenne in verschillende richtingen draaien.

Onderhoud en verzorging

WAARSCHUWING!

Voor alle werkzaamheden (reiniging, transport, opslag) de accu uit het apparaat nemen.

VOORZICHTIG!

Nooit kunststofdelen met oplosmiddelen of andere agressieve middelen reinigen. Onderdelen kunnen beschadigd raken.

Reiniging

Apparaat met een droge doek of kwast reinigen.

Reparaties

Laat reparaties uitsluitend uitvoeren door een door de fabrikant erkende klantenservice.

Vervangingsonderdelen en toebehoren

Overige toebehoren vindt u in de catalogi van de fabrikant. Explosietekeningen en onderdelenlijsten vindt u op onze website: **www.flex-tools.com**

Afvoeren van verpakking en machine

Alleen voor EU-landen.

Gooi elektrische apparaten niet bij het huisvuil. Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting van de richtlijn in nationaal recht moeten versleten elektrische gereedschappen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Terugwinnen van grondstoffen in plaats van weggooien van afval.

Apparaat, toebehoren en verpakking dienen op een voor het milieu verantwoorde manier te worden hergebruikt. De kunststof delen zijn gekenmerkt om deze per soort te kunnen recyclen.

WAARSCHUWING!

Gooi accu's en batterijen niet bij het huisvuil, in vuur of in het water. Versleten accu's niet openen.

Accu's/batterijen moeten worden ingezameld, gerecycled of op milieuvriendelijke wijze verwijderd.

Alleen voor EU-landen:

Volgens richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of versleten accu's en batterijen worden gerecycled.

LET OP

Vraag uw vakhandel naar de mogelijkheden om afgedankte apparatuur af te geven.

CE-conformiteit

Wij verklaren als alleen verantwoordelijke dat het onder "Technische gegevens" beschreven product voldoet aan de volgende normen en normatieve documenten:
1999/005/EG (tot 12-06-16),
2014/53/EU (vanaf 13-06-16).
Verantwoordelijk voor technische documentatie:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Eckhard Rühle
Manager Research & Development (R & D)

Klaus Peter Weinper
Head of Quality Department (QD)

17-12-2015
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Uitsluiting van aansprakelijkheid

De fabrikant en zijn vertegenwoordiger zijn niet aansprakelijk voor schade en verloren winst door onderbreking van de werkzaamheden die door het product of het niet-mogelijke gebruik van het product zijn veroorzaakt. De fabrikant en zijn vertegenwoordiger zijn niet aansprakelijk voor schade die door ondeskundig gebruik of in combinatie met producten van andere fabrikanten is veroorzaakt.

Indhold

Anvendte symboler 66
For din egen sikkerheds skyld 66
Tekniske data 69
Oversigt 68
Brugsanvisning 69
Vedligeholdelse og pleje 73
Bortskaffelse 73
CE-overensstemmelse 73
Ansvarsudelukkelse 73

Anvendte symboler

⚠ ***ADVARSEL!***
Betegner en umiddelbart truende fare. Ved tilsidesættelse af henvisningen er der livsfare eller fare for alvorlig tilskadekomst.

⚠ ***FORSIGTIG!***
Betegner en mulig farlig situation. Ved tilsidesættelse af henvisningen er der fare for tilskadekomst eller materielle skader.

i ***BEMÆRK***
Betegner anvendelsestips og vigtige informationer.

Symboler på apparatet


Læs betjeningsvejledningen!


Sikkerhedsanvisning!

For din egen sikkerheds skyld

⚠ ***ADVARSEL!***
Læs venligst alle sikkerhedsanvisninger og anvisninger. *I tilfælde af manglende overholdelse af sikkerheds- og andre anvisninger er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.*
Opbevar alle sikkerhedsanvisninger og andre anvisninger til senere brug.
Inden produktet tages i brug, skal du læse og følge:
– *denne betjeningsvejledning,*
– *"Generelle sikkerhedsanvisninger" for håndtering af elværktøjer i vedlagte hæfte (skrift nr.: 315.915),*
– *de for anvendelsesstedet gældende regler og forskrifter vedrørende forebyggelse af ulykker.*

Dette produkt er konstrueret i henhold til det aktuelle tekniske niveau og anerkendte sikkerhedstekniske regler.

Alligevel kan der ved dets brug opstå fare for brugers eller tredjemands liv og lemmer, produktet kan beskadiges, eller der kan opstå andre materielle skader.

Produktet må kun benyttes
– *til det dertil beregnede formål,*
– *i sikkerhedsteknisk upåklagelig tilstand.*

Fejl, der forringer sikkerheden, skal afhjælpes omgående.

Bestemmelsesmæssig brug

Bluetooth®-højttaleren SPR 18.0 er beregnet
– til erhvervsmæssig brug inden for industri og håndværk,
– til afspilning af musikkilder, der kabelbundet (AUX) eller trådløst (Bluetooth®) er forbundet med apparatet (følg betjeningsvejledning til de tilsluttede apparater),
– til modtagelse og afspilning af AM/FM-radiostationer,
– til indendørs anvendelse (byggepladser, værksteder o.l.),
– til anvendelse med FLEX-akkuer af type AP 18.0/2.5 og AP 18.0/5.0 (følg betjeningsvejledning til akkuen).

Bluetooth® er et registreret ord- og billedmærke, der ejes af Bluetooth SIG. Inc.

Sikkerhedsanvisninger for Bluetooth®-højttaler

- **Dette apparat må ikke benyttes af børn eller personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden.**
- **Børn skal være under opsyn ved anvendelse, rengøring og vedligeholdelse.** Derved sikres, at børn ikke leger med apparatet.
- **Tag altid akkuen ud af apparatet ved arbejde på apparatet (f.eks. montering, vedligeholdelse osv.) samt i forbindelse med transport og opbevaring.**

- **Brug kun apparatet i tørre omgivelser. Beskyt apparatet mod fugt og vandsprøjt.**
- **Hvis apparatet flyttes fra en meget lav temperatur ind i varmere omgivelser eller omvendt, skal det have tid til at akklimatisere sig til den omgivende temperatur, inden det tages i brug.** Derved undgås kondensvand i apparatets hus.
- **Ved brug af Bluetooth®-højttaleren i forbindelse med eksterne apparater skal sikkerhedsanvisningerne og anvisningerne i betjeningsvejledningerne til de eksterne apparater altid iagttages.**
- **Hold apparatet rent.** Ved tilsmudsning er der fare for elektrisk stød.
- **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Uorden eller uoplyste arbejdsområder kan føre til ulykker.

Sikkerhedsanvisninger for håndtering af akkuer

- **Åbn ikke akkuen.** Der er fare for kortslutning.
- **Beskyt akkuen mod varme, f.eks. også mod vedvarende sollys, ild, vand og fugt.** Der er eksplosionsfare.
- **Ved beskadigelse og ukorrekt brug af akkuen kan der sive dampe ud.** Luft straks ud, og opsøg en læge i tilfælde af kvalme eller ubehag. Dampene kan irritere luftvejene.
- **Hvis akkuen anvendes forkert, kan der slippe væske ud af akkuen. Undgå at komme i kontakt med denne væske. Hvis det alligevel skulle ske, skylles med vand. Søg læge, hvis væsken kommer i øjnene.** Akku-væske kan give hudirritation eller forbrændinger.
- **Oplad kun akkuer med ladeaggregater, der er anbefalet af producenten.** Et ladeaggregat, der er egnet til en bestemt type akkuer, må ikke benyttes med andre akkuer – brandfare.
- **Akkuen kan blive beskadiget på grund af spidse genstande, f.eks. søm eller skruetrækkere, eller ved ydre kraftpåvirkning.** Der kan ske en intern kortslutning, og akkuen kan brænde, ryge, eksplodere eller blive overophedet.

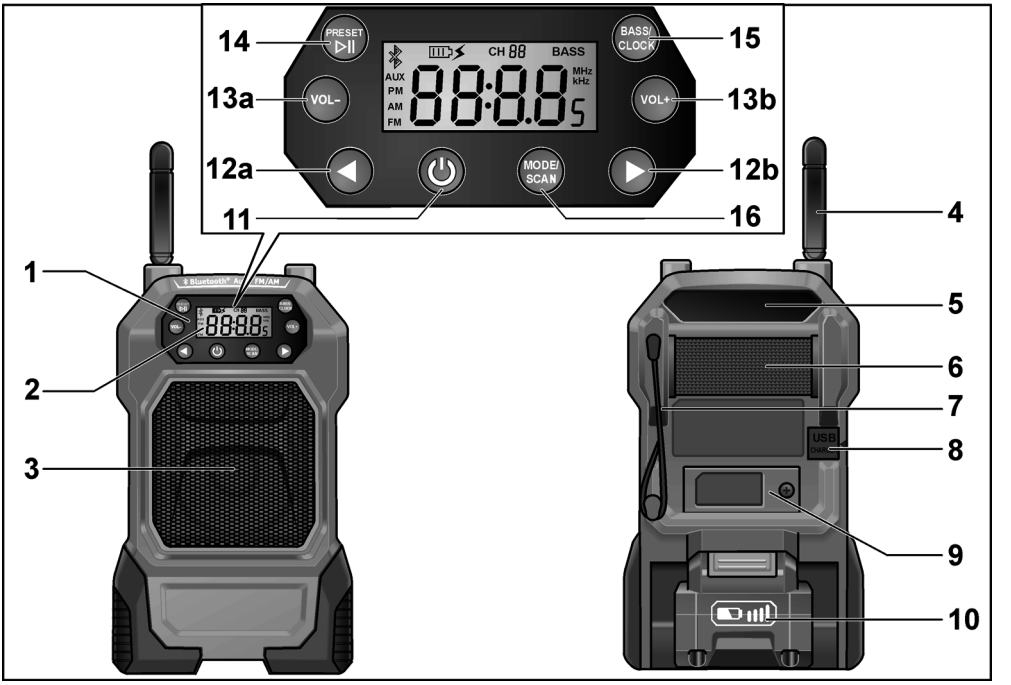
BEMÆRK

Følg anvisningerne om opladning af akkuen i betjeningsvejledningen til ladeaggregatet.

Vigtigt

Vær opmærksom på de gældende bestemmelser om betaling af radiolicens i anvendelseslandet.

Oversigt



Basisapparat

1 Betjeningsfelt
2 Display
3 Højttaler
4 FM-antenne (drejelig)
5 Håndtag
6 Elastisk holderem til eksterne apparater
7 AUX-tilslutningsstik
For tilslutning af eksterne musikkilder.
8 USB-port
Til opladning af eksterne apparater.
9 Batterirum til bufferbatteri
10 Indskubningsåbning til akku

Betjeningsfelt

11 Tænd-/sluk-knap
12 Knap til titelvalg/kanalsøgning/ hukommelsesvalg
a) Ned
b) Op
13 Knap til lydstyrkeindstilling
a) Svagere
b) Kraftigere
14 Knap til kanallagring/afspilning/pause
15 Knap til valg af lydforindstilling "Bass"/klokkeslætindstilling
16 Knap til valg af driftsmåde/ kanalsøgning

Tekniske data

Apparat		Bluetooth®-højttaler SPR 18.0	
Bufferbatteri		2 x1,5 V (LR03/AAA)	
Akku-typer		AP 18.0/2.5	AP 18.0/5.0
Driftstid (maks.)	h	11	22
Driftstemperatur	°C	-5 ... 50	
Vægt (uden akku og bufferbatteri)	g	681	
Dimensioner (B x H x D)	mm	131,2 x 227,4 x 129,1	
AUX-tilslutningsstik		Stereo-jackstik 3,5 mm	
Bluetooth®-standard		2.1	
Bluetooth®-rækkevidde (ca.)	m	10	
USB-port	V/A	5 ⎓ / 1	
Frekvensområde FM	MHz	87,5–108	
Frekvensområde AM	kHz	522–1629	
Udgangseffekt	W	4	

Brugsanvisning

Inden ibrugtagning

- Pak apparatet ud og kontrollér, om leverancen er komplet, og om der er opstået transportskader.

Isætning af bufferbatterier

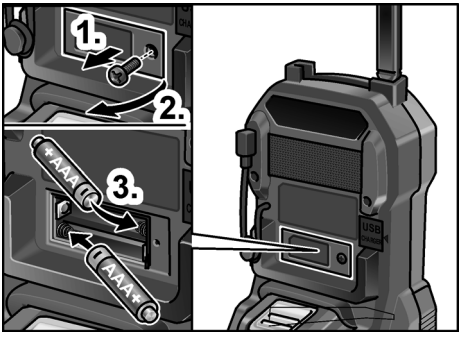
Bufferbatterierne sørger for, at apparatets indstillinger (klokkeslæt, lagrede stationer) bevares, når akkuen er tom og ved skift af akku.

Bufferbatterierne muliggør ikke brug af apparatets grundlæggende funktioner (afspilning af eksterne kilder, radiomodtagelse).

BEMÆRK

Brug altid batterier af samme type. Udskift altid alle batterier samtidig.

- For at åbne batterirummet skal skruen løsnes med en stjerneskruetrækker og fjernes.
- Tag batterirummets dæksel af.



- Isæt bufferbatterier. Vær opmærksom på rigtig polaritet!
- Påsæt batterirummets låg.
- Skru skruen i igen.

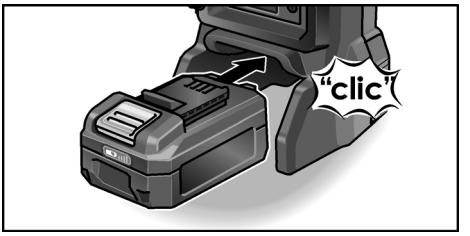
BEMÆRK

Et tegn på, at bufferbatterierne skal skiftes, er det viste klokkeslæt på det slukkede apparat. Når visningen bliver tydeligt svagere, bør batterierne skiftes.

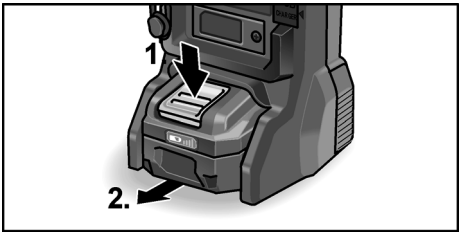
Isætning/skift af akku

BEMÆRK

Følg anvisningerne om opladning af akkuen i betjeningsvejledningen til ladeaggregatet.



- Tryk den opladede akku ind i indskubningsåbningen på apparatet, til den er gået helt i hak.



- For udtagning trykkes på frigørelsesknappen (**1.**), hvorefter akkuen trækkes ud (**2.**).

Tænde og slukke for apparatet

Tænde:



- Tryk på tænd-/sluk-knappen ⏻, og hold den i 3 sekunder. Apparatet tændes. Displayets baggrundsbelysning lyser. Den senest benyttede driftsmåde (Bluetooth®, AUX eller Radio) og lydstyrkeindstilling anvendes.

BEMÆRK

– *Hvis der ikke trykkes på en knap i løbet af 10 sekunder, slukkes baggrundsbelysningen.*

– *Ved første ibrugtagning står apparatet i driftsmåden "Radio".*

Slukke:

- Tryk på tænd-/sluk-knappen ⏻, og hold den i 3 sekunder. Apparatet slukkes.

BEMÆRK

Når apparatet er slukket, vises klokkeslættet på displayet, hvis bufferbatterierne er isat, selvom der ikke er en akku i apparatet.

Indstilling af klokkeslæt



- Tryk på knappen til klokkeslætindstilling **CLOCK** og hold den, til timevisningen blinker (**1.**).

BEMÆRK

Hvis der ikke trykkes på en knap inden for 10 sekunder, afbrydes forløbet.

- Tryk på knappen ◄ eller ► for at indstille timetal (**2.**).
  Klokkeslættet vises i 12-timers format. For timerne fra 0 til 11.59 lyser symbolet ***AM***. For timerne fra 12 til 23.59 lyser symbolet ***PM***.
- Tryk kort på knappen til klokkeslætindstilling **CLOCK**. Minutvisningen blinker.
- Tryk på knappen ◄ eller ► for at indstille minuttal.
- Tryk kort på knappen til klokkeslætindstilling **CLOCK** for at gemme klokkeslættet.

Indstilling af lydstyrke

- Tryk på knappen **VOL+** for at hæve lydstyrken.
- Tryk på knappen **VOL-** for at sænke lydstyrken.

Lydindstilling

For at slå basafspilning til eller fra:

- Tryk kort på knappen **BASS**.
  Når funktionen er slået til, lyser symbolet ***BASS***.

Valg af driftsmåde



- Tryk kort på knappen til valg af driftsmåde **MODE**, til den ønskede driftsmåde vises.

Du kan vælge mellem følgende driftsmåder:

– Afspilning af musikkilder tilsluttet ved hjælp af Bluetooth®
– Afspilning af kabelbundne musikkilder ***AUX***
– Radiomodtagelse ***FM***
– Radiomodtagelse ***AM***

Valget vises via det pågældende symbol til venstre på displayet.

Afspilning af musikkilder tilsluttet ved hjælp af Bluetooth®

- Indstil driftsmåde med knappen til valg af driftsmåde **MODE**.
  Symbolet blinker.
- Aktivér Bluetooth®-funktion på apparatet, der skal tilsluttes (mobiltelefon, e.l.), hvorefter du som mål for Bluetooth®-forbindelsen vælger "FLEX SPR 18.0".
  Følg anvisningerne i betjeningsvejledningen til apparatet (mobiltelefon e.l.).

BEMÆRK

Brug "0000", hvis der kræves adgangskode.

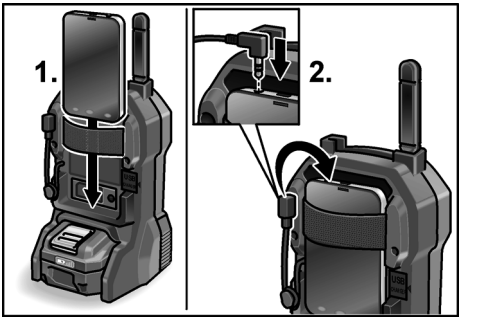
- Når forbindelsen er oprettet, lyser symbolet konstant.



- Afspilningen af dataene fra den eksterne kilde kan styres via Bluetooth®-højttaleren:
  – Tryk kort på knappen for afspilning/pause ▷II for at starte eller afbryde afspilningen (**1.**).
  – Tryk kort på knappen ◀ eller ▶ for at springe til forrige eller næste titel (**2.**).
  – Tryk på knappen **VOL+** for at hæve lydstyrken.
  – Tryk på knappen **VOL-** for at sænke lydstyrken.
- For at afbryde Bluetooth®-forbindelsen skal du trykke på knappen for afspilning/pause ▷II og holde den, til symbolet blinker. Forbindelsen er afbrudt.

Afspilning af kabelbundne musikkilder

- Indstil driftsmåden ***AUX*** med knappen til valg af driftsmåde **MODE**.



- For at beskytte apparatet bør det eksterne apparat skubbes ind under den elastiske opbevaringsrem (**1.**).
- Løsn AUX-tilslutningsstikket fra holderen, og forbind det med den eksterne musikkilde (MP3-afspiller e.l.) (**2.**).
- Tænd den eksterne musikkilde, og start afspilningen.
- Indstil lydstyrken med reguleringen af den eksterne musikkilde eller med lydstyrkereguleringsknapperne til Bluetooth®-højttaleren (**VOL+**/**VOL-**).

BEMÆRK

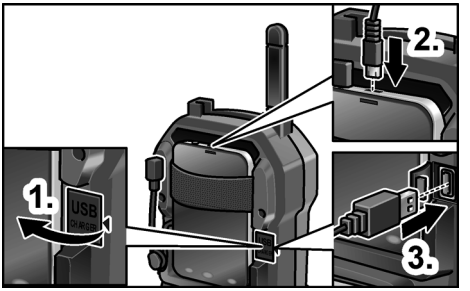
– *Der sker ingen opladning af de tilsluttede apparaters akkuer via AUX-tilslutningen.*
– *Når Bluetooth®-højttaleren slås fra, slukkes de tilsluttede apparater ikke.*
– *Efter brug skal AUX-tilslutningsstikket igen sættes i holderen.*

Opladning af eksterne apparater via USB-tilslutningen

i ***BEMÆRK***

USB 2.0-portene kan ikke bruges til opladning af alle typer apparater.

- For at beskytte apparatet bør det eksterne apparat skubbes ind under den elastiske opbevaringsrem.



- Sæt USB-stikket fra apparatet, der skal tilsluttes, i en af Bluetooth®-højttalerens USB-porte.
  Under opladningen lyser symbolet på displayet. Symbolet forsvinder 30 sekunder efter afbrydelse af USB-forbindelsen.
- Afbryd straks USB-forbindelsen, hvis der ikke længere er brug for tilslutningen.

Radiomodtagelse

- Indstil ønsket frekvensbånd (AM eller FM) med knappen til valg af driftsmåde **MODE**.

Manuel frekvensindstilling



- Tryk kort på knappen ◄ eller ► for at indstille den ønskede frekvens. Frekvensen vises på displayet.

Kanalsøgning

- Tryk på knappen ◄ eller ►, og hold den i 3 sekunder for at skifte til den næste kanal med god modtagelse. Frekvensen vises på displayet.

Automatisk kanalsøgning

- Tryk på knappen til kanalsøgning **SCAN**, og hold den i 3 sekunder.
  Kanalsøgningen inden for det indstillede frekvensbånd begynder. De fundne kanaler gemmes automatisk i hukommelsen.
- Tryk kort på knappen ◄ eller ► for at afbryde kanalsøgningen.

i ***BEMÆRK***

De kanaler, der blev fundet ved den automatiske søgning, går tabt ved slukning af apparatet. For konstant lagring skal kanalhukommelsen anvendes.

Kanalhukommelse

Til hvert frekvensbånd (AM/FM) er der 20 hukommelsespladser til rådighed.

- Indstil ønsket kanal.
- Tryk på knappen til kanallagring **PRESET** og hold den, til symbolet ***CH 88*** lyser på displayet, og et hukommelsespladsnummer blinker.



- Tryk på knappen ◄ eller ► for at ændre hukommelsespladsen (**1.**).
- Tryk kort på knappen til kanallagring **PRESET** (**2.**) for at lagre kanalen på den valgte hukommelsesplads.

For at vælge en af de lagrede kanaler:

- Tryk kort på knap til kanallagring **PRESET** for at vælge den næste lagrede kanal.

i ***BEMÆRK***

Modtagelsen i FM-frekvensbåndet kan forbedres ved at ændre antennens hældning.

Vedligeholdelse og pleje

⚠ *ADVARSEL!*
Tag altid akkuen ud af apparatet før udførelse af arbejdsopgaver (rensning, transport, opbevaring).

⚠ *FORSIGTIG!*
Rengør aldrig plastdele med opløsningsmiddel eller andre aggressive stoffer. Delene kan tage skade.

Rengøring
Rengør apparatet med en tør klud eller pensel.

Reparationer
Reparationer må udelukkende udføres af et kundeserviceværksted, der er autoriseret af producenten.

Reservedele og tilbehør
Yderligere tilbehør fremgår af producentens kataloger. Eksplosionstegninger og reservedelslister finder du på vores hjemmeside:
www.flex-tools.com

Bortskaffelse

Kun for EU-lande.
Elværktøjer er ikke normalt husholdningsaffald! I henhold til europæisk direktiv 2012/19/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og implementering i national ret skal udtjente elektroværktøjer indsamles separat og afleveres på et indsamlingssted for materialegenvinding.

Genvinding af råstoffer i stedet for fjernelse af affald.

Produktet, tilbehøret og emballagen skal affaldsbehandles miljørigtigt. Plastdelene er mærket til sortering efter affaldstype.

⚠ *ADVARSEL!*
Akkuer/batterier må ikke bortskaffes som normalt husholdningsaffald, brændes eller kastes i vand. Udtjente akkuer må ikke åbnes.

Akkuer/batterier skal indsamles og genbruges eller bortskaffes på en miljøvenlig måde.

Kun for EU-lande:

Ifølge direktiv 2006/66/EF skal defekte eller udtjente akkuer/batterier anvendes til genbrug.

i *BEMÆRK*
Forhandleren giver oplysninger om bortskaffelsesmuligheder!

CE-overensstemmelse

Vi erklærer under eneansvar, at produktet beskrevet under "Tekniske data" er i overensstemmelse med følgende standarder eller normative dokumenter:
1999/005/EF (indtil 12.06.16),
2014/53/EU (fra 13.06.16).
Ansvarlig for det tekniske dossier:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Eckhard Rühle
Manager Research & Development (R & D)

Klaus Peter Weinper
Head of Quality Department (QD)

17.12.2015; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Ansvarsudelukkelse

Producenten og dennes repræsentant hæfter ikke for skader og mistet fortjeneste som følge af driftsafbrydelse i virksomheden, der er forårsaget af produktet eller fordi produktet ikke kunne benyttes. Producenten og dennes repræsentant hæfter ikke for skader opstået som følge af usagkyndig anvendelse eller i forbindelse med produkter fra andre producenter.

Innhold

Benyttede symboler 74
For din egen sikkerhet 74
Tekniske data 77
Oversikt 76
Bruksanvisning 77
Vedlikehold og pleie 81
Informasjon om avfallshåndtering 81
CE-samsvar 81
Ansvarsfraskrivelse 81

Benyttede symboler

⚠ *ADVARSEL!*
Gjør oppmerksom på en umiddelbar truende fare. Det kan oppstå livsfare eller fare for alvorlige skader dersom dette ikke blir fulgt.

⚠ *FORSIKTIG!*
Gjør oppmerksom på en situasjon som kan være farlig. Det kan oppstå skader på personer eller ting dersom dette ikke blir fulgt.

i *MERKNAD*
Betegner tips om bruk og viktig informasjon.

Symboler på produktet


Les bruksanvisningen!


Sikkerhetsanvisning!

For din egen sikkerhet

⚠ *ADVARSEL!*
Les alle sikkerhetsanvisningene og instruksjonene. *Manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene eller andre anvisninger kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.* ***Oppbevar alle sikkerhetsanvisninger og andre anvisninger for senere bruk.***

Må leses igjennom og tas hensyn til før bruk av produktet:

– *denne bruksanvisningen,*
– *generelle sikkerhetsanvisninger for bruk av elektroverktøy i den vedlagte brosjyren (dokumentnr.: 315.915),*
– *sikkerhetsforskriftene som gjelder på stedet der produktet skal brukes.*

Dette produktet er produsert i samsvar med det aktuelle tekniske nivået og anerkjente sikkerhetstekniske regler.

Det kan likevel oppstå skade for liv og helse for brukeren eller tredjepart eller skade på produktet eller andre materielle skader.

Produktet må bare brukes

– *til formålet det er beregnet for,*
– *i sikkerhetsteknisk feilfri stand.*

Feil som har innflytelse på sikkerheten, må straks utbedres.

Forskriftsmessig bruk

Bluetooth®-høyttaleren SPR 18.0 er beregnet

– for kommersiell bruk innenfor industri og håndverk,
– for gjengivelse av musikkilder som er forbundet med produktet via ledning (AUX) eller trådløst (Bluetooth®) (se bruksanvisningen for de tilkoblede enhetene),
– for mottak og gjengivelse av AM/FM-radiostasjoner,
– for bruk innendørs (på byggeplasser, i verksteder osv.),
– for bruk med FLEX-batterier av type AP 18.0/2.5 og AP 18.0/5.0 (se bruksanvisningene for batteriene).

Bluetooth®-varemerket og -logoen tilhører Bluetooth SIG. Inc.

Sikkerhetsanvisninger for Bluetooth®-høyttalere

- **Dette produktet er ikke beregnet brukt av barn og personer med reduserte fysiske, sansemessige eller følelsesmessige evner eller manglende erfaring og kunnskap.**
- **Hold oppsyn med barn under bruk, rengjøring og vedlikehold.** Forsikre deg om at barn ikke leker med produktet.
- **Ta alltid batteriet ut av produktet før arbeid på produktet (f.eks. montering, vedlikehold osv.) og før transport og oppbevaring av produktet.**

- **Produktet må bare brukes i tørre omgivelser. Beskytt produktet mot fuktighet og vannsprut.**
- **Dersom produktet blir transportert fra kulde til et varmere sted eller omvendt, bør produktet akklimatiseres før det tas i bruk.** På den måten unngås kondens på innsiden av huset.
- **Hvis Bluetooth®-høyttaleren brukes i kombinasjon med eksterne enheter, må sikkerhetsanvisningene og øvrige instrukser i bruksanvisningene for de eksterne enhetene følges.**
- **Sørg for at produktet alltid er rent.** Skitt medfører fare for elektrisk støt.
- **Pass på at arbeidsområdet er rent og har god belysning.** Rot eller dårlig lys kan føre til uhell.

Sikkerhetsanvisninger for håndtering av batterier

- **Ikke åpne batteriet.** Fare for kortslutning!
- **Beskytt batteriet mot varme, f.eks. også mot vedvarende solstråling, ild, vann og fuktighet.** Eksplosjonsfare!
- **Ved skader og feil bruk av batteriet kan det komme ut damp.** Slipp inn friskluft og oppsøk en lege ved ubehag. Dampen kan irritere luftveiene.
- **Ved gal bruk kan det lekke væske ut av batteriet. Unngå kontakt med denne væsken. Ved tilfeldig kontakt må det skylles med vann. Hvis det kommer væske i øynene, må du i tillegg oppsøke en lege.** Batterivæske som renner ut, kan føre til irritasjoner på huden eller forbrenninger.
- **Lad batteriet kun opp med ladere som er anbefalt av produsenten.** Det er fare for brann hvis en lader som er beregnet til en bestemt type batterier, brukes med andre batterier.
- **Batteriet kan bli skadet med spisse gjenstander som f.eks. spiker eller skrutrekkere, eller ved ytre kraftpåvirkning.** Det kan oppstå intern kortslutning og batteriet kan ta fyr, eksplodere eller bli overopphetet.

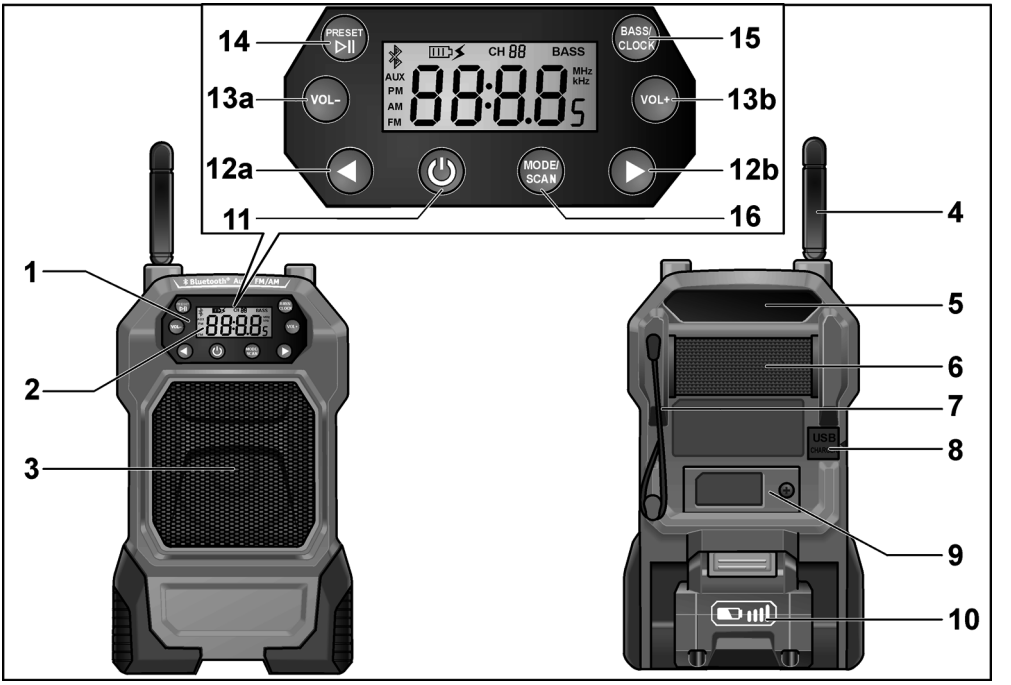
MERKNAD

Følg anvisningene for lading av batteriet i bruksanvisningen for laderen.

Viktig merknad

Følg gjeldende bestemmelser om betaling av kringkastingsavgifter.

Oversikt



Basisenhet

1 Betjeningspanel
2 Display
3 Høyttaler
4 FM-antenne (dreibar)
5 Håndtak
6 Elastisk holdestropp for eksterne enheter
7 AUX-tilkoblingsstøpsel
For tilkobling av eksterne musikkilder.
8 USB-kontakt
For lading av eksterne enheter.
9 Batterirom for bufferbatteri
10 Åpning for batteri

Betjeningspanel

11 Av/på-knapp
12 Knapp for tittelvalg/stasjonssøk/ minnevalg
a) Ned
b) Opp
13 Knapp for volumregulering
a) Redusere volumet
b) Øke volumet
14 Knapp for stasjonslagring/avspilling/ pause
15 Knapp for valg av forhåndsinnstilling av lyd "bass"/ innstilling av klokkeslett
16 Knapp for valg av driftsmodus / stasjonssøk

Tekniske data

Produkt		Bluetooth®-høyttaler SPR 18.0	
Bufferbatteri		2 x 1,5 V (LR03/AAA)	
Batterityper		AP 18.0/2.5	AP 18.0/5.0
Brukstid (maks.)	t	11	22
Driftstemperatur	°C	-5 ... 50	
Vekt (uten batteri og bufferbatteri)	g	681	
Mål (B x H x D)	mm	131,2 x 227,4 x 129,1	
AUX-tilkoblingsstøpsel		Stereo-telefonplugg 3,5 mm	
Bluetooth®-standard		2.1	
Bluetooth®-rekkevidde (ca.)	m	10	
USB-kontakt	V/A	5 ⎓ / 1	
Mottaksområde FM	MHz	87,5–108	
Mottaksområde AM	kHz	522–1629	
Utgangseffekt	W	4	

Bruksanvisning

Før bruk

- Pakk ut produktet, og kontroller at leveransen er komplett og at det ikke har oppstått transportskader.

Sette inn bufferbatteriene

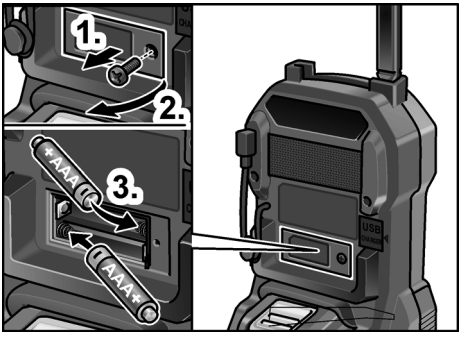
Bufferbatteriene sørger for at innstillingene på produktet (klokkeslett, lagrede stasjoner) ikke blir borte hvis batteriet blir tomt eller batteriet skiftes.

Bufferbatteriene gir ikke mulighet til å bruke de grunnleggende funksjonene til produktet (avspilling fra eksterne kilder, radiomottak).

MERKNAD

Bruk alltid batterier av én type. Skift alltid ut alle batteriene samtidig.

- For å åpne batterirommet løsner du skruen med en kryssporskrutrekker og tar den ut.
- Ta av dekselet til batterirommet.



- Sett inn bufferbatteriene. Pass på riktig plassering!
- Sett på dekselet til batterirommet.
- Skru inn skruen igjen.

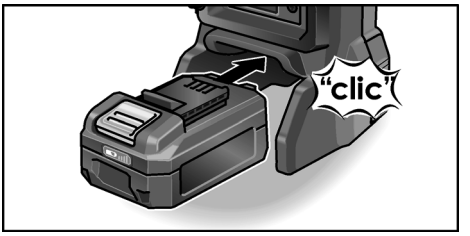
MERKNAD

Klokkeslettvisningen når produktet er slått av er en indikator for tilstanden til buffer-batteriene. Hvis visningen blir merkbart svakere, bør batteriene skiftes.

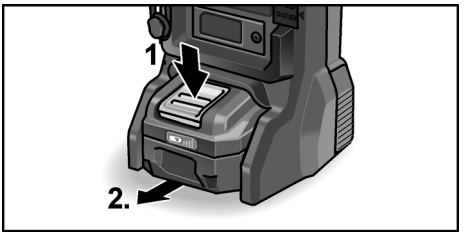
Sette inn/skifte batteri

MERKNAD

Følg anvisningene for lading av batteriet i bruksanvisningen for laderen.



- Trykk det ladede batteriet helt inn i åpningen på enheten til det festes.



- Batteriet tas ut ved at utløserknappen (**1.**) trykkes og batteriet trekkes ut (**2.**).

Slå produktet på og av

Slå på:



- Trykk på av/på-knappen ⏻ i tre sekunder. Produktet slås på.
  Bakgrunnslyset til displayet lyser. Den sist valgte driftsmodusen (Bluetooth®, AUX eller radio) og voluminnstillingen brukes.

MERKNAD

– *Hvis ingen knapp trykkes innen 10 sekunder, slukker bakgrunnslyset.*
– *Første gang produktet brukes, starter det i driftsmodusen "Radio".*

Slå av:

- Trykk på av/på-knappen ⏻ i tre sekunder. Produktet slås av.

MERKNAD

Når produktet er slått av, vises klokkeslettet på displayet hvis bufferbatterier er satt inn selv om produktets batteri er tatt ut.

Stille inn klokkeslettet



- Trykk på knappen for innstilling av klokkeslett **CLOCK**, og hold helt til timevisningen blinker (**1.**).

MERKNAD

Hvis ingen knapp trykkes innen 10 sekunder, avbrytes prosessen.

- Trykk på knappen ◀ eller ▶ for å stille inn timen (**2.**).
  Klokkeslettet vises i 12-timersformat. For timene fra kl. 0 til 11.59 lyser symbolet ***AM***. For timene fra kl. 12 til 23.59 lyser symbolet ***PM***.
- Trykk kort på knappen for innstilling av klokkeslett **CLOCK**. Minuttvisningen blinker.
- Trykk på knappen ◀ eller ▶ for å stille inn minuttene.
- Trykk kort på knappen for innstilling av klokkeslett **CLOCK** for å lagre klokkeslettet.

Stille inn volumet

- Trykk på knappen **VOL+** for å øke volumet.
- Trykk på knappen **VOL-** for å redusere volumet.

Lydinnstilling

Slå bassgjengivelsen på eller av:

- Trykk kort på knappen **BASS**.
  Når funksjonen er slått på, lyser symbolet ***BASS***.

Velge driftsmodus



- Trykk kort på knappen for valg av driftsmodus **MODE** til ønsket driftsmodus vises.

Følgende driftsmoduser finnes:

– Avspilling fra musikkilder som er koblet til via Bluetooth® ᛒ
– Avspilling fra musikkilder som er koblet til via ledning ***AUX***
– Radiomottak ***FM***
– Radiomottak ***AM***

Valget vises av et tilsvarende symbol til venstre på displayet.

Avspilling fra musikkilder som er koblet til via Bluetooth®

- Still inn driftsmodusen ᛒ med knappen for valg av driftsmodus **MODE**.
  Symbolet ᛒ blinker.
- Aktiver Bluetooth®-funksjonen på enheten som skal kobles til (f.eks. mobiltelefon). Som mål for Bluetooth®-forbindelsen velges FLEX SPR 18.0.
  Følg fremgangsmåten i bruksanvisningen for enheten (f.eks. mobiltelefon).

MERKNAD

Bruk "0000" hvis passord er nødvendig.

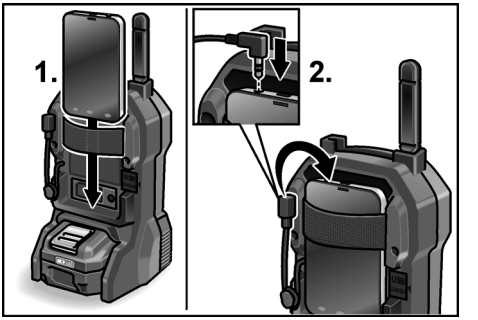
- Når forbindelsen er opprettet, lyser symbolet ᛒ kontinuerlig.



- Gjengivelsen av dataene på den eksterne kilden kan styres via Bluetooth®-høyttaleren:
  – Trykk kort på knappen for avspilling/pause ▷II for å starte eller avbryte avspillingen (**1.**).
  – Trykk kort på knappen ◀ eller ▶ for å gå til forrige eller neste tittel (**2.**).
  – Trykk på knappen **VOL+** for å øke volumet.
  – Trykk på knappen **VOL-** for å redusere volumet.
- For å koble fra Bluetooth®-forbindelsen trykker du på knappen for avspilling/pause ▷II helt til symbolet ᛒ blinker. Forbindelsen er koblet fra.

Avspilling fra musikkilder som er koblet til via ledning AUX

- Still inn driftsmodusen ***AUX*** med knappen for valg av driftsmodus **MODE**.



- Skyv den eksterne enheten under den elastiske oppbevaringsstroppen (**1.**) for å beskytte enheten.
- Løsne AUX-tilkoblingsstøpselet fra holderen, og koble det til den eksterne musikkilden (f.eks. MP3-spiller) (**2.**).
- Slå på den eksterne musikkilden, og start avspillingen.
- Still inn volumet med reguleringen til den eksterne musikkilden eller volumreguleringen til Bluetooth®-høyttaleren (**VOL+**/**VOL-**).

MERKNAD

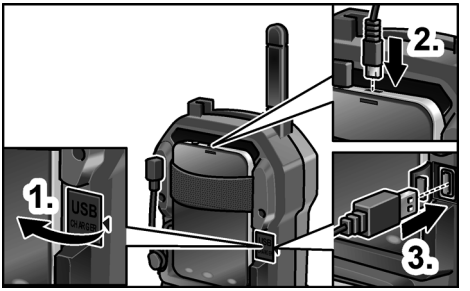
– *Batteriene til tilkoblede enheter lades ikke opp via AUX-tilkoblingen.*
– *Tilkoblede enheter slås ikke av ved at Bluetooth®-høyttaleren slås av.*
– *Sett AUX-tilkoblingsstøpselet i holderen igjen etter bruk.*

Lading av eksterne enheter via USB-kontakten

MERKNAD

USB 2.0-kontakten kan ikke brukes til lading av alle typer enheter.

- Skyv den eksterne enheten under den elastiske oppbevaringsstroppen for å beskytte enheten.



- Sett USB-pluggen på enheten som skal kobles til, i USB-kontakten til Bluetooth®-høyttaleren.
  Under ladingen lyser symbolet på displayet. Symbolet slukker 30 sekunder etter at USB-forbindelsen er koblet fra.
- Koble fra USB-forbindelsen så snart tilkoblingen ikke lenger er nødvendig.

Radiomottak

- Still inn ønsket frekvensbånd (AM eller FM) med knappen for valg av driftsmodus **MODE**.

Manuell frekvensinnstilling



- Trykk kort på knappen ◄ eller ► for å stille inn ønsket frekvens. Frekvensen vises på displayet.

Stasjonssøk

- Trykk på knappen ◄ eller ► i tre sekunder for å bytte til neste stasjon med godt mottak. Frekvensen vises på displayet.

Automatisk stasjonssøk

- Trykk på knappen for stasjonssøk **SCAN** i tre sekunder.
  Stasjonssøket i det innstilte frekvensbåndet begynner. Funnede stasjoner lagres automatisk i minnet.
- Trykk kort på knappen ◄ eller ► for å avbryte stasjonssøket.

MERKNAD

Stasjonene som blir funnet under automatisk søk, blir ikke lagret når enheten slås av. Bruk stasjonsminnet for å lagre permanent.

Stasjonsminne

20 minneplasser står til disposisjon for hvert frekvensbånd (AM/FM).

- Still inn ønsket stasjon.
- Trykk på knappen for stasjonslagring **PRESET**, og hold den inne til symbolet **CH** lyser og et minneplassnummer blinker.



- Trykk på knappen ◄ eller ► for å endre minneplassen (**1.**).
- Trykk kort på knappen for stasjonslagring **PRESET** (**2.**) for å oppheve lagringen av stasjonen på den valgte minneplassen.

Velge en av de lagrede stasjonene:

- Trykk kort på knappen for stasjonslagring **PRESET** for å velge den neste lagrede stasjonen.

MERKNAD

Endre vinkelen på antennen for å forbedre mottaket i FM-frekvensbåndet.

Vedlikehold og pleie

⚠ *ADVARSEL!*
Ta batteriet ut av produktet før rengjøring og andre arbeider, transport og lagring.

⚠ *FORSIKTIG!*
Plastdeler må aldri rengjøres med løsemidler eller andre aggressive stoffer. Delene kan bli skadet.

Rengjøring
Rengjør produktet med en tørr klut eller pensel.

Reparasjoner
Sørg for at reparasjoner utelukkende utføres i et serviceverksted som er godkjent av produsenten.

Reservedeler og tilbehør
Annet tilbehør finnes i katalogene fra produsenten. Sprengskisser og reservedelslister finnes på vår nettside:
www.flex-tools.com

Informasjon om avfallshåndtering

Kun for EU-land.
Elektroverktøy må ikke kastes som husholdningsavfall! I henhold til EU-direktiv 2012/19/EF om brukt elektriske og elektronisk utstyr og implementering i nasjonal rett må brukte elektroverktøy samles separat og leveres inn til miljøvennlig gjenvinning.

Gjenvinning av råstoffer i stedet for bossdeponering.

Produkt, tilbehør og emballasje bør leveres til miljøvennlig gjenvinning. For riktig sortering ved resirkulering er plastdeler merket.

⚠ *ADVARSEL!*
Batterier må ikke kastes som husholdningsavfall, brennes eller kastes i vannet. Oppbrukte batterier må ikke åpnes.

Batterier skal samles inn, resirkuleres eller deponeres på en miljøvennlig måte.
Kun for EU-land:

I henhold til direktivet 2006/66/EF må defekte eller brukte batterier leveres til resirkulering.

i *MERKNAD*
Kontakt forhandleren for informasjon om kassering!

CE-samsvar

Vi erklærer hermed med eneansvar at produktet som er beskrevet under "Tekniske data" er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter:
1999/005/EF (til 12.06.16),
2014/53/EU (fra 13.06.16).
Ansvarlig for tekniske dokumenter:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Eckhard Rühle
Manager Research & Development (R & D)

Klaus Peter Weinper
Head of Quality Department (QD)

17.12.2015
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Ansvarsfraskrivelse

Produsenten og produsentens representant er ikke ansvarlige for skader eller tapt fortjeneste på grunn av avbrudd i driften som er forårsaket av produktet eller ikke mulig bruk av produktet. Produsenten og produsentens representant er ikke ansvarlige for skader som er forårsaket av ikke-forskriftsmessig bruk eller i forbindelse med produkter fra andre produsenter.

Innehåll

Använda symboler 82
För din säkerhet 82
Tekniska data 85
Översikt 84
Bruksanvisning 85
Underhåll och skötsel 89
Anvisningar om avfallshantering 89
CE-överensstämmelse 89
Ansvarsbegränsning. 89

Använda symboler

⚠ *VARNING!*
Varnar för en omedelbart hotande fara. Risk för liv och lem eller svåra personskador om varningen ej beaktas.

⚠ *VAR FÖRSIKTIG!*
Varnar för en potentiellt farlig situation. Om varningen ej beaktas kan personskador eller materiella skador uppstå.

i *OBS*
Betecknar användningstips och viktig information.

Symboler på maskinen


Läs bruksanvisningen!


Säkerhetsföreskrifter!

För din säkerhet

⚠ *VARNING!*
Läs alla säkerhetsanvisningar och övriga anvisningar. *Underlåtenhet att följa säkerhetsföreskrifterna och övriga föreskrifter kan leda till elektriska stötar, brand och/eller svåra skador.* ***Förvara alla säkerhetsföreskrifter och övriga föreskrifter för framtida bruk.***

Innan produkten tas i bruk, läs igenom noggrant igenom och följ:

– *den föreliggande bruksanvisningen,*
– *”Allmänna säkerhetsanvisningar” för elverktyg i det bifogade häftet (skrift nr: 315.915),*
– *regler och föreskrifter för förebyggande av olyckor som gäller på den plats där maskinen används.*

Denna produkt är konstruerad enligt modern teknik och vedertagna säkerhetstekniska regler.

Men det finns ändå risk för att användaren eller personer i närheten skadas när maskinen används. Det finns även risk för materiella skador.

Produkten får bara användas

– *för avsett ändamål,*
– *i säkerhetstekniskt felfritt tillstånd.*

Störningar som kan påverka säkerheten ska åtgärdas omgående.

Avsedd användning

Bluetooth®-högtalaren SPR 18.0 är avsedd

– för yrkesmässig användning inom industri och hantverk
– för uppspelning av musikkällor, som är kabelbundet (AUX) eller kabellöst (Bluetooth®) anslutna till apparaten (beakta bruksanvisningen till de anslutna apparaterna),
– för mottagning och uppspelning av AM/FM-radiostationer,
– för användning inomhus (byggarbetsplatser, verkstäder el. dyl.),
– för användning med FLEX-batterier av typerna AP 18.0/2.5 och AP 18.0/5.0 (beakta bruksanvisningarna till batterierna).

Bluetooth® är ett inregistrerat varumärke av Bluetooth SIG. Inc.

Säkerhetsanvisningar för Bluetooth®-högtalare

- **Denna apparat är inte avsedd att användas av barn eller personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor och kunskaper.**
- **Håll barn under uppsikt vid användning, rengöring och underhåll.** Så att det säkerställs att barn inte leker med apparaten.
- **Innan arbeten på apparaten (t.ex. montering, underhåll etc.) och vid transport och förvaring skall batteriet tas ut ur apparaten.**

- **Apparaten får bara användas i torra omgivningar. Skydda apparaten mot fukt och stänkvatten.**
- **När du tar apparaten från stark kyla till varmare omgivning eller omvänt måste du låta apparaten acklimatisera sig innan den används.** På så sätt undviks kondensation inne i apparaten.
- **Vid användning av Bluetooth®-högtalaren i kombination med externa apparater skall säkerhetsanvisningarna och anvisningarna i bruksanvisningarna till de externa apparaterna beaktas.**
- **Håll apparaten ren.** Smuts ökar risken för elstötar.
- **Håll arbetsområdet rent och väl belyst.** Oordning och obelysta arbetsområden kan leda till olyckor.

Säkerhetsföreskrifter för hantering av batterier

- **Öppna inte batteriet.** Det finns risk för kortslutning.
- **Skydda batteriet mot värme, även mot långvarig solstrålning, samt eld, vatten och fukt.** Det finns risk för explosion.
- **Om batteriet skadas eller används på fel sätt kan ångor tränga ut.** Tillför frisk luft och sök vid besvär upp en läkare. Ångor kan irritera andningsvägarna.
- **Om batteriet används på fel sätt finns risk för att vätska rinner ur batteriet. Undvik kontakt med vätskan. Vid oavsiktlig kontakt, skölj med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen uppsök dessutom läkare.** Läckande batterivätska kan medföra hudirritation eller brännskador.
- **Ladda endast batterierna med laddare som rekommenderas av tillverkaren.** Om en laddare som är lämplig för en viss typ av batterier används med andra batterier finns det risk för brand.
- **På grund av spetsiga föremål som t.ex. en nagel eller skruvmejsel eller på grund av yttre påverkan kan batteriet skadas.** Detta kan leda till en intern kortslutning och batteriet kan börja brinna, ryka, explodera eller överhettas.

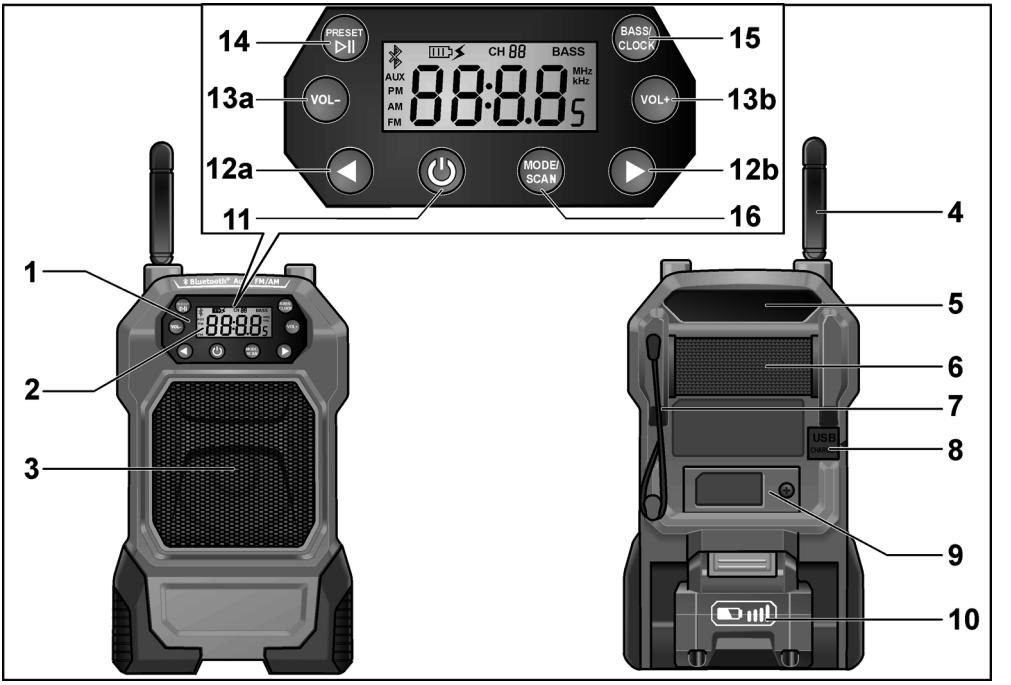
OBS

Läs anvisningarna för laddning av batteriet i bruksanvisningen till laddaren.

Viktig anvisning

Beakta regler som gäller för betalning av radioavgift i det land där utrustningen används.

Översikt



Grundapparat

1 Manöverfält
2 Display
3 Högtalare
4 FM-antenn (svängbar)
5 Handtag
6 Elastisk hållarrem för externa apparater
7 AUX-anslutningskontakt
För anslutning av externa musikkällor.
8 USB-kontakt
För laddning av externa apparater.
9 Batterifack för buffertbatteri
10 Batterifack

Manöverfält

11 Till-/från-knapp
12 Knapp för låtval/sändarsökning/ minnesval
a) nedåt
b) uppåt
13 Knapp för volyminställning
a) lägre volym
b) högre volym
14 Knapp för att spara sändare/ uppspelning/paus
15 Knapp för val av klangför-inställning"Bas"/inställning av tid
16 Knapp för val av driftssätt/ sändarsökning

Tekniska data

Enhet		Bluetooth®-högtalare SPR 18.0	
Buffertbatteri		2 x1,5 V (LR03/AAA)	
Batterityper		AP 18.0/2.5	AP 18.0/5.0
Driftstid (max.)	h	11	22
Drifttemperatur	°C	-5 ... 50	
Vikt (utan batteri och buffertbatteri)	g	681	
Mått (B x H x T)	mm	131,2 x 227,4 x 129,1	
AUX-anslutningskontakt		Stereo-jack 3,5 mm	
Bluetooth®-standard		2.1	
Bluetooth®-räckvidd (ca.)	m	10	
USB-kontakt	V/A	5 ⎓ / 1	
Mottagningsområde FM	MHz	87,5–108	
Mottagningsområde AM	kHz	522–1629	
Utgångseffekt	W	4	

Bruksanvisning

Före idrifttagning

- Packa upp apparaten och kontrollera att leveransen är fullständig och utan transportskador.

Sätta in buffertbatteriet

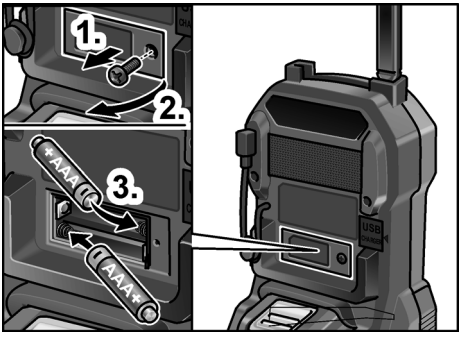
Buffertbatterierna ser till att apparatens inställningar (tid, sparade sändare) bibehålls när batteriet är tomt eller byts.

Buffertbatterierna möjliggör inte apparatens grundläggande funktionerna (uppspelning av externa källor, radiomottagning).

i ***OBS***

Använd alltid batterier av samma typ. Byt alltid ut alla batterier samtidigt.

- För att öppna batterifacket skall skruvas skruven ut med en krysskruvmejsel.
- Ta av locket till batterifacket.



- Sätt in buffertbatteriet. Kontrollera att polningen är rätt!
- Sätt på locket till batterifacket.
- Skruva in skruven igen.

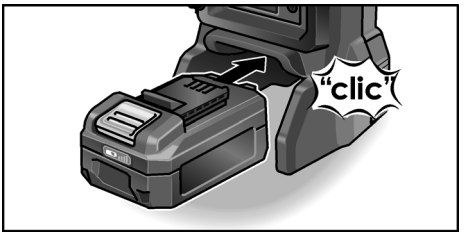
i ***OBS***

En indikering på att buffertbatteriet måste bytas är tidsvisningen när apparaten är avstängd. Om indikeringen blir tydligt svagare bör batterierna bytas.

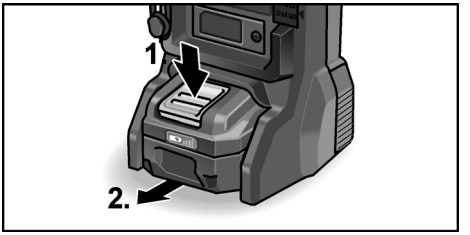
Sätta i/byta batteri

OBS

Läs anvisningarna för laddning av batteriet i bruksanvisningen till laddaren.



- Tryck in det laddade batteriet i batterifacket i apparaten tills batteriet snäpper fast helt.



- För att ta ur batteriet, tryck på frigöringsknappen (**1.**) och dra ur batteriet (**2.**).

Sätta på och stänga av apparaten

Sätta på:



- Tryck på Till-/från-knappen ⏻ och håll den intryckt i 3 sekunder. Apparaten sätts på.
  Displayens bakgrundsbelysning lyser. Det senast använda driftssättet (Bluetooth®, AUX eller radio) och volyminställningen används.

OBS

– *Om ingen knapp trycks inom 10 sekunder slocknar bakgrundsbelysningen.*
– *Vid idrifttagningen för första gången startar apparaten i driftsläget "Radio".*

Stänga av:

- Tryck på Till-/från-knappen ⏻ och håll den intryckt i 3 sekunder. Apparaten stängs av.

OBS

Vid avstängd apparat visas tiden på displayen när buffertbatterierna är ilagda, även om inget batteri är isatt.

Ställa in tiden



- Tryck på knappen för inställning av tiden **CLOCK** och håll den intryckt tills timvisningen blinkar (**1.**).

OBS

Om ingen knapp trycks inom 10 sekunder avbryts proceduren.

- Tryck på knappen ◀ eller ▶ för att ställa in timmarna (**2.**).
  Tiden visas i 12-timmarsformat. För timmarna från kl. 0 till 11.59 lyser symbolen ***AM***. För timmarna från kl. 12 till 23.59 lyser symbolen ***PM***.
- Tryck kort på knappen för tidsinställning **CLOCK**. Minutvisningen blinkar.
- Tryck på knappen ◀ eller ▶ för att ställa in minuterna.
- Tryck kort på knappen för tidsinställning **CLOCK** för att spara tiden.

Ställa in volymen

- För att höja volymen trycker du på knappen **VOL+**.
- För att sänka volymen trycker du på knappen **VOL-**.

Inställning av klangen

För att sätta på eller stänga av basen:

- Tryck kort på knappen **BAS**.
  När funktionen är aktiverad lyser symbolen ***BAS***.

Välja driftssätt



- Tryck kort på knappen för val av driftssätt **MODE** tills önskat driftssätt visas.

Du kan välja mellan följande driftssätt:

– Uppspelning av musikkällor via Bluetooth®
– Uppspelning av kabelbundna musikkällor ***AUX***
– Radiomottagning ***FM***
– Radiomottagning ***AM***

Valet indikeras via den motsvarande symbolen till vänster på displayen.

Uppspelning av musikkällor via Bluetooth®

- Ställ in driftssättet med knappen för val av driftssätt **MODE**.
  Symbolen blinkar.
- Välj Bluetooth®-funktionen hos den apparat som skall anslutas (mobiltelefon el. dyl.) och som mål för Bluetooth®-anslutningen väljer du "FLEX SPR 18.0". Följ anvisningarna i bruksanvisningen till apparaten (mobiltelefon el. dyl.).

OBS

Om ett lösenord krävs, välj "0000".

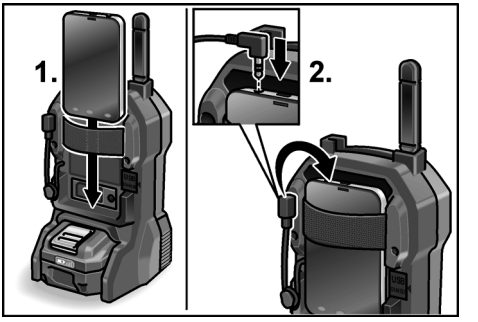
- När anslutningen är upprättad lyser symbolen permanent.



- Uppspelningen av data från den externa källan kan styras via Bluetooth®-högtalarna:
  – Tryck kort på knappen för uppspelning/paus ▷II för att starta uppspelningen eller avbryta den (**1.**).
  – Tryck kort på knappen ◀ eller ▶ för att hoppa till föregående eller nästa låt (**2.**).
  – För att höja volymen trycker du på knappen **VOL+**.
  – För att sänka volymen trycker du på knappen **VOL-**.
- För att bryta Bluetooth®-anslutningen håller du knappen för uppspelning/paus ▷II intryckt tills symbolen blinkar. Anslutningen är frånskiljd.

Uppspelning av kabelbundna musikkällor

- Ställ in driftssättet ***AUX*** med knappen för val av driftssätt **MODE**.



- För att skydda apparaten skjuts den externa apparaten in under den elastiska förvaringsremmen (**1.**).
- Lossa AUX-anslutningskontakten ur hållaren och anslut till den externa musikkällan (MP3-spelare el. dyl.) (**2.**).
- Sätt på den externa musikkällan och starta uppspelningen.
- Ställ in volymen med regleringen av den externa musikkällan eller volymregleringarna till Bluetooth®-högtalaren (**VOL+**/**VOL-**).

OBS

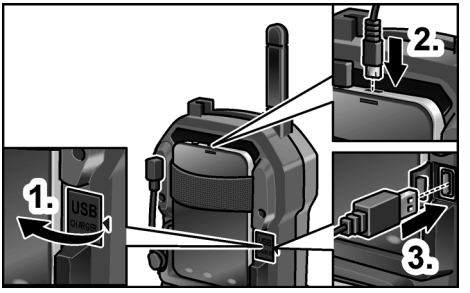
– *Via AUX-inställningen sker ingen uppladdning av batterierna till de anslutna apparaterna.*
– *Vid avstängning av Bluetooth®-högtalaren stängs anslutna apparater inte av.*
– *Efter användningen sticka AUX-kontakten in i hållaren igen.*

Ladda externa apparater via USB-anslutningen

OBS

USB 2.0-uttaget kan inte användas för att ladda alla typer av apparater.

- För att skydda apparaten skjuts den externa apparaten in under den elastiska förvaringsremmen.



- Sätt i USB-kontakten till den apparat som skall anslutas i Bluetooth®-högtalarens USB-uttag.
  Under laddningen lyser symbolen på displayen. Symbolen slocknar 30 sekunder efter att USB-anslutningen dragits ur.
- Dra ut USB-anslutningen omedelbart när anslutningen inte längre behövs.

Radiomottagning

- Ställ in önskat frekvensband (AM eller FM) med knappen för val av driftssätt **MODE**.

Manuell frekvensinställning



- Tryck kort på knappen ◄ eller ► för att ställa in önskad frekvens. Frekvensen visas på displayen.

Sändarsökning

- Tryck på knappen ◄ eller ► i 3 sekunder för att gå till nästa sändare med bra mottagning. Frekvensen visas på displayen.

Automatisk sändarsökning

- Tryck på knappen för sändarsökning **SCAN** och håll den intryckt i 3 sekunder. Sändarsökningen inom det inställda frekvensbandet börjar. Hittade sändare sparas automatiskt i minnet.
- Tryck kort på knappen ◄ eller ► för att avbryta sändarsökningen.

OBS

De sändare som hittats vid den automatiska sökningen går förlorade när apparaten stängs av. För att spara dem permanent används sändarminnet.

Sändarminne

För varje frekvensband (AM/FM) finns 20 minnesplatser till förfogande.

- Ställ in önskad sändare.
- Tryck på knappen för att spara sändare **PRESET** och håll den intryckt till symbolen ***CH 88*** lyser på displayen och ett minnesplatsnummer blinkar.



- Tryck på knappen ◄ eller ► för att ändra minnesplatsen (**1.**).
- Tryck kort på knappen för att spara sändare **PRESET** (**2.**) på den valda minnesplatsen.

För att välja en av de sparade sändarna:

- Tryck kort på knappen för att spara sändare **PRESET** för att välja nästa sparade sändare.

OBS

För att förbättra mottagningen på FM-banden justerar du in antennens position.

Underhåll och skötsel

⚠ *VARNING!*
Innan alla arbeten (rengöring, transport, lagring) tas batterierna ut ur apparaten.

⚠ *VAR FÖRSIKTIG!*
Rengör aldrig plastdelar med lösningsmedel eller andra aggressiva ämnen. Delar kan skadas.

Rengöring
Rengör apparaten med en torr duk eller pensel.

Reparationer
Reparation får uteslutande utföras av en kundtjänstverkstad som är auktoriserad av tillverkaren.

Reservdelar och tillbehör
Ytterligare tillbehör återfinns i tillverkarens katalog. Sprängskisser och reservdelslistor hittar du på vår webbplats:
www.flex-tools.com

Anvisningar om avfallshantering

Endast för EU-stater.
Kasta ej elverktyg i hushållssoporna!
Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EG om avfall av gamla elektriska och elektroniska apparater och omsättningen i nationell rätt ska förbrukade elverktyg samlas separat och lämnas in till miljöriktig återvinning.

Återvinning i stället för avfallshantering.

Maskin, tillbehör och förpackning kan återvinnas. För att underlätta sorteringen vid återvinning är plastdelarna markerade.

⚠ *VARNING!*
Kasta aldrig uppladdningsbara batterier/ engångsbatterier bland hushållsavfall, i eld eller vatten. Öppna inte förbrukade batterier.

Uppladdningsbara batterier/engångsbatterier ska samlas in, återvinnas eller avfallshanteras på miljövänligt sätt.

Endast för EU-stater:
Enligt direktivet 2006/66/EG måste defekta eller förbrukade uppladdningsbara batterier/ engångsbatterier lämnas in för återvinning.

i *OBS*
Fråga fackhandlaren rörande avfallshanteringsmöjligheterna!

CE-överensstämmelse

Vi förklarar under vårt ensamma ansvar, att den under ”Tekniska data” beskrivna produkten motsvarar följande standarder eller normativa dokument:
1999/005/EG (till 12.06.16),
2014/53/EU (från 13.06.16).
Ansvarig för tekniska underlag:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Eckhard Rühle
Manager Research & Development (R & D)

Klaus Peter Weinper
Head of Quality Department (QD)

17.12.2015
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Ansvarsbegränsning

Tillverkaren och tillverkarens representant ikläder sig inget ansvar för skador och förlorad vinst genom driftsavbrott som uppstår genom produkten eller genom att produkten ej kunde användas. Tillverkaren och tillverkarens representant ikläder sig inget ansvar för skador som uppstår genom felaktig användning eller i förbindelse med andra tillverkares produkter.

Sisältö

Käytetyt symbolit 90
Turvallisuudesta 90
Tekniset tiedot 93
Yleiskuva 92
Käyttöohjeet 93
Huolto ja hoito 97
Hävittämistä koskevat ohjeet 97
CE-vaatimustenmukaisuus 97
Vastuun poissulkeminen 97

Käytetyt symbolit

⚠ *VAROITUS!*
Viittaa välittömästi uhkaavaan vaaraan. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa kuolemaan tai vakaviin loukkaantumisiin.

⚠ *VARO!*
Viittaa mahdollisesti vaaralliseen tilanteeseen. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa loukkaantumisiin tai esinevaurioihin.

i *OHJE*
Viittaa koneen käyttöä koskeviin ohjeisiin ja tärkeisiin tietoihin.

Symbolit laitteessa


Lue käyttöohje!


Turvallisuusohje!

Turvallisuudesta

⚠ *VAROITUS!*
Lue kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet.
Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen. ***Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet myöhempää käyttötarvetta varten.***

Lue ohjeet ennen tuotteen käyttöä ja toimi niiden mukaisesti:

– *tämä käyttöohje,*
– *sähkötyökalujen käyttöä koskevat "Yleiset turvallisuusohjeet" oheisessa vihkosessa (dokumentti nro: 315.915),*
– *käyttöpaikalla voimassa olevat ohjeet ja työsuojelumääräykset.*

Tämä tuote on valmistettu uusimman teknisen tietämyksen ja hyväksyttyjen turvateknisten säännösten mukaisesti.

Tästä huolimatta sen käytöstä saattaa aiheutua hengenvaara käyttäjälle ja muille henkilöille tai itse tuote tai muu esineistö voi vaurioitua.

Tuotetta saa käyttää vain

– *määräystenmukaiseen käyttötarkoitukseen,*
– *sen ollessa teknisesti moitteettomassa kunnossa.*

Turvallisuuteen vaikuttavat häiriöt on korjattava välittömästi.

Määräystenmukainen käyttö

Bluetooth®-kaiutin SPR 18.0 on tarkoitettu

– ammattikäyttöön teollisuudessa ja työpajoissa
– musiikin toistoon audiolaitteesta, joka on liitetty johdolla (AUX) tai johdottomasti (Bluetooth®) laitteeseen (ota liitetyn laitteen käyttöohje huomioon)
– FM-/AM-radioasemien kuunteluun
– sisätiloissa käytettäväksi (työmaalla, verstaassa jne.)
– käytettäväksi FLEX-akkutyypeillä AP 18.0/2.5 ja AP 18.0/5.0 (ota akkujen käyttöohje huomioon).

Bluetooth® on rekisteröity tuotenimi ja tuotekuvamerkki, jotka omistaa Bluetooth SIG. Inc.

Turvallisuusohjeet koskien Bluetooth®-kaiutinta

- **Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä, aistinvaraisia tai henkisiä rajoitteita tai puutteita tai joilla ei ole käyttöön tarvittavaa kokemusta ja tietoa.**
- **Lapsia on valvottava laitteen käytössä, puhdistuksessa tai huoltamisessa.** Siten varmistetaan, että lapset eivät leiki laitteella.
- **Aina ennen kuin teet laitteeseen kohdistuvia töitä (esimerkiksi asennus, huolto jne.) tai kun kuljetat tai säilytät laitetta, irrota laitteesta akku.**

- **Laitetta saa käyttää vain kuivassa ympäristössä. Suojaa laite kosteudelta ja roiskevedeltä.**
- **Jos laite tuodaan kylmästä tilasta lämpimään tai päinvastoin, anna laitteen lämpötilan tasoittua ennen sen käyttöä.** Siten vältetään kosteuden tiivistyminen laitteen kotelon sisään.
- **Kun käytät Bluetooth®-kaiutinta ulkoisten laitteiden kanssa, ota ehdottomasti huomioon ulkoisen laitteen käyttöohjeet ja käytön turvallisuusohjeet.**
- **Pidä laite puhtaana.** Lika lisää sähköiskun vaaraa.
- **Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Työpaikan epäjärjestys ja valaisemattomat työalueet voivat johtaa tapaturmiin.

Turvallisuusohjeet akkujen käyttämiseen

- **Älä avaa akkua.** Oikosulun vaara on olemassa.
- **Älä altista akkua kuumuudelle tai esimerkiksi pitkäaikaiselle auringonvalolle, tulelle, vedelle tai kosteudelle.** Räjähdysvaara on olemassa.
- **Jos akku vaurioituu tai sitä käytetään ohjeiden vastaisesti, siitä saattaa vapautua höyryjä.** Huolehdi raittiin ilman saannista ja jos esiintyy oireita, hakeudu lääkärinhoitoon. Höyryt saattavat ärsyttää hengitysteitä.
- **Väärin käytettynä akusta saattaa vuotaa ulos nestettä. Varo kosketuksiin joutumista. Jos nestettä vahingossa joutuu iholle, huuhtele kosketuskohta vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, tarvitaan lisäksi lääkärin apua.** Akusta vuotava neste saattaa aiheuttaa ärsytystä ja palovammoja.
- **Lataa akut vain valmistajan suosittamalla laturilla.** Kun tietyntyyppisille akuille tarkoitettua latauslaitetta käytetään muiden akkujen lataamiseen, syntyy tulipalovaara.
- **Akku saattaa vaurioitua terävien esineiden kuten naulojen tai ruuvitaltan sekä ulkoisen voiman vaikutuksesta.** Seurauksena voi olla sisäinen oikosulku ja akku voi palaa, savuta, räjähtää tai ylikuumentua.

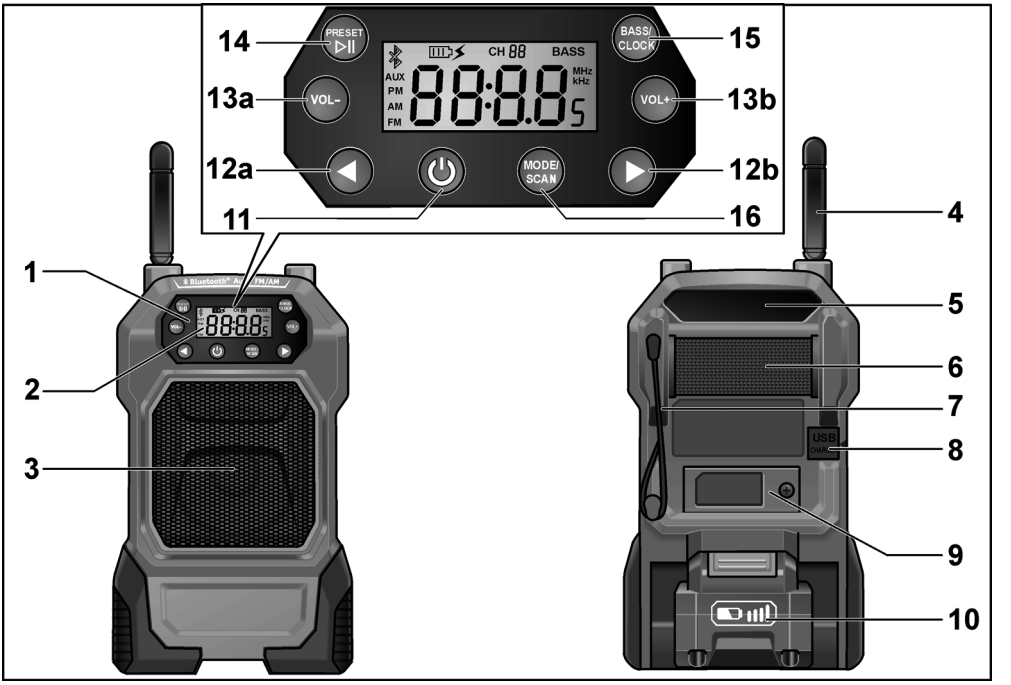
OHJE

Noudata latauslaitteen käyttöohjeessa annettuja akun lataamisohjeita.

Tärkeä ohje

Ota huomioon, että joissakin maissa radion kuuntelu edellyttää radioluvan maksamista.

Yleiskuva



Peruslaite

1 Käyttöpaneeli
2 Näyttö
3 Kaiutin
4 FM-antenni (kääntyvä)
5 Käsikahva
6 Ulkoisen laitteen joustava kiinnityspanta
7 AUX-liitäntäpistoke
Ulkoisen audiolaitteen liittämiseen.
8 USB-liitäntä
Ulkoisen laitteen lataamiseen.
9 Varmistusparistojen lokero
10 Akkukuilu

Käyttöpaneeli

11 Käyttökytkin
12 Kappaleen valintapainike / aseman hakupainike / muistin valintapainike
a) alas
b) ylös
13 Äänenvoimakkuuden säätöpainike
a) hiljaisempi
b) voimakkaampi
14 Aseman tallennuspainike / toistopainike / keskeytyspainike
15 Basson esiasetuksen valintapainike / kellonajan asetuspainike
16 Käyttötavan/asemahaun valintapainike

Tekniset tiedot

Laite		Bluetooth®-kaiutin SPR 18.0	
Varmistusparisto		2 x 1,5 V (LR03/AAA)	
Akkutyypit		AP 18.0/2.5	AP 18.0/5.0
Käyttöaika (maks.)	h	11	22
Käyttölämpötila	°C	-5 ... 50	
Paino (ilman akkua ja varmistusparistoja)	g	681	
Mitat (L x K x S)	mm	131,2 x 227,4 x 129,1	
AUX-liitäntäpistoke		Stereojakkiliitin 3,5 mm	
Bluetooth®-standardi		2.1	
Bluetooth®-kantomatka (noin)	m	10	
USB-liitäntä	V/A	5 ⎓ / 1	
FM-vastaanottoalue	MHz	87,5–108	
AM-vastaanottoalue	kHz	522–1629	
Lähtöteho	W	4	

Käyttöohjeet

Ennen käyttöönottoa

- Ota laite pois pakkauksesta ja tarkasta, ettei toimituksesta puutu mitään ja ettei kuljetusvaurioita ole syntynyt.

Varmistusparistojen asettaminen paikoilleen

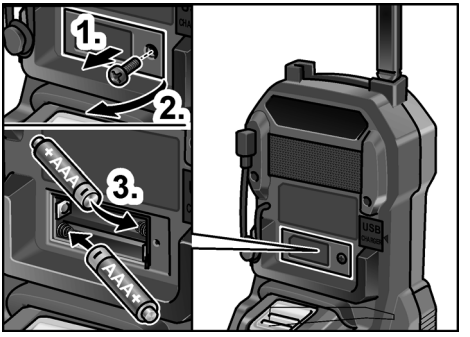
Varmistusparistojen tarkoituksena on varmistaa, että laitteen asetukset (kellonaika, tallennetut asemat) säilyvät muistissa akun tyhjenemisen tai vaihdon yhteydessä.

Varmistusparistojen avulla ei voi käyttää laitteen perustoimintoja (toisto ulkoisista lähteistä, radiovastaanotto).

OHJE

Käytä aina keskenään samantyyppisiä paristoja. Vaihda aina kaikki paristot samalla kertaa.

- Avaa paristolokero irrottamalla ruuvi ristipääruuvitaltalla.
- Irrota paristolokeron kansi.



- Aseta varmistusparistot paikoilleen. Varmista oikea napaisuus!
- Aseta paristolokeron kansi paikalleen.
- Kiinnitä ruuvi.

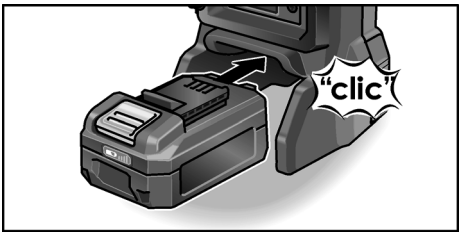
OHJE

Varmistusparistojen vaihtotarpeen näkee sammutetun laitteen näytössä näkyvästä kellonajasta. Kun näyttö heikkenee, paristot on vaihdettava.

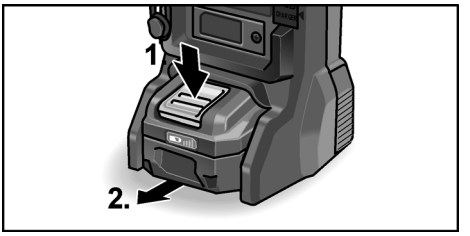
Akun kiinnitys/vaihto

OHJE

Noudata latauslaitteen käyttöohjeessa annettuja akun lataamisohjeita.



- Työnnä ladattu akku paikalleen siten, että se lukittuu täysin laitteen akkukuiluun.



- Irrota akku painamalla lukituksen vapautuspainiketta (**1.**) ja vetämällä akku irti (**2.**).

Laitteen kytkeminen päälle ja pois päältä

Kytkeminen päälle:



- Paina käyttökytkintä ⏻ 3 sekuntia. Laite kytkeytyy päälle.
  Näytön taustavalo syttyy. Järjestelmä käyttää viimeksi käytettyä käyttötapaa (Bluetooth®, AUX tai radio) ja äänenvoimakkuutta.

OHJE

– *Jos mitään painiketta ei paineta 10 sekunnin aikana, taustavalo sammuu.*
– *Ensikäyttöönoton yhteydessä laite käynnistyy Radio-käyttötavalla.*

Kytkeminen pois päältä:

- Paina käyttökytkintä ⏻ 3 sekuntia. Laite kytkeytyy pois päältä.

OHJE

Jos varmistusparistot on asetettu paikoilleen, sammutetun laitteen näytössä näytetään kellonaika, vaikka laitteessa ei ole akkua.

Kellonajan asetus



- Paina kellonajan asetuspainiketta **CLOCK** niin kauan, kunnes tuntien näyttö (**1.**) vilkkuu.

OHJE

Jos mitään painiketta ei paineta 10 sekunnin aikana, toimenpide keskeytetään.

- Paina painiketta ◄ tai ► tuntien asettamista varten (**2.**).
  Kellonaika näytetään 12 tunnin muodossa. Tuntien 00.00 - 11.59 aikana näytössä palaa symboli ***AM***. Tuntien 12.00 - 23.59 aikana näytössä palaa symboli ***PM***.
- Paina lyhyesti kellonajan asetuspainiketta **CLOCK**. Minuuttien näyttö vilkkuu.
- Paina painiketta ◄ tai ► minuuttien asettamista varten.
- Tallenna kellonaika painamalla lyhyesti kellonajan asetuspainiketta **CLOCK**.

Äänenvoimakkuuden säätö

- Suurenna äänenvoimakkuutta painamalla painiketta **VOL+**.
- Pienennä äänenvoimakkuutta painamalla painiketta **VOL-**.

Äänensävyasetus

Bassotoiston kytkeminen päälle tai pois päältä:

- Paina lyhyesti painiketta **BASS**.
  Kun toiminto on päällä, näytössä palaa symboli ***BASS***.

Käyttötavan valinta



- Paina lyhyesti käyttötavan valinta-painiketta **MODE**, kunnes haluamasi käyttötapa näkyy näytössä.

Valittavassasi ovat seuraavat käyttötavat:

– Toisto Bluetoothin® kautta liitetyistä audiolaitteista
– Toisto johdon avulla liitetyistä audiolaitteista ***AUX***
– Radiovastaanotto ***FM***
– Radiovastaanotto ***AM***

Valinta näytetään vastaavalla symbolilla näytön vasemmassa reunassa.

Toisto Bluetoothin® kautta liitetyistä audiolaitteista

- Valitse käyttötapa käyttötavan valintapainikkeella **MODE**.
  Symboli vilkkuu.
- Ota liitettävän laitteen (matkapuhelin yms.) Bluetooth®-toiminto käyttöön ja valitse Bluetooth®-yhteys "FLEX SPR 18.0".
  Tätä varten noudata laitteen (matkapuhelin yms.) käyttöohjeita.

i ***OHJE***

Jos salasana on pakollinen, käytä salasanaa "0000".

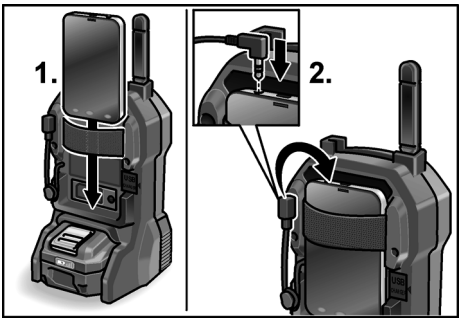
- Kun yhteys on muodostettu, symboli palaa jatkuvasti.



- Voit hallita ulkoisen lähteen tietojen toistoa Bluetooth®-kaiuttimen kautta:
  – Paina lyhyesti toisto-/keskeytyspainiketta ▷||, kun haluat aloittaa tai keskeyttää toiston (**1.**).
  – Paina lyhyesti painiketta ◀ tai ▶, kun haluat siirtyä edelliseen tai seuraavaan kappaleeseen (**2.**).
  – Suurenna äänenvoimakkuutta painamalla painiketta **VOL+**.
  – Pienennä äänenvoimakkuutta painamalla painiketta **VOL-**.
- Kun haluat katkaista Bluetooth®-yhteyden, paina toisto-/keskeytys-painiketta ▷|| niin kauan, kunnes symboli vilkkuu. Yhteys on katkaistu.

Toisto johdon avulla liitetyistä audiolaitteista

- Valitse käyttötapa ***AUX*** käyttötavan valintapainikkeella **MODE**.



- Työnnä ulkoinen laite joustavan säilytysnauhan alle (**1.**) laitteen suojaamiseksi.
- Irrota AUX-liitäntäpistoke kannattimesta ja liitä se ulkoiseen audiolaitteeseen (MP3-soitin, yms.) (**2.**).
- Kytke ulkoinen audiolaite päälle ja aloita toisto.
- Säädä äänenvoimakkuus ulkoisen audiolaitteen tai Bluetooth®-kaiuttimen äänenvoimakkuussäätimen (**VOL+**/**VOL-**) avulla.

i ***OHJE***

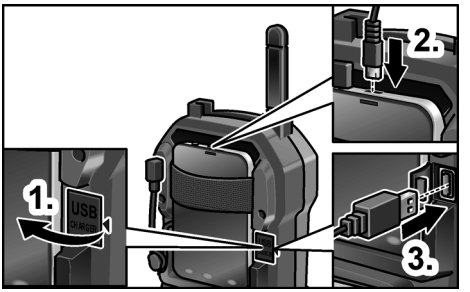
– *Liitettyjen laitteiden akkuja ei ladata AUX-liitännän kautta.*
– *Liitettyjä laitteita ei kytketä pois päältä Bluetooth®-kaiuttimen päältäpoiskytkennän yhteydessä.*
– *Aseta AUX-liitäntäpistoke takaisin kannattimeen käytön jälkeen.*

Ulkoisten laitteiden lataaminen USB-liitännän kautta

OHJE

USB 2.0 -liitäntää ei voi käyttää kaikkien laitetyyppien lataamiseen.

- Työnnä ulkoinen laite joustavan säilytysnauhan alle laitteen suojaamiseksi.



- Liitä liitettävän laitteen USB-liitin Bluetooth®-kaiuttimen USB-liitäntään. Latauksen aikana näytössä palaa symboli . Symboli sammuu 30 sekunnin kuluttua USB-liittimen irrotuksen jälkeen.
- Irrota USB-liitin, kun yhteyttä ei enää tarvita.

Radiovastaanotto

- Valitse haluamasi taajuusalue (AM tai FM) käyttötavan valintapainikkeella **MODE**.

Taajuuden manuaalinen asetus



- Säädä haluamasi taajuus painamalla lyhyesti painiketta ◄ tai ►. Taajuus näytetään näytössä.

Asemahaku

- Paina painiketta ◄ tai ► 3 sekuntia, kun haluat siirtyä seuraavaan selkeästi kuuluvaan asemaan. Taajuus näytetään näytössä.

Automaattinen asemahaku

- Paina asemahakupainiketta **SCAN** 3 sekuntia.
  Asemahaku alkaa määritetyllä taajuusalueella. Löydetyt asemat tallennetaan automaattisesti muistiin.
- Keskeytä kanavahaku painamalla lyhyesti painiketta ◄ tai ►.

OHJE

Automaattisella haulla löydetyt asemat häviävät, kun laite kytketään pois päältä. Käytä pysyvään tallennukseen asemamuistia.

Asemamuisti

Kummallakin taajuusalueella (AM/FM) on käytettävissä 20 muistipaikkaa.

- Viritä haluttu asema.
- Paina aseman tallennuspainiketta **PRESET** niin kauan, kunnes näytössä palaa symboli **CH** ja muistipaikan numero vilkkuu.



- Muuta muistipaikkaa painamalla painiketta ◄ tai ► (**1.**).
- Tallenna asema valitulle muistipaikalle painamalla lyhyesti aseman tallennuspainiketta **PRESET** (**2.**).

Tallennetun aseman valinta:

- Valitse seuraava tallennettu asema painamalla lyhyesti aseman tallennuspainiketta **PRESET**.

OHJE

Voit parantaa FM-taajuusalueen vastaanottoa kallistamalla antennia eri asentoon.

Huolto ja hoito

⚠ *VAROITUS!*
Irrota akku laitteesta aina ennen kaikkia toimenpiteitä (puhdistus, siirtäminen, varastointi).

⚠ *VARO!*
Älä puhdista muoviosia liuottimilla tai muilla aggressiivisilla puhdistusaineilla. Osat voivat vaurioitua.

Puhdistus
Puhdista laite kuivalla kankaalla tai siveltimellä.

Korjaukset
Korjaukset saa suorittaa vain valmistajan valtuuttama huoltoliike.

Varaosat ja tarvikkeet
Katso lisätarvikkeet valmistajan tuote-esitteistä. Räjäytyskuvat ja varaosaluettelot löydät kotisivuiltamme:
www.flex-tools.com

Hävittämistä koskevat ohjeet

Vain EU-maat.
Käytöstä poistetut sähkötyökalut eivät kuulu sekajätteisiin! Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EU-direktiivin 2012/19/EY ja sen voimaansaattavien kansallisten säädösten mukaisesti tulee käytöstä poistetut sähkötyökalut kerätä erikseen ja toimittaa asianmukaiseen hyötykäyttöpisteeseen.

Raaka-aineet uusiokäyttöön jätehuollon asemasta.

Hävitä laite, tarvikkeet ja pakkaus ympäristöystävällisesti toimittamalla ne kierrätykseen. Lajipuhdasta kierrätystä varten muoviosissa on merkintä.

⚠ *VAROITUS!*
Älä heitä akkuja/paristoja talousjätteisiin, tuleen tai veteen. Älä avaa käytöstä poistettuja akkuja.

Toimita akut/paristot keräys- tai kierrätyspisteeseen tai hävitä ne asianmukaisesti ympäristöystävällisellä tavalla.

Vain EU-maat:
Vialliset tai loppuun käytetyt akut/paristot tulee toimittaa kierrätykseen direktiivin 2006/66/EY mukaisesti.

i *OHJE*
Lisätietoja kierrätysmahdollisuuksista saat alan liikkeistä!

CE-vaatimustenmukaisuus

Vakuutamme yksinomaisella vastuullamme, että kohdassa "Tekniset tiedot" kuvattu tuote on seuraavien standardien tai normatiivisten asiakirjojen mukainen:
1999/005/EY (12.06.16 asti),
2014/53/EU (13.06.16 alkaen).
Teknisestä dokumentaatiosta vastaa:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Eckhard Rühle
Manager Research & Development (R & D)

Klaus Peter Weinper
Head of Quality Department (QD)

17.12.2015
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Vastuun poissulkeminen

Valmistaja ja valmistajan edustaja eivät vastaa vahingoista tai menetyksistä, joiden syynä on liiketoiminnan keskeytyminen johtuen tuotteesta tai siitä, ettei tuotetta mahdollisesti voida käyttää. Valmistaja ja tämän edustaja eivät vastaa vahingoista, joiden syynä on epäasiallinen käyttö tai käyttö yhdessä muiden valmistajien tuotteiden kanssa.

Περιεχόμενα

Χρησιμοποιούμενα σύμβολα 98
Για την ασφάλειά σας 98
Τεχνικά χαρακτηριστικά 101
Με μια ματιά 100
Οδηγίες χρήσης 101
Συντήρηση και φροντίδα 105
Υποδείξεις απόσυρσης 105
Δήλωση πιστότητας CE 106
Αποκλεισμός ευθύνης. 106

Χρησιμοποιούμενα σύμβολα

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***
Δηλώνει άμεση απειλή κινδύνου. Σε περίπτωση μη τήρησης της υπόδειξης υπάρχει κίνδυνος θανάτου ή βαρύτατων τραυματισμών.

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ!***
Δηλώνει μία ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση. Σε περίπτωση μη τήρησης της υπόδειξης υπάρχει κίνδυνος τραυματισμών ή υλικών ζημιών.

i ***ΥΠΟΔΕΙΞΗ***
Δηλώνει συμβουλές εφαρμογής και σημαντικές πληροφορίες.

Σύμβολα στο εργαλείο


Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης!


Υπόδειξη ασφαλείας!

Για την ασφάλειά σας

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***
Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. *Παραλήψεις στην τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να έχουν ως συνέπεια ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή βαριούς τραυματισμούς.* ***Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.***

Διαβάστε πριν την χρήση του προϊόντος και τηρήστε:

– *τις παρούσες οδηγίες χρήσης,*
– *τις «Γενικές υποδείξεις ασφαλείας» σχετικά με τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων στο επισυναπτόμενο φυλλάδιο (αρ. φυλλαδίου: 315.915),*
– *τους κανόνες και τις προδιαγραφές σχετικά με την πρόληψη ατυχημάτων που ισχύουν στον τόπο εργασίας.*

Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τα τελευταία δεδομένα της τεχνολογίας και βάσει των αναγνωρισμένων κανόνων τεχνικής ασφάλειας.

Ωστόσο μπορούν κατά τη χρήση του να προκύψουν κίνδυνοι για τη σωματική ακεραιότητα και τη ζωή του χρήστη ή τρίτων ή αντίστοιχα ζημιές στο προϊόν ή άλλες υλικές ζημιές.

Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο

– *για την προσήκουσα χρήση,*
– *σε άψογη κατάσταση από πλευράς τεχνικής ασφάλειας.*

Βλάβες που έχουν αρνητική επίπτωση στην ασφάλεια, πρέπει να αντιμετωπίζονται αμέσως.

Προσήκουσα χρήση

Το ηχείο Bluetooth® SPR 18.0 προορίζεται

– για την επαγγελματική χρήση στη βιομηχανία και βιοτεχνία,
– για την αναπαραγωγή πηγών μουσικής που είναι συνδεδεμένες με τη συσκευή μέσω καλωδίου (AUX) ή ασύρματα (Bluetooth®) (προσέξτε τις οδηγίες χρήσης των συνδεδεμένων συσκευών),
– για τη λήψη και αναπαραγωγή ραδιοφωνικών σταθμών AM / FM,
– για χρήση σε εσωτερικούς χώρους (εργοτάξια, συνεργεία κ.λπ.),
– για χρήση με επαναφορτιζόμενες μπαταρίες FLEX των τύπων AP 18.0/2.5 και AP 18.0/5.0 (προσέξτε τις οδηγίες χρήσης των μπαταριών).

Το Bluetooth® είναι λεκτικό και εικονιστικό σήμα κατατεθέν της Bluetooth SIG. Inc.

Υποδείξεις ασφαλείας για ηχεία Bluetooth®

- **Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρίες και γνώσεις.**
- **Εποπτεύετε τα παιδιά κατά τη χρήση, τον καθαρισμό και τη συντήρηση της συσκευής.** Έτσι εξασφαλίζεται πως τα παιδιά δεν παίζουν με τη συσκευή.
- **Πριν από κάθε εργασία στη συσκευή (π.χ. συναρμολόγηση, συντήρηση κ.λπ.) καθώς και κατά τη μεταφορά και φύλαξη της συσκευής αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.**
- **Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε στεγνό περιβάλλον. Προστατέψτε τη συσκευή από υγρασία και νερά.**
- **Αν η συσκευή μεταφερθεί από μεγάλο ψύχος σε θερμότερο περιβάλλον ή το αντίθετο, θα πρέπει πριν τη χρήση να αφήνετε τη συσκευή να εγκλιματιστεί.** Έτσι αποφεύγετε τη συμπύκνωση στο εσωτερικό του περιβλήματος.
- **Κατά τη χρήση του ηχείου Bluetooth® σε συνδυασμό με εξωτερικές συσκευές προσέξτε οπωσδήποτε τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσης των εξωτερικών συσκευών.**
- **Διατηρείτε τη συσκευή καθαρή.** Ακαθαρσίες μπορούν να προκαλέσουν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Ακαταστασία και μη φωτισμένοι χώροι εργασίας μπορούν να οδηγήσουν σε ατυχήματα.

Υποδείξεις ασφαλείας σχετικά με τη χρήση μπαταριών

- **Μην ανοίγεται τη μπαταρία.** Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- **Προστατέψτε τη μπαταρία από υπερβολική θερμοκρασία, π.χ. από συνεχή έκθεση στον ήλιο, και από φωτιά, νερό και υγρασία.** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- **Σε περίπτωση ζημιάς ή μη ενδεδειγμένης χρήσης της μπαταρίας μπορούν να δημιουργηθούν ατμοί.** Φροντίστε για φρέσκο αέρα και σε περίπτωση ενοχλήσεων αναζητήστε γιατρό. Οι ατμοί μπορούν να ερεθίσουν τις αναπνευστικές οδούς.
- **Σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης μπορεί να διαρρεύσουν υγρά από την μπαταρία. Αποφεύγετε κάθε επαφή. Σε περίπτωση ακούσιας επαφής με τα υγρά, ξεπλύνετε αμέσως με νερό την αντίστοιχη θέση επαφής. Αν τα υγρά διεισδύσουν στα μάτια σας, αναζητήστε επιπλέον γιατρό.** Τα διαρρέοντα υγρά των μπαταριών μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμούς ή και εγκαύματα.
- **Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με συσκευές φόρτισης που συνιστά ο κατασκευαστής.** Συσκευή φόρτισης που προορίζεται για έναν συγκεκριμένο τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς, όταν χρησιμοποιείται με διαφορετικές μπαταρίες.
- **Η μπαταρία μπορεί να υποστεί ζημιά από αιχμηρά αντικείμενα, όπως π. χ. καρφί ή κατσαβίδι ή από εξωτερική άσκηση δύναμης.** Μπορεί να προκληθεί εσωτερικό βραχυκύκλωμα με αποτέλεσμα την ανάφλεξη, την εμφάνιση καπνού, την έκρηξη ή την υπερθέρμανση της μπαταρίας.

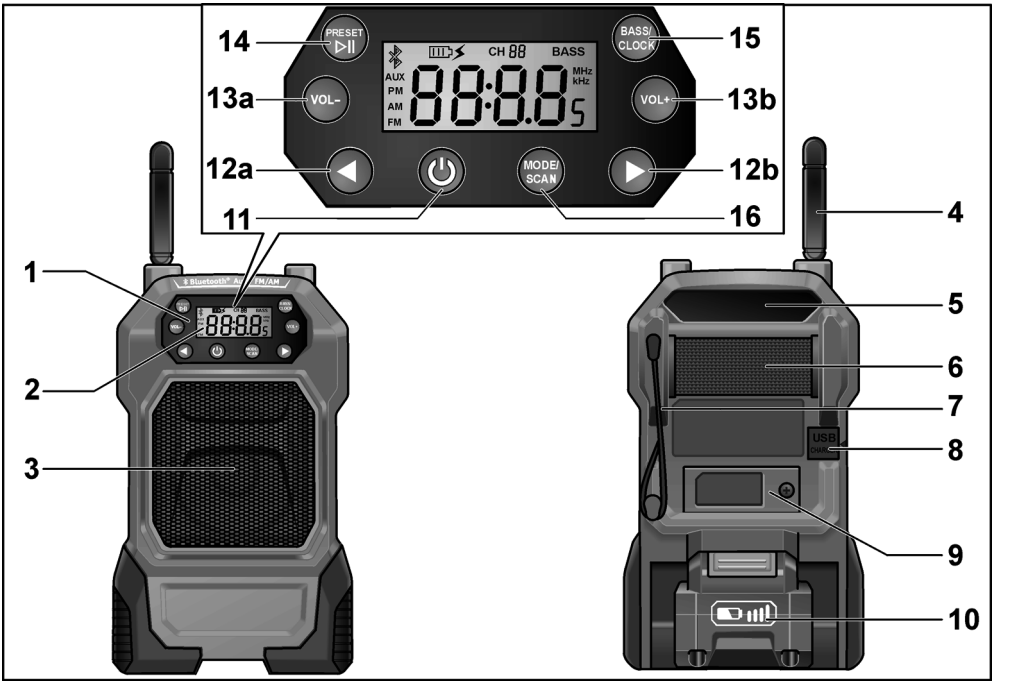
ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Προσέξτε τις οδηγίες φόρτισης της μπαταρίας στις οδηγίες χρήσης της συσκευής φόρτισης.

Σημαντική υπόδειξη

Προσέξτε τις τοπικές νομικές διατάξεις τις εκάστοτε χώρας σχετικά με την καταβολή τελών ραδιοφωνίας.

Με μια ματιά



Βασική συσκευή

1 **Πεδίο χειρισμού**
2 **Οθόνη**
3 **Ηχείο**
4 **Κεραία FM (περιστρεφόμενη)**
5 **Χειρολαβή**
6 **Ελαστική ζώνη συγκράτησης για εξωτερικές συσκευές**
7 **Φις σύνδεσης AUX**
Για τη σύνδεση εξωτερικών πηγών μουσικής.
8 **Υποδοχή USB**
Για τη φόρτιση εξωτερικών συσκευών.
9 **Θήκη μπαταρίας για μπαταρία αντιστάθμισης**
10 **Υποδοχή μπαταρίας**

Πεδίο χειρισμού

11 **Πλήκτρο ενεργοποίησης / απενεργοποίησης**
12 **Πλήκτρο επιλογής τίτλου / αναζήτηση σταθμού / επιλογή μνήμης**
α) προς τα κάτω
β) προς τα επάνω
13 **Πλήκτρο ρύθμισης έντασης**
α) πιο σιγά
β) πιο δυνατά
14 **Πλήκτρο αποθήκευσης σταθμού / αναπαραγωγή / διακοπή**
15 **Πλήκτρο επιλογής της προεπιλογής «μπάσο» / ρύθμιση ώρας**
16 **Πλήκτρο επιλογής τρόπου λειτουργίας / αναζήτησης σταθμών**

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Εργαλείο		Ηχείο Bluetooth® SPR 18.0	
Μπαταρία αντιστάθμισης		2 x1,5 V (LR03/AAA)	
Τύποι μπαταριών		AP 18.0/2.5	AP 18.0/5.0
Διάρκεια λειτουργίας (μέγ.)	h	11	22
Θερμοκρασία λειτουργίας	°C	-5 ... 50	
Βάρος (χωρίς μπαταρία και μπαταρία αντιστάθμισης)	g	681	
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	mm	131,2 x 227,4 x 129,1	
Φις σύνδεσης AUX		Φις 3,5 mm στέρεο	
Προδιαγραφή Bluetooth®		2.1	
Εμβέλεια Bluetooth® (περίπου)	m	10	
Υποδοχή USB	V/A	5 ⎓ / 1	
Περιοχή λήψης FM	MHz	87,5–108	
Περιοχή λήψης AM	kHz	522–1629	
Ισχύς εξόδου	W	4	

Οδηγίες χρήσης

Πριν τη θέση σε λειτουργία

- Ξεπακετάρετε τη συσκευή και ελέγξτε την για την πληρότητα της παράδοσης και τυχόν ζημιές από τη μεταφορά.

Εισαγωγή μπαταριών αντιστάθμισης

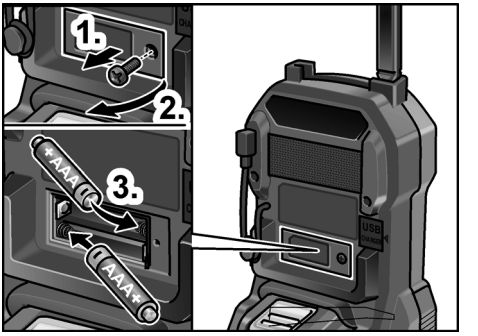
Οι μπαταρίες αντιστάθμισης φροντίζουν να διατηρούνται οι ρυθμίσεις της συσκευής (ώρα, αποθηκευμένοι σταθμοί) όταν αδειάζει η επαναφορτιζόμενη μπαταρία ή κατά τη διάρκεια αλλαγής της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.

Οι μπαταρίες αντιστάθμισης δεν επιτρέπουν τις βασικές λειτουργίες της συσκευής (αναπαραγωγή εξωτερικών πηγών, λήψη ραδιοφωνικών σταθμών).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Χρησιμοποιείτε πάντα μπαταρίες ενός τύπου. Αντικαθιστάτε πάντα όλες τις μπαταρίες ταυτόχρονα.

- Για να ανοίξετε τη θήκη μπαταριών ξεβιδώστε και αφαιρέστε τη βίδα με σταυρωτό κατσαβίδι.
- Αφαιρέστε το καπάκι της θήκης μπαταριών.



- Τοποθετήστε τις μπαταρίες αντιστάθμισης. Προσέξτε τη σωστή πόλωση!
- Τοποθετήστε το καπάκι της θήκης μπαταριών.
- Βιδώστε πάλι τη βίδα.

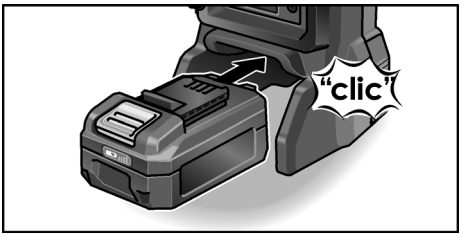
i *ΥΠΟΔΕΙΞΗ*

Μια ένδειξη για την αντικατάσταση των μπαταριών αντιστάθμισης είναι η εμφανιζόμενη ώρα με κλειστή συσκευή. Αν η ένδειξη είναι εμφανώς πιο αδύναμη, θα πρέπει να αντικατασταθούν οι μπαταρίες.

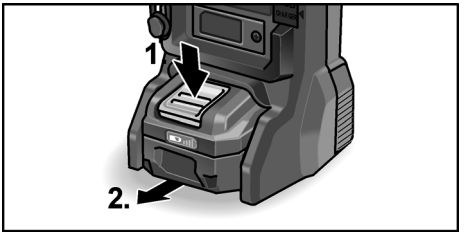
Εισαγωγή / αλλαγή μπαταρίας

i *ΥΠΟΔΕΙΞΗ*

Προσέξτε τις οδηγίες φόρτισης της μπαταρίας στις οδηγίες χρήσης της συσκευής φόρτισης.



- Εισάγετε τη φορτισμένη μπαταρία πλήρως στην υποδοχή μπαταρίας μέχρι να κουμπώσει.



- Για την εξαγωγή της μπαταρίας πατήστε τα πλήκτρα απομανδάλωσης (**1.**) και τραβήξτε την προς τα έξω (**2.**).

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της συσκευής

Ενεργοποίηση:



- Πατήστε το πλήκτρο ενεργοποίησης / απενεργοποίησης ⏻ και κρατήστε το πατημένο για 3 δευτερόλεπτα.
  Η συσκευή ενεργοποιείται.
  Ο φωτισμός της οθόνης ανάβει. Επιλέγεται ο τρόπος λειτουργίας (Bluetooth®, AUX ή ραδιόφωνο) και η ρύθμιση έντασης που χρησιμοποιήθηκαν τελευταία.

i *ΥΠΟΔΕΙΞΗ*

– *Αν εντός 10 δευτερολέπτων δεν πατηθεί πλήκτρο, ο φωτισμός της οθόνης σβήνει.*
– *Κατά την πρώτη θέση σε λειτουργία η συσκευή ξεκινάει στον τρόπο λειτουργίας «ραδιόφωνο».*

Απενεργοποίηση:

- Πατήστε το πλήκτρο ενεργοποίησης / απενεργοποίησης ⏻ και κρατήστε το πατημένο για 3 δευτερόλεπτα.
  Η συσκευή απενεργοποιείται.

i *ΥΠΟΔΕΙΞΗ*

Όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, στην οθόνη εμφανίζεται η ώρα, εφόσον είναι τοποθετημένες μπαταρίες αντιστάθμισης, ακόμα κι αν δεν είναι τοποθετημένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία στη συσκευή.

Ρύθμιση ώρας



- Πατήστε το πλήκτρο για τη ρύθμιση ώρας **CLOCK** και κρατήστε το πατημένο μέχρι να αναβοσβήνει η ένδειξη ωρών (**1.**).

i *ΥΠΟΔΕΙΞΗ*

Αν εντός 10 δευτερολέπτων δεν πατηθεί πλήκτρο, η διαδικασία ακυρώνεται.

- Πατήστε το πλήκτρο ◄ ή ► , για να ρυθμίσετε την ώρα (**2.**).
  Η ώρα εμφανίζεται σε μορφή 12 ωρών. Για τις ώρες από 0 έως 11.59 ανάβει το σύμβολο ***AM*** (π.μ.). Για τις ώρες από 12 έως 23.59 ανάβει το σύμβολο ***FM*** (μ.μ.).
- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο για τη ρύθμιση ώρας **CLOCK**. Η ένδειξη λεπτών αναβοσβήνει.
- Πατήστε το πλήκτρο ◄ ή ►, για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο για τη ρύθμιση ώρας **CLOCK** για να αποθηκεύσετε την ώρα.

Ρύθμιση έντασης

- Για να αυξήσετε την ένταση, πατήστε το πλήκτρο **VOL+**.
- Για να μειώσετε την ένταση, πατήστε το πλήκτρο **VOL-**.

Ρύθμιση τόνου

Για την ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση αναπαραγωγής μπάσων:

- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο **BASS**.
  Με ενεργοποιημένη λειτουργία ανάβει το σύμβολο ***BASS***.

Επιλογή τρόπου λειτουργίας



- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο για την επιλογή του τρόπου λειτουργίας **MODE**, μέχρι να εμφανιστεί ο επιθυμητός τρόπος λειτουργίας.

Μπορείτε να επιλέξτε μεταξύ των ακόλουθων τρόπων λειτουργίας:

– Αναπαραγωγή συνδεδεμένων μέσω Bluetooth® πηγών μουσικής
– Αναπαραγωγή συνδεδεμένων μέσω καλωδίου πηγών μουσικής ***AUX***
– Λήψη ραδιοφώνου ***FM***
– Λήψη ραδιοφώνου ***AM***

Η επιλογή εμφανίζεται με αντίστοιχο σύμβολο αριστερά στην οθόνη.

Αναπαραγωγή συνδεδεμένων μέσω Bluetooth® πηγών μουσικής

- Ρυθμίστε τον τρόπο λειτουργίας με το πλήκτρο για την επιλογή του τρόπου λειτουργίας **MODE**.
  Το σύμβολο αναβοσβήνει.
- Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth® της συσκευής που θέλετε να συνδέσετε (π.χ. κινητό τηλέφωνο) και επιλέξτε «FLEX SPR 18.0» ως στόχο της σύνδεσης Bluetooth®.
  Ακολουθήστε τις οδηγίες στις οδηγίες χρήσης της συσκευής (π.χ. κινητό τηλέφωνο).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Σε περίπτωση που απαιτείται κωδικός, επιλέξτε «0000».

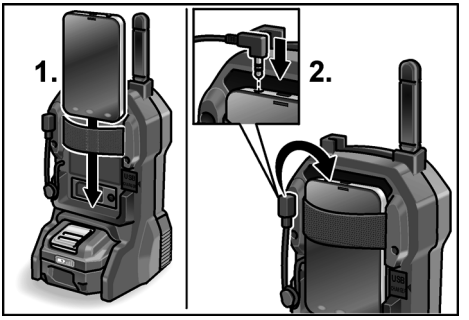
- Μόλις δημιουργηθεί η σύνδεση, το σύμβολο ανάβει μόνιμα.



- Η αναπαραγωγή δεδομένων από εξωτερική πηγή μπορεί να ρυθμιστεί μέσω του ηχείου Bluetooth®:
  – Πατήστε σύντομα το πλήκτρο αναπαραγωγής / παύσης ▷||, για να ξεκινήσετε ή να διακόψετε την αναπαραγωγή (**1.**).
  – Πατήστε σύντομα το πλήκτρο ◀ ή ▶, για να μεταβείτε στο προηγούμενο ή το επόμενο κομμάτι (**2.**).
  – Για να αυξήσετε την ένταση, πατήστε το πλήκτρο **VOL+**.
  – Για να μειώσετε την ένταση, πατήστε το πλήκτρο **VOL-**.
- Για να απενεργοποιήσετε τη σύνδεση Bluetooth®, πατήστε το πλήκτρο αναπαραγωγής / παύσης ▷|| και κρατήστε το πατημένο, μέχρι να αναβοσβήνει το σύμβολο . Η σύνδεση απενεργοποιήθηκε.

Αναπαραγωγή συνδεδεμένων μέσω καλωδίου πηγών μουσικής

- Ρυθμίστε τον τρόπο λειτουργίας ***AUX*** με το πλήκτρο για την επιλογή του τρόπου λειτουργίας **MODE**.



- Για την προστασία της συσκευής τοποθετήστε την εξωτερική συσκευή κάτω από τη ελαστική ζώνη φύλαξης (1.).
- Αφαιρέστε το φις σύνδεσης AUX από τη βάση του και συνδέστε το στην εξωτερική πηγή μουσικής (π.χ. MP3 player) (2.).
- Ενεργοποιήστε την εξωτερική πηγή μουσικής και ξεκινήστε την αναπαραγωγή.
- Ρυθμίστε την ένταση μέσω της ρύθμισης της εξωτερικής πηγής μουσικής ή μέσω της ρύθμισης έντασης του ηχείου Bluetooth® (**VOL+**/**VOL-**).

i *ΥΠΟΔΕΙΞΗ*

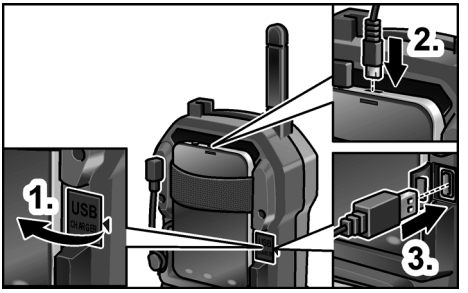
– *Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες των συνδεδεμένων συσκευών δεν φορτίζουν μέσω της σύνδεσης AUX .*
– *Με την απενεργοποίηση του ηχείου Bluetooth® δεν απενεργοποιούνται οι συνδεδεμένες συσκευές.*
– *Μετά τη χρήση τοποθετήστε το φις σύνδεσης AUX πάλι στη βάση του.*

Φόρτιση εξωτερικών συσκευών μέσω της σύνδεσης USB

i *ΥΠΟΔΕΙΞΗ*

Η θυρίδα USB 2.0 δεν είναι κατάλληλη για τη φόρτιση όλων των τύπων συσκευών.

- Για την προστασία της συσκευής τοποθετήστε την εξωτερική συσκευή κάτω από τη ελαστική ζώνη φύλαξης.



- Εισάγετε το φις USB της συσκευής που θέλετε να συνδέσετε στην υποδοχή USB του ηχείου Bluetooth®.
  Κατά τη διάρκεια της φόρτισης στην οθόνη ανάβει το σύμβολο . Το σύμβολο σβήνει 30 δευτερόλεπτα μετά την διακοπή της σύνδεσης USB.
- Αποσυνδέστε αμέσως τη σύνδεση USB, αν δεν τη χρειάζεστε άλλο.

Λήψη ραδιοφώνου

- Ρυθμίστε την επιθυμητή ζώνη συχνοτήτων (AM ή FM) με το πλήκτρο επιλογής του τρόπου λειτουργίας **MODE**.

Χειροκίνητη ρύθμιση συχνότητας



- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο ◀ ή ▶, για να ρυθμίσετε την επιθυμητή συχνότητα. Η συχνότητα εμφανίζεται στην οθόνη.

Αναζήτηση σταθμών

- Πατήστε το πλήκτρο ◀ ή ▶ και κρατήστε το πατημένο για 3 δευτερόλεπτα, για να μεταβείτε στον επόμενο σταθμό με καθαρή λήψη. Η συχνότητα εμφανίζεται στην οθόνη.

Αυτόματη αναζήτηση σταθμών

- Πατήστε το πλήκτρο για την αναζήτηση σταθμών **SCAN** και κρατήστε το πατημένο για 3 δευτερόλεπτα.
  Ξεκινάει η αναζήτηση σταθμών εντός της επιλεγμένης ζώνης συχνοτήτων. Οι σταθμοί που βρέθηκαν αποθηκεύονται αυτομάτως στη μνήμη.
- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο ◀ ή ▶, για να ακυρώσετε την αναζήτηση σταθμών.

i *ΥΠΟΔΕΙΞΗ*

Οι σταθμοί που βρέθηκαν στην αυτόματη αναζήτηση σταθμών χάνονται με την απενεργοποίηση της συσκευής. Για τη μόνιμη αποθήκευση χρησιμοποιήστε τη μνήμη σταθμών.

Μνήμη σταθμών

Για κάθε ζώνη συχνοτήτων (AM / FM) υπάρχουν 20 θέσεις μνήμης.

- Ρυθμίστε τον επιθυμητό σταθμό.
- Πατήστε το πλήκτρο για την αποθήκευση σταθμών **PRESET** και κρατήστε το πατημένο, μέχρι να εμφανιστεί το σύμβολο **CH88** στην οθόνη και αναβοσβήνει ένας αριθμός θέσης μνήμης.



- Πατήστε το πλήκτρο ◄ ή ►, για να αλλάξετε τη θέση μνήμης (**1.**).
- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο για την αποθήκευση σταθμών **PRESET** (**2.**), για να αποθηκεύσετε το σταθμό στην επιλεγμένη θέση.

Για να επιλέξετε αποθηκευμένο σταθμό:

- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο για την αποθήκευση σταθμών **PRESET**, για να επιλέξετε τον επόμενο αποθηκευμένο σταθμό.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Για τη βελτίωση της λήψης στην ζώνη συχνοτήτων FM αλλάξτε την κλίση της κεραίας.

Συντήρηση και φροντίδα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Πριν από κάθε εργασία (καθαρισμός, μεταφορά, αποθήκευση) αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ποτέ μην καθαρίζετε πλαστικά εξαρτήματα με διαλυτικά μέσα ή άλλες επιθετικές ουσίες. Θα μπορούσαν να ζημιωθούν εξαρτήματα.

Καθαρισμός

Καθαρίστε τη συσκευή με ένα στεγνό πανί ή με πινέλο.

Επισκευές

Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται αποκλειστικά και μόνο από κάποιο εξουσιοδοτημένο από τον κατασκευαστή συνεργείο εξυπηρέτησης πελατών.

Ανταλλακτικά και εξαρτήματα

Περισσότερα εξαρτήματα θα βρείτε στους καταλόγους του κατασκευαστή. Σχέδια αποσυναρμολογημένης όψης και λίστες ανταλλακτικών θα βρείτε στην ιστοσελίδα μας:
www.flex-tools.com

Υποδείξεις απόσυρσης

Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Μην πετάτε ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα! Σύμφωνα με την Κοινοτική Οδηγία 2012/19/ΕΚ σχετικά με τις παλαιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και της μεταφοράς της σε εθνικό δίκαιο, τα απόβλητα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να οδηγούνται σε φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

Επανάκτηση πρώτων υλών αντί για απόσυρση σκουπιδιών.

Η συσκευή, τα εξαρτήματα και η συσκευασία θα πρέπει να οδηγούνται σε φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση. Για την καθαρή ανακύκλωση τα πλαστικά μέρη έχουν σημανθεί ανάλογα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην πετάτε τις μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, στη φωτιά ή στο νερό. Μην ανοίγετε τις άχρηστες μπαταρίες.

Μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται, να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.

Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

Σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/ΕΚ χαλασμένες ή αναλωμένες μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο κατάστημα!

Δήλωση πιστότητας CE

Δηλώνουμε με αποκλειστική ευθύνη, ότι το προϊόν που περιγράφεται στο κεφάλαιο «Τεχνικά χαρακτηριστικά» βρίσκεται σε συμφωνία με τα ακόλουθα πρότυπα ή κανονιστικά έγγραφα:
1999/005/ΕΚ (μέχρι 12/06/16),
2014/53/ΕΕ (από 13/06/16).
Υπεύθυνος για τεχνικά έγγραφα:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Eckhard Rühle
Manager Research & Development (R & D)

Klaus Peter Weinper
Head of Quality Department (QD)

17.12.2015
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Αποκλεισμός ευθύνης

Ο κατασκευαστής και ο αντιπρόσωπός του δεν αναλαμβάνουν καμία ευθύνη για ζημιές και απώλειες κέρδους λόγω διακοπής της λειτουργίας της επιχείρησης, που προκλήθηκαν από το προϊόν ή από τη μη δυνατή χρήση του προϊόντος. Ο κατασκευαστής και ο αντιπρόσωπός του δεν φέρουν καμία ευθύνη για ζημιές που προξενήθηκαν από μη σωστή χρήση ή σε συνδυασμό με προϊόντα άλλων κατασκευαστών.

Spis treści

Zastosowane symbole 107
Dla własnego bezpieczeństwa 107
Dane techniczne 110
Opis urządzenia 109
Instrukcja obsługi 110
Przegląd i konserwacja 114
Wskazówki dotyczące utylizacji 114
Deklaracja zgodności CE 115
Wyłączenie z odpowiedzialności 115

Zastosowane symbole

⚠ *OSTRZEŻENIE!*
Oznacza bezpośrednio zagrażające niebezpieczeństwo. Nieprzestrzeganie tej wskazówki grozi śmiercią lub bardzo ciężkimi obrażeniami.

⚠ *OSTROŻNIE!*
Oznacza możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeganie tej wskazówki może doprowadzić do skaleczeń lub szkód materialnych.

i *WSKAZÓWKA*
Oznacza wskazówki dla użytkownika i ważne informacje.

Symbole na urządzeniu


Przeczytać instrukcję obsługi!


Zalecenie dotyczące bezpieczeństwa!

Dla własnego bezpieczeństwa

⚠ *OSTRZEŻENIE!*
Przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje.
Zaniedbania w przestrzeganiu wskazówek bezpieczeństwa i pouczeń mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub ciężkie obrażenia.
Wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do użytku w przyszłości.
Przed pierwszym użyciem produktu należy przeczytać i postępować według:
– *niniejszej instrukcji obsługi,*
– *„Ogólnych wskazówek bezpieczeństwa“ dotyczących pracy z urządzeniami elektrycznymi zamieszczonych w załączonej broszurze (nr dokumentacji: 315.915),*
– *obowiązujących w miejscu pracy przepisów BHP.*

Niniejszy produkt jest skonstruowany i zbudowany zgodnie z najnowszym stanem techniki i uznanymi zasadami bezpieczeństwa technicznego.

Mimo to podczas użytkowania produktu może wystąpić zagrożenie dla zdrowia i życia użytkownika lub osób trzecich albo uszkodzenia urządzenia lub innych szkód materialnych.

Produkt stosować tylko
– *zgodnie z przeznaczeniem,*
– *w niezawodnym stanie technicznym zgodnym z zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy.*

Usterki wywierające wpływ na bezpieczeństwo należy niezwłocznie usunąć.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Głośnik Bluetooth® SPR 18.0 jest przeznaczony
– do profesjonalnego zastosowania w przemyśle i rzemiośle,
– do odtwarzania dźwięku ze źródeł połączonych z urządzeniem przewodowo (AUX) lub bezprzewodowo (Bluetooth®) (należy przestrzegać instrukcji obsługi podłączanych urządzeń),
– do odbioru i odtwarzania programów radiowych w zakresach AM/FM,
– do użytkowania w pomieszczeniach zamkniętych (na budowach, w warsztatach itp.),
– do stosowania z akumulatorami FLEX typu AP 18.0/2.5 i AP 18.0/5.0 (stosować się do instrukcji obsługi akumulatorów).

Bluetooth® jest zarejestrowanym znakiem handlowymi i logotypem firmy Bluetooth SIG. Inc.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa głośnika Bluetooth®

- **Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez dzieci oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, jak również osoby nieposiadające właściwego doświadczenia i wiedzy.**
- **Podczas użytkowania, czyszczenia i przeprowadzania konserwacji urządzenia dzieci muszą pozostać pod nadzorem.** W ten sposób zapewni się, że dzieci nie będą bawiły się urządzeniem.
- **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu (np. montażu, konserwacji itd.), jak również na czas jego transportu i przechowywania należy wyjąć akumulator z urządzenia.**
- **Urządzenia wolno używać wyłącznie w suchym miejscu. Urządzenie należy chronić przed wilgocią i opryskami wody.**
- **Jeżeli urządzenie przeniesione zostanie z bardzo zimnego do ciepłego otoczenia, lub odwrotnie, wtedy przed użyciem należy pozostawić urządzenie w celu wyrównania temperatury (aklimatyzacji).** Pozwala to uniknąć skraplania się wody wewnątrz urządzenia.
- **Przy korzystaniu z głośnika Bluetooth® w połączeniu z urządzeniami zewnętrznymi należy bezwzględnie stosować się do wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji zawartych w instrukcjach obsługi urządzeń zewnętrznych.**
- **Urządzenie należy utrzymywać w czystości.** W następstwie zabrudzenia powstaje niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego.
- **Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek i nieoświetlone miejsca pracy mogą doprowadzić do wypadków.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące postępowania z akumulatorami

- **Nie otwierać akumulatora.** Istnieje niebezpieczeństwo zwarcia.
- **Chronić akumulator przed gorącem, w tym np. również przed długotrwałym działaniem promieni słonecznych, ogniem, wodą i wilgocią.** Występuje zagrożenie wybuchem.
- **W przypadku uszkodzenia i niewłaściwego użytkowania akumulatora mogą z niego wydostawać się opary.** Należy zapewnić dopływ świeżego powietrza i w przypadku dolegliwości wezwać lekarza. Opary mogą podrażnić drogi oddechowe.
- **Przy niewłaściwym użyciu możliwe jest wydostanie się cieczy z akumulatora. Należy unikać z nią kontaktu. W razie przypadkowego kontaktu spłukać wodą. Jeśli ciecz dostanie się do oczu, należy dodatkowo skonsultować się z lekarzem.** Ciecz akumulatora może doprowadzić do podrażnienia skóry lub oparzeń.
- **Akumulatory należy ładować tylko za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta.** W przypadku ładowarki przeznaczonej do ładowania określonych akumulatorów, istnieje niebezpieczeństwo pożaru, gdy użyte zostaną inne akumulatory.
- **Akumulator można uszkodzić w przypadku użycia ostrych przedmiotów, jak gwóźdź czy wkrętak, albo poprzez oddziaływanie zewnętrznej siły.** Może dojść do wewnętrznego zwarcia, a akumulator może się zapalić, dymić, wybuchnąć lub przegrzać.

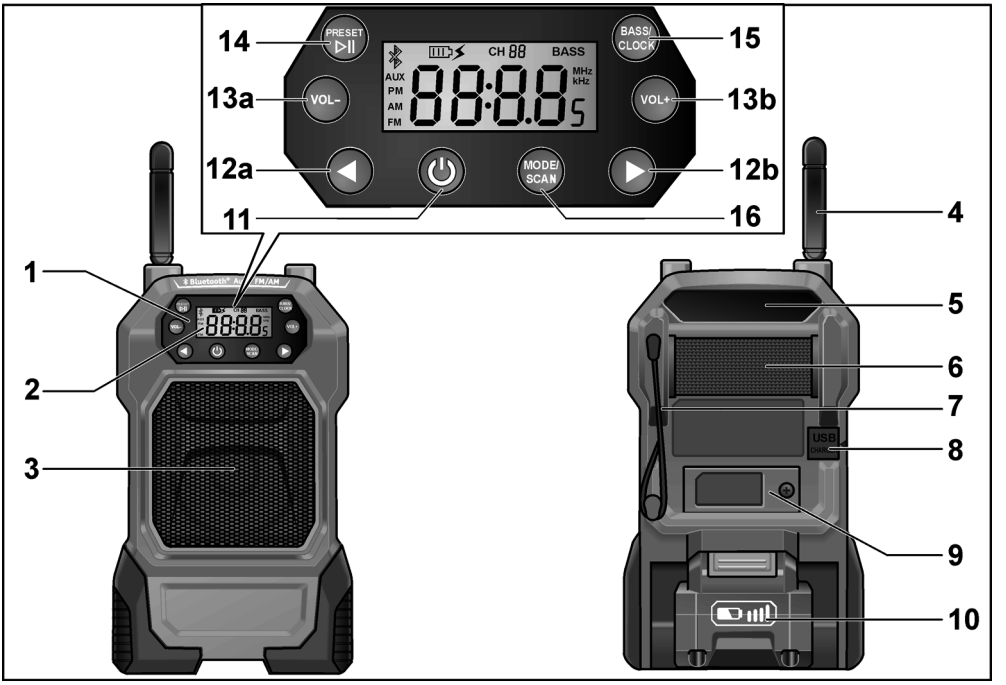
i ***WSKAZÓWKA***

Należy przestrzegać wskazówek dotyczących ładowania akumulatorów zawartych w instrukcji obsługi ładowarki.

Ważna wskazówka

Należy stosować się do obowiązujących w kraju użytkowania przepisów dotyczących wnoszenia opłat radiofonicznych.

Opis urządzenia



Urządzenie podstawowe

1 Panel obsługi
2 Wyświetlacz
3 Głośnik
4 Antena FM (wychylna)
5 Uchwyt
6 Elastyczny pas na urządzenia zewnętrzna
7 Wtyk przyłączeniowy AUX
Do podłączania zewnętrznych źródeł dźwięku.
8 Gniazdo USB
Do ładowania urządzeń zewnętrznych.
9 Wnęka na baterię podtrzymującą
10 Gniazdo na akumulator

Panel obsługi

11 Przycisk włączania/wyłączania
12 Przycisk wyboru utworów / strojenia / wyboru miejsca w pamięci
a) w dół
b) w górę
13 Przycisk regulacji głośności
a) ciszej
b) głośniej
14 Przycisk zapisywania stacji radiowych / odtwarzania / pauzy
15 Przycisk wyboru preselekcji dźwięku „Bass” / ustawień zegara
16 Przycisk wyboru trybu pracy / strojenia automatycznego

Dane techniczne

Urządzenie		Głośnik Bluetooth® SPR 18.0	
Bateria podtrzymująca		2 x 1,5 V (LR03/AAA)	
Rodzaje akumulatorów		AP 18.0/2.5	AP 18.0/5.0
Czas pracy (maks.)	h	11	22
Temperatura robocza	°C	-5 ... 50	
Masa (bez akumulatora i baterii podtrzymującej)	g	681	
Wymiary (szer. x wys. x głęb.)	mm	131,2 x 227,4 x 129,1	
Wtyk przyłączeniowy AUX		Wtyk stereo jack 3,5 mm	
Standard Bluetooth®		2.1	
Zasięg Bluetooth® (ok.)	m	10	
Gniazdo USB	V/A	5 ⎓ / 1	
Zakres odbioru FM	MHz	87,5–108	
Zakres odbioru AM	kHz	522–1629	
Moc wyjściowa	W	4	

Instrukcja obsługi

Przed uruchomieniem

- Rozpakować urządzenie i sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i ewentualnych uszkodzeń transportowych.

Wkładanie baterii podtrzymującej

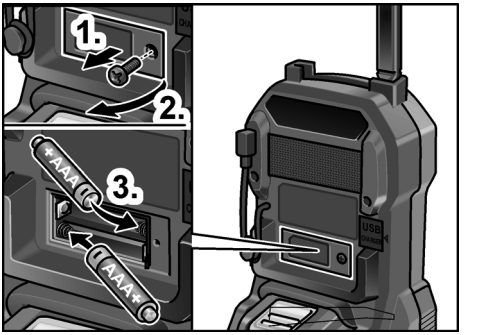
Baterie podtrzymujące zapewniają, że w przypadku rozładowania lub wymiany akumulatora ustawienia urządzenia (ustawiony czas, zapamiętane stacje radiowe) zostaną zachowane.

Baterie podtrzymujące nie zapewniają działania podstawowych funkcji urządzenia (odtwarzanie ze źródeł zewnętrznych, odbiór radiowy).

WSKAZÓWKA

Stosować zawsze baterie jednakowego typu. Należy zawsze wymieniać wszystkie baterie równocześnie.

- W celu otwarcia wnęki na baterię odkręcić wkręt wkrętakiem krzyżakowym i wyjąć wkręt.
- Zdjąć pokrywę wnęki na baterie.



- Włożyć baterie podtrzymujące. Zwracać przy tym uwagę na prawidłową polaryzację!
- Założyć pokrywę wnęki na baterie.
- Z powrotem przykręcić wkręt.

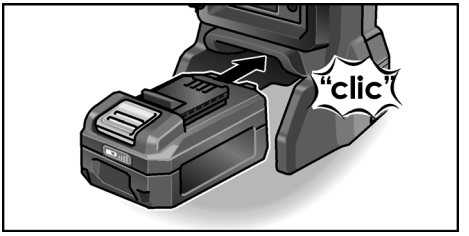
WSKAZÓWKA

Wskazówką w zakresie wymiany baterii podtrzymujących są wskazania czasu przy wyłączonym urządzeniu. Jeśli wskazanie jest wyraźnie słabsze, baterie należy wymienić.

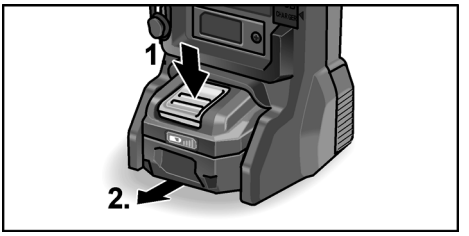
Zakładanie/wymiana akumulatora

WSKAZÓWKA

Należy stosować się do instrukcji w zakresie ładowania akumulatorów zawartych w instrukcji obsługi ładowarki.



- Naładowany akumulator wcisnąć do wnęki urządzenia aż do całkowitego zatrzaśnięcia.



- W celu wyjęcia nacisnąć przycisk odblokowania (**1.**) i wyciągnąć akumulator (**2.**).

Włączanie i wyłączanie urządzenia

Włączanie:



- Nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk włączania/wyłączania ⏻. Urządzenie zostaje włączone.

Podświetlanie wyświetlacza świeci się. Zastosowany zostaje ostatnio używany tryb pracy (Bluetooth®, AUX lub radio) oraz ustawienie głośności.

WSKAZÓWKA

- *Jeśli w ciągu 10 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, oświetlenie tła gaśnie.*
- *Po włączeniu po raz pierwszy urządzenie uruchamia się w trybie „Radio”.*

Wyłączanie:

- Nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk włączania/wyłączania ⏻. Urządzenie zostaje wyłączone.

WSKAZÓWKA

Przy wyłączonym urządzeniu, gdy są włożone baterie podtrzymujące, na wyświetlaczu pokazywany jest czas, nawet jeśli w urządzeniu nie ma akumulatora.

Ustawianie czasu



- Nacisnąć przycisk ustawiania czasu **CLOCK** i przytrzymać, aż wskazanie godziny zacznie migać (**1.**).

WSKAZÓWKA

Jeśli w ciągu 10 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, proces zostanie przerwany.

- Nacisnąć przycisk ◄ lub ►, aby ustawić godzinę (**2.**).
  Czas jest wyświetlany w formacie 12-godzinnym. W godzinach od 0.00 do 11.59 świeci się symbol ***AM***. W godzinach od 12.00 do 23.59 świeci się symbol ***PM***.
- Nacisnąć krótko przycisk ustawiania czasu **CLOCK**. Wskazanie minut miga.
- Nacisnąć przycisk ◄ lub ►, aby ustawić minuty.
- Nacisnąć krótko przycisk ustawiania czasu **CLOCK**, aby zapamiętać wskazanie czasu.

Ustawianie głośności

- W celu zwiększenia głośności nacisnąć przycisk **VOL+**.
- W celu zmniejszenia głośności nacisnąć przycisk **VOL-**.

Ustawienie barwy dźwięku

W celu włączenia lub wyłączenia odtwarzania niskich tonów:

- Nacisnąć krótko przycisk **BASS**.
  Przy włączonej funkcji symbol ***BASS*** świeci się.

Wybór trybu pracy



- Nacisnąć krótko przycisk wyboru trybu pracy **MODE**, aż zostanie wyświetlony żądany tryb pracy.

Do wyboru są następujące tryby pracy:

– Odtwarzanie ze źródeł dźwięku podłączonych przez Bluetooth®
– Odtwarzanie ze źródeł dźwięku podłączonych przewodowo ***AUX***
– Odbiór radiowy ***FM***
– Odbiór radiowy ***AM***

Wybór jest wskazywany przez odpowiedni symbol w lewej części wyświetlacza.

Odtwarzanie ze źródeł dźwięku podłączonych przez Bluetooth®

- Ustawić tryb pracy przyciskiem wyboru trybu **MODE**.
  Symbol miga.
- Włączyć funkcję Bluetooth® w podłączanym urządzeniu (telefon komórkowy itp.) i jako docelowe wybrać połączenie Bluetooth® „FLEX SPR 18.0”. Należy przy tym postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi urządzenia (telefon komórkowy itp.).

WSKAZÓWKA
Jeśli jest wymagane hasło, użyć „0000”.

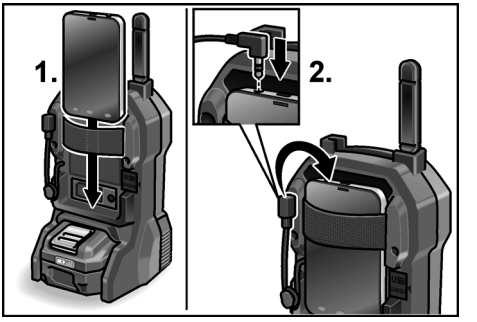
- Po nawiązaniu połączenia symbol świeci się ciągle.



- Poprzez głośnik Bluetooth® można sterować odtwarzaniem danych ze źródła zewnętrznego:
  – Krótkie naciśnięcie przycisku odtwarzania/pauzy ▷II umożliwia uruchomienie lub przerwanie odtwarzania (**1.**).
  – Nacisnąć krótko przycisk ◀ lub ▶, aby przejść do poprzedniego lub następnego utworu (**2.**).
  – W celu zwiększenia głośności nacisnąć przycisk **VOL+**.
  – W celu zmniejszenia głośności nacisnąć przycisk **VOL-**.
- W celu rozłączenia połączenia Bluetooth® nacisnąć przycisk odtwarzania/pauzy ▷II i przytrzymać go, aż symbol zacznie migać. Połączenie zostaje rozłączone.

Odtwarzanie ze źródeł dźwięku podłączonych przewodowo

- Ustawić tryb pracy ***AUX*** przyciskiem wyboru trybu **MODE**.



- W celu ochrony urządzenia wsunąć urządzenie zewnętrzne pod elastyczny pas do przechowywania (**1.**).

- Odczepić wtyk łączeniowy AUX z uchwytu i podłączyć do zewnętrznego źródła dźwięku (odtwarzacz MP3 itp.) (**2.**).
- Włączyć zewnętrzne źródło dźwięku i uruchomić odtwarzanie.
- Ustawić głośność regulatorem zewnętrznego źródła dźwięku lub regulatorami głośności głośnika Bluetooth® (**VOL+**/**VOL-**).

i *WSKAZÓWKA*

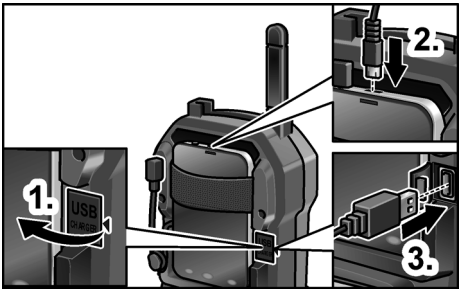
– *Złącze AUX nie umożliwia ładowania akumulatorów podłączonych urządzeń.*
– *Wyłączenie głośnika Bluetooth® nie powoduje wyłączenia podłączonych urządzeń.*
– *Po użyciu ponownie włożyć wtyk łączeniowy AUX w uchwyt.*

Ładowanie urządzeń zewnętrznych przez złącze USB

i *WSKAZÓWKA*

Gniazdo USB 2.0 nie jest przystosowane do ładowania wszystkich typów urządzeń.

- W celu ochrony urządzenia wsunąć urządzenie zewnętrzne pod elastyczny pas do przechowywania.



- Włożyć wtyk USB podłączanego urządzenia do gniazda USB głośnika Bluetooth®.
  W trakcie ładowania na wyświetlaczu świeci się symbol . Symbol znika po 30 sekundach od rozłączenia połączenia USB.
- Jeśli połączenie USB nie jest już potrzebne, należy je natychmiast rozłączyć.

Odbiór radiowy

- Przyciskiem wyboru trybu **MODE** ustawić żądane pasmo częstotliwości (AM lub FM).

Strojenie ręczne



- Naciskając krótko przycisk ◄ lub ►, ustawić żądaną częstotliwość. Częstotliwość jest wyświetlana na ekranie.

Strojenie

- Nacisnąć przycisk ◄ lub ► i przytrzymać przez 3 sekundy, aby przełączyć na następną dobrze odbieraną stację radiową. Częstotliwość jest wyświetlana na ekranie.

Strojenie automatyczne

- Nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk strojenia automatycznego **SCAN**.. Rozpoczyna się strojenie w obrębie ustawionego pasma częstotliwości. Znalezione programy są automatycznie zapisywane w pamięci.
- Aby przerwać strojenie automatyczne, należy nacisnąć krótko przycisk ◄ lub ►.

i *WSKAZÓWKA*

Stacje radiowe znalezione podczas strojenia automatycznego zostają utracone z chwilą wyłączenia urządzenia. W celu zapamiętania na stałe należy skorzystać z pamięci programów radiowych.

Pamięć programów radiowych

W każdym z pasm częstotliwości (AM/FM) dostępnych jest 20 miejsc w pamięci.

- Ustawić żądaną stację radiową.
- Nacisnąć przycisk zapamiętywania stacji radiowych **PRESET** i przytrzymać, aż na wyświetlaczu zaświeci się symbol **CH88** i zacznie błyskać numer miejsca w pamięci.



- Aby zmienić miejsce w pamięci, nacisnąć przycisk ◄ lub ► (**1.**).
- Nacisnąć krótko przycisk zapamiętywania stacji radiowych **PRESET** (**2.**), aby zapamiętać program radiowy pod wybraną pozycją w pamięci.

Aby wybrać zapamiętaną stację radiową:

- Nacisnąć krótko przycisk zapisywania stacji radiowych **PRESET**, aby wybrać następną z zapamiętanych stacji.

WSKAZÓWKA

W celu uzyskania lepszego odbioru na zakresie FM można zmienić nachylenie anteny.

Przegląd i konserwacja

OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do wszelkich prac (czyszczenie, transport, magazynowanie) należy wyjąć akumulator z urządzenia.

OSTROŻNIE!

Nigdy nie czyścić tworzyw sztucznych rozpuszczalnikami ani innymi agresywnymi substancjami. Może to spowodować uszkodzenie elementów.

Czyszczenie

Urządzenie należy czyścić suchą ściereczką lub pędzelkiem.

Naprawy

Naprawy urządzenia zlecać do wykonania wyłącznie w punkcie serwisowym autoryzowanym przez producenta.

Części zamienne i wyposażenie dodatkowe

Inne części wyposażenia podane są w katalogu producenta. Rysunki techniczne oraz listę części zamiennych można znaleźć na naszej stronie internetowej: **www.flex-tools.com**

Wskazówki dotyczące utylizacji

Dotyczy tylko krajów UE.

Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych z odpadami komunalnymi! Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej zastosowaniem do prawa krajowego, istnieje obowiązek oddzielnego zbierania urządzeń elektrycznych celem odzyskania surowców wtórnych i utylizacji.

Odzyskiwanie surowców wtórnych zamiast usuwania odpadów.

Zużyte urządzenie, wyposażenie i opakowanie należy oddać w punkcie zbioru surowców wtórnych, aby umożliwić utylizację zgodnie z przepisami o ochronie środowiska. Wszystkie elementy z tworzywa sztucznego są odpowiednio oznaczone w celu umożliwienia gatunkowo czystego recyclingu.

OSTRZEŻENIE!

Akumulatorów/baterii nie wolno wyrzucać z odpadami komunalnymi, wrzucać do ognia, ani do wody. Nie wolno otwierać zużytych akumulatorów.

Akumulatory i baterie podlegają zbiórce, recyklingowi lub utylizacji w sposób bezpieczny dla środowiska.
Dotyczy tylko krajów UE:

Zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE, uszkodzone i zużyte akumulatory i baterie muszą zostać poddane procesowi recyklingu.

WSKAZÓWKA

Aktualne informacje o sposobie utylizacji zużytego urządzenia można uzyskać w punkcie zakupu!

Deklaracja zgodności CE

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że produkt opisany w rozdziale "Dane techniczne" jest zgodny z następującymi normami lub dokumentami normatywnymi:
1999/005/WE (do 12.06.16),
2014/53/UE (od 13.06.16).
Odpowiedzialny za dokumentację techniczną:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Eckhard Rühle
Manager Research & Development (R & D)

Klaus Peter Weinper
Head of Quality Department (QD)

17.12.2015
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Wyłączenie z odpowiedzialności

Producent nie odpowiada za szkody i stracone zyski spowodowane przerwą w działalności gospodarczej zakładu, której przyczyną był nasz wyrób lub niemożliwość jego zastosowania. Producent i jego przedstawiciel nie odpowiadają za szkody spowodowane niewłaściwym użyciem urządzenia lub powstałe przy użyciu urządzenia w powiązaniu z wyrobami innych producentów.

Tartalom

Használt szimbólumok 116
Az Ön biztonsága érdekében 116
Műszaki adatok 119
Áttekintés 118
Használati útmutató 119
Karbantartás és ápolás 123
Ártalmatlanítási tudnivalók 123
CE-megfelelőség 124
Felelősség kizárása 124

Használt szimbólumok

⚠ *FIGYELMEZTETÉS!*
Közvetlenül fenyegető veszélyt jelent. A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása halálos vagy nagyon súlyos sérüléseket okozhat.

⚠ *VIGYÁZAT!*
Veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet. Az itt leírtak figyelmen kívül hagyása sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat.

i *MEGJEGYZÉS*
Használati tippeket ad, és fontos tudnivalókra hívja fel a figyelmet.

Szimbólumok a készüléken


Olvassa el a használati utasítást!


Biztonsági előírás!

Az Ön biztonsága érdekében

⚠ *FIGYELMEZTETÉS!*
Olvasson el minden biztonsági tudnivalót és utasítást. *A biztonsági tudnivalók és utasítások betartásánál elkövetett mulasztásoknak áramütés, tűz és/vagy súlyos sérülés lehet a következménye.*
Minden biztonsági tudnivalót és utasítást őrizzen meg a jövőbeli felhasználás céljából.

Az elektromos szerszám használata előtt olvassa el a következőket, és azok szerint cselekedjen:

– *a jelen kezelési útmutatót,*
– *az elektromos szerszámok kezelésére vonatkozó „Általános biztonsági tudnivalók” c. részt a mellékelt füzetben (iratszám: 315.915),*
– *a használat helyén érvényes, balesetvédelemre vonatkozó szabályokat és előírásokat.*

Ezt az elektromos szerszámot a technika mai szintjének és az elismert biztonságtechnikai szabályoknak megfelelően gyártották.

Ennek ellenére a használata során a használója vagy más személyek testét és életét fenyegető, illetve a gépet és más anyagi javakat károsító veszélyek léphetnek fel.

A terméket kizárólag

– *rendeltetés szerinti célokra és*
– *biztonságtechnikailag kifogástalan állapotban szabad használni.*

A biztonságot csökkentő zavarokat azonnal el kell hárítani.

Rendeltetésszerű használat

A Bluetooth®-hangszóró SPR 18.0 rendeltetésszerűen használható

– ipari célra az iparban és a kézműiparban,
– olyan zeneforrások lejátszására, melyek kábel által csatlakoztatva (AUX) vagy kábelmentesen (Bluetooth®) csatlakoznak a készülékhez (vegye figyelembe a csatlakoztatott berendezések használati útmutatóját),
– az AM/FM rádióállomások vételére,
– belterekben (építkezéseken, műhelyekben stb.),
– AP 18.0/2.5 és AP 18.0/5.0 típusú FLEX-akkumulátorokkal (vegye figyelembe az akkumulátorok használati útmutatóját).

A Bluetooth® a Bluetooth SIG. Inc. bejegyzett szó- és ábrás védjegye.

Biztonsági tudnivalók a Bluetooth®-hangszóróra vonatkozóan

- **A jelen készülék nem alkalmas gyermekek vagy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve nem kellő tapasztalattal vagy tudással rendelkező személyek általi használatra.**
- **Felügyelje a gyermekeket a készülék használata, tisztítása és karbantartása során.** Ezáltal meggyőződhet arról, hogy a gyermekek nem játszanak a készülékkel.
- **A készüléken végzett minden munkálat előtt (pl. szétszerelés, karbantartás stb.), valamint annak szállítása és tárolása során távolítsa el az akkumulátort a készülékből.**
- **A készüléket csak száraz környezetben használja. Óvja meg a készüléket nedvességtől és vízpermettől.**
- **Ha a készüléket nagy hidegből melegebb környezetbe viszik vagy fordítva, akkor használat előtt hagyni kell akklimatizálódni a készüléket.** Így elkerülhető a páralecsapódás a készülék belsejében.
- **A Bluetooth®-hangszóró külső készülékekkel történő használata esetében mindenképp vegye figyelembe a külső készülékek biztonsági tudnivalóit és használati útmutatóját.**
- **Tartsa tisztán a készüléket.** A szennyeződések elektromos áramütés veszélyét idézhetik elő.
- **Tartsa tisztán és világítsa meg jól a munkakörnyezetét.** A rendetlenség vagy elégtelenül megvilágított munkakörnyezet balesetekhez vezethet.

Biztonsági tudnivalók az akkuk használatához

- **Ne nyissa fel az akkut.** Rövidzárlat veszélye áll fenn.
- **Óvja az akkut a hőtől, például a tartós napsugárzástól, a tűztől, valamint a víztől és a nedvességtől.** Robbanásveszély áll fenn.
- **Az akku sérülése és szakszerűtlen használata esetén az akkuból gőzök léphetnek ki.** Engedjen be friss levegőt, és panaszok esetén forduljon orvoshoz. A gőzök irritálhatják a légutakat.
- **Hibás alkalmazás esetén az akkumulátorból folyadék léphet ki. Kerülje el az érintkezést a folyadékkal. Ha véletlenül mégis érintkezésbe került az akkumulátorfolyadékkal, azonnal öblítse le vízzel az érintett felületet. Ha a folyadék a szemébe jutott, keressen fel ezenkívül egy orvost.** A kilépő akkumulátorfolyadék bőrirritációt és égési sérülést okozhat.
- **Csak a gyártó által ajánlott töltőberendezéssel töltse az akkumulátorokat.** Ha egy bizonyos fajta akkumulátorhoz való töltőberendezéssel másfajta akkumulátort tölt, tűzveszély áll fenn.
- **A hegyes tárgyak (például szegek vagy csavarhúzók) és a külső erőbehatások károsíthatják az akkumulátort.** Belső rövidzárlat léphet fel, és az akku kigyulladhat, füstölhet, túlmelegedhet vagy felrobbanhat.

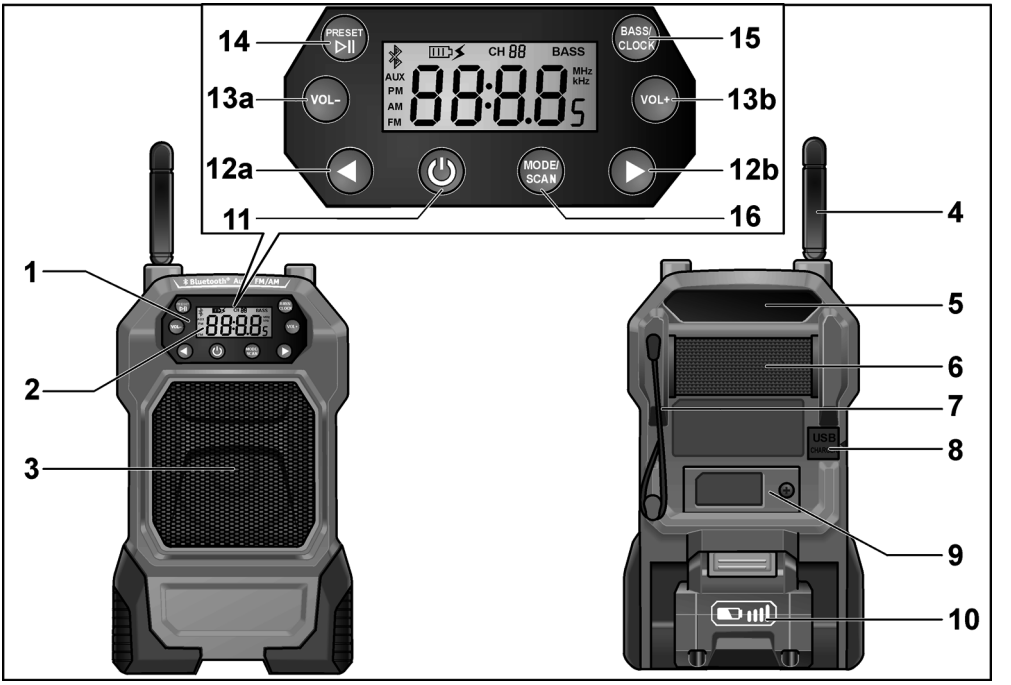
MEGJEGYZÉS

Tartsa be az akkutöltésre vonatkozó utasításokat, amelyek a töltőberendezés kezelési útmutatójában olvashatók.

Fontos tudnivaló

Vegye figyelembe az adott országban érvényes rendelkezéseket a műsorszórási díjak kifizetésére vonatkozóan.

Áttekintés



Alapkészülék

1 Kezelőmező
2 Kijelző
3 Hangszóró
4 FM-antenna (állítható)
5 Kézi fogantyú
6 Rugalmas tartószíj külső készülék számára
7 AUX-csatlakozódugó
Külső zeneforrások csatlakoztatásához.
8 USB-aljzat
Külső készülékek töltéséhez.
9 Elemtartó rekesz puffer elem számára
10 Akkumulátor rekesze

Kezelőmező

11 Be-/kikapcsológomb
12 Címkiválasztás/állomáskeresés/ tárkiválasztás gomb
a) lefelé
b) felfelé
13 Hangerősség-beállító gomb
a) halkabb
b) hangosabb
14 Állomáseltárolás/lejátszás/ szüneteltetés gomb
15 „BASS“ (Basszus) hangzás-előbeállítás/órabeállítás gomb
16 Üzemmód/állomáskeresés kiválasztógomb

Műszaki adatok

Készülék		Bluetooth®-hangszóró SPR 18.0	
Elem		2 x1,5 V (LR03/AAA)	
Akkutípusok		AP 18.0/2.5	AP 18.0/5.0
Üzemidő (max.)	h	11	22
Üzemi hőmérséklet	°C	-5 ... 50	
Súly (akkumulátor és elem nélkül)	g	681	
Méretek (Szé x Ma x Mé)	mm	131,2 x 227,4 x 129,1	
AUX-csatlakozódugó		Sztereo fejhallgatóaljzat 3,5 mm	
Bluetooth® szabvány		2.1	
Bluetooth®-hatótávolság (kb.)	m	10	
USB-aljzat	V/A	5 ⎓ / 1	
FM vételi tartomány	MHz	87,5–108	
AM vételi tartomány	kHz	522–1629	
Kimeneti teljesítmény	W	4	

Használati útmutató

Üzembe helyezés előtt

- Csomagolja ki a készüléket, és vizsgálja meg a szállítmány teljességét és a szállítási sérüléseket.

Elemek behelyezése

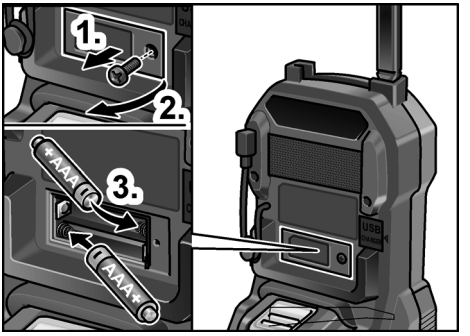
Az elemek lemerült akkumulátor, illetve akkumulátorcsere esetében gondoskodnak a készülék beállításainak (pontos idő, eltárolt állomások) megőrzéséről.

Az elemek nem teszik lehetővé a készülék alapvető funkcióit (külső források lejátszása, rádióvétel).

MEGJEGYZÉS

Mindig azonos típusú elemeket használjon. Minden elemet a többivel egyidejűleg cseréljen ki.

- Az elemtartó rekesz kinyitásához a csavart egy csillagcsavarhúzóval lazítsa meg és távolítsa el.
- Vegye le az elemtartó rekesz fedelét.

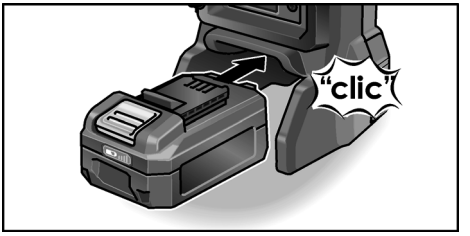


- Helyezze be az elemeket. Ennek során ügyeljen a megfelelő polaritásra!
- Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét.
- Szorítsa meg ismét a csavart.

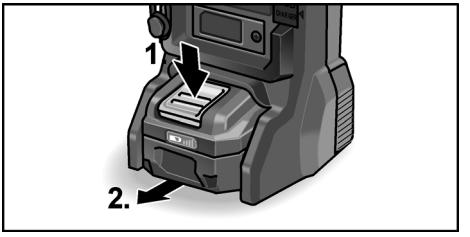
MEGJEGYZÉS
Az elemcsere szükségessége a kikapcsolt készüléken megjelenő pontos idő kijelzéséből állapítható meg. Ha a kijelző jelentősen elhalványul, az elemek cserére szorulnak.

Az akku behelyezése/cseréje

MEGJEGYZÉS
Tartsa be az akkutöltésre vonatkozó utasításokat, amelyek a töltőberendezés kezelési útmutatójában olvashatók.



- A feltöltött akkut teljesen nyomja be az adapterbe, míg kattanással nem rögzül.



- A kivételhez nyomja meg a kioldó gombot (**1.**), és húzza ki az akkut (**2.**).

A készülék be- és kikapcsolása

Bekapcsolás:



- Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot ⏻ és tartsa nyomva 3 másodpercig.
  A készülék bekapcsol.
  A kijelző háttérvilágítása világít. A legutóbb használt üzemmód (Bluetooth®, AUX vagy Rádió) és hangerősség kerül használatra.

MEGJEGYZÉS
- *Ha 10 másodpercen belül nem nyom meg újabb gombot, a kijelző háttérvilágítása lekapcsol.*
- *Első üzembe helyezésnél a készülék a „Rádió“ üzemmódban indul.*

Kikapcsolás:

- Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot ⏻ és tartsa nyomva 3 másodpercig.
  A készülék kikapcsol.

MEGJEGYZÉS
Kikapcsolt készülék esetében a kijelzőn a pontos idő jelenik meg, ha van elem behelyezve, még abban az esetben is, ha nem található akkumulátor a készülékben.

Pontos idő beállítása



- Nyomja meg és tartsa nyomva a **CLOCK** (Óra) beállítógombot, míg az órakijelzés villogni nem kezd (**1.**).

MEGJEGYZÉS
Ha 10 másodpercig nem nyom meg újra gombot, a művelet megszakad.

- Nyomja meg a ◀ vagy ▶ gombot az óra beállításához (**2.**).
  A pontos idő 12 órás formátumban jelenik meg. A 0-tól 11.59-ig terjedő órák esetében az ***AM*** szimbólum világít.
  A 12-től 23.59-ig terjedő órák esetében a ***PM*** szimbólum világít.
- Nyomja meg röviden a **CLOCK** beállítógombot. A perckijelzés villogni kezd.
- Nyomja meg a ◀ vagy ▶ gombot a perc beállításához.
- Nyomja meg röviden a **CLOCK** gombot a pontos idő eltárolásához.

Hangerősség beállítása

- A hangerősség megnöveléséhez nyomja meg a **VOL+** gombot.
- A hangerősség lecsökkentéséhez nyomja meg a **VOL-** gombot.

Hangzás beállítása

A basszuslejátszás be- vagy kikapcsolásához:

- Nyomja meg röviden a **BASS** gombot. Bekapcsolt funkció esetében a ***BASS*** szimbólum világít.

Üzemmód kiválasztása



- Nyomja meg röviden a **MODE** (Üzemmód) gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt üzemmód.

A következő üzemmódok állnak rendelkezésre:

– A Bluetooth® által csatlakoztatott zeneforrások lejátszása
– A kábellel csatlakoztatott ***AUX*** zeneforrások lejátszása
– ***FM*** rádióvétel
– ***AM*** rádióvétel

A kiválasztást a megfelelő szimbólum jelzi a kijelző bal oldalán.

A Bluetooth® által csatlakoztatott zeneforrások lejátszása

- Állítsa be az üzemmódot a **MODE** gomb segítségével.
  A szimbólum villogni kezd.
- Aktiválja a csatlakoztatni kívánt készülék Bluetooth® funkcióját (pl. mobiltelefon) és csatlakozási célként válassza ki a „FLEX SPR 18.0“ Bluetooth® kapcsolatot.
  Ehhez kövesse a készülék (pl. mobiltelefon) használati útmutatójának utasításait.

i ***MEGJEGYZÉS***

Ha jelszóra van szükség, használja a „0000“ jelszót.

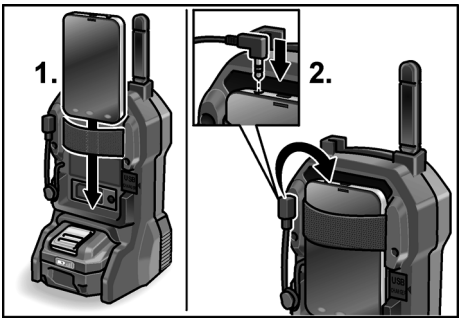
- Miután létrejött a kapcsolat, a szimbólum folyamatosan világít.



- A külső források adatainak lejátszása a Bluetooth® hangszórón keresztül vezérelhető:
  – Nyomja meg röviden a lejátszás/ szüneteltetés ▷II gombot a lejátszás indításához vagy megszakításához (**1.**).
  – Nyomja meg röviden a ◀ vagy ▶ gombot az előző vagy következő címre ugráshoz (**2.**).
  – A hangerősség megnöveléséhez nyomja meg a **VOL+** gombot.
  – A hangerősség lecsökkentéséhez nyomja meg a **VOL-** gombot.
- A Bluetooth® csatlakozás szétkapcsolásához nyomja meg a lejátszás/szüneteltetés gombot ▷II és tartsa nyomva addig, míg a szimbólum villogni nem kezd. A kapcsolat ekkor megszűnik.

A kábellel csatlakoztatott zeneforrások lejátszása

- Állítsa be az ***AUX*** üzemmódot a **MODE** gombbal.



- A készülék védelme érdekében a külső készüléket tolja be a rugalmas tartószíj alá (**1.**).
- Vegye ki az AUX csatlakozódugót a tartóból, és csatlakoztassa a külső zeneforrással (MP3-lejátszó, stb.) (**2.**).

- Kapcsolja be a külső zeneforrást, és indítsa el a lejátszást.
- A hangerősséget a külső zeneforrás szabályzójával, vagy a Bluetooth® hangszóró (**VOL+**/**VOL-**) gombjaival állítsa be.

MEGJEGYZÉS

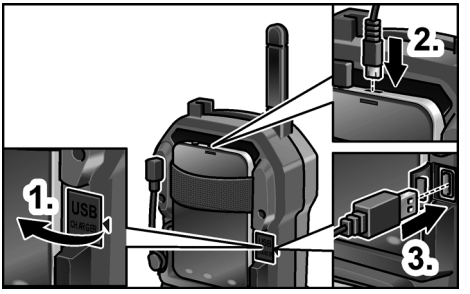
– *Az AUX csatlakozón keresztül a csatlakoztatott készülékek akkumulátora nem töltődik.*
– *A Bluetooth® hangszóró kikapcsolása esetében a csatlakoztatott készülékek nem kapcsolódnak ki.*
– *Használat után helyezze vissza az AUX csatlakozódugót a tartójába.*

Külső készülék töltése az USB-aljzaton keresztül

MEGJEGYZÉS

Az USB 2.0 aljzat nem alkalmas minden készüléktípus feltöltésére.

- A készülék védelme érdekében a külső készüléket tolja be a rugalmas tartószíj alá.



- A készülék USB-dugóját, melyet csatlakoztatni kíván, dugja a Bluetooth®-hangszóró USB-aljzatába.
  A töltési folyamat során a kijelzőn a ⚡ szimbólum világít. A szimbólum 30 másodperccel az USB-csatlakozás megszüntetése után eltűnik.
- Azonnal szüntesse meg az USB-csatlakozást, ha az többé nem szükséges.

Rádióvétel

- Válassza ki a kívánt frekvenciasávot (AM vagy FM) a **MODE** gombbal.

Kézi frekvenciabeállítás



- Nyomja meg a ◀ vagy ▶ gombot a kívánt frekvencia beállításához. A Frekvencia megjelenik a kijelzőn.

Állomáskeresés

- Nyomja meg a ◀ vagy ▶ gombot és tartsa nyomva 3 másodpercig a következő, tiszta jelű adóállomásra váltáshoz. A frekvencia megjelenik a kijelzőn.

Automatikus állomáskeresés

- Nyomja meg a **SCAN** automatikus keresési gombot, és tartsa nyomva 3 másodpercig.
  A készülék elindítja az adóállomások automatikus keresését a beállított frekvenciasávban. A megtalált állomásokat automatikusan eltárolja a tárolóban.
- Nyomja meg röviden a ◀ vagy ▶ gombot az automatikus keresés leállításához.

MEGJEGYZÉS

Az automatikus keresés során talált állomások a készülék kikapcsolását követően elvesznek. A hosszútávú tároláshoz használja az állomástárolót.

Állomástároló

Mindkét frekvenciasáv számára (AM/FM) egyenként 20 tárhely áll rendelkezésre.

- Állítsa be a kívánt adóállomást.
- Nyomja meg a **PRESET** állomáseltároló gombot és tartsa nyomva addig, míg a kijelzőn a ***CH88*** szimbólum világítani kezd, és egy tárhelyszám villogni kezd.



- Nyomja meg a ◀ vagy ▶ gombot a tárhelyszám módosításához (**1.**).
- Nyomja meg röviden a **PRESET** gombot (**2.**), hogy az állomást eltárolja a kiválasztott tárhelyre.

Egy eltárolt állomás kiválasztásához:

- Nyomja meg röviden a **PRESET** gombot a következő eltárolt állomás kiválasztásához.

MEGJEGYZÉS
A vételi minőség javításához az FM frekvenciasáv esetében módosítsa az antenna pozícióját.

Karbantartás és ápolás

FIGYELMEZTETÉS!
Minden munkavégzés előtt (tisztítás, szállítás, tárolás) az akkukat vegye ki a készülékből.

VIGYÁZAT!
A műanyag részeket soha ne tisztítsa oldószerekkel vagy egyéb maró hatású anyagokkal. A részek megsérülhetnek.

Tisztítás
A készüléket száraz ronggyal vagy ecsettel tisztítsa.

Javítások
Javításokat kizárólag a gyártó cég által felhatalmazott ügyfélszolgálati műhely végezhet.

Pótalkatrészek és tartozékok
További tartozékokat a gyártó katalógusaiban kereshet. Robbantott ábrák és pótalkatrész-jegyzékek honlapunkon találhatók:
www.flex-tools.com

Ártalmatlanítási tudnivalók

Csak az EU tagországai számára.
Soha ne dobja az elektromos szerszámokat a háztartási hulladékba! Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EK irányelv, illetve annak a nemzeti jogba történő átültetése szerint az elhasznált elektromos szerszámokat elkülönítve kell gyűjteni, és gondoskodni kell a környezetkímélő módon történő újrahasznosításukról.

Nyersanyag-visszanyerés hulladékártalmatlanítás helyett.

A készülék, a tartozékok és a csomagolás környezetvédelmi szempontból megfelelő újrafelhasználásáról gondoskodni kell.
A szelektív újrahasznosításhoz a műanyag alkatrészeket jelöléssel látták el.

FIGYELMEZTETÉS!
Az akkumulátorokat/elemeket nem szabad a háztartási szemétbe, tűzbe vagy vízbe dobni. Az elhasználódott akkukat nem szabad kinyitni.

Az akkukat/elemeket össze kell gyűjteni, és újra kell hasznosítani vagy környezetbarát módon ártalmatlanítani kell őket.
Csak az EU tagországai számára:

A 2006/66/EK irányelv szerint a meghibásodott vagy elhasznált akkukat/ elemeket újra kell hasznosítani.

MEGJEGYZÉS
Az ártalmatlanítási lehetőségekről tájékozódjon a szakkereskedőknél!

CE-megfelelőség

Egyedüli felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a „Műszaki adatok” alatt leírt termék megfelel az alábbi szabványoknak vagy normatív dokumentumoknak:
1999/005/EK (12.06.16 -ig),
2014/53/EU (13.06.16 -tól).
A műszaki dokumentációkért felelős:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Eckhard Rühle
Manager Research & Development (R & D)

Klaus Peter Weinper
Head of Quality Department (QD)

17.12.2015
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Felelősség kizárása

A gyártó cég és képviselői nem felelnek az olyan károkért vagy az üzletmenet megszakadása miatt elmaradt nyereségért, amelyeket a termék vagy a termék nem megengedett használata okozott. A gyártó cég és képviselői nem felelnek az olyan károkért, amelyek szakszerűtlen használat miatt vagy más gyártó cégek gyártmányaival összefüggésben keletkeztek.

Obsah

Použité symboly 125
Pro vaši bezpečnost 125
Technické údaje 128
Přehled 127
Návod k použití 128
Údržba a ošetřování 132
Pokyny pro likvidaci 132
CE shoda 132
Vyloučení odpovědnosti 132

Použité symboly

⚠ *VAROVÁNÍ!*
Označuje bezprostředně hrozící nebezpečí. Při nedodržení upozornění hrozí usmrcení nebo nejtěžší poranění.

⚠ *POZOR!*
Označuje možnou nebezpečnou situaci. Při nedodržení upozornění hrozí poranění nebo věcné škody.

i *UPOZORNĚNÍ*
Označuje tipy pro použití a důležité informace.

Symboly na přístroji


Přečtěte si návod k obsluze!


Bezpečnostní upozornění!

Pro vaši bezpečnost

⚠ *VAROVÁNÍ!*
Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. *Nedodržení bezpečnostních upozornění a pokynů mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.*
Všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny si do budoucna uschovejte.

Před použitím výrobku si přečtěte:

- *tento návod k obsluze,*
- *„Všeobecné bezpečnostní pokyny“ k zacházení s elektrickým nářadím v přiloženém sešitu (č. publikace: 315.915),*
- *pravidla a předpisy pro zabránění úrazům, které platí v místě použití, a jednejte podle nich.*

Tento výrobek je zkonstruován podle současného stavu techniky a uznávaných bezpečnostnětechnických předpisů.

Při jeho používání může přesto dojít k ohrožení života uživatele nebo třetí osoby, event. k poškození výrobku nebo jiných věcných hodnot.

Výrobek se smí používat pouze

- *v souladu s určeným účelem,*
- *v bezvadném bezpečnostnětechnickém stavu.*

Ihned odstraňte poruchy, které negativně ovlivňují bezpečnost.

Použití v souladu s určeným účelem

Bluetooth® reproduktor SPR 18.0 je určen

- pro profesionální použití v průmyslu a řemesle,
- k přehrávání hudebních zdrojů připojených k přístroji kabelem (AUX) nebo bezdrátově (Bluetooth®) (řiďte se návodem k použití připojených přístrojů),
- k příjmu a přehrávání rozhlasových stanic AM/FM,
- k použití ve vnitřních prostorách (stavby, dílny apod.),
- k použití s akumulátory FLEX typu AP 18.0/2.5 a AP 18.0/5.0 (řiďte se návodem k použití akumulátorů).

Bluetooth® je registrovaná slovní a obrazová ochranná známka společnosti Bluetooth SIG. Inc.

Bezpečnostní pokyny pro Bluetooth® reproduktor

- **Tento přístroj není určen pro používání dětmi a osobami s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi.**
- **Děti nesmí být při používání, čištění a údržbě přístroje bez dozoru.** Tím se zajistí, že si nebudou s přístrojem hrát.

- **Před veškerými pracemi na přístroji (např. montáž, údržba) a při jeho přepravě a uložení z něj vyjměte akumulátor.**
- **Přístroj používejte pouze v suchém prostředí. Chraňte jej před vlhkostí a stříkající vodou.**
- **Když přístroj přenesete z velmi studeného prostředí do teplého nebo naopak, měli byste jej nechat před použitím aklimatizovat.** Tím se vyloučí kondenzace uvnitř přístroje.
- **Při použití Bluetooth® reproduktoru s externími přístroji dodržujte bezpodmínečně bezpečnostní upozornění a pokyny k těmto přístrojům.**
- **Udržujte přístroj čistý.** Při znečištění hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
- **Udržujte pracoviště v čistotě a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlená pracoviště mohou vést k nehodám.

Bezpečnostní upozornění pro zacházení s akumulátory

- **Neotevírejte akumulátor.** Hrozí nebezpečí zkratu.
- **Chraňte akumulátor před horkem, např. také před trvalým slunečním zářením, ohněm, vodou a vlhkostí.** Hrozí nebezpečí výbuchu.
- **Z poškozeného a nesprávně použitého akumulátoru mohou unikat páry.** Zajistěte přívod čerstvého vzduchu a při potížích vyhledejte lékařskou pomoc. Výpary mohou dráždit dýchací cesty.
- **Při špatném použití může z akumulátoru vytéci kapalina. Zabraňte kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu opláchněte místo vodou. Pokud kapalina vnikne do očí, vyhledejte také lékaře.** Vytékající akumulátorová kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- **Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječce, která je doporučena výrobcem.** U nabíječky, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, hrozí nebezpečí požáru, pokud se používá s jinými akumulátory.
- **Špičaté předměty, např. hřebíky či šroubováky, nebo působení vnější síly mohou poškodit akumulátor.** Uvnitř akumulátoru může dojít ke zkratu a akumulátor může začít hořet, vybouchnout, přehřát se nebo se z něj může kouřit.

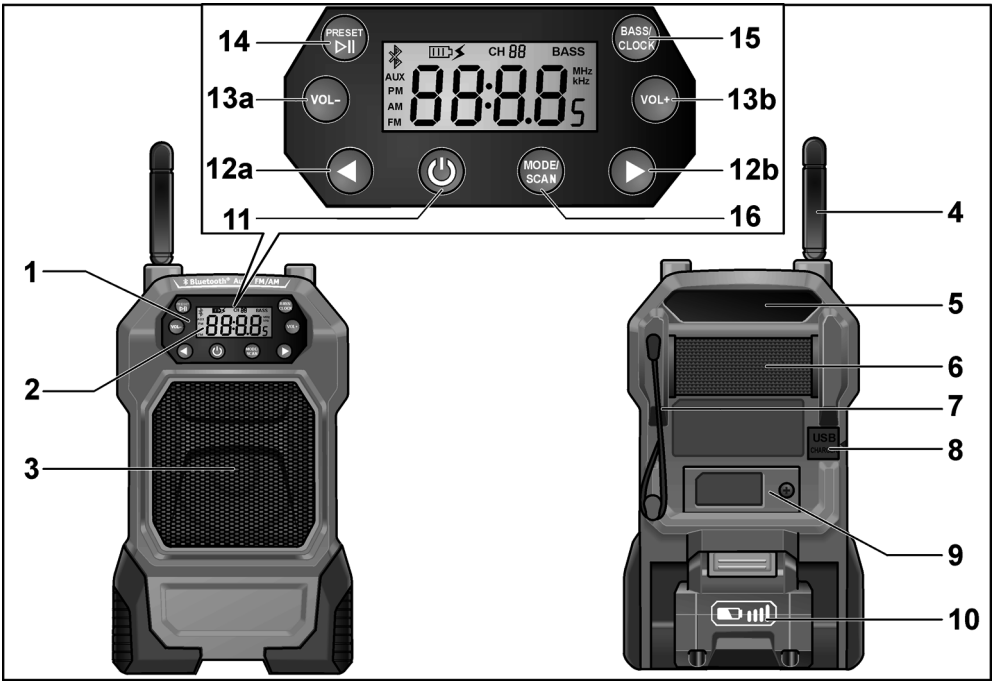
UPOZORNĚNÍ

Dodržujte pokyny pro nabíjení akumulátoru uvedené v návodu k obsluze nabíječky.

Důležité upozornění

Dodržujte předpisy týkající se úhrady rozhlasového poplatku platné v zemi používání přístroje.

Přehled



Základní přístroj

1 Ovládací panel
2 Displej
3 Reproduktor
4 FM anténa (otočná)
5 Rukojeť
6 Elastický popruh pro externí přístroje
7 AUX kabel s konektorem
Pro připojení externích hudebních zdrojů.
8 USB zásuvka
K nabíjení externích přístrojů.
9 Přihrádka pro záložní baterii
10 Otvor pro vložení akumulátoru

Ovládací panel

11 Tlačítko ZAP/VYP
12 Tlačítko výběru skladeb / vyhledání rozhlasových stanic / volby paměťového místa
a) dolů
b) nahoru
13 Tlačítko nastavení hlasitosti
a) tišeji
b) hlasitěji
14 Tlačítko uložení rozhlasových stanic / přehrávání / zastavení přehrávání
15 Tlačítko volby přednastavení zvuku „Bass“ / nastavení času
16 Tlačítko výběru režimu / ladění rozhlasových stanic

Technické údaje

Přístroj		Bluetooth® reproduktor SPR 18.0	
Záložní baterie		2× 1,5 V (LR03/AAA)	
Typy akumulátorů		AP 18.0/2.5	AP 18.0/5.0
Doba provozu (max.)	h	11	22
Provozní teplota	°C	-5 ... 50	
Hmotnost (bez akumulátoru a záložní baterie)	g	681	
Rozměry (Š × V × H)	mm	131,2 × 227,4 × 129,1	
AUX kabel s konektorem		Jack konektor stereo 3,5 mm	
Bluetooth® standard		2.1	
Dosah Bluetooth® (cca)	m	10	
USB zásuvka	V/A	5 ⎓ / 1	
Rozsah příjmu FM	MHz	87,5–108	
Rozsah příjmu AM	kHz	522–1629	
Výstupní výkon	W	4	

Návod k použití

Před uvedením do provozu

- Vybalte přístroj a zkontrolujte, zda je dodávka úplná a zda nedošlo k poškození při přepravě.

Vložení záložních baterií

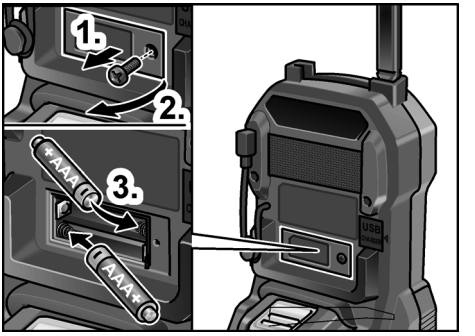
Záložní baterie zajistí při vybitém akumulátoru nebo jeho výměně zachování nastavení přístroje (čas, uložené stanice).

Záložní baterie neumožňují základní funkce přístroje (přehrávání externích zdrojů, poslech rádia).

UPOZORNĚNÍ

Vždy používejte baterie stejného typu. Vždy vyměňte všechny baterie zároveň.

- Otevřete přihrádku pro baterie povolením a vyšroubováním šroubu křížovým šroubovákem.
- Sejměte víko přihrádky pro baterie.



- Vložte záložní baterie. Přitom dbejte na správnou polaritu!
- Nasaďte víko přihrádky pro baterie.
- Šroub znovu zašroubujte.

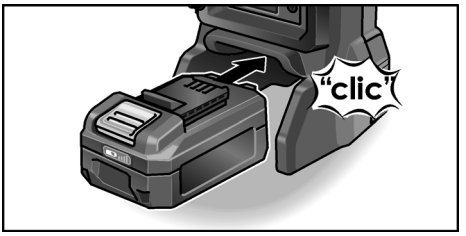
UPOZORNĚNÍ

Zda je nutné záložní baterie vyměnit, poznáte podle zobrazení času na vypnutém přístroji. Je-li intenzita zobrazení výrazně slabší, měli byste baterie vyměnit.

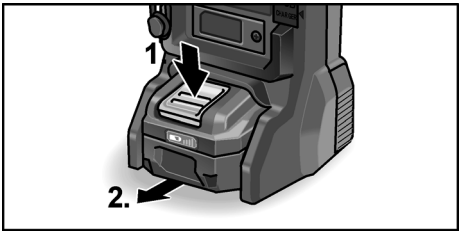
Nasazení/výměna akumulátoru

UPOZORNĚNÍ

Dodržujte pokyny pro nabíjení akumulátoru uvedené v návodu k obsluze nabíječky.



- Nabitý akumulátor zatlačte do zásuvného prostoru, až úplně zaskočí.



- Pro vyjmutí stiskněte odjišťovací tlačítko (**1.**) a akumulátor vytáhněte (**2.**).

Zapnutí a vypnutí přístroje

Zapnutí:



- Stiskněte tlačítko ZAP/VYP ⏻ a držte jej stisknuté 3 sekundy. Přístroj se zapne. Podsvícení displeje svítí. Použije se naposledy aktivní režim (Bluetooth®, AUX nebo rádio) a nastavení hlasitosti.

UPOZORNĚNÍ

– *Pokud se během 10 sekund nestiskne žádné tlačítko, podsvícení zhasne.*
– *Při prvním zprovoznění se přístroj spustí v režimu „rádio“.*

Vypnutí:

- Stiskněte tlačítko ZAP/VYP ⏻ a držte jej 3 sekundy stisknuté. Přístroj se vypne.

UPOZORNĚNÍ

Na vypnutém přístroji se zobrazuje čas na displeji, když jsou vloženy záložní baterie, přestože v něm není akumulátor.

Nastavení času



- Stiskněte a podržte tlačítko nastavení času **CLOCK**, dokud neblikají hodiny (**1.**).

UPOZORNĚNÍ

Pokud se během 10 sekund nestiskne žádné tlačítko, nastavení se zruší.

- Stisknutím tlačítka ◀ nebo ▶ se nastaví hodiny (**2.**).
  Čas se zobrazuje ve 12hodinovém formátu. Pro časový údaj 0 až 11:59 h svítí symbol ***AM***. Pro časový údaj 12 až 23:59 h svítí symbol ***PM***.
- Krátce stiskněte tlačítko nastavení času **CLOCK**. Blikají minuty.
- Stisknutím tlačítka ◀ nebo ▶ se nastaví minuty.
- Krátkým stisknutím tlačítka nastavení času **CLOCK** se čas uloží.

Nastavení hlasitosti

- Hlasitost zvýšíte stisknutím tlačítka **VOL+**.
- Hlasitost snížíte stisknutím tlačítka **VOL–**.

Nastavení zvuku

Pro zapnutí nebo vypnutí zvýraznění basů:

- Krátce stiskněte tlačítko **BASS**.
  Při zapnuté funkci svítí symbol ***BASS***.

Výběr režimu



- Krátce tiskněte tlačítko výběru režimu **MODE**, až se zobrazí požadovaný režim.

Lze volit následující režimy:

– Přehrávání hudebních zdrojů připojených pomocí rozhraní Bluetooth®
– Přehrávání hudebních zdrojů připojených kabelem ***AUX***
– Poslech rádia ***FM***
– Poslech rádia ***AM***

Volbu indikuje odpovídající symbol vlevo na displeji.

Přehrávání hudebních zdrojů připojených pomocí rozhraní Bluetooth®

- Nastavte režim tlačítkem výběru režimu **MODE**.
  Symbol bliká.
- Aktivujte funkci Bluetooth® připojovaného přístroje (mobilní telefon apod.) a jako cíl spojení Bluetooth® zvolte „FLEX SPR 18.0“.
  Řiďte se pokyny v návodu k použití přístroje (mobilní telefon apod.).

UPOZORNĚNÍ

Je-li nutné heslo, zadejte „0000“.

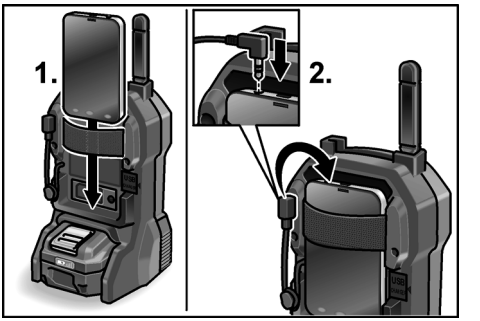
- Po vytvoření spojení se trvale zobrazuje symbol .



- Přehrávání dat z externího zdroje je možné ovládat na Bluetooth® reproduktoru:
  – Krátkým stisknutím tlačítka přehrávání / zastavení přehrávání ▷II se přehrávání spustí nebo přeruší (**1.**).
  – Krátkým stisknutím tlačítka ◀ nebo ▶ přejdete na předchozí nebo následující skladbu (**2.**).
  – Hlasitost zvýšíte stisknutím tlačítka **VOL+**.
  – Hlasitost snížíte stisknutím tlačítka **VOL –** .
- Pro zrušení spojení Bluetooth® stiskněte a podržte tlačítko přehrávání / zastavení přehrávání ▷II, až se rozbliká symbol . Spojení se přeruší.

Přehrávání hudebních zdrojů připojených kabelem

- Nastavte režim ***AUX*** tlačítkem výběru režimu **MODE**.



- Pro ochranu přístroje zasuňte externí přístroj pod elastický popruh (**1.**).
- AUX kabel s konektorem uvolněte z držáku a připojte k externímu hudebnímu zdroji (MP3 přehrávač apod.) (**2.**).
- Zapněte externí hudební zdroj a spusťte přehrávání.
- Nastavte hlasitost ovládáním u externího zdroje nebo regulátory hlasitosti na Bluetooth® reproduktoru (**VOL+**/**VOL –**).

UPOZORNĚNÍ

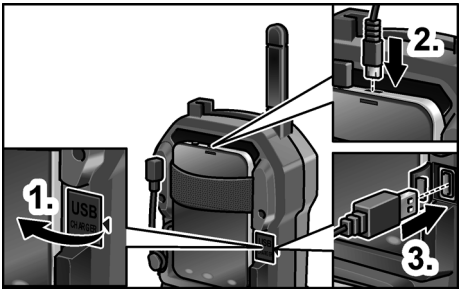
– *Přes přípojku AUX se nenabíjejí akumulátory připojených přístrojů.*
– *Vypnutím Bluetooth® reproduktoru se nevypnou připojené přístroje.*
– *Po použití vložte AUX kabel s konektorem opět do držáku.*

Nabíjení externích přístrojů přes přípojku USB

UPOZORNĚNÍ

Zásuvky USB 2.0 není možné využívat k nabíjení všech typů přístrojů.

- Pro ochranu přístroje zasuňte externí přístroj pod elastický popruh.



- USB konektor připojovaného zařízení zapojte do USB zásuvky Bluetooth® reproduktoru.
  Během nabíjení se na displeji zobrazuje symbol . Symbol zhasne 30 sekund po ukončení připojení přes USB.
- Není-li připojení přes USB již potřeba, okamžitě jej ukončete.

Poslech rádia

- Tlačítkem výběru režimu **MODE** nastavte požadované kmitočtové pásmo (AM nebo FM).

Manuální ladění kmitočtu



- Krátkým stisknutím tlačítka ◄ nebo ► naladěte požadovaný kmitočet. Kmitočet se zobrazí na displeji.

Ladění rozhlasových stanic

- Stiskněte tlačítko ◄ nebo ► a držte jej stisknuté 3 sekundy, naladíte tak další stanici s dobrým příjmem. Kmitočet se zobrazí na displeji.

Automatické ladění rozhlasových stanic

- Stiskněte tlačítko ladění rozhlasových stanic **SCAN** a držte jej 3 sekundy stisknuté.
  Spustí se ladění stanic v rámci nastaveného kmitočtového pásma. Nalezené stanice se automaticky uloží do paměti.
- Krátkým stisknutím tlačítka ◄ nebo ► se ladění rozhlasových stanic zruší.

UPOZORNĚNÍ

Rozhlasové stanice nalezené automatickým laděním se při vypnutí přístroje ztratí. Pro trvalé uložení použijte paměť rozhlasových stanic.

Paměť rozhlasových stanic

Pro každé kmitočtové pásmo (AM/FM) je k dispozici 20 paměťových míst.

- Naladěte požadovanou stanici.
- Stiskněte a podržte tlačítko uložení rozhlasových stanic **PRESET**, až se na displeji zobrazí symbol **CH 88** a bliká číslo paměťového místa.



- Stisknutím tlačítka ◄ nebo ► změníte paměťové místo (**1.**).
- Krátkým stisknutím tlačítka uložení rozhlasových stanic **PRESET** (**2.**) se rozhlasová stanice uloží na zvolené místo v paměti.

Chcete-li zvolit jednu z uložených rozhlasových stanic:

- Krátkým stisknutím tlačítka uložení rozhlasových stanic **PRESET** zvolte další uloženou stanici.

UPOZORNĚNÍ

Pro zlepšení příjmu v kmitočtovém pásmu FM změňte sklon antény.

Údržba a ošetřování

⚠ *VAROVÁNÍ!*
Před prováděním veškerých prací (čištění, přeprava, skladování) vyjměte z přístroje akumulátor.

⚠ *POZOR!*
Nikdy nečistěte plastové díly rozpouštědly nebo jinými agresivními látkami. Díly by se mohly poškodit.

Čištění
Přístroj vyčistěte suchou utěrkou nebo štětcem.

Opravy
Opravy nechejte provádět výhradně v servisu autorizovaném výrobcem.

Náhradní díly a příslušenství
Další příslušenství najdete v katalozích výrobce. Rozkladové výkresy a seznamy náhradních dílů najdete na naší webové stránce:
www.flex-tools.com.

Pokyny pro likvidaci

Pouze pro země EU.

Nevyhazujte elektrická zařízení do domovního odpadu! Podle evropské směrnice 2012/19/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a podle odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se musí použité elektrické zařízení shromažďovat odděleně od ostatního odpadu a odevzdat k ekologické recyklaci.

Recyklace surovin namísto likvidace odpadu

Přístroj, příslušenství a obal je třeba odevzdat k ekologické recyklaci. Plastové díly jsou označené, aby byla možná recyklace podle druhu materiálu.

⚠ *VAROVÁNÍ!*
Nevyhazujte akumulátory/baterie do domovního odpadu, do ohně nebo do vody. Vysloužilé akumulátory neotevírejte.

Akumulátory/baterie je třeba shromažďovat, recyklovat nebo ekologicky zlikvidovat.

Pouze pro země EU:

Podle směrnice 2006/66/ES se musí vadné nebo použité akumulátory/baterie recyklovat.

i *UPOZORNĚNÍ*
O možnostech likvidace se informujte u specializovaného prodejce!

CE shoda

Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že výrobek popsaný v části „Technické údaje“ je v souladu s následujícími normami nebo normativními dokumenty:
1999/005/ES (do 12.06.2016),
2014/53/EU (od 13.06.2016).
Za technické podklady zodpovídá:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Eckhard Rühle
Manager Research & Development (R & D)

Klaus Peter Weinper
Head of Quality Department (QD)

17.12.2015
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Vyloučení odpovědnosti

Výrobce a jeho zástupce neodpovídají za škody a ušlý zisk vlivem přerušení obchodní činnosti, která byla způsobená výrobkem nebo eventuálně nemožností jeho použití. Výrobce a jeho zástupce neodpovídají za škody, které byly způsobeny nesprávným použitím nebo ve spojení s výrobky jiných výrobců.

Obsah

Použité symboly 133
Pre vašu bezpečnosť 133
Technické údaje 136
Prehľad 135
Návod na použitie 136
Údržba a ošetrovanie 140
Pokyny na likvidáciu 140
CE Vyhlásenie o zhode 141
Vylúčenie zodpovednosti 141

Použité symboly

⚠ *VAROVANIE!*
Označuje bezprostredne hroziace nebezpečenstvo. Pri nedodržaní upozornenia hrozí usmrtenie alebo najťažšie poranenia.

⚠ *POZOR!*
Označuje možnú nebezpečnú situáciu. Pri nedodržaní upozornenia hrozí poranenie alebo vecné škody.

i *UPOZORNENIE*
Označuje tipy na používanie a dôležité informácie.

Symboly na zariadení


Prečítajte si návod na obsluhu!


Bezpečnostné upozornenie!

Pre vašu bezpečnosť

⚠ *VAROVANIE!*
Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. *Zanedbanie dodržiavania bezpečnostných upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.* ***Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny si odložte pre budúce použitie.***

Pred použitím výrobku si prečítajte:
- *tento návod na obsluhu,*
- *„Všeobecné bezpečnostné pokyny“ na zaobchádzanie s elektrickým náradím v priloženom zošite (č. publikácie: 315.915),*
- *pravidlá a predpisy na zabránenie úrazom, platné pre miesto používania a konajte podľa nich.*

Tento výrobok je skonštruovaný podľa súčasného stavu techniky a uznávaných bezpečnostno-technických pravidiel.

Pri používaní môže napriek tomu dôjsť k ohrozeniu zdravia a života používateľa alebo tretej osoby, príp. poškodeniu výrobku alebo iných vecných hodnôt.

Výrobok používajte len
- *na určené použitie,*
- *v bezchybnom bezpečnostno-technickom stave.*

Okamžite odstráňte poruchy, ktoré obmedzujú bezpečnosť.

Určené použitie

Reproduktor s podporou Bluetooth®je SPR 18.0 určený
- na profesionálne použitie v priemysle a remeselníctve,
- na prehrávanie hudobných zdrojov, ktoré sú káblom (AUX) alebo bezdrôtovo (Bluetooth®) spojené so zariadením (dodržiavajte návod na použitie pripojených zariadení),
- na prijímanie a prehrávanie AM/FM rádiových staníc,
- na používanie v interiéri (stavby, dielne a pod.),
- na používanie s akumulátormi FLEX typu AP 18.0/2.5 a AP 18.0/5.0 (dodržiavajte návod na použitie akumulátorov).

Bluetooth® je registrovaná ochranná známka spoločnosti Bluetooth SIG. Inc.

Bezpečnostné upozornenie pre reproduktor s podporou Bluetooth®

- **Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali deti a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami.**
- **Dozerajte na deti pri používaní, čistení a údržbe.** Tým sa zabezpečí, aby sa deti nehrali so zariadením.

- **Pred všetkými prácami na zariadení (napr. montáž, údržba atď.), ako aj pri jeho preprave a uložení vyberte akumulátor zo zariadenia.**
- **Zariadenie používajte len v suchom prostredí. Chráňte zariadenie pred vlhkom a striekajúcou vodou.**
- **Keď prístroj prenesiete z veľmi studeného prostredia do teplého, alebo naopak, mali by ste ho pred použitím nechať aklimatizovať.** Zabráni sa tak kondenzácii vo vnútri zariadenia.
- **Pri používaní reproduktora s podporou Bluetooth® v spojení s externými zariadeniami bezpodmienečne dodržiavajte bezpečnostné upozornenia a inštrukcie uvedené v návodoch na použitie externých zariadení.**
- **Udržiavajte zariadenie čisté.** Pri znečistení hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Pracovnú oblasť udržiavajte čistú a dobre osvetlenú.** Neporiadok a neosvetlené pracovné oblasti môžu viesť k úrazom.

Bezpečnostné upozornenia pre zaobchádzanie s akumulátormi

- **Neotvárajte akumulátor.** Hrozí nebezpečenstvo skratu.
- **Chráňte akumulátor pred horúčavou, napr. aj pred stálym slnečným žiarením, ohňom, vodou a vlhkosťou.** Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- **Pri poškodení a nevhodnom používaní akumulátora môžu unikať výpary.** Zaistite prívod čerstvého vzduchu a pri problémoch vyhľadajte lekársku pomoc. Výpary môžu vyvolať dráždenie dýchacích ciest.
- **Ak sa akumulátor používa nevhodne, môže z neho unikať kvapalina. Vyhýbajte sa kontaktu s ňou. V prípade náhodného kontaktu umyte postihnuté miesto vodou. Ak sa dostane akumulátorová kvapalina do očí, vyhľadajte okrem toho aj lekársku pomoc.** Vytekajúca kvapalina môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- **Akumulátory nabíjajte len nabíjačkami, ktoré odporúča výrobca.** Ak nabíjate nabíjačkou určenou pre určitý druh akumulátorov iné akumulátory, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- **Špicatými predmetmi, ako napr. klince alebo skrutkovače alebo pôsobením vonkajšej sily, môže dôjsť k poškodeniu akumulátora.** Môže dôjsť k internému skratu a vznieteniu, vzniku dymu, výbuchu alebo k prehriatiu akumulátora.

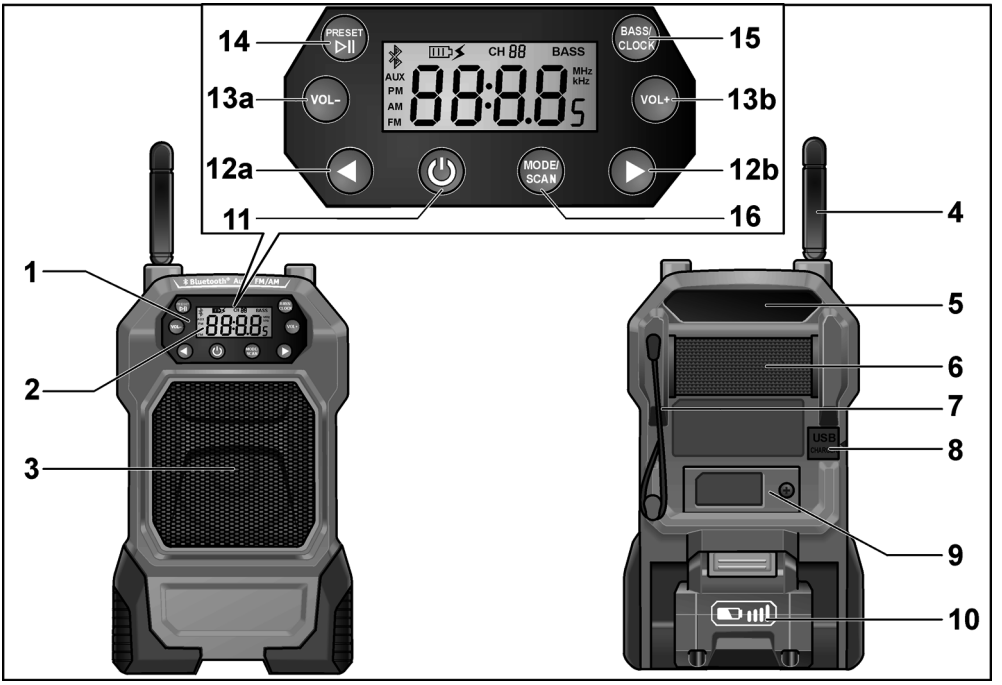
UPOZORNENIE

Dodržiavajte pokyny na nabíjanie akumulátora uvedené v návode na obsluhu nabíjačky.

Dôležité upozornenie

Prosím, dodržiavajte ustanovenia týkajúce sa úhrady telekomunikačných poplatkov, ktoré sú platné v krajine používania.

Prehľad



Základné zariadenie

1 Ovládací panel
2 Displej
3 Reproduktor
4 FM anténa (otáčacia)
5 Rukoväť
6 Elastický pridržiavací pás pre externé zariadenia
7 Pripojovacia zástrčka AUX
Na pripojenie hudobných zdrojov.
8 USB zásuvka
Na nabíjanie externých zariadení.
9 Priehradka na pomocnú batériu
10 Šachta pre akumulátor

Ovládací panel

11 Tlačidlo ZAP/VYP
12 Tlačidlo výberu skladby/vyhľadávania staníc/výberu na uloženie
a) dolu
b) hore
13 Tlačidlo nastavenia hlasitosti
a) tichšie
b) hlasnejšie
14 Tlačidlo uloženia staníc/prehrávania/pauzy
15 Tlačidlo voľby prednastavenia zvuku „Bass“/nastavenie hodín
16 Tlačidlo výberu režimu prevádzky/vyhľadávania staníc

Technické údaje

Zariadenie		Reproduktor s podporou Bluetooth® SPR 18.0	
Pomocná batéria		2 x 1,5 V (LR03/AAA)	
Typy akumulátorov		AP 18.0/2.5	AP 18.0/5.0
Čas prevádzky (max.)	h	11	22
Prevádzková teplota	°C	-5 ... 50	
Hmotnosť (bez akumulátora a pomocnej batérie)	g	681	
Rozmery (Š x V x H)	mm	131,2 x 227,4 x 129,1	
Pripojovacia zástrčka AUX		Stereo zástrčkový konektor 3,5 mm	
Štandard Bluetooth®		2.1	
Dosah Bluetooth® (cca)	m	10	
USB zásuvka	V/A	5 ⎓/1	
Dosah príjmu FM	MHz	87,5–108	
Dosah príjmu AM	kHz	522–1629	
Výstupný výkon	W	4	

Návod na použitie

Pred uvedením do prevádzky

- Vybaľte zariadenie, skontrolujte kompletnosť dodávky a prepravné poškodenia.

Vloženie pomocných batérií

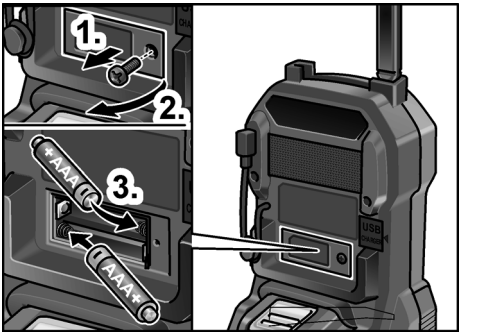
Pomocné batérie sa pri vybitom akumulátore, príp. pri výmene akumulátora postarajú o to, aby sa zachovali nastavenia zariadenia (čas, uložené stanice).

Pomocné batérie neumožňujú základné funkcie (prehrávanie z externých zdrojov, rádiový príjem) zariadenia.

UPOZORNENIE

Používajte vždy batérie jedného typu. Batérie vymieňajte vždy súčasne.

- Pred otvorením priehradky na batérie povoľte skrutku krížovým skrutkovačom a odstráňte ju.
- Odoberte kryt priehradky na batérie.

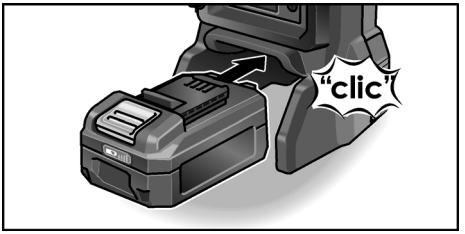


- Vložte pomocné batérie. Dbajte pritom na správnu polaritu!
- Založte kryt priehradky na batérie.
- Skrutku znova zaskrutkujte.

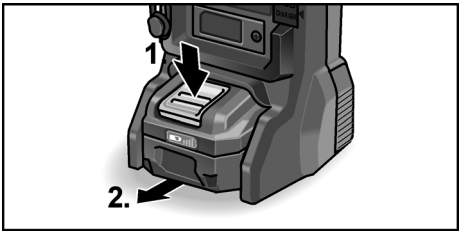
UPOZORNENIE
Znamením, že sa majú pomocné batérie vymeniť, je zobrazenie času pri vypnutom zariadení. Ak je zobrazenie výrazne slabšie, batérie by sa mali vymeniť.

Vloženie/výmena akumulátora

UPOZORNENIE
Dodržiavajte pokyny na nabíjanie akumulátora uvedené v návode na obsluhu nabíjačky.



- Nabitý akumulátor zatlačte do šachty zariadenia tak, aby úplne zapadol.



- Pri vyberaní stlačte odisťovacie tlačidlo (**1.**) a akumulátor vytiahnite (**2.**).

Zapnutie a vypnutie zariadenia

Zapnutie:



- Tlačidlo ZAP/VYP ⏻ stlačte a podržte 3 sekundy. Zariadenie sa zapne. Podsvietenie displeja svieti. Použije sa prevádzkový režim (Bluetooth®, AUX alebo rádio) nastavenie hlasitosti reproduktora, ktoré boli naposledy použité.

UPOZORNENIE
- *Ak sa do 10 sekúnd nestlačí žiadne tlačidlo, podsvietenie displeja zhasne.*
- *Pri prvom uvedení do prevádzky sa zariadenie spustí s prevádzkovým režimom „Radio“.*

Vypnutie:

- Tlačidlo ZAP/VYP ⏻ stlačte a podržte 3 sekundy. Zariadenie sa vypne.

UPOZORNENIE
Pri vypnutom zariadení sa na displeji zobrazí čas, keď sú vložené pomocné batérie, aj keď sa v zariadení nenachádza akumulátor.

Nastavenie času



- Stlačte tlačidlo nastavenia času **CLOCK** a držte dovtedy, kým nezačne blikať ukazovateľ hodín (**1.**).

UPOZORNENIE
Ak sa do 10 sekúnd nestlačí žiadne tlačidlo, proces sa zruší.

- Stlačte tlačidlo ◄ alebo ►, aby ste nastavili hodiny (**2.**).
  Čas sa zobrazí v 12-hodinovom formáte. Pre hodiny 0 až 11.59 hod svieti symbol ***AM***. Pre hodiny 12 až 23.59 hod svieti symbol ***PM***.
- Krátko stlačte tlačidlo nastavenia času **CLOCK**. Ukazovateľ minút začne blikať.
- Stlačte tlačidlo ◄ alebo ►, aby ste nastavili minúty.
- Krátko stlačte tlačidlo nastavenia času **CLOCK**, aby ste čas uložili.

Nastavenie hlasitosti

- Na zvýšenie hlasitosti stáčajte tlačidlo **VOL+**.
- Na zníženie hlasitosti stáčajte tlačidlo **VOL-**.

Nastavenie zvuku

Na zapnutie a vypnutie prehrávania basov:

- Krátko stlačte tlačidlo **BASS**.
  Pri zapnutej funkcii svieti symbol ***BASS***.

Výber prevádzkového režimu



- Krátko stlačte tlačidlo prevádzkového režimu **MODE**, kým sa nezobrazí požadovaný prevádzkový režim.

Na výber sú nasledujúce prevádzkové režimy:

– Reprodukcia hudobných zdrojov pripojených prostredníctvom Bluetooth®
– Prehrávanie káblom pripojených hudobných zdrojov ***AUX***
– Rádiový príjem ***FM***
– Rádiový príjem ***AM***

Výber sa zobrazí príslušným symbolom vľavo na displeji.

Prehrávanie hudobných zdrojov pripojených prostredníctvom Bluetooth®

- Prevádzkový režim nastavte tlačidlom výberu prevádzkového režimu **MODE**.
  Symbol bliká.
- Aktivujte funkciu Bluetooth® na pripojenie zariadenia (mobilného telefónu a pod.) a zvoľte ako cieľ spojenia prostredníctvom Bluetooth® „FLEX SPR 18.0“.
  Postupujte podľa pokynov v návode na použitie zariadenia (mobilný telefón a pod.).

UPOZORNENIE

Ak by sa vyžadovalo heslo, použite „0000“.

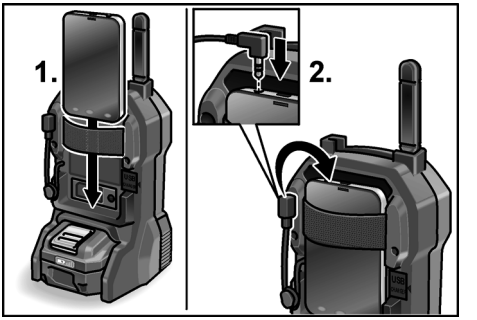
- Po vytvorení spojenia neprerušovane svieti .



- Prehrávanie z externého zdroja sa môže ovládať prostredníctvo reproduktora s podporou Bluetooth®:
  – Krátko stlačte tlačidlo prehrávania/pauzy ▷||, aby ste spustili alebo prerušili prehrávanie (**1.**).
  – Krátko stlačte tlačidlo ◀ alebo ▶, aby ste preskočili na predchádzajúcu alebo nasledujúcu skladbu (**2.**).
  – Na zvýšenie hlasitosti stáčajte tlačidlo **VOL+**.
  – Na zníženie hlasitosti stáčajte tlačidlo **VOL-**.
- Na zrušenie spojenia prostredníctvom Bluetooth® stlačte tlačidlo prehrávania/pauzy ▷|| a podržte ho, kým nezačne blikať symbol . Spojenie je zrušené.

Prehrávanie káblom pripojených hudobných zdrojov

- Prevádzkový režim ***AUX*** nastavte tlačidlom výberu prevádzkového režimu **MODE**.



- Na ochranu zariadenia vsuňte externé zariadenia pod elastický odkladací pás (**1.**).
- Pripojovaciu zástrčku AUX vyberte z držiaka a spojte s externým hudobným zdrojom (MP3 prehrávačom a pod.) (**2.**).
- Zapnite externý hudobný zdroj a spustite prehrávanie.

- Hlasitosť nastavte reguláciou externého hudobného zdroja alebo regulátormi hlasitosti reproduktora s podporou Bluetooth® (**VOL+/VOL-**).

UPOZORNENIE

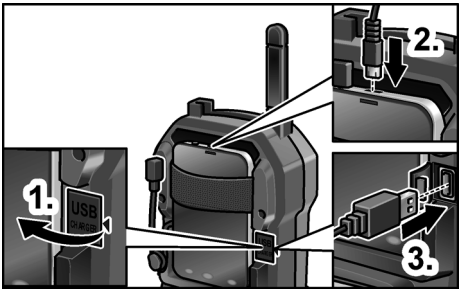
– *Pri pripojení cez AUX sa akumulátory pripojených zariadení nenabíjajú.*
– *Pri vypnutí reproduktora s podporou Bluetooth® sa pripojené zariadenia nevypnú.*
– *Po použití zástrčku AUX znova zasuňte do držiaka.*

Na nabíjanie externých zariadení cez prípojku USB

UPOZORNENIE

Prípojky USB 2.0 sa nedajú používať na nabíjanie všetkých typov zariadení.

- Na ochranu zariadenia vsuňte externé zariadenia pod elastický odkladací pás.



- USB konektor pripájaného zariadenia zasuňte do USB zásuvky reproduktor s podporou Bluetooth®.
  Počas procesu nabíjania svieti na displeji symbol . Symbol zhasne 30 sekúnd po zrušení USB spojenia.
- USB spojenie okamžite zrušte, keď ho už nepotrebujete.

Rádiový príjem

- Požadované frekvenčné pásmo (AM alebo FM) nastavte tlačidlom výberu prevádzkového režimu **MODE**.

Manuálne nastavenie frekvencie



- Krátko stlačte tlačidlo ◄ alebo ►, aby ste nastavili požadovanú frekvenciu. Frekvencia sa zobrazí na displeji.

Vyhľadávanie staníc

- Stlačte tlačidlo ◄ alebo ► a podržte ho 3 sekundy, aby ste prešli na nasledujúcu stanicu s jasným príjmom. Frekvencia sa zobrazí na displeji.

Automatické vyhľadávanie staníc

- Stlačte tlačidlo vyhľadávania staníc **SCAN** a podržte ho 3 sekundy.
  Začne sa vyhľadávanie staníc v rámci nastaveného frekvenčného pásma. Nájdené stanice sa automaticky uložia.
- Na zrušenie vyhľadávania staníc stlačte krátko tlačidlo ◄ alebo ►.

UPOZORNENIE

Stanice nájdené pri automatickom vyhľadávaní sa pri vypnutí zariadenia stratia. Na trvalé uloženie použite pamäť staníc.

Pamäť staníc

Pre každé frekvenčné pásmo (AM/FM) je k dispozícii 20 pamäťových miest.

- Nastavte požadovanú stanicu.
- Stlačte tlačidlo uloženia staníc **PRESET** a podržte ho, kým sa na displeji nerozsvieti symbol **CH88** a nezačne blikať pamäťové číslo.



- Stlačte tlačidlo ◄ alebo ►, aby ste zmenili pamäťové miesto (**1.**).
- Krátko podržte tlačidlo uloženia staníc **PRESET** (**2.**), aby ste stanicu uložili na zvolené pamäťové miesto.

Keď chcete vybrať uloženú stanicu:

- Krátko podržte tlačidlo uloženia staníc **PRESET**, aby ste vybrali ďalšiu uloženú stanicu.

UPOZORNENIE
Na zlepšenie príjmu vo frekvenčnom pásme FM zmeňte sklon antény.

Údržba a ošetrovanie

VAROVANIE!
Pred všetkými prácami (čistenie, preprava, uskladnenie) vyberte akumulátor zo zariadenia.

POZOR!
Nikdy nečistite plastové časti rozpúšťadlami alebo inými agresívnymi látkami. Mohli by sa poškodiť.

Čistenie
Zariadenie vyčistite suchou utierkou alebo štetcom.

Opravy
Opravy zverte výhradne niektorej autorizovanej dielni výrobcu.

Náhradné súčiastky a príslušenstvo
Ďalšie príslušenstvo nájdete v katalógoch výrobcu. Výkresy zostavy a zoznamy náhradných súčiastok nájdete na našej webovej stránke:
www.flex-tools.com

Pokyny na likvidáciu

Len pre krajiny EÚ.

Nevyhadzujte elektrické náradie do domového odpadu! Podľa európskej smernice 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a jej transpozície do národného práva sa musí odpad z použitého elektrického zariadenia separovať a odovzdať na recykláciu v súlade s ochranou životného prostredia.

Získavanie surovín namiesto likvidácie odpadu

Zariadenie, príslušenstvo a obal by sa mali odovzdať na ekologickú recykláciu. Plastové časti sú označené na recykláciu podľa druhu.

VAROVANIE!
Nevyhadzujte akumulátory/batérie do domového odpadu, do ohňa alebo vody. Akumulátory , ktoré už doslúžili, neotvárajte.

Akumulátory/batérie sa majú zbierať, recyklovať alebo ekologicky vhodným spôsobom zlikvidovať.
Len pre krajiny EÚ:

Podľa smernice 2006/66/ES sa musia poškodené alebo použité akumulátory/batérie recyklovať.

UPOZORNENIE
O možnostiach likvidácie sa informujte u špecializovaného predajcu!

CE Vyhlásenie o zhode

Vyhlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že výrobok opísaný v časti „Technické údaje“ sa zhoduje s nasledujúcimi normami alebo normatívnymi dokumentmi:
1999/005/Es (do 12.06.16),
2014/53/EÚ (od 13.06.16).
Zodpovednosť za technické podklady:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Eckhard Rühle
Manager Research & Development (R & D)

Klaus Peter Weinper
Head of Quality Department (QD)

17.12.2015
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Vylúčenie zodpovednosti

Výrobca a jeho zástupca neručia za škody a ušlý zisk vplyvom prerušenia obchodnej činnosti, ktorá bola spôsobená výrobkom alebo eventuálne nemožnosťou jeho použitia. Výrobca a jeho zástupca neručia za škody, ktoré boli spôsobené neodborným použitím alebo v spojení s výrobkami iných výrobcov.

Sisukord

Kasutatud sümbolid 142
Teie ohutuse heaks 142
Tehnilised andmed 145
Ülevaade 144
Kasutusjuhend 145
Hooldus ja korrashoid 149
Jäätmekäitlus 149
CE-vastavus 149
Vastutuse välistamine 149

Kasutatud sümbolid

⚠ *HOIATUS!*
Tähistab otsest ohtu. Juhise eiramine võib lõppeda surma või üliraskete vigastustega.

⚠ *ETTEVAATUST!*
Tähistab ohtlikku olukorda. Juhise eiramine võib kaasa tuua vigastusi või tekitada ainelist kahju.

i *MÄRKUS*
Tähistab olulist infot või nõuannet kasutajale.

Sümbolid seadmel


Lugege kasutusjuhendit!


Ohutusnõue!

Teie ohutuse heaks

⚠ *HOIATUS!*
Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised.
Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked kehavigastused. ***Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised alles, et neid ka hiljem kasutada.***

Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised juhendid ja järgige neid:
- *see kasutusjuhend,*
- *lisatud brošüür „Üldised ohutusnõuded" elektritööriistade käsitsemisel (vihiku nr: 315.915),*
- *töökohal kehtivad õnnetuste ärahoidmise eeskirjad.*

Toode on valmistatud uusima tehnika ja tunnustatud ohutuseeskirjade järgi.

Sellest hoolimata võib käsitsemisel tekkida olukord, mis võib ohustada seadmega töötaja või teiste elu ja tervist, kahjustada seadet ennast või tekitada muud varalist kahju.

Toodet tohib kasutada ainult
- *ettenähtud otstarbel,*
- *ohutustehniliselt korras seisundis.*

Turvalisust ohustavad rikked tuleb kohe kõrvaldada.

Otstarbekohane kasutamine

Bluetooth®-valjuhääldi SPR 18.0 on ette nähtud
- professionaalseks kasutamiseks tööstuses ja käsitööosektoris,
- muusikaseadmete taasesitamiseks, mis on valjuhäälidiga ühendatud kas kaabliga (AUX) või juhtmevabalt (Bluetooth®) (järgige ühendatud seadmete kasutusjuhendeid),
- AM/FM-raadiojaamade vastuvõtmiseks ja taasesitamiseks,
- kasutamiseks sisetingimustes (ehitusplatsil, töökojas vms),
- kasutamiseks FLEXi AP 18.0/2.5 ja AP 18.0/5.0 tüüpi akudega (järgige akude kasutusjuhendit).

Bluetooth® on firma Bluetooth SIG. Inc. registreeritud kaubamärk.

Ohutusnõuded Bluetooth®-valjuhääldile

- **See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks laste, keha-, meele- või vaimupuuetega isikute ning ebapiisavate kogemuste ja teadmistega isikute poolt.**
- **Jälgige lapsi seadme kasutamisel, puhastamisel ja hooldamisel.** Nii ei saa lapsed seadmega mängida.
- **Enne igasuguste tööde tegemist seadme juures (seadme kokkupanek, hooldus jne), samuti seadme transportimisel ja hoiulepanekul eemaldage seadmest aku.**
- **Kasutage seadet ainult kuivas keskkonnas. Kaitske seadet niiskuse ja veepritsmete eest.**

- **Kui seade tuuakse väga madala temperatuuri käest sooja kätte või vastupidi, laske seadmel enne kasutamist temperatuuriga kohaneda.** Nii ei teki korpuses kondensatsiooni.
- **Bluetooth®-valjuhääldi kasutamisel koos väliste seadmetega järgige kindlasti nende seadmete kasutusjuhendites toodud ohutusnõudeid ja juhiseid.**
- **Hoidke seade puhtana.** Määrdumine tekitab elektrilöögiohu.
- **Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Korratu või valgustamata tööpiirkond võib põhjustada õnnetusi.

Ohutusnõuded akude käitlemisel

- **Ärge avage akut.** See võib tekitada lühise.
- **Kaitske akut kuumuse (sh ka pikaajalise päikesekiirguse), tule, vee ja niiskuse eest.** Plahvatusoht.
- **Aku kahjustamise või väärkasutamise korral võivad väljuda aurud.** Tuulutage ruum värske õhuga ja pöörduge kaebuste tekkimisel arsti poole. Aurud võivad põhjustada hingamisteede ärritusi.
- **Ebaõige kasutamise tagajärjel võib akust väljuda vedelikku. Vältige kokkupuudet vedelikuga. Juhuslikul kokkupuutel vedelikuga peske see veega maha. Vedeliku sattumisel silma pöörduge lisaks sellele ka arsti poole.** Akuvedelik võib tekitada nahaärritusi või põletusi.
- **Laadige akusid ainult tootja soovitatud akulaadijaga.** Kui akulaadijaga laetakse akusid, mis ei ole selle akulaadija jaoks ette nähtud, võib tekkida tulekahju.
- **Teravad esemed (nt naelad või kruvikeerajad) või välise jõu mõju võivad akut kahjustada.** Võib tekkida sisemine lühis, aku võib põlema süttida, suitseda, plahvatada või üle kuumeneda.

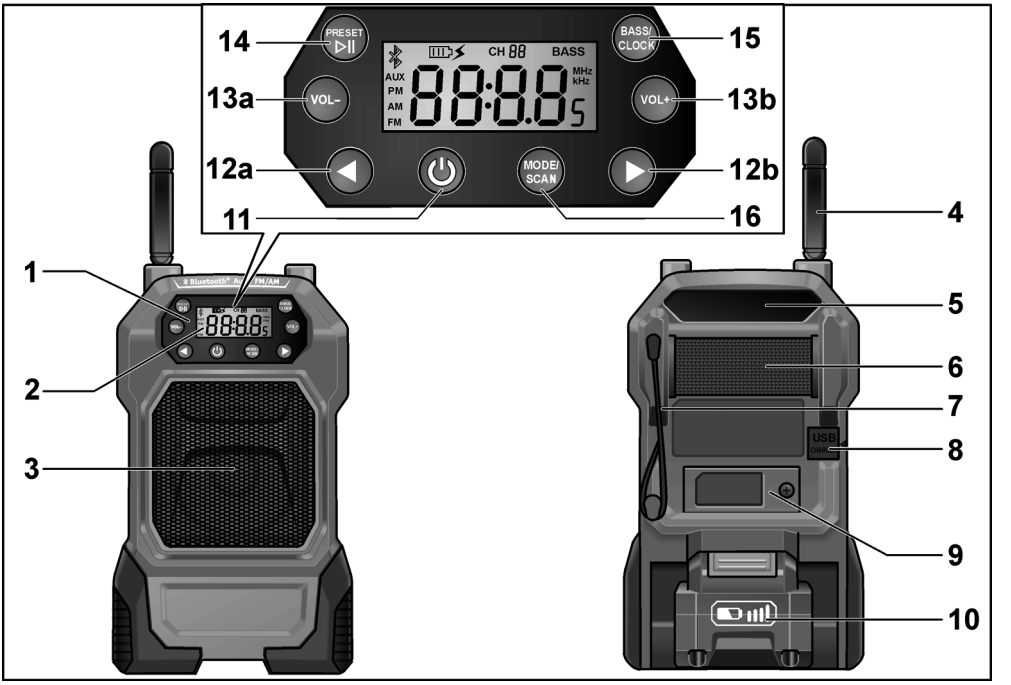
MÄRKUS

Järgige akulaadija kasutusjuhendis sisalduvaid juhiseid aku laadimise kohta.

Oluline märkus

Tasuge raadiomaks kasutusriigis kehtivate seaduste kohaselt.

Ülevaade



Põhiseade

1 **Juhtpaneel**
2 **Ekraan**
3 **Valjuhääldi**
4 **FM-antenn (pööratav)**
5 **Käepide**
6 **Elastne väliste seadmete hoiderihm**
7 **AUX-ühenduspistik**
Väliste muusikaseadmete ühendamiseks.
8 **USB-pesa**
Väliste seadmete laadimiseks.
9 **Reservpatareisahtel**
10 **Aku sisestuspesa**

Juhtpaneel

11 **Sisse-/väljalülitusnupp**
12 **Tiitlivaliku/jaamaotsingu/mäluvaliku nupp**
a) alla
b) üles
13 **Helitugevuse seadenupp**
a) vaiksemaks
b) valjemaks
14 **Jaamasalvestuse/taasesituse/pausi nupp**
15 **Bassikõla valimise / kellaaja seadmise nupp**
16 **Režiimivaliku/jaamaotsingu nupp**

Tehnilised andmed

Seade		Bluetooth®-valjuhääldi SPR 18.0	
Reservpatarei		2 x 1,5 V (LR03/AAA)	
Akutüübid		AP 18.0/2.5	AP 18.0/5.0
Talitluskestus (max)	h	11	22
Töötemperatuur	°C	-5 ... 50	
Mass (ilma aku ja reservpatareideta)	g	681	
Mõõtmed (L x K x S)	mm	131,2 x 227,4 129,1	
AUX-ühenduspistik		Stereo-pulkpistik 3,5 mm	
Bluetooth® standard		2.1	
Bluetooth® mõjuraadius (ligikaudne)	m	10	
USB-pesa	V/A	5 ⎓ / 1	
FM vastuvõtuvahemik	MHz	87,5–108	
AM vastuvõtuvahemik	kHz	522–1629	
Väljundvõimsus	W	4	

Kasutusjuhend

Enne kasutuselevõttu

- Võtke seade pakendist välja ja kontrollige, kas tarne sisaldab kõiki ettenähtud osi ning kas transportimisel ei ole tekkinud kahjustusi.

Reservpatareide paigaldamine

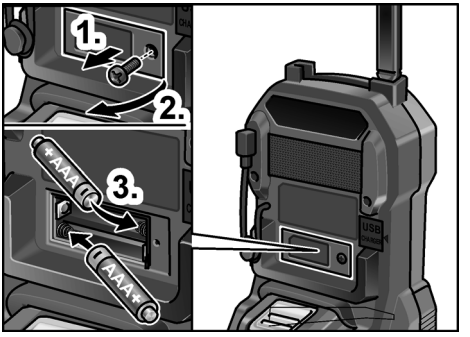
Reservpatareid tagavad seadme seadete (kellaaeg, salvestatud raadiojaamad) säilimise ka siis, kui aku saab tühjaks või kui akut vahetatakse.

Reservpatareidega seadme põhifunktsioone (muusika taasesitus, raadiovastuvõtt) kasutada ei saa.

MÄRKUS

Kasutage alati üht tüüpi patareisid. Vahetage alati mõlemad patareid korraga välja.

- Patareisahtli avamiseks keerake kruvi ristpeakruvikeerajaga välja.
- Eemaldage patareisahtli kaas.



- Paigaldage reservpatareid. Veenduge, et patareide poolused on õiges asendis!
- Pange patareisahtli kaas tagasi.
- Keerake kruvi uuesti sisse.

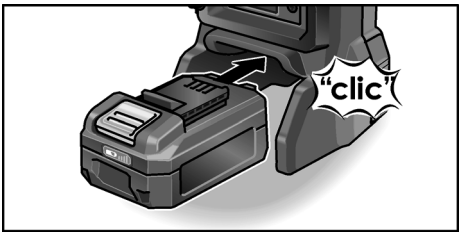
MÄRKUS

Reservpatareide vahetamise vajadusest annab märku näiteks väljalülitatud seadmel kuvatav kellaaeg. Kui see muutub udusemaks, tuleks patareid vahetada.

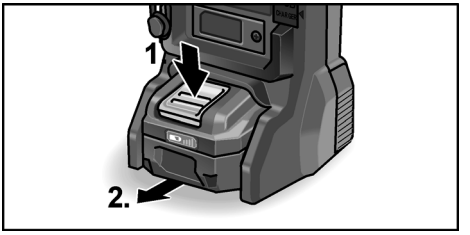
Aku paigaldamine/vahetamine

MÄRKUS

Järgige akulaadija kasutusjuhendis sisalduvaid juhiseid aku laadimise kohta.



- Suruge laetud aku kuni selle täieliku fikseerumiseni sisestuspessa seadmel.



- Aku eemaldamiseks vajutage vabastusnupule (**1.**) ja tõmmake aku välja (**2.**).

Seadme sisse- ja väljalülitamine

Sisselülitamine:



- Vajutage sisse-/väljalülitusnupule ⏻ ja hoidke seda 3 sekundit all. Seade lülitub sisse.
  Ekraani taustavalgustus süttib. Režiim (Bluetooth®, AUX või raadio) ja helitugevus on samad kui viimase väljalülitamise ajal.

MÄRKUS

– *Kui 10 sekundi jooksul ei vajutata ühelegi nupule, kustub taustavalgustus.*
– *Esmakordsel kasutuselevõtul käivitub seade raadiorežiimil.*

Väljalülitamine:

- Vajutage sisse-/väljalülitusnupule ⏻ ja hoidke seda 3 sekundit all. Seade lülitub välja.

MÄRKUS

Väljalülitatud seadme ekraanil kuvatakse kellaaega, kui reservpatareid on paigaldatud. Seda ka juhul, kui seadmes ei ole akut.

Kellaaja seadmine



- Vajutage kellaaja seadenupule **CLOCK** ja hoidke seda all, kuni tunninäit hakkab vilkuma (**1.**).

MÄRKUS

Kui 10 sekundi jooksul ei vajutata ühelegi nupule, tühistatakse toiming.

- Tundide muutmiseks vajutage nupule ◄ või ► (**2.**).
  Kellaaeg kuvatakse 12 tunni vormingus. Kellaajavahemikus 0 kuni 11.59 põleb ekraanil sümbol ***AM***. Kellaajavahemikus 12 kuni 23.59 põleb ekraanil sümbol ***PM***.
- Vajutage lühidalt kellaaja seadenupule **CLOCK**. Minutinäit vilgub.
- Minutite muutmiseks vajutage nupule ◄ või ►.
- Kellaaja salvestamiseks vajutage lühidalt kellaaja seadenupule **CLOCK**.

Helitugevuse muutmine

- Helitugevuse suurendamiseks vajutage nupule **VOL+**.
- Helitugevuse vähendamiseks vajutage nupule **VOL-**.

Kõla seadmine

Bassikõla sisse või välja lülitamiseks toimige nii:

- Vajutage lühidalt nupule **BASS**.
  Kui funktsioon on sisse lülitatud, põleb ekraanil sümbol ***BASS***.

Režiimi valimine



- Vajutage lühidalt režiimivaliku nupule **MODE**, kuni ekraanile ilmub soovitud režiim.

Valida saab järgmiste režiimide vahel:
– Bluetooth® abil ühendatud muusikaseadmete taasesitus
– Kaabli abil ühendatud muusikaseadmete taasesitus ***AUX***
– Raadiovastuvõtt ***FM***
– Raadiovastuvõtt ***AM***

Valitud režiimi sümbolit näete ekraanil vasakul.

Bluetooth® abil ühendatud muusikaseadmete taasesitus

- Seadke režiimivaliku nupuga **MODE** režiim . Sümbol vilgub.
- Aktiveerige ühendatava seadme (mobiiltelefon vms) Bluetooth®-funktsioon ja valige sihiks Bluetooth®-ühendus „FLEX SPR 18.0“.
  Järgige vastava seadme (mobiiltelefon vms) kasutusjuhendis sisalduvaid juhiseid.

MÄRKUS

Kui küsitakse parooli, sisestage „0000“.

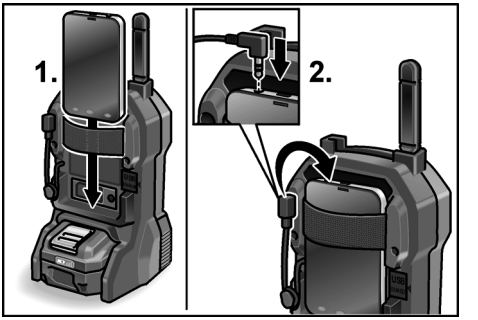
- Kui ühendus on loodud, põleb sümbol pidevalt.



- Välise seadme andmete taasesitust saab Bluetooth®-valjuhääldiga juhtida järgmiselt:
  – Taasesituse käivitamiseks või katkestamiseks vajutage lühidalt taasesituse/pausi nupule ▷II (**1.**).
  – Liikumiseks eelmisele või järgmisele tiitlile vajutage lühidalt nupule ◀ või ▶ (**2.**).
  – Helitugevuse suurendamiseks vajutage nupule **VOL+**.
  – Helitugevuse vähendamiseks vajutage nupule **VOL-**.
- Bluetooth®-ühenduse lõpetamiseks vajutage taasesituse/pausi nupule ▷II ja hoidke seda all, kuni sümbol hakkab vilkuma. Ühendus on katkestatud.

Kaabli abil ühendatud muusikaseadmete taasesitus

- Seadke režiimivaliku nupuga **MODE** režiim ***AUX***.



- Kaitseks lükake väline seade elastse hoiderihma alla (**1.**).
- Võtke AUX-ühenduspistik hoidikust välja ja ühendage välise muusikaseadmega (MP3-mängija vms) (**2.**).
- Lülitage väline muusikaseade sisse ja käivitage taasesitus.
- Muutke helitugevust kas välise muusikaseadme või Bluetooth®-valjuhääldi vastavate nuppudega (**VOL+**/**VOL-**).

MÄRKUS

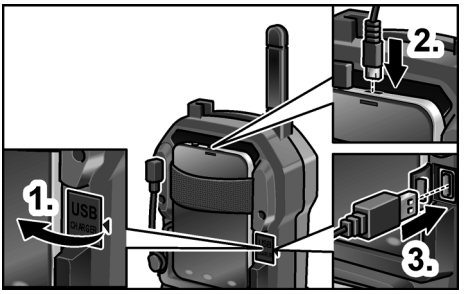
– *AUX-ühenduse kaudu ei toimu ühendatud seadmete akude laadimist.*
– *Bluetooth®-valjuhääldi väljalülitamisel ei lülitu ühendatud seadmed välja.*
– *Pärast kasutamist pange AUX-ühenduspistik tagasi hoidikusse.*

Väliste seadmete laadimine USB-ühenduse kaudu

MÄRKUS

USB 2.0 pesa ei saa kasutada kõigi seadmetüüpide laadimiseks.

- Kaitseks lükake väline seade elastse hoiderihma alla.



- Lükake ühendatava seadme USB-pistik Bluetooth®-valjuhääldi USB-pessa. Laadimise ajal põleb ekraanil sümbol . Sümbol kustub 30 sekundit pärast USB-ühenduse katkestamist.
- Katkestage USB-ühendus kohe, kui seda enam ei vajata.

Raadiovastuvõtt

- Seadke režiimivaliku nupuga **MODE** soovitud sagedusala (AM või FM).

Sageduse käsitsi seadmine



- Soovitud sageduse seadmiseks vajutage lühidalt nupule ◄ või ►. Sagedus kuvatakse ekraanil.

Jaamaotsing

- Vajutage nupule ◄ või ► ja hoidke seda 3 sekundit all, et liikuda järgmisele hea vastuvõtuga raadiojaamale. Sagedus kuvatakse ekraanil.

Automaatne jaamaotsing

- Vajutage jaamaotsingu nupule **SCAN** ja hoidke seda 3 sekundit all.
  Algab jaamaotsing seatud sagedusalas. Leitud raadiojaamad pannakse automaatselt mällu.
- Jaamaotsingu katkestamiseks vajutage lühidalt nupule ◄ või ►.

MÄRKUS

Automaatsel jaamaotsingul leitud raadiojaamad lähevad seadme väljalülitamisel kaotsi. Raadiojaamade püsivaks salvestamiseks kasutage jaamamälu.

Jaamamälu

Kummalgi sagedusalal (AM/FM) saate kasutada 20 mälukohta.

- Seadke soovitud raadiojaam.
- Vajutage jaamasalvestuse nupule **PRESET** ja hoidke seda all, kuni ekraanil põleb sümbol ***CH 88*** ja vilgub mälukoha number.



- Mälukoha muutmiseks vajutage nupule ◄ või ► (**1.**).
- Raadiojaama salvestamiseks valitud mälukohale vajutage lühidalt jaamasalvestuse nupule **PRESET** (**2.**).

Ühe salvestatud raadiojaamadest valimiseks toimige nii:

- Vajutage lühidalt jaamasalvestuse nupule **PRESET**, et valida järgmine salvestatud raadiojaam.

MÄRKUS

Vastuvõtu parandamiseks FM-sagedusalas muutke antenni kallet.

Hooldus ja korrashoid

⚠ *HOIATUS!*
Enne igasuguste tööde tegemist (puhastamine, transport, hoiulepanek) võtke aku seadmest välja.

⚠ *ETTEVAATUST!*
Plastdetailide puhastamiseks ei tohi kasutada lahusteid ega muid agressiivseid aineid. Need võivad detaile kahjustada.

Puhastamine
Puhastage seadet kuiva lapi või pintsliga.

Parandamine
Laske parandused teha ainult tootja volitatud klienditeeninduses.

Varuosad ja tarvikud
Tarvikud leiate tootja kataloogidest. Koostejoonised ja varuosade nimekirjad leiate meie kodulehelt:
www.flex-tools.com

Jäätmekäitlus

Ainult ELi riikidele.
Ärge visake elektriseadmeid olmeprügi hulka! Järgides Euroopa direktiivi 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ja vastavat riigisisest seadust, tuleb kasutatud elektriseadmed eraldi kokku koguda ning anda jäätmete keskkonnasäästlikku taaskasutusse.

Jäätmete taaskasutamine prügilasse ladestamise asemel.

Suunake seade, tarvikud ja pakend keskkonnasäästlikku taaskasutusse. Jäätmete liigiti ringlussevõtuks on plastosad vastavalt tähistatud.

⚠ *HOIATUS!*
Ärge visake akusid/patareisid olmeprügisse, tulle ega vette. Ärge avage kasutuskõlbmatuid akusid.

Akud/patareid tuleb kokku koguda, uuesti ringlusse saata või keskkonnasäästlikult jäätmena käidelda.

Ainult ELi riikidele:
direktiivi 2006/66/EÜ järgi kuuluvad defektsed või kasutatud akud/patareid ümbertöötlusele.

i *MÄRKUS*
Teavet jäätmekäitluse võimaluste kohta saate müüja käest!

CE-vastavus

Kinnitame ainuvastutajana, et „Tehnilised andmed" all kirjeldatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide või normatiivsete dokumentidega:
1999/005/EÜ (kuni 12.06.16),
2014/53/EL (alates 13.06.16).
Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutav isik:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Eckhard Rühle
Manager Research & Development (R & D)

Klaus Peter Weinper
Head of Quality Department (QD)

17.12.2015
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Vastutuse välistamine

Tootja ja tema esindaja ei vastuta kahju ega töö katkemisest tingitud tulukaotuse eest, mille põhjustab toode või olukord, mis ei võimalda toodet kasutada. Tootja ja tema esindaja ei vastuta kahju eest, mis on tekkinud seadme otstarbele mittevastava kasutamise või teiste tootjate toodete kasutamise tagajärjel.

Turinys

Naudojami simboliai 150
Jūsų saugumui 150
Techniniai duomenys 153
Bendras įrankio vaizdas 152
Naudojimo instrukcijos 153
Techninė ir profilaktinė priežiūra 157
Nurodymai utilizuoti 157
CE Atitiktis 158
Atsakomybės pašalinimas 158

Naudojami simboliai

⚠ *ĮSPĖJIMAS!*
Nurodo gresiantį tiesioginį pavojų. Nesilaikant nurodymų, gresia žūtis arba sunkūs sužalojimai.

⚠ *ATSARGIAI!*
Nurodo galimai pavojingą situaciją. Nesilaikant nurodymų, gresia susižeidimo arba materialinių nuostolių pavojus.

i *NURODYMAS*
Nurodo patarimus, kaip naudotis, ir svarbią informaciją.

Simboliai ant prietaiso


Perskaitykite naudojimo instrukciją!

Saugos nurodymas!

Jūsų saugumui

⚠ *ĮSPĖJIMAS!*
Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas. *Jei saugos nurodymų ir instrukcijų nesilaikoma, gali ištikti elektros šokas, kilti gaisras ir (arba) kyla pavojus sunkiai susižaloti.* ***Visus saugos nurodymus ir instrukcijas saugokite ateičiai.***

Prieš naudodami gaminį, pirmiausia perskaitykite ir tik paskui dirbkite. Laikykitės:
- *šios instrukcijos nurodymų,*
- *„Bendrųjų saugos taisyklių“, naudojantis elektriniais įrankiais, esančių pridedamoje knygelėje (spaudinio Nr.: 315.915),*
- *naudojimo vietoje galiojančių taisyklių, skirtų išvengti nelaimingų atsitikimų.*

Šis gaminys atitinka naujausią technikos lygį ir pripažintų technikos saugos taisyklių reikalavimus.

Tačiau, juo naudojantis, gali kilti pavojus juo dirbančiojo ar pašalinio asmens gyvybei ar sveikatai, taip pat gali būti sugadintas gaminys ar atsirasti kiti materialiniai nuostoliai.

Šį gaminį galima naudoti tik
- *pagal paskirtį,*
- *saugumo technikos požiūriu nepriekaištingos būklės.*

Gedimus, turinčius įtakos darbo saugai, nedelsiant pašalinkite.

Naudojimas pagal paskirtį

„Bluetooth®“ garsiakalbis SPR 18.0 yra skirtas
- profesionaliam naudojimui pramonės ir smulkaus verslo įmonėse,
- atkurti garsui iš muzikos šaltinių, prijungtų prie prietaiso laidais (AUX) arba belaide jungtimi („Bluetooth®“) (vadovaukitės prijungtų prietaisų naudojimo instrukcija),
- priimti ir atkurti muziką iš AM / FM radijo stočių,
- naudoti patalpose (statybvietėse, dirbtuvėse ir pan.),
- naudoti su AP 18.0/2.5 ir AP 18.0/5.0 tipų FLEX akumuliatoriais (vadovaukitės akumuliatorių naudojimo instrukcija).

„Bluetooth®“ yra bendrovės „Bluetooth SIG. Inc.“ registruotasis žodinis ir vaizdinis prekių ženklas.

Saugos nurodymai, skirti „Bluetooth®“ garsiakalbiui

- **Šis prietaisas nėra skirtas naudoti vaikams ir asmenims, turintiems ribotus fizinius, jutimo ir protinius gebėjimus, arba neturintiems pakankamai patirties bei žinių.**
- **Nepalikite be priežiūros vaikų, kai jie naudojasi, valo ir techniškai prižiūri prietaisą.** Taip užtikrinsite, kad vaikai nežaistų suprietaisu.

- **Prieš atlikdami bet kokius darbus su prietaisu (pvz., montavimo, techninės priežiūros ir t. t.) ir prieš jį transportuojant ir sandėliuojant, išimkite iš prietaiso akumuliatorių.**
- **Prietaisą naudokite tik sausoje aplinkoje. Apsaugokite prietaisą nuo drėgmės ir vandens purslų.**
- **Jeigu prietaisas pernešamas iš didelio šalčio į šiltą aplinką arba atvirkščiai, Jums reikėtų prieš naudojimą palaukti, kol prietaisas aklimatizuosis.** Taip išvengsite kondensacijos korpuso viduje.
- **Naudodami „Bluetooth®" garsiakalbį kartu su išoriniais prietaisais, būtinai vadovaukitės išorinių prietaisų saugos nurodymais ir naudojimo instrukcijų nurodymais.**
- **Įsitikinkite, kad prietaisas visada būtų švarus.** Dėl nešvarumų gali kilti elektros smūgio pavojus.
- **Jūsų darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.**Dėl netvarkos ir neapšviestos darbo vietos gali įvykti nelaimingi atsitikimai.

Saugos nurodymai naudojant akumuliatorių

- **Neatidarykite akumuliatoriaus.** Gali įvykti trumpasis jungimas.
- **Saugokite akumuliatorių nuo karščio, pvz., nuo nuolatinės saulės apšvietos, ugnies, vandens ir drėgmės.** Gali sprogti.
- **Pažeidus akumuliatorių ir jį naudojant netinkamai gali pasklisti garų.** Vėdinkite patalpą, o, jei pasijutote blogai, kreipkitės į gydytoją. Garai gali dirginti kvėpavimo takus.
- **Neteisingai naudojant akumuliatorius, iš jų gali išbėgti skystis. Nelieskite skysčio rankomis. Jeigu atsitiktinai prisilietėte, nedelsiant nuplaukite jas su vandeniu. Jeigu skystis pateks į akis, kreipkitės į gydytoją.** Išbėgęs akumuliatorių skystis gali sudirginti odą arba nudeginti.
- **Akumuliatorius įkraukite tik įkrovimo įranga, kurią rekomenduoja gamintojas.** Jei krovimo prietaisas yra skirtas tik tam tikro tipo akumuliatoriams, naudojant jį kitokiems akumuliatoriams gali kilti gaisras.
- **Akumuliatorių gali apgadinti smailūs daiktai, pvz., vinys arba atsuktuvas, arba išorinės jėgos poveikis.** Taip gali įvykti vidinis trumpasis jungimas ir akumuliatorius gali užsidegti, imti rūkti, sprogti arba perkaisti.

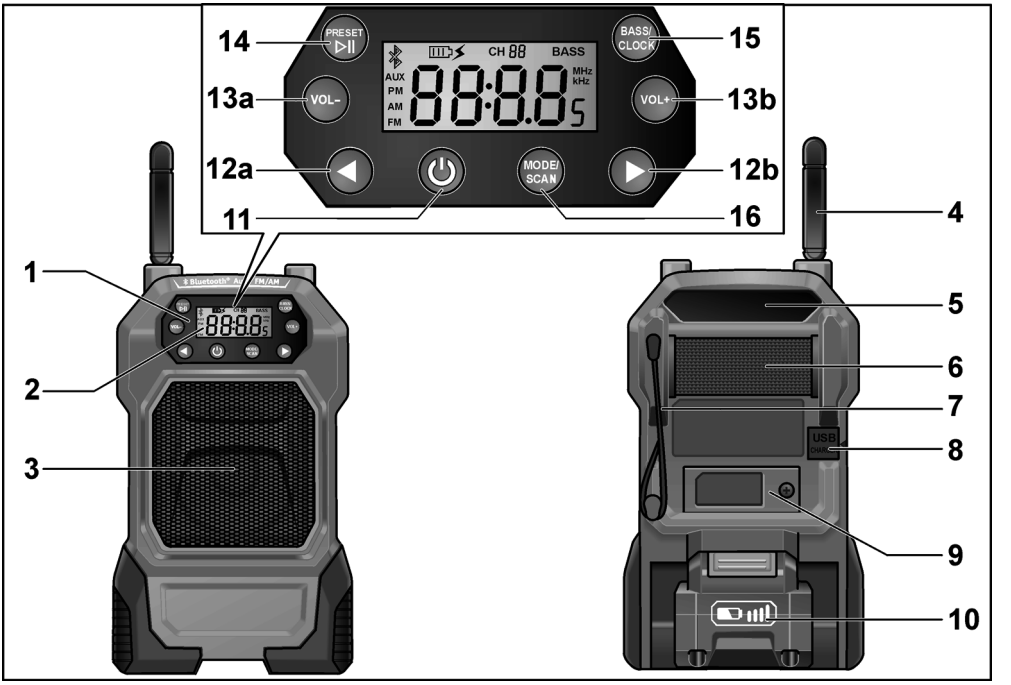
NURODYMAS

Atkreipkite dėmesį į įkrovimo prietaiso naudojimo instrukcijoje pateiktus akumuliatoriaus įkrovimo nurodymus.

Svarbus nurodymas

Atkreipkite dėmesį į naudotojo šalyje galiojančias taisykles, susijusias su transliavimo mokesčių mokėjimu.

Bendras įrankio vaizdas



Pagrindinis prietaisas

1 Valdymo skydelis
2 Ekranas
3 Garsiakalbis
4 FM antena (pasukama)
5 Rankena
6 Elastinis diržas išoriniams prietaisams
7 AUX jungties kištukas
Išorinių muzikos šaltinių prijungimui.
8 USB lizdas
Išorinių prietaisų įkrovimui.
9 Skyrius atsarginei baterijai
10 Akumuliatoriaus įstatymo skyrius

Valdymo skydelis

11 Įjungimo / išjungimo mygtukas
12 Dainos parinkimo / kanalų paieškos / atmintinės parinkimo mygtukas
a) žemyn
b) aukštyn
13 Garsumo nustatymo mygtukas
a) tyliau
b) garsiau
14 Kanalo įrašymo / atkūrimo / pauzės mygtukas
15 Garso išankstinių nustatymų parinkimo „Bass“ / laiko nustatymo mygtukas
16 Režimo parinkimo / kanalų paieškos mygtukas

Techniniai duomenys

Prietaisas		„Bluetooth®“ garsiakalbis SPR 18.0	
Atsarginė baterija		2 x 1,5 V (LR03/AAA)	
Akumuliatorių tipai		AP 18.0/2.5	AP 18.0/5.0
Veikimo laikas (maks.)	h	11	22
Darbo temperatūra	°C	-5 ... 50	
Svoris (be akumuliatoriaus ir atsarginės baterijos)	g	681	
Matmenys (P x A x G)	mm	131,2 x 227,4 x 129,1	
AUX jungties kištukas		Stereolizdo kištukas 3,5 mm	
„Bluetooth®“ standarto		2.1	
„Bluetooth®“ pasiekiamumas (maždaug)	m	10	
USB lizdas	V/A	5 ⎓ / 1	
FM priėmimo zona	MHz	87,5–108	
AM priėmimo zona	kHz	522–1629	
Išėjimo galia	W	4	

Naudojimo instrukcijos

Prieš pirmą naudojimą

- Išpakuokite prietaisą, patikrinkite, ar komplekte yra visos dalys, ar transportuojant nebuvo padaryta žalos.

Įdėkite atsargines baterijas

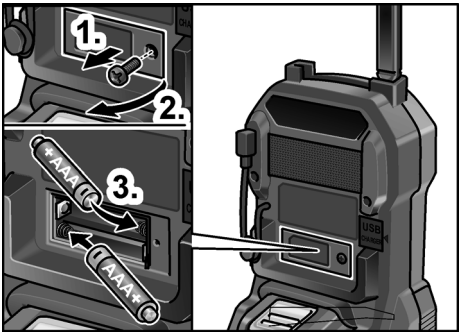
Naudojant atsargines baterijas yra išsaugomi prietaiso nustatymai (laiko, įrašytų kanalų), kai akumuliatorius išsikrauna arba yra keičiamas.

Atsarginės baterijos neužtikrina prietaiso pagrindinių funkcijų veikimo (išorinių šaltinių atkūrimo, radijo bangų priėmimo).

NURODYMAS

Visada naudokite to paties tipo baterijas. Visada keiskite visas baterijas vienu metu.

- Norėdami atidaryti baterijų skyrių, atsukite varžtą kryžminiu atsuktuvu.
- Nuimkite baterijų skyriaus dangtelį.



- Įdėkite atsargines baterijas. Atkreipkite dėmesį į teisingą poliškumą!
- Uždėkite baterijų skyriaus dangtelį.
- Priveržkite varžtą.

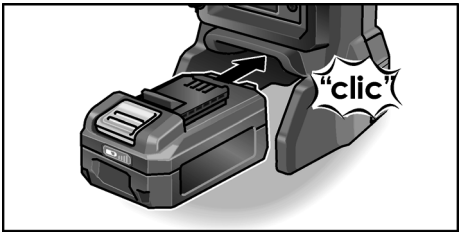
NURODYMAS

Požymis, kad reikia keisti atsargines baterijas – pakitęs laiko rodmens ryškumas, esant išjungtam prietaisui. Jei rodmuo nebėra ryškus, baterijas reikėtų pakeisti.

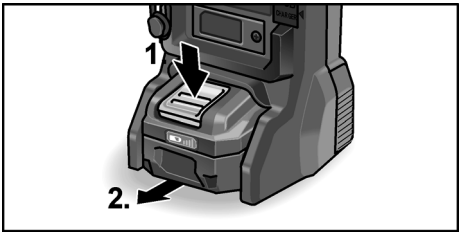
Akumuliatoriaus įstatymas / keitimas

NURODYMAS

Atkreipkite dėmesį į įkrovimo prietaiso naudojimo instrukcijoje pateiktus akumuliatoriaus įkrovimo nurodymus.



- Įkrautą akumuliatorių stumkite į prietaiso akumuliatoriaus skyrių, kol užsifiksuos.



- Norėdami išimti, spauskite atfiksavimo mygtuką (**1.**) ir ištraukite akumuliatorių (**2.**).

Įjungti ir išjungti prietaisą

Įjungti:



- Spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką ⏻ ir laikykite nuspaudę 3 sekundes. Prietaisas įsijungia. Šviečia ekrano foninis apšvietimas. Bus įjungtas prieš tai naudotas režimas („Bluetooth®“, AUX arba radijas) ir garsumo nustatymas.

NURODYMAS

– *Jei per 10 sekundžių nenuspaudžiamas joks mygtukas, foninis apšvietimas užgęsta.*

– *Pirmą kartą įjungiant prietaisą, įjungiamas režimas „Radijas“.*

Išjungti:

- Spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką ⏻ ir laikykite nuspaudę 3 sekundes. Prietaisas išsijungia.

NURODYMAS

Net jei prietaise nėra akumuliatoriaus, esant išjungtam prietaisui ekrane yra rodomas laikas, jei yra įdėtos atsarginės baterijos.

Laiko nustatymas



- Spauskite laiko nustatymo mygtuką **CLOCK** ir laikykite nuspaudę, kol ims mirksėti valandų rodmuo (**1.**).

NURODYMAS

Jei per 10 sekundžių nenuspaudžiamas joks mygtukas, veiksmas bus nutrauktas.

- Spauskite mygtuką ◄ arba ► ir nustatykite norimą valandą (**2.**). Laikas rodomas 12 valandų formatu. Šalia valandų nuo 0 iki 11.59 rodmens šviečia simbolis ***AM***. Šalia valandų nuo 12 iki 23.59 rodmens šviečia simbolis ***AM***.
- Trumpai spustelėkite laiko nustatymo mygtuką **CLOCK**. Minučių rodmuo ima mirksėti.
- Spauskite mygtuką ◄ arba ► ir nustatykite norimas minutes.
- Norėdami išsaugoti nustatytą laiką, trumpai spustelėkite laiko nustatymo mygtuką **CLOCK**.

Garsumo nustatymas

- Norėdami pagarsinti, spauskite mygtuką **VOL+**.
- Norėdami pritildyti, spauskite mygtuką **VOL-**.

Garso nustatymas

Norėdami įjungti arba išjungti „Bass“ garso atkūrimą:

- trumpai spustelėkite mygtuką **BASS**. Įjungus funkciją, užsidega simbolis ***BASS***.

Režimo pasirinkimas



- Trumpai spustelėkite režimo parinkimo mygtuką **MODE**, kol bus rodomas norimas režimas.

Galima rinktis iš šių režimų:

– atkurti muziką iš per „Bluetooth®“ prijungtų muzikos šaltinių ⁂;
– atkurti muziką iš laidais prijungtų muzikos šaltinių ***AUX***;
– radijo kanalų priėmimas ***FM***;
– radijo kanalų priėmimas ***AM***.

Parinktis rodoma atitinkamu simboliu ekrano kairėje pusėje.

Atkurti muziką iš per „Bluetooth®“ prijungtų muzikos šaltinių

- Nustatykite norimą režimą ⁂ spausdami režimo parinkimo mygtuką **MODE**. Simbolis ⁂ mirksi.
- Aktyvinkite norimo prijungti prietaiso (mobiliojo telefono ar pan.) „Bluetooth®“ funkciją ir pasirinkite kaip „Bluetooth®“ ryšio tikslą „FLEX SPR 18.0“. Norėdami tai atlikti, vadovaukitės prietaiso (mobiliojo telefono ar pan.) naudojimo instrukcijoje pateiktais nurodymais.

NURODYMAS

Jei prašoma įvesti slaptažodį, įveskite „0000“.

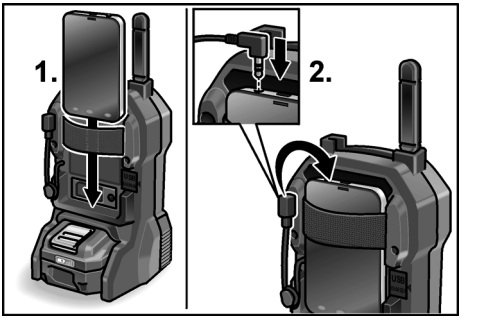
- Užmezgus ryšį, ima nuolat šviesti simbolis ⁂.



- Duomenų perdavimas iš išorinio šaltinio gali būti valdomas naudojant „Bluetooth®“ garsiakalbį:
  – trumpai spustelėkite atkūrimo / pauzės mygtuką ▷II, jei norite pradėti arba nutraukti atkūrimą (**1.**).
  – Trumpai spustelėkite mygtuką ◀ arba ▶, jei norite peršokti prie ankstesnio arba kito kūrinio (**2.**).
  – Norėdami pagarsinti, spauskite mygtuką **VOL+**.
  – Norėdami pritildyti, spauskite mygtuką **VOL-**.
- Norėdami atjungti „Bluetooth®“ ryšį, spauskite ir laikykite nuspaudę atkūrimo / pauzės mygtuką ▷II, kol simbolis ⁂ ims mirksėti. Ryšys yra atjungtas.

Atkurti muziką iš laidais prijungtų muzikos šaltinių

- Nustatykite režimą ***AUX*** spausdami režimo parinkimo mygtuką **MODE**.



- Norėdami apsaugoti prietaisą, išorinį prietaisą pastumkite po elastiniu laikymo diržu (**1.**).
- Ištraukite AUX jungties kištuką iš laikiklio ir prijunkite prie išorinio muzikos šaltinio (MP3 grotuvo ar pan.) (**2.**).
- Įjunkite išorinį muzikos šaltinį ir pradėkite atkūrimą.

- Norimą garsumą nustatykite reguliuodami išorinį muzikos šaltinį arba naudodamiesi „Bluetooth®“ garsiakalbio garsumo reguliatoriais (**VOL+/VOL-**).

NURODYMAS

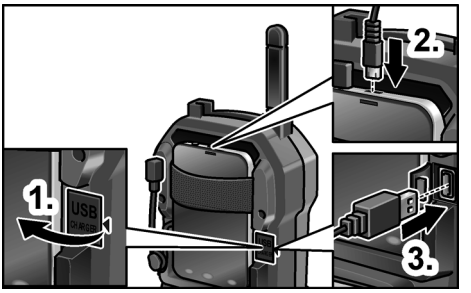
– *Per AUX jungtį neįkraunami prijungtų prietaisų akumuliatoriai.*
– *Išjungus „Bluetooth®“ garsiakalbį, prijungti prietaisai nėra išjungiami.*
– *Baigę naudotis, AUX prijungimo kištuką vėl kiškite į laikiklį.*

Išorinių prietaisų įkrovimas per USB jungtį.

NURODYMAS

USB 2.0 lizdą galima naudoti ne visų tipų prietaisų įkrovimui.

- Norėdami apsaugoti prietaisą, išorinį prietaisą pastumkite po elastiniu laikymo diržu.



- Prijungiamo prietaiso USB kištuką prijunkite prie „Bluetooth®“ garsiakalbio USB lizdo.

  Įkraunant ekrane šviečia simbolis . Atjungus USB jungtį, šis simbolis užgęsta po 30 sekundžių.
- Jei jungtis nebereikalinga, tuoj pat atjunkite USB jungtį.

Radijo kanalų priėmimas

- Nustatykite norimą dažnių diapazoną (AM arba FM) spausdami režimo parinkimo mygtuką **MODE**.

Rankinis dažnio nustatymas



- Trumpai spustelėkite mygtuką ◄ arba ► ir nustatykite norimą dažnį. Dažnis bus rodomas ekrane.

Kanalų paieška

- Spauskite mygtuką ◄ arba ► ir laikykite nuspaudę 3 sekundes, jei norite perjungti kitą kanalą su stipriu signalu. Dažnis bus rodomas ekrane.

Automatinė kanalų paieška

- Spauskite kanalų paieškos mygtuką **SCAN** ir laikykite nuspaudę 3 sekundes. Pradedama kanalų paieška nustatytame dažnių diapazone. Rasti kanalai yra automatiškai išsaugomi atmintyje.
- Trumpai spustelėkite mygtuką ◄ arba ►, jei norite nutraukti kanalų paiešką.

NURODYMAS

Automatinės kanalų paieškos metu rasti kanalai išjungus prietaisą yra ištrinami. Norėdami visam laikui išsaugoti kanalus, naudokitės kanalų atmintine.

Kanalų atmintinė

Galima išsaugoti po 20 kiekvieno dažnio diapazono (AM / FM) kanalų.

- Norimo kanalo nustatymas.
- Spauskite kanalų išsaugojimo mygtuką **PRESET** ir laikykite nuspaudę, kol ekrane ims šviesti simbolis **CH88** ir ims mirksėti atmintinės kanalo numeris.



- Spauskite mygtuką ◄ arba ►, jei norite keisti atmintinės kanalo numerį (**1.**).
- Norėdami išsaugoti pasirinktą kanalo numerį atmintinėje, trumpai spustelėkite kanalų išsaugojimo mygtuką **PRESET** (**2.**).

Norėdami pasirinkti vieną iš išsaugotų kanalų:

- norėdami pasirinkti kitą išsaugotą kanalą, trumpai spustelėkite kanalų išsaugojimo mygtuką **PRESET**.

NURODYMAS
Norėdami pagerinti signalų priėmimą FM dažnių diapazone, palenkite anteną.

Techninė ir profilaktinė priežiūra

ĮSPĖJIMAS!
Prieš pradėdami bet kokius darbus (valymo, transportavimo, laikymo), iš prietaiso išimkite akumuliatorių.

ATSARGIAI!
Niekada nevalykite plastikinių dalių tirpikliais ar kitomis agresyviomis medžiagomis. Dalys gali būti pažeistos.

Valymas
Prietaisą valykite sausa šluoste arba šepetėliu.

Remontas
Remontuoti atiduokite tik į gamintojo įgaliotas dirbtuves.

Atsarginės dalys, priedai ir reikmenys
Kitų priedų rasite gamintojo kataloguose. Surinkimo brėžinius ir atsarginių dalių sąrašus rasite mūsų pagrindiniame puslapyje:
www.flex-tools.com

Nurodymai utilizuoti

Tik ES šalyse.
Neišmeskite elektrinių įrankių į buitinių atliekų konteinerius! Pagal Europos Sąjungos direktyvą Nr. 2012/19/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir pagal šalies vidaus įstatymus pasenę elektriniai įrankiai turi būti renkami atskirai ir utilizuojami arba perdirbami taip, kad nekenktų aplinkai.

Antrinis žaliavų naudojimas vietoj atliekų tvarkymo.

Prietaisą, priedus ir pakuotę reikėtų atiduoti aplinką tausojančiam antriniam panaudojimui. Kad būtų galima tinkamai išrūšiuoti perdirbimui, plastikinės dalys yra paženklintos.

ĮSPĖJIMAS!
Nemeskite akumuliatorių / baterijų į buitines atliekas, ugnį arba vandenį. Neatidarykite akumuliatorių, kurių eksploatacijos trukmė baigėsi.

Akumuliatorius / baterijas reikia surinkti, perdirbti arba utilizuoti aplinkai nekenksmingu būdu.
Tik ES šalyse:

Pagal 2006/66/EB direktyvą sugadintus arba sunaudotus akumuliatorius / baterijas reikia perdirbti.

NURODYMAS
Informaciją apie utilizavimo galimybes gausite iš pardavėjo!

CE Atitiktis

Atsakingai pareiškiame, kad skirsnyje „Techniniai duomenys“ aprašytas gaminys atitinka šiuos standartus arba normatyvinius dokumentus:
1999/005/EB (bis 12.06.16),
2014/53/ES (ab 13.06.16).
Už techninę dokumentaciją atsakingas:
„FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH“, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Eckhard Rühle
Manager Research & Development (R & D)

Klaus Peter Weinper
Head of Quality Department (QD)

17.12.2015
„FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH“
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Atsakomybės pašalinimas

Gamintojas ir jo atstovai neatsako už nuostolius ir negautą pelną dėl darbinės veiklos nutraukimo, kurį sukėlė gaminys arba netinkamas gaminio naudojimas. Gamintojas ir jo atstovas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo arba dėl naudojimo kartu su kitų gamintojų produktais.

Saturs

Izmantotie simboli 159
Jūsu drošībai 159
Tehniskā informācija 162
Īss apskats 161
Lietošanas instrukcija 162
Tehniskā apkope un kopšana 166
Norādījumi par utilizāciju 166
CE atbilstība 167
Atruna. 167

Izmantotie simboli

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***
Apzīmē tiešu draudošu bīstamību. Šī norādījuma neievērošanas gadījumā draud nāve vai ļoti smagas traumas.

⚠ ***UZMANĪBU!***
Apzīmē iespējamu bīstamu situāciju. Šī norādījuma neievērošanas gadījumā draud traumas vai materiāli zaudējumi.

i ***NORĀDE***
Apzīmē izmantošanas ieteikumus un svarīgu informāciju.

Simboli pie ierīces


Izlasiet lietošanas pamācību!


Drošības norāde!

Jūsu drošībai

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***
Izlasiet visus drošības tehnikas noteikumus un norādījumus. *Neievērojot drošības tehnikas noteikumus un norādījumus, ir iespējams elektriskās strāvas trieciens, aizdegšanās un/vai smagi ievainojumi.*
Saglabājiet visus drošības tehnikas noteikumus un norādījumus turpmākai lietošanai.

Pirms instrumenta izmantošanas izlasiet un rīkojieties saskaņā ar:

– *šo lietošanas pamācību,*
– *pievienotās brošūras „Vispārējie drošības tehnikas norādījumi" informāciju par darbu ar elektroinstrumentiem (apraksts Nr. 315.915),*
– *izmantošanas vietā paredzētajiem nelaimes gadījumu novēršanas noteikumiem un instrukcijām.*

Šis izstrādājums ir izgatavots atbilstoši tehnikas līmenim un balstoties uz atzītiem darba drošības tehnikas noteikumiem.

Tomēr tā izmantotājam vai trešajām personām ekspluatēšanas laikā var rasties dzīvībai bīstamas situācijas, kā arī izstrādājuma bojājumi vai citi materiāli zaudējumi.

Izstrādājumu drīkst lietot tikai

– *noteikumiem atbilstošai izmantošanai,*
– *drošības tehnikas noteikumiem atbilstošā stāvoklī.*

Nekavējoties novērsiet traucējumus, kas ietekmē drošību.

Noteikumiem atbilstoša izmantošana

Bluetooth® skaļrunis SPR 18.0 ir paredzēts

– profesionālai izmantošanai rūpniecībā un amatniecībā,
– mūzikas avotu atskaņošanai, kas pie ierīces pievienoti ar kabeli (AUX) vai bez vadiem (Bluetooth®) (ievērojiet pievienoto ierīču lietošanas pamācības),
– AM/FM radiostaciju uztveršanai un atskaņošanai,
– izmantošanai iekštelpās (celtniecības objektos, darbnīcās u. tml.),
– izmantošanai ar tipu AP 18.0/2.5 un AP 18.0/5.0 FLEX akumulatoriem (ievērojiet akumulatora lietošanas pamācību).

Bluetooth® ir reģistrēts Bluetooth SIG. Inc. nosaukuma un attēla zīmols.

Bluetooth ®skaļruņa drošības tehnikas norādījumi

- **Šī ierīce nav piemērota, lai to izmantotu bērni un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, uztveres vai garīgām spējām vai gadījumā, ja šīm personām ir nepietiekama pieredze un zināšanas.**
- **Izmantošanas, tīrīšanas un apkopes laikā uzraugiet bērnus.** Tādējādi ir iespējams nodrošināt, lai bērni nespēlētos ar ierīci.

- **Pirms visu darbu sākšanas ierīcē (piem., pirms montāžas, apkopes u. c. darbiem), kā arī pirms tās pārvadāšanas un novietošanas glabāšanai izņemiet no ierīces akumulatoru.**
- **Izmantojiet ierīci tikai sausā vidē. Sargājiet ierīci no mitruma un ūdens šļakatām.**
- **Ja ierīce no liela aukstuma tiek pārvietota siltākā vietā vai otrādi, tad pirms ierīces izmatošanas tai nepieciešams aklimatizēties.** Tādējādi korpusa iekšienē neveidosies kondensāts.
- **Izmantojot Bluetooth® skaļruni savienojumā ar ārējām ierīcēm, noteikti ņemiet vērā ārējo ierīču drošības tehnikas norādījumus un lietošanas pamācību norādījumus.**
- **Ierīcei vienmēr jābūt tīrai.** Netīrumi izraisa elektriskā trieciena risku.
- **Raugiet, lai darba vieta būtu tīra un labi apgaismota.** Nekārtība un slikts apgaismojums darba vietā var izraisīt nelaimes gadījumus.

Drošības tehnikas norādījumi darbā ar akumulatoriem

- **Neatveriet akumulatoru.** Pastāv īsslēguma risks.
- **Sargājiet akumulatoru no karstuma, piem., arī no ilgstošas saules staru iedarbības, kā arī liesmām, ūdens un mitruma.** Pastāv eksplozijas risks.
- **No bojāta vai nepareizi izmantota akumulatora var izplūst tvaiki.** Nodrošiniet svaigu gaisu un sūdzību gadījumā vērsieties pie ārsta. Tvaiki var kairināt elpceļus.
- **Nepareizas izmantošanas rezultātā no akumulatora var izlīt šķidrums. Izvairieties no saskaršanās ar to. Saskaroties ar šķidrumu aiz neuzmanības, noskalojiet to ar ūdeni. Ja šķidrums iekļūst acīs, tad papildus griezieties pie ārsta.** Izplūdušais akumulatoru šķidrums var izraisīt ādas kairinājumus vai apdegumus.
- **Uzlādējiet akumulatorus tikai ražotāja ieteiktajās uzlādes ierīcēs.** Uzlādes ierīce, kura piemērota tikai noteikta tipa akumulatoru uzlādei, var izraisīt uguns bīstamību, ja tiek izmantota kopā ar citiem akumulatoriem.
- **Akumulatoru var sabojāt ar smailiem priekšmetiem, piemēram, naglām un skrūvgriežiem, vai ārēja spēka iedarbībā.** Iespējams iekšējais īssavienojums un akumulators var aizdegties, sākt kūpēt, eksplodēt vai pārkarst.

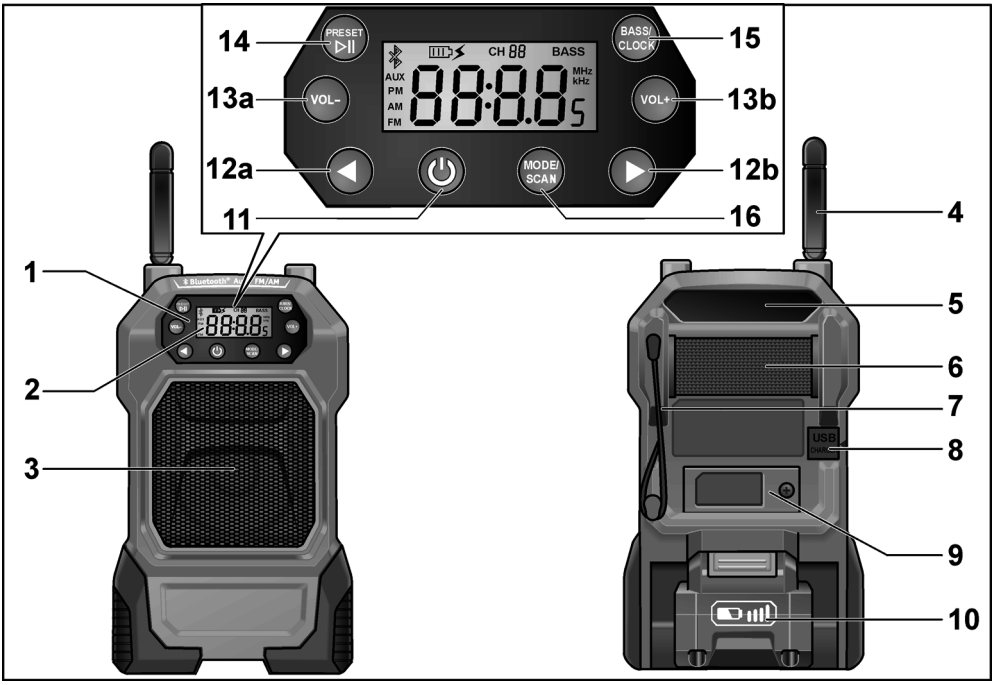
i ***NORĀDE***

Ņemiet vērā uzlādes ierīces lietošanas pamācības norādījumus par akumulatoru uzlādi.

Svarīga norāde

Ņemiet vērā izmantošanas valstī spēkā esošos noteikumus par radiosakaru maksu.

Īss apskats



Pamata ierīce

1 **Vadības panelis**
2 **Displejs**
3 **Skaļrunis**
4 **FM antena (nolokāma)**
5 **Rokturis**
6 **Elastīga stiprinājuma josta ārējām ierīcēm**
7 **AUX pieslēguma spraudnis**
Ārēju mūzikas avotu pieslēgšanai.
8 **USB ligzda**
Ārēju ierīču uzlādei.
9 **Bateriju nodalījums bufera baterijai**
10 **Akumulatora nodalījums**

Vadības panelis

11 **Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš**
12 **Ieraksta atlases/raidītāja meklēšanas/ atmiņas izvēles taustiņš**
a) uz leju
b) uz augšu
13 **Skaļuma līmeņa iestatījuma taustiņš**
a) klusāk
b) skaļāk
14 **Raidītāja saglabāšanas/ atskaņošanas/pauzes taustiņš**
15 **Skaņas iestatījuma „Bass”/laika iestatījuma taustiņš**
16 **Darba režīma atlases/raidītāju meklēšanas taustiņš**

Tehniskā informācija

Ierīce		Bluetooth® skaļrunis SPR 18.0	
Bufera baterija		2 x 1,5 V (LR03/AAA)	
Akumulatoru veidi		AP 18.0/2.5	AP 18.0/5.0
Darbības ilgums (maks.)	h	11	22
Darba temperatūra	°C	-5 ... 50	
Svars (bez akumulatora un bufera baterijas)	g	681	
Izmēri (P x A x D)	mm	131,2 x 227,4 x 129,1	
AUX pieslēguma spraudnis		Stereo spraudnis 3,5 mm	
Bluetooth® standarts		2.1	
Bluetooth® raidīšanas diapazons (apm.)	m	10	
USB ligzda	V/A	5 ⎓ / 1	
Uztveršanas diapazons, FM	MHz	87,5–108	
Uztveršanas diapazons, AM	kHz	522–1629	
Izejas jauda	W	4	

Lietošanas instrukcija

Pirms ekspluatācijas

- Izņemiet ierīci no iepakojuma, pārbaudiet komplektāciju un iespējamos transportēšanas bojājumus.

Ievietojiet bufera baterijas

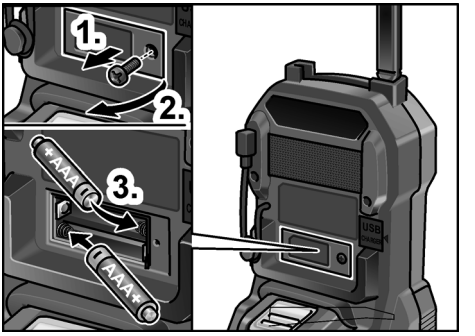
Ja akumulators ir iztukšojies vai arī akumulatora nomaiņas gadījumā bufera baterijas nodrošina, ka ierīces iestatījumi (pulkstenis, saglabātie raidītāji) nezūd.

Bufera baterijas nenodrošina ierīces pamatfunkcijas (ārējo avotu atskaņošanu, radio uztveršanu).

NORĀDE

Vienmēr izmantojiet viena tipa baterijas. Vienmēr visas baterijas nomainiet vienlaicīgi.

- Lai atvērtu bateriju nodalījumu, ar krustveida skrūvgriezi atskrūvējiet skrūvi un izņemiet to.
- Noņemiet bateriju nodalījuma vāciņu.



- Ievietojiet bufera baterijas. Pievērsiet uzmanību pareizajam polu izvietojumam!
- Uzlieciet bateriju nodalījuma vāciņu.
- Atkal ieskrūvējiet skrūvi.

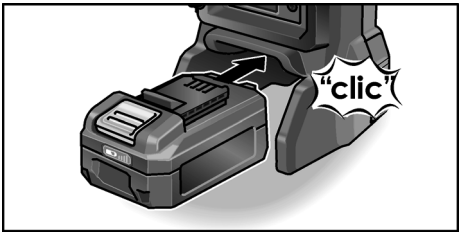
NORĀDE

Par nepieciešamību nomainīt bufera baterijas var spriest pēc pulksteņa rādījuma izslēgtā ierīcē. Ja rādījums kļūst jūtami vājāks, baterijas ir jānomaina.

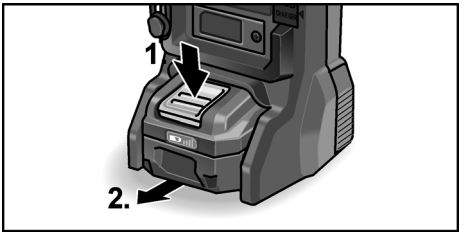
Akumulatora ievietošana/maiņa

i *NORĀDE*

Ņemiet vērā uzlādes ierīces lietošanas pamācības norādījumus par akumulatoru uzlādi.



- Uzlādētu akumulatoru iespiediet ierīces akumulatora nodalījumā, līdz tas pilnībā nofiksējas.



- Lai akumulatoru izņemtu, nospiediet atbloķēšanas taustiņu (**1.**) un izņemiet akumulatoru (**2.**).

Ierīces ieslēgšana un izslēgšana

Ieslēgšana



- Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu ⏻ un turiet nospiestu 3 sekundes. Ierīce ieslēdzas.

  Izgaismojas displeja fona apgaismojums. Tiek izmantots pēdējais izmantotais darba režīms (Bluetooth®, AUX vai radio) un skaļuma līmeņa iestatījums.

i *NORĀDE*

- *Ja 10 sekunžu laikā netiek nospiests neviens taustiņš, fona apgaismojums nodziest.*
- *Pirmajā ekspluatācijas sākšanas reizē ierīce uzsāk darbību darba režīmā „radio”.*

Izslēgšana

- Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu ⏻ un turiet nospiestu 3 sekundes. Ierīce izslēdzas.

i *NORĀDE*

Ja ir ievietotas bufera baterijas, izslēgtas ierīces displejā tiek attēlots pulksteņa laiks; tas notiek arī tad, ja ierīcē nav akumulatora.

Pulksteņa iestatīšana



- Nospiediet pulksteņa iestatīšanas taustiņu **CLOCK** un turiet to nospiestu, līdz sāk mirgot stundu rādījums (**1.**).

i *NORĀDE*

Ja 10 sekunžu laikā netiek nospiests neviens taustiņš, process tiek pārtraukts.

- Nospiediet taustiņu ◄ vai ►, lai iestatītu stundas (**2.**).

  Pulksteņa laiks tiek attēlots 12 stundu formātā. Stundām no pulksten 0 līdz 11.59 mirgo simbols ***AM***. Stundām no pulksten 12 līdz 23.59 mirgo simbols ***PM***.
- Īsi nospiediet pulksteņa laika iestatījuma taustiņu **CLOCK**. Minūšu rādījums mirgo.
- Nospiediet taustiņu ◄ vai ►, lai iestatītu minūtes.
- Īsi nospiediet pulksteņa laika iestatījuma taustiņu **CLOCK**, lai saglabātu pulksteņa laiku.

Skaņas līmeņa iestatīšana

- Lai paaugstinātu skaņas līmeni, nospiediet taustiņu **VOL+**.
- Lai pazeminātu skaņas līmeni, nospiediet taustiņu **VOL-**.

Skaņas iestatījumi

Basa atskaņošanas ieslēgšana vai izslēgšana

- Īsi nospiediet taustiņu **BASS**.
  Ja funkcija ir ieslēgta, izgaismojas simbols ***BASS***.

Darba režīma izvēle



- Īsi nospiediet darba režīma atlases taustiņu **MODE**, līdz tiek attēlots vēlamais darba režīms.

Var atlasīt vienu no tālāk norādītajiem darba režīmiem.

– Mūzikas avotu atskaņošana, kas pievienoti ar Bluetooth®
– Ar kabeli pievienotu mūzikas avotu atskaņošanai ***AUX***
– Radio uztveršana ***FM***
– Radio uztveršana ***AM***

Atlasītā izvēle tiek attēlota ar attiecīgu simbolu displeja kreisajā pusē.

Mūzikas avotu atskaņošana, kas pievienoti ar Bluetooth®

- Iestatiet darba režīmu , nospiežot darba režīma atlases taustiņu **MODE**.
  Simbols mirgo.
- Aktivizējiet savienojamās ierīces (mobilā tālruņa u. tml.) Bluetooth® funkciju un kā Bluetooth® savienojuma mērķi norādiet „FLEX SPR 18.0”.
  Lai to veiktu, ievērojiet ierīces (mobilā tālruņa u. c.) lietošanas pamācības norādījumus.

NORĀDE

Ja nepieciešams norādīt paroli, ievadiet „0000”.

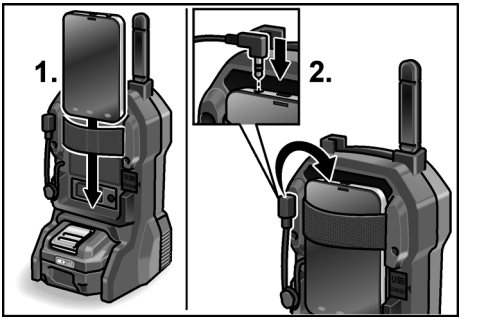
- Kad savienojums ir izveidots, simbols ir izgaismots bez pārtraukumiem.



- Ārējā avota datu atskaņošanu Bluetooth® skaļrunī var vadīt tālāk norādītajā veidā.
  – Īsi nospiediet atskaņošanas/pauzes taustiņu ▷II, lai uzsāktu vai pārtrauktu atskaņošanu (**1.**).
  – Īsi nospiediet taustiņu ◀ vai ▶, lai pārietu pie iepriekšējā vai nākamā ieraksta (**2.**).
  – Lai paaugstinātu skaņas līmeni, nospiediet taustiņu **VOL+**.
  – Lai pazeminātu skaņas līmeni, nospiediet taustiņu **VOL-**.
- Lai pārtrauktu Bluetooth® savienojumu, nospiediet atskaņošanas/pauzes taustiņu ▷II un turiet to nospiestu, līdz simbols mirgo. Savienojums ir pārtraukts.

Ar kabeli pievienotu mūzikas avotu atskaņošana

- Iestatiet darba režīmu ***AUX***, nospiežot darba režīma atlases taustiņu **MODE**.



- Lai aizsargātu ierīci, iebīdiet ārējo ierīci zem elastīgās stiprinājuma siksnas (**1.**).
- Atbrīvojiet AUX pieslēguma spraudni no stiprinājuma un pievienojiet ārējam mūzikas avotam (MP3 atskaņotājam u. tml.) (**2.**).
- Ieslēdziet ārējo mūzikas avotu un sāciet atskaņošanu.

- Iestatiet skaļuma līmeni ar ārējā mūzikas avota regulatoriem vai Bluetooth® skaļruņa regulatoriem (**VOL+/VOL-**).

i ***NORĀDE***

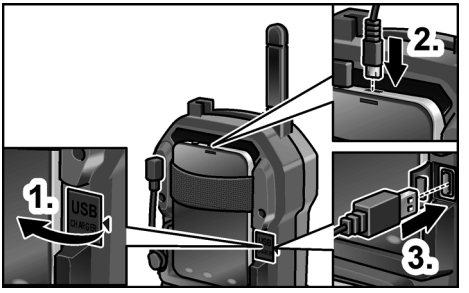
– *Pa AUX pieslēgumu nenotiek pieslēgto ierīču akumulatoru uzlāde.*
– *Izslēdzot Bluetooth® skaļruni, pieslēgtās ierīces netiek izslēgtas.*
– *Pēc AUX pieslēguma spraudņa izmantošanas ievietojiet to atpakaļ stiprinājumā.*

Ārēju ierīču uzlāde, izmantojot USB pieslēgumu

i ***NORĀDE***

USB 2.0 ligzdu nav iespējams izmantot visu ierīču tipu uzlādei.

- Lai aizsargātu ierīci, iebīdiet ārējo ierīci zem elastīgās stiprinājuma siksnas.



- Iespraudiet pieslēdzamās ierīces USB spraudni Bluetooth® skaļruņa USB ligzdā.
  Uzlādes laikā displejā iedegas simbols . Kad pagājušas 30 sekundes pēc USB savienojuma atvienošanas, simbols nodziest.
- Ja pieslēgums vairs nav nepieciešams, nekavējoties atvienojiet USB savienojumu.

Radio uztveršana

- Iestatiet vēlamo frekvenču joslu (AM vai FM), nospiežot darba režīma atlases taustiņu **MODE**.

Frekvenču manuāla iestatīšana



- Īsi nospiediet taustiņu ◄ vai ►, lai iestatītu vēlamo frekvenci. Displejā tiek attēlota frekvence.

Raidītāju meklēšana

- Nospiediet taustiņu ◄ vai ► un turiet nospiestu 3 sekundes, lai pārslēgtos uz nākamo raidītāju ar skaidri uztveramu signālu. Displejā tiek attēlota frekvence.

Automātiska raidītāju meklēšana

- Nospiediet raidītāju meklēšanas taustiņu **SCAN** un turiet nospiestu 3 sekundes.
  Sākas raidītāju meklēšana iestatītās frekvences joslas ietvaros. Atrastie raidītāji automātiski tiek saglabāti atmiņā.
- Īsi nospiediet taustiņu ◄ vai ►, lai pārtrauktu raidītāju meklēšanu.

i ***NORĀDE***

Izslēdzot ierīci, automātiskās meklēšanas gaitā atrastie raidītāji netiek saglabāti. Lai saglabātu tos uz ilgāku laiku, izmantojiet raidītāju saglabāšanas iespēju atmiņā.

Raidītāju atmiņa

Katrai frekvenču joslai (AM/FM) ir pieejamas 20 vietas atmiņā.

- Iestatiet vēlamo raidītāju.
- Nospiediet raidītāja saglabāšanas taustiņu **PRESET** un turiet to nospiestu, līdz displejā izgaismojas simbols **CH88** un mirgo atmiņas vietas numurs.



- Nospiediet taustiņu ◄ vai ►, lai izmainītu atmiņas vietu (**1.**).
- Īsi nospiediet raidītāja saglabāšanas taustiņu **PRESET** (**2.**), lai saglabātu raidītāju izvēlētajā atmiņas vietā.

Lai atlasītu kādu no saglabātajiem raidītājiem, veiciet norādītās darbības.

- Īsi nospiediet raidītāja saglabāšanas taustiņu **PRESET**, lai atlasītu nākamo saglabāto raidītāju.

NORĀDE
Lai uzlabotu FM frekvenču joslas uztveršanu, izmainiet antenas noliekumu.

Tehniskā apkope un kopšana

BRĪDINĀJUMS!
Pirms visiem darbiem (tīrīšana, transportēšana, glabāšana) izņemiet akumulatorus no ierīces.

UZMANĪBU!
Plastmasas daļas nekādā gadījumā netīriet ar šķīdinātājiem vai citām agresīvām vielām. Tādā veidā daļas var tikt sabojātas.

Tīrīšana
Tīriet ierīci ar sausu drānu vai otiņu.

Remontdarbi
Remontdarbi jāveic tikai ražotāja autorizētā klientu servisa darbnīcā.

Rezerves daļas un piederumi
Pārējos piederumus skatiet ražotāja katalogos. Detaļu izkārtojuma attēlus un rezerves daļu sarakstus skatiet mūsu mājas lapā:
www.flex-tools.com

Norādījumi par utilizāciju

Tikai ES valstīm.
Neizmetiet elektroinstrumentus kopā ar mājsaimniecības atkritumiem! Saskaņā ar Eiropas 2012/19/EK Direktīvas „Par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem" norādījumiem un tās atspoguļojumu nacionālajā likumdošanā izmantotie elektroinstrumenti ir jāsavāc atsevišķi un jānogādā videi draudzīgai otrreizējai pārstrādei.

Izejvielu atgūšana atkritumu utilizācijas vietā.

Ierīce, piederumi un iepakojums ir jānogādā vides aizsardzības noteikumiem atbilstošā otrreizējas pārstrādes vietā. Plastmasas detaļas ir apzīmētas tīrai šķirņu pārstrādei no jauna.

BRĪDINĀJUMS!
Nemetiet akumulatorus/baterijas mājsaimniecības atkritumos, ugunī vai ūdenī. Neatveriet nolietotus akumulatorus.

Akumulatori/baterijas ir jāsavāc, atkārtoti jāpārstrādā vai jāutilizē videi nekaitīgā veidā.
Tikai ES valstīm

Saskaņā ar 2006/66/EK direktīvu bojātus vai nolietotus akumulatorus/baterijas jāpārstrādā.

NORĀDE
Informāciju par utilizācijas iespējām var saņemt specializētajā veikalā.

CE atbilstība

Paši uzņemoties atbildību, deklarējam, ka sadaļā „Tehniskie dati" aprakstītais izstrādājums atbilst šādiem standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:
1999/005/ES (līdz 12.06.16.),
2014/53/ES (sākot ar 13.06.16.).
Par tehnisko dokumentāciju atbild:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Eckhard Rühle
Manager Research & Development (R & D)

Klaus Peter Weinper
Head of Quality Department (QD)

17.12.2015
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Atruna

Ražotājs un viņa pārstāvis neatbild par zaudējumiem un peļņas zudumiem uzņēmuma darbības pārtraukšanas gadījumā, kurš tika izraisīts ražojuma vai ražojuma neiespējamās izmantošanas dēļ. Ražotājs un viņa pārstāvis neatbild par materiālajiem zaudējumiem, kuri tika izraisīti, ierīci izmantojot neatbilstoši vai izmantojot to kopā ar citu ražotāju izstrādājumiem.

Содержание

Используемые символы 168
Для вашей безопасности 168
Технические характеристики 171
Краткий обзор 170
Инструкция по эксплуатации 171
Техобслуживание и уход 175
Указания по утилизации 176
Соответствие нормам CE 176
Исключение ответственности 176

Используемые символы

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Обозначает непосредственно угрожающую опасность. Невыполнение этого указания может повлечь за собой тяжелые телесные повреждения или даже смерть.

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***
Обозначает возможность возникновения опасной ситуации. Невыполнение этого указания может повлечь за собой телесные повреждения или материальный ущерб.

i ***УКАЗАНИЕ***
Обозначает советы по использованию и важную информацию.

Символы на приборе


Прочесть инструкцию по эксплуатации!


Указание по технике безопаности!

Для вашей безопасности

⚠ ***ОСТОРОЖНО!***
Прочитайте все указания по технике безопасности и инструкции. *Упущения при соблюдении указаний по технике безопасности и инструкций могут привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.*
Храните все указания по технике безопасности и инструкции для использования в будущем.

Перед эксплуатацией изделия необходимо изучить и соблюдать:
- *данную инструкцию по эксплуатации,*
- *«Общие указания по технике безопасности» при обращении с электроинструментами, во входящей в комплект поставки брошюре (№ 315.915),*
- *правила и предписания по предотвращению несчастных случаев, действующие в месте эксплуатации электроинструмента.*

Конструкция данного изделия соответствует современному уровню техники и общепризнанным правилам техники безопасности.

Несмотря на это, при эксплуатации изделия может возникнуть опасность для здоровья и жизни пользователя или других лиц, а также опасность повреждения изделия или возникновения другого материального ущерба.

Эксплуатировать изделие можно только
- *в соответствии с его назначением,*
- *в безупречном в отношении техники безопасности состоянии.*

Неисправности, снижающие безопасность, следует немедленно устранять.

Использование по назначению

Bluetooth®-динамик SPR 18.0 предназначен
- для промышленного использования на производстве и в ремесленных мастерских,
- для воспроизведения аудио с устройств, подключенных к изделию через провод (AUX) или через Bluetooth® (см. инструкцию по эксплуатации подключенного устройства),
- для приема и воспроизведения радиостанций AM/FM,
- для использования в помещениях (строительных и ремонтных цехах, и т.п.),
- для использования с аккумуляторами FLEX типов AP 18.0/2.5 и AP 18.0/5.0 (см. инструкцию по эксплуатации аккумуляторов).

Bluetooth® — зарегистрированная торговая марка компании Bluetooth SIG. Inc.

Указания по технике безопасности для эксплуатации Bluetooth®-динамика

- **Данное устройство не предназначено для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или психическими возможностями, либо лицами, не имеющими достаточных знаний и опыта.**
- **Присматривайте за детьми при пользовании, чистке и обслуживании.** Устройство не должно становиться предметом для детских игр.
- **Перед выполнением любых работ на устройстве (монтажа, обслуживания и пр.), а также при его транспортировке и хранении вынимайте из него аккумулятор.**
- **Эксплуатировать устройство можно только в сухом месте. Защищайте устройство от влажности и брызг воды.**
- **Изделию, внесенному из холодного в более теплое место или наоборот, перед эксплуатацией необходимо адаптироваться к изменившимся температурным условиям.** Это предотвращает образование конденсата внутри корпуса.
- **При использовании Bluetooth®-динамика в сочетании с внешними устройствами обязательно соблюдайте правила техники безопасности и инструкции по эксплуатации внешних устройств.**
- **Следите за чистотой устройства.** В результате загрязнения возникает опасность удара электрическим током.
- **Следите за чистотой и достаточным освещением рабочей зоны.** Беспорядок и плохая освещенность в рабочей зоне могут привести к несчастным случаям.

Указания по технике безопасности при обращении с аккумуляторами

- **Не вскрывайте аккумулятор.** Существует опасность короткого замыкания.
- **Защитите аккумулятор от нагрева, в частности от прямых солнечных лучей, а также от огня, воды и влаги.** Существует риск взрыва.
- **При повреждении и неправильном обращении с аккумулятором возможно образование паров.** Обеспечьте приток свежего воздуха, а в случае ухудшения самочувствия обратитесь к врачу. Пары могут раздражать дыхательные пути.
- **При неправильном применении из аккумуляторов может вытечь жидкость. Избегайте контакта с ней. При случайном контакте смойте жидкость водой. При попадании жидкости в глаза немедленно обратитесь за помощью к врачу.** Вытекшая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи или к ожогам.
- **Заряжайте аккумуляторы только в рекомендуемых изготовителем зарядных устройствах.** Зарядное устройство, предназначенное для аккумуляторов определенного вида, может воспламениться, если его использовать для зарядки аккумуляторов других типов.
- **Воздействие острых предметов, например иглы или отвертки, а также внешней силы может повредить аккумулятор.** Это может привести к внутреннему короткому замыканию и возгоранию, дымлению, взрыву или перегреву аккумулятора.

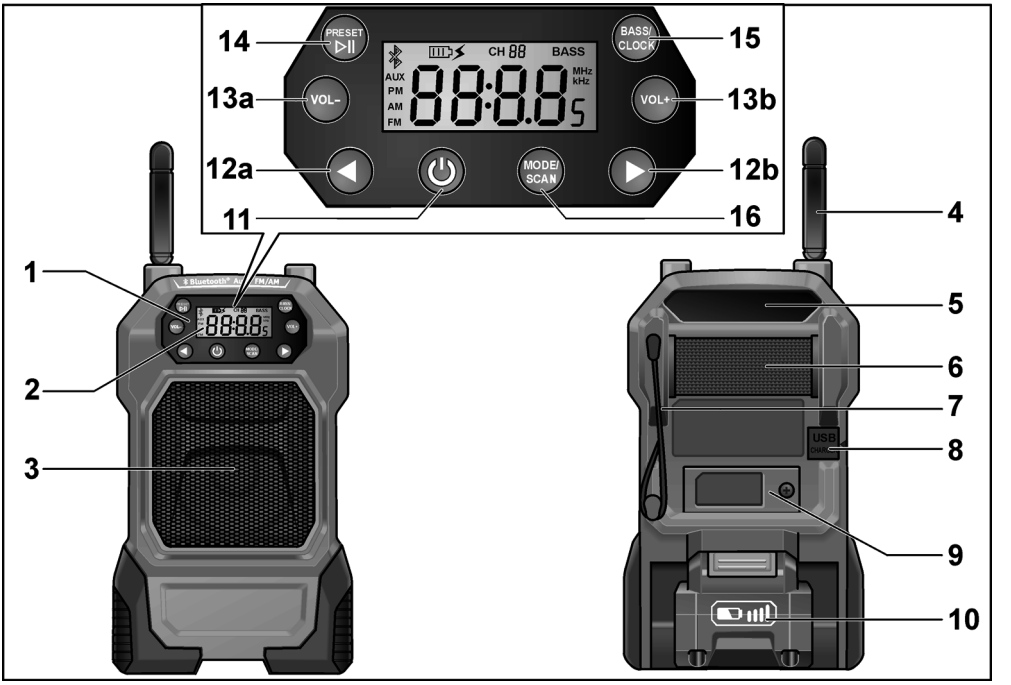
УКАЗАНИЕ

Соблюдайте указания по зарядке аккумулятора в инструкции по эксплуатации зарядного устройства.

Важное указание

Соблюдайте действующие в вашей стране условия оплаты абонементной платы за радиосвязь.

Краткий обзор



Основное устройство

1 Панель управления
2 Дисплей
3 Динамик
4 Антенна FM (поворотная)
5 Рукоятка
6 Эластичный ремень для внешних устройств
7 Соединительный штекер AUX
Для подключения внешних аудиоисточников.
8 USB-разъем
Для подзарядки внешних устройств.
9 Отсек для буферной батареи
10 Гнездо для установки аккумулятора

Панель управления

11 Кнопка Вкл/Выкл
12 Кнопка выбора треков/поиска радиостанций/выбора места для записи
a) вниз
b) вверх
13 Кнопка регулировки громкости
a) тише
b) громче
14 Кнопка для сохранения радиостанций/воспроизведения/паузы
15 Кнопка выбора характеристики звучания «Бас»/настройки времени
16 Кнопка выбора режима работы/поиска радиостанций

Технические характеристики

Изделие		Bluetooth®-динамик SPR 18.0	
Буферная батарея		2 x1,5 В (LR03/AAA)	
Тип аккумулятора		AP 18.0/2.5	AP 18.0/5.0
Продолжительность работы (макс.)	ч	11	22
Рабочая температура	°C	-5 ... 50	
Масса (без аккумулятора и буферной батареи)	г	681	
Габариты (Ш x В x Г)	мм	131,2 x 227,4 x 129,1	
Соединительный штекер AUX		Штекер 3,5 мм стерео	
Стандарт Bluetooth®		2.1	
Дальность связи через Bluetooth® (прибл.)	м	10	
USB-разъем	V/A	5 ⎓ / 1	
Диапазон приема FM	МГц	87,5–108	
Диапазон приема AM	кГц	522–1629	
Выходная мощность	Вт	4	

Инструкция по эксплуатации

Перед вводом в эксплуатацию

- Распакуйте изделие и проверьте поставку на комплектность и отсутствие транспортных повреждений.

Установка буферных батарей

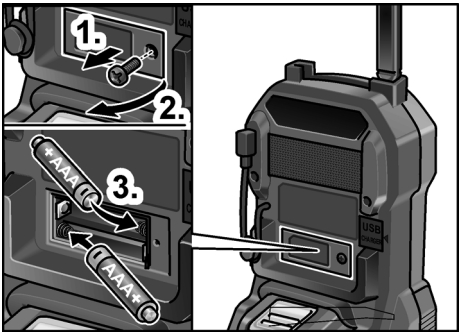
Буферные батареи предназначены для обеспечения сохранения настроек устройства (времени, сохраненных радиостанций) в случае разрядки аккумулятора или при его замене.

Буферные батареи не обеспечивают основных функций устройства (воспроизведение аудио с внешних источников, радиоприем).

УКАЗАНИЕ

Всегда используйте батареи одного типа. Всегда заменяйте все батареи сразу.

- Чтобы открыть отсек для батарей, выкрутите винт отверткой с крестовым шлицем.
- Снимите крышку отсека для батарей.

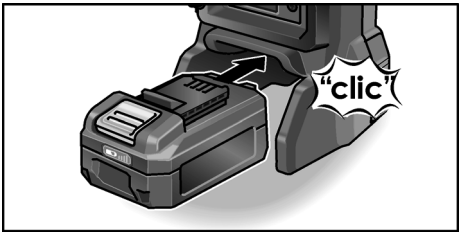


- Вставьте буферные батареи. Следите за полярностью!
- Установите крышку отсека для батарей на место.
- Вкрутите винт.

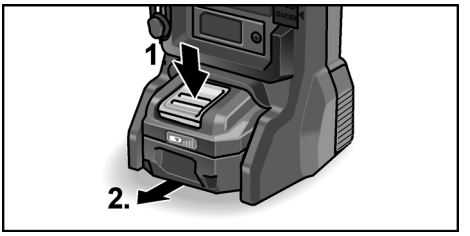
УКАЗАНИЕ
О необходимости замены буферных батарей говорит индикация времени у выключенного устройства. Если она заметно тусклее обычной, то батареи следует заменить.

Установка/замена аккумулятора

УКАЗАНИЕ
Соблюдайте указания по зарядке аккумулятора в инструкции по эксплуатации зарядного устройства.



- Вставьте заряженный аккумулятор в соответствующий отсек в устройстве до полной фиксации.



- Для извлечения нажмите кнопку разблокировки (**1.**) и выньте аккумулятор (**2.**).

Включение и выключение устройства

Включение:



- Нажмите кнопку включения и выключения ⏻ и удерживайте нажатой 3 секунды. Устройство включится.
  Включится фоновая подсветка дисплея. Будет активирован последний использованный режим (Bluetooth®, AUX или радио) и уровень громкости.

УКАЗАНИЕ
– *Если в течение 10 секунд не будет нажата ни одна кнопка, то фоновая подсветка выключится.*
– *При первом вводе в эксплуатацию устройство запустится в режиме работы «Радио».*

Выключение:

- Нажмите кнопку включения и выключения ⏻ и удерживайте нажатой 3 секунды. Устройство выключится.

УКАЗАНИЕ
У выключенного устройства на дисплее отображается время, если вставлены буферные батареи, даже если в устройстве нет аккумулятора.

Настройка времени



- Нажмите кнопку настройки времени **CLOCK** и удерживайте нажатой, пока не начнут мигать часы (**1.**).

УКАЗАНИЕ

Если в течение 10 секунд не будет нажата ни одна кнопка, то процесс будет прерван.

- Нажмите кнопку ◄ или ►, чтобы установить часы (**2.**).
  Время отображается в 12-часовом формате. Для времени от 0 до 11:59 отображается символ ***AM***. Для времени от 12 до 23:59 отображается символ ***PM***.
- Нажмите кнопку настройки времени **CLOCK**. Начнут мигать минуты.
- Нажмите кнопку ◄ или ►, чтобы установить минуты.
- Нажмите кнопку настройки времени **CLOCK**, чтобы сохранить время.

Настройка громкости

- Для увеличения громкости нажмите кнопку **VOL+**.
- Для уменьшения громкости нажмите кнопку **VOL-**.

Настройка тембра

Для включения или выключения воспроизведения с подчеркиванием низких частот:

- Нажмите кнопку **BASS**.
  При включенной функции горит индикатор ***BASS***.

Выбор режима работы



- Нажимайте кнопку выбора режима работы **MODE**, пока не высветится нужный режим работы.

Имеются следующие режимы работы:

– Воспроизведение аудио с источников, подключенных через Bluetooth®
– Воспроизведение аудио с источников, подключенных через ***AUX***
– Радиоприем ***FM***
– Радиоприем ***AM***

Выбор отображается соответствующим символом в левой части дисплея.

Воспроизведение аудио с источников, подключенных через Bluetooth®

- Выберите режим работы с помощью кнопки **MODE**.
  Начнет мигать символ .
- Активируйте функцию Bluetooth® подключаемого устройства (мобильного телефона и т.п.) и в качестве цели подключения по Bluetooth® выберите «FLEX SPR 18.0».
  Следуйте инструкциям в руководстве по эксплуатации устройства (мобильного телефона и т.п.).

УКАЗАНИЕ

Если потребуется ввести пароль, введите «0000».

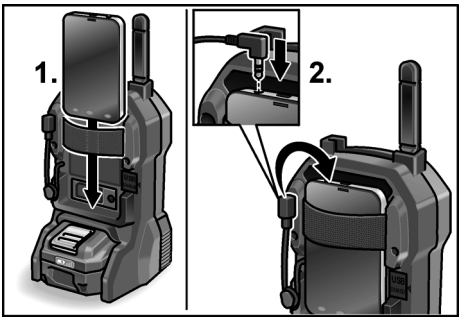
- После установления соединения загорится символ .



- Воспроизведением аудио с внешнего источника можно управлять через Bluetooth®-динамик:
  - Нажмите кнопку воспроизведения/паузы ▷II, чтобы начать или прервать воспроизведение (**1.**).
  - Для перехода к предыдущему или следующему треку нажмите кнопку ◀ или ▶ (**2.**).
  - Для увеличения громкости нажмите кнопку **VOL+**.
  - Для уменьшения громкости нажмите кнопку **VOL-**.
- Для разрыва соединения через Bluetooth® нажмите кнопку воспроизведения/паузы ▷II и удерживайте её, пока не начнет мигать символ ᛒ. Соединение разорвано.

Воспроизведение аудио с источников, подключенных по проводам

- Выберите режим работы *AUX* с помощью кнопки **MODE**.



- В целях защиты просуньте внешнее устройство под эластичный ремень (**1.**).
- Выньте соединительный штекер AUX из держателя и подключите к внешнему аудиоисточнику (MP3-плейеру и т.п.) (**2.**).
- Включите внешний аудиоисточник и включите воспроизведение.
- Настройте громкость с помощью соответствующего регулятора на внешнем устройстве или кнопок на Bluetooth®-динамике (**VOL+**/**VOL-**).

i *УКАЗАНИЕ*

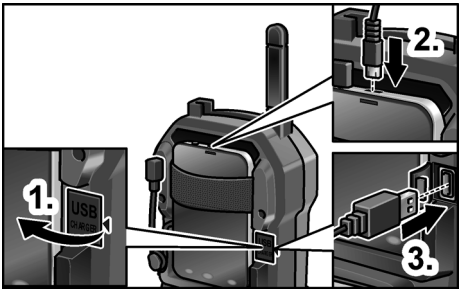
– *Через проводное подключение AUX зарядка аккумуляторов подключенных устройств не происходит.*
– *При выключении Bluetooth®-динамика подключенные устройства не выключаются.*
– *После использования вставьте штекер AUX обратно в держатель.*

Подзарядка внешних устройств через USB-разъем

i *УКАЗАНИЕ*

Разъем USB 2.0 можно использовать для подзарядки устройств не всех типов.

- В целях защиты просуньте внешнее устройство под эластичный ремень.



- Вставьте USB-штекер подключаемого устройства в USB-разъем Bluetooth®-динамика.
  В процессе зарядки на дисплее будет отображаться символ ⚡. Он исчезнет через 30 секунд после разрыва соединения через USB.
- Если подключение больше не требуется, то сразу же разорвите соединение через USB.

Радиоприем

- Установите нужный частотный диапазон (AM или FM) с помощью кнопки **MODE**.

Настройка частоты вручную



- Нажмите кнопку ◄ или ►, чтобы настроить нужную частоту. Частота отобразится на дисплее.

Поиск радиостанций

- Нажмите кнопку ◄ или ► и удерживайте нажатой в течение 3 секунд, чтобы переключиться на ближайшую радиостанцию с хорошим приемом. Частота отобразится на дисплее.

Автоматический поиск радиостанций

- Нажмите кнопку поиска радиостанций **SCAN** и удерживайте нажатой 3 секунды.

  Начнется поиск радиостанций в пределах настроенного диапазона частот. Найденные радиостанции автоматически сохраняются в памяти.
- Чтобы прервать поиск, нажмите кнопку ◄ или ►.

УКАЗАНИЕ

Радиостанции, найденные при автоматическом поиске, стираются из памяти при выключении устройства. Для постоянного хранения радиостанций заносите их в память вручную.

Память для радиостанций

Для каждого диапазона частот (AM/FM) имеется по 20 ячеек памяти.

- Настройте нужную радиостанцию.
- Нажмите кнопку для записи радиостанции в память **PRESET** и удерживайте нажатой, пока на дисплее не высветится символ **CH 88** и не начнет мигать номер ячейки памяти.



- Нажмите кнопку ◄ или ►, чтобы изменить ячейку памяти (**1.**).
- Нажмите кнопку **PRESET** (**2.**), чтобы сохранить радиостанцию в выбранной ячейке памяти.

Чтобы выбрать сохраненную радиостанцию:

- Нажмите кнопку **PRESET**, чтобы выбрать ближайшую сохраненную радиостанцию.

УКАЗАНИЕ

Для улучшения приема в FM-диапазоне измените наклон антенны.

Техобслуживание и уход

ОСТОРОЖНО!

Перед чисткой, перевозкой, хранением следует вынуть аккумулятор из устройства.

ВНИМАНИЕ!

Ни в коем случае не протирайте пластмассовые детали растворителями и прочими агрессивными веществами. Это может привести к повреждению деталей.

Чистка

Чистить устройство следует сухой тряпкой или кисточкой.

Ремонтные работы

Ремонтные работы должны проводиться исключительно в сервисной мастерской, авторизованной изготовителем.

Запасные части и принадлежности

Другие принадлежности см. в каталогах производителя. Покомпонентное изображение и списки запасных частей см. на нашем сайте:
www.flex-tools.com

Указания по утилизации

Только для стран ЕС.
Не выбрасывайте электроинструменты в мусор вместе с бытовыми отходами! Согласно Европейской директиве 2012/19/EG об утилизации старых электрических и электронных приборов и гармонизированным национальным законам использованные электроинструменты должны собираться отдельно от прочих отходов и подвергаться экологически безопасной вторичной переработке.

Регенерация сырья вместо утилизации отходов.

Изделие, принадлежности и упаковка подлежат сбору для экологически безопасного повторного использования. Пластмассовые детали промаркированы в целях сортировки для повторного использования.

⚠ ОСТОРОЖНО!

Аккумуляторы/элементы питания нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами, бросать их в огонь или воду. Не вскрывайте отработанные аккумуляторы.

Аккумуляторы/элементы питания следует собирать и перерабатывать или утилизировать экологически допустимым образом.
Только для стран-членов ЕС:

Вышедшие из строя или отслужившие аккумуляторы/элементы питания должны утилизироваться согласно указаниям, содержащимся в Директиве 2006/66/EG.

i УКАЗАНИЕ

Информацию о возможных способах утилизации можно получить в специализированных магазинах!

Соответствие нормам CE

Мы заявляем со всей ответственностью, что изделие, описанное в разделе «Технические характеристики», соответствует следующим нормам или нормативным документам:
1999/005/EG (до 12.06.16),
2014/53/EU (начиная с 13.06.16).
Ответственная за техническую документацию компания:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Eckhard Rühle
Manager Research & Development (R & D)

Klaus Peter Weinper
Head of Quality Department (QD)

17.12.2015
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Исключение ответственности

Изготовитель и его представитель не несут ответственности за ущерб и упущенную прибыль в результате прерывания деловой деятельности, которые были обусловлены изделием или невозможностью использования изделия. Изготовитель и его представитель не несут ответственности за повреждения, возникшие в результате использования изделия не по назначению или при его использовании с изделиями других изготовителей.

FLEX

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstr. 15
71711 Steinheim/Murr

Tel. +49 (0) 7144 828-0
Fax +49 (0) 7144 25899

info@flex-tools.com
www.flex-tools.com

439.525 / 12–2015 / Für Druckfehler keine Gewähr. Technische Änderungen vorbehalten.